The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.

For more support, contact us via https://global.dreametech.com
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

EU-A00

Dreame X60 Pro Master

Robot Vacuum and Mop with Auto-Empty and Mop Self-Cleaning User Manual

DREAME

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

Contents

EN User Manual 1

DE Benutzerhandbuch 20

FR Manuel d'utilisation 40

IT Manuale utente 59

ES Manual de usuario 78

PL Instrukcja obsługi 97

NL Gebruikershandleiding 117

NO Brukerhåndbok 136

SV Användarmanual 155

EL Εγχειρίδιο χρήστη 174

PT Manual do utilizador 193

HE מדריך למשתמש 212

AR دليل الاستخدام 231

Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Keep the area around the product and the cabinet where the product is embedded well ventilated.
- After installing this product, make sure the power plug is within easy reach.
- Clear the area to be cleaned. Children shall not play with the appliance. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- Do not lift the robot or remove it from the base station during operation.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- Ensure that the appliance operates correctly in a proper environment. Otherwise, do not use the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the

manufacturer or its service agent.
- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
- Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
- Keep the cleaning tool out of reach of children.
- Do not operate the appliance in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.
- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or

combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not wipe the robot or the base station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
- Install the base station in compliance with local regulations.
- Dreame assumes responsibility only for losses resulting from installation performed by authorized Dreame technicians, excluding losses arising from incorrect installation by other people.
- This product should be connected to the water source using the new pipe assembly included in the package. Do not reuse the old pipe assembly.
- Before installing or disassembling the water hookup accessories, make sure that the base station is not connected to the power supply.
- Please keep the disassembled package properly and do not allow children to touch or swallow it.
- Please do not disassemble, repair or modify this product. If any problem occurs, please contact the after-sales service team.
- When this product needs to be transported, please empty the remaining water first, and it is recommended to use the original packaging.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

Batteries and Charging

- WARNING: Against recharging non-rechargeable batteries.
- Do not use any third-party battery or base station. The robot can only be used with the model RBXE0816 base station.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or the base station on your own.
- Do not place the base station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the base station's charging contacts.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- If the robot will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

Safety Information

Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

  CLASS 1 LASER PRODUCT

  CONSUMER LASER PRODUCT

  EN 50689:2021

For indoor use only

Read operator's manual

T6.3A Rated current of the fuse link is 6.3 A.

Hereby, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLX97DE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
For detailed e-manual in more languages, please go to https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Product Overview

Robot

1. Dock Button
- Press to send the robot back to the base station
- Press and hold for 3 seconds to disable Child Lock

2. Power / Clean Button
- Press and hold for 3 seconds to turn on or off
- Press to start cleaning after the robot is turned on

Circular Status Indicator
- Solid Blue: Cleaning (needs to be enabled in the app) or cleanup completed
- Breathing Blue: Waiting for voice command/ Connecting to Wi-Fi
- Breathing Green: Charging
- Blinking Red: Error

Button Status Indicator
- Solid White: Cleaning or cleanup completed
- Breathing White: Charging (not low battery)
- Solid Red: Awaiting at low battery or paused at low battery
- Breathing Red: Charging (low battery)
- Blinking Red: Error

Note:
- Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
- Child Lock can be enabled/disabled through the Dreamehome App.

3. LED Auxiliary Light

4. Binocular Vision Navigation and Obstacle Avoidance System

5. Dot Projector

6. Microphones

7. VersaLift Sensor

Note: The VersaLift sensor will be lowered when the robot is awaiting, charging on the base station, or cleaning low-clearance areas. In the case of cleaning low-clearance areas, do not move the robot as it may affect its positioning.

8. Bumper

9. Bumper Window

10. Cover

11. Auto-Empty Vent

12. Charging Contacts

13. Connectors

14. Reset Button/Wi-Fi Indicator
- Press and hold for 3 seconds to restore to factory settings

15. Edge Sensor

16. Automatic Water Refilling Inlet

17. Cliff Sensors

18. Carpet Sensor

19. Side Brush Extension Assembly

20. Brush Guard

21. Retractable Leg

22. Main Wheel

23. MopExtend Assembly

24. Dust Illumination Light

25. Omnidirectional Wheel

26. Main Brushes

27. Retractable Leg

28. Main Wheel

29. Brush Guard Clips

30. Mop Pad Holder Mounting Holes

31. Caster Wheel

Fig. A-1

Dust Box

1. Auto-Empty Vent

2. Filter

3. Dust Box Clip

4. Filter Clip

Fig. A-2

Mop Assembly

1. Mop Pad Attachment Area

2. Mop Pad Holder

3. Mop Pad

Fig. A-3

Base Station

1. Power Port

2. 3/8" Elbow (big)

3. 3/8" Antileakage Plug (big)

4. 1/4" Elbow (small)

5. 1/4" Antileakage Plug (small)

6. Reserved slots for fixing water pipes or power cord:
① Power Cord
② 1/4" Clean Water Pipe (thin)
③ 3/8" Used Water Pipe (thick)

7. Auto Solution Dispenser Module - Single Compartment

8. Filter

9. Dust Bag Slot

10. Spare Plugs

11. Dust Tank Cover

12. Electric Hatch

13. Status Indicator
    - ·Solid White: The base station is connected to power
    - ·Solid Orange: The base station has an error
14. Working Button ▷|
    - ·Press to start / pause base station's or robot's tasks
    - ·Press and hold to open / close electric hatch
15. Auto-Empty Vent
16. Charging Contacts
17. Signaling Area
18. Automatic Water Adding Outlet
19. Heating Module
20. Washboard Filter
21. Washboard Base Clips
22. Washboard Base

Fig. A-4

Installation Accessories

1. 1/4" Clean Water Pipe (thin)
2. 3/8" Used Water Pipe (thick)
3. Spiral Cable Wrap
4. 1/4" Elbow (small)
5. 3/8" Elbow (big)
6. Wire Organizer
7. 1/4" Connection Locking Clip (small) × 4
8. 3/8" Connection Locking Clip (big) × 4
9. 3-Way Diverter Valve
10. Adapters

Fig. A-5

Completed Installation

1. Water Source
2. 3-Way Diverter Valve
3. 1/4" Connection Locking Clip (small)
4. Spiral Cable Wrap
5. Floor Drain
6. 1/4" Clean Water Pipe (thin)
7. 1/4" Connection Locking Clip (small)
8. 3/8" Used Water Pipe (thick)
9. 3/8" Connection Locking Clip (big)

Note: All installation diagrams are for reference only. The actual installation situation may vary.

Fig. A-6

B Preparing Your Home

1. Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.
2. Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs to ensure the secure and smooth operations of the robot.
3. Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.
4. To prevent the robot from missing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, threshold, hallway, or narrow places.

Note:
- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- The LED auxiliary light will provide auxiliary lighting in dimly lit environments.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.

Fig. B

C Before Use

1. Install Water Hookup Accessories for Auto Refilling and Draining

After confirming the appropriate installation location, install the water hookup accessories for auto refilling and draining in place.

Note: For more installation information, please refer to the "Installation Instructions" section.

2. Place the Base Station and Connect to an Electrical Outlet

Place the base station in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal. Ensure that there is a minimum of 25.45 cm in height, 42.1 cm in width, and 44.8 cm in depth. Remove any objects that are closer than 60 cm from the front of the base station.

Firmly insert the power cord until the indicator turns on.

Note:
- Make sure that no objects might block the signaling area.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.
- If the wall socket is directly behind the base station, an additional 5 cm of depth should be reserved.
- If a hole needs to be drilled on the cabinet for arranging the pipelines, the distance between the hole center and the ground shall not be higher than 80 cm, and the hole diameter should not be less than 3cm. It is not recommended to drill the hole close to the ground, which depends on the actual installation situation.

3. Remove the Fixing Sticker from the Washboard Filter

Press and hold the button ▷| to open the electric hatch and remove the fixing sticker from the washboard filter. Then, gently press the washboard filter to ensure it is installed into place.

4. Remove Robot Protections and Install the Mop Assembly

5. Connect with the Dreamehome App

(1) Press and hold the power button on the robot for 3 seconds to turn it on. Scan the QR code under the robot cover, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.

(2) Open the Dreamehome App, tap "Scan QR code to connect", and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

① QR Code

② Wi-Fi Indicator
- Blinking slowly: To be connected
- Blinking quickly: Connecting
- On: Connected

Note:
- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- To reset Wi-Fi, repeat step (2) and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.
- To disconnect the device from Wi-Fi network, press and hold the Reset button on the robot for 3 seconds.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

6. Connect the Robot to the Base Station

Place the robot onto the base station with the mop assembly facing toward the washboard. Then you will hear a voice notification when the robot successfully connects to the base station. After the robot is fully charged, the status indicators on the robot and the base station will remain lit for 10 minutes and then dim.

Note: It is recommended to fully charge the robot before its first use. When the robot cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot with the base station to charge it.

7. Test the Installation Effect

Open the main water valve and angle valve at home. Use the Dreamehome App to test whether the base station can successfully perform auto water refilling and draining.

8. Add the Cleaning Solution

(1) Gently press to open the dust tank cover and pull out the auto solution dispenser module.

(2) Open the upper lid of the module and add the cleaning solution.

(3) Close the lid of the module, put it back into the base station, and then reinstall the dust tank cover. The cleaning solution will be added automatically while working.

Note:
- The auto solution dispenser module can be filled up with cleaning solution for use. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution to help prevent malfunction.
- Install the auto solution dispenser module until it clicks into place.

Fig. C-1-Fig. C-7

D Installation Instructions

Installation Precautions

- Ensure that there is a minimum of 25.45 cm in height, 42.1 cm in width, and 44.8 cm in depth. If the wall socket is directly behind the base station, an additional 5 cm of depth should be reserved.
- If a hole needs to be drilled on the cabinet for the pipelines, the distance between the hole center and the ground shall not be higher than 80 cm, and the hole diameter should not be less than 3cm. It is not recommended to drill the hole close to the ground, which depends on the actual installation situation.
- The size of the 3-way diverter valve in the package is G3/8. If the size does not match, use the provided adapters.
- Use a water pressure gauge to measure the water

pressure and confirm that it is between 0.14 MPa and 0.8 MPa.
- Before installing, disconnect the power supply of the base station, and close the main water valve, or angle valve. Drain pipelines, ensure they are connected without leakage, and then power on the base station.
- Only connect to room temperature tap water, rather than reclaimed water or hot water.
- All installation diagrams are for reference only. The actual installation situation may vary.

Location Requirements

- Installation location needs to avoid direct sunlight and water.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.
- The location is recommended to be close to the water source and floor drain.
- It is recommended that the distance between the base station and the socket be within 1.5 m.
- Place the base station in a location with a good 2.4 GHz Wi-Fi signal.
- Remove any objects that are closer than 60 cm from the front of the base station. Make sure that no objects might block the signaling area.

- Please avoid arranging pipes through doorways or corridors.

Fig. D-1

Necessary Tools (not supplied)

1. Teflon Tape
2. Angle Valve
3. Monkey Wrench
4. Knife
5. Tape Measure

Fig. D-2

Installation Steps

1. Connect the Used Water Pipe

(1) Press the snap ring at the connector against the elbow and at the same time, pull out the pre-installed plug in the opposite direction.

(2) Rotate the water outlet to directions suitable for installation. Connect 3/8" used water pipe to the corresponding position tightly, insert the 3/8" connection locking clip into the slim space between the snap ring and elbow, and then snap the pipe into the slot.

① Floor Drain
② 3/8" Used Water Pipe
③ 3/8" connection locking clip
④ 3/8" Elbow
⑤ Handle

For other installation methods, please refer to the following figures:

① Fixed to the Wall Drain
② 3-Way Floor Drain Joint

Note:

- Ensure the floor drain or used water pipe outlet is unobstructed. Avoid inserting the used water pipe into a sealed chamber to prevent poor drainage.
- Ensure the connection between the used water pipe and the floor drain or sewer pipe is securely fastened.
- If other water-using equipment is connected to the same used water pipe, make sure that their drainage doesn't disrupt the base station's drainage to prevent leaks.
- For different drainage solutions, please purchase appropriate accessories separately according to the actual installation situation.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Connect the Clean Water Pipe

Refer to step 1, first pull out the pre-installed plug on the elbow, then connect the 1/4" clean water pipe tightly, and finally insert the 1/4" connection locking clip.

① Water Source
② 3-Way Diverter Valve
③ 1/4" Clean Water Pipe
④ 1/4" connection locking clip
⑤ 1/4" Elbow

Fig. D-3-2

3. Install the 3-way Diverter Valve

Note:

- Only connect to room temperature tap water, rather than reclaimed water or hot water.
- Close the main water valve in your home before installation and make sure all the water in the pipes has been drained.
- Check whether the sealing ring is in place before installation. If not, all the butted male thread fittings need to be firmly wrapped with Teflon tape 6-9 turns in the direction of screwing to prevent leakage.
- It is recommended to install an angle valve at the water source before installing the 3-way diverter valve.
- Use a monkey wrench to install if necessary.

Option 1- Water Source with Male Thread Fitting

① Water Source/Angle Valve (not supplied)
② Adapter (supplied, use as needed)
③ 3-Way Diverter Valve
④ 1/4" Connection Locking Clip
⑤ Clean Water Pipe

Option 2 - Water Source with Female Thread Fitting

① Water Source/Angle Valve (not supplied)
② Adapter (supplied, use as needed)
③ 3-Way Diverter Valve
④ 1/4" Connection Locking Clip
⑤ Clean Water Pipe
⑥ Adapter (supplied, use as needed)
⑦ Faucet/Plug

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Tidy Up the Water Pipes and Power Cord

(1) Clamp the water pipes and power cord with wire organizer.

(2) Thread the bottom of the wire organizer into the spiral cable wrap.

(3) Pull the wire organizer backward to wrap the water pipes and power cord.

Note: Store the plugs removed from the base station and additional pipes and connection locking clips properly.

Fig. D-4

Test the Installation Effect

1. Before testing, please power up the base station and then open the main water valve and angle valve at home.
2. Refer to the user manual to download and set up the Dreamehome App. After installing, a pop-up prompt will appear in the app, please complete the test steps according to the instructions.
3. Replug the base station and test again whether the base station can perform auto water refilling and draining properly.

Note: Please follow the instructions based on the latest app version.

E How to Use

Turn On/Off

Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator will remain lit. Or, place the robot onto the base station by aligning the charging contacts of the robot with those of the base station, and then the robot will turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the base station and press and hold the power button for 3 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the base station, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Pause/Sleep

When the robot is running, press any button to pause it.

If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. All indicators on the robot will turn off. Press any button on the robot, or use the app to wake up the robot.

Note: If the robot is paused and placed onto the base station, the current cleaning process will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the base station to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please enable it in the app.

Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to the Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning. The DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable the DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00-8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Robot Restarting

If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the power button for 10 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the power button for 3 seconds to turn the robot on.

Vacuum and Mop

Note:

- When using the robot for the first time, the robot will default to "Vacuum and Mop" mode. To adjust the cleaning mode, go to the Cleaning Mode settings in the app and select from the following three additional options:

  ① Mop after Vacuuming
  ② Vacuum
  ③ Mop
- During use, the base station will supply clean water and drain used water automatically.

1. Start cleaning

Press the power button on the robot, or use the app to make the robot start from the base station. Then the robot will plan the optimal cleaning route and perform the cleaning task based on the created map.

Note:

- To ensure the robot easily returns to the base station after cleaning, it is recommended to make the robot start from the base station.
- The mop pads will be cleaned before the robot starts mopping, please wait patiently.
- Do not move the base station, the washboard base or the washboard filter during operation.
- To prevent scalding, do not touch the water outlet or heating module while the base station is operating.

2. Auto mop washing

When cleaning, the robot will automatically return to the base station to wash mop pads based on the mop pad cleaning frequency specified in the app. The base station will automatically refill the robot's clean water box and the robot will resume cleanup.

3. Automatically empty the dust box and wash and dry the mop pads

After the robot finishes a cleaning task and returns to the base station to charge, the base station will automatically empty the dust box and then wash and dry the mop pads.

Note:

- If the auto-empty function is turned off in the app, the base station will not automatically empty the dust box.
- The base station will empty the dust box according to the setting in the app.

Baseboard Cleaning

After the mop assembly has been removed, align the baseboard cleaning brush with the mounting clip on the robot, then press down until it clicks into place. Once installed, start the baseboard cleaning task via voice commands or the app. When the task is complete, pull the brush upward, clean and store it properly.

Note: To avoid interference with other functions, remove the cleaning brush after the baseboard cleaning task.

Fig. E

F Routine Maintenance

Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Baseboard cleaning brush	After each use	Every 6 to 12 months
Main brushes	Once every 2 weeks	
Dust box filter		Every 3 to 6 months
Side brush		
Mop pad holders		/
Washboard filter	Once every 1 to 2 months	
Washboard heating module	Once every 6 months	
Base station signaling area	Once every month	
Charging contacts		
Auto-empty vents		
Caster wheel		
Omnidirectional wheel		
Edge sensor		
VersaLift sensor		
Dust illumination light		
Carpet sensor		
Cliff sensors		

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Bumper window	Once every month	/
Bumper		
Robot automatic water refilling inlet		
Bottom of the robot		
Dust box	Clean it as needed	
Main wheels		
Retractable legs		
Dust bag	/	Every 2 to 4 months
Mop pads		Every 1 to 3 months

Note: The frequency of maintenance and replacement depends on actual usage. If an exception occurs due to special circumstances, prompt maintenance or replacement is recommended.

Washboard Filter

1. After the mop pad cleaning is complete, take out the robot and press the washboard base clips to pull the washboard base out.

Note:
- The washboard base cannot be completely removed. Please do not pull it out forcefully to avoid damage.
- The washboard heating module may retain residual heat. To prevent scalding, be careful when removing the washboard filter.

2. Remove and rinse the washboard filter with clean water, and wipe it clean. Then, reinstall the washboard filter and the washboard base.

Note: When reinstalling the washboard base, make sure that the clips at both ends are firmly in place after you hear a click.

3. Use the app or press the button ⌂ to return the robot to the base station, or manually put the robot back.

Fig. F-1

Washboard Heating Module

During use, the washboard heating module may develop scale. To clean it, take out the robot, pull the washboard base out, pour a small amount of white vinegar (5% acetic acid) on the surface of the heating module and clean it with a proper tool.

Note:
- To prevent scalding, wait until the surface of the heating module cools down to room temperature before cleaning.
- An appropriate descaler can also be used in accordance with the instructions it provides.
- Do not use sharp tools or corrosive liquids such as hydrochloric acid to clean the heating module.

Fig. F-2

Dust Bag

1. Gently press to open the dust tank cover and discard the dust bag.

Note: Pulling upwards on the handle will seal the bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

2. Remove the dust and debris from the filter with a dry cloth.
3. Install a new dust bag and close the dust tank cover.

Fig. F-3

Side Brush

Unscrew the side brush with a screwdriver, clean the hair from the brush, and then screw it back on.

Fig. F-4

Baseboard Cleaning Brush

After the baseboard cleaning task is complete, pull the cleaning brush upward to remove it, wipe the bristles with a clean damp cloth, and store it properly after air drying.

Fig. F-5

Mop Pad Holders

Remove and clean the mop pad holders.

Fig. F-6

Omnidirectional Wheel

Note:
- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel. Do not use excessive force.
- Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

Fig. F-7

Main Brushes

1. Press the brush guard clips inwards to remove the brush guard, and then lift the brushes out of the robot.
2. Pull out the brushes as shown in the figure. Use a proper tool to remove any hair tangled in the brushes. After cleaning, push the brushes firmly into the main brush holder until they click into place.

Note: Be careful while pulling out the main brushes to prevent injury.

3. With the screen-printed arrows facing upwards, insert the main brush holder into the slots downwards in an inclined way.
4. Align the front end of the brush guard with the slot, insert it downwards in an inclined way, and then press it into place.

Fig. F-8

Dust Box and Filter

1. Press the dust box clip to remove the dust box.
2. Remove the dust box filter, and then empty the dust box. Gently tap the basket of the filter to remove the dirt.

Note: Do not attempt to clean the filter with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

3. Rinse the dust box and filter with water and dry them completely before reinstalling.

Note:
- Rinse the dust box and filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and filter only when they are completely dry.

Fig. F-9

Robot Sensors

Wipe the robot sensors by using a soft and dry cloth, as shown in the figure:

1. VersaLift Sensor
2. Bumper Window
3. Edge Sensor
4. Bumper
5. Cliff Sensors
6. Dust Illumination Light
7. Carpet Sensor

Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the base station. Please use a dry cloth for cleaning.

Fig. F-10

Auto-Empty Vents, Charging Contacts and Signaling Area

Clean the auto-empty vents, charging contacts and the signaling area with a soft and dry cloth.

Fig. F-11

Mop Pads

Remove the mop pads from the mop pad holders to replace them.

Fig. F-12

Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, charge the robot at least once every three months.

G Disassembly Instructions

! ONLY REQUIRED IN CASE OF RETURN

1. Enable the water-emptying function through the app to drain the remaining water inside both the robot and the base station.

Note: Please pull out the washboard base and check whether there is remaining water. If so, be sure to wipe it dry and put the washboard base back again.

2. Open the dust tank cover and pull out the auto solution dispenser module. Open the upper lid of the module and pour out the remaining solution, then reinstall it back into the base station.
3. Before disassembly, unplug the base station, close the main water valve in your home.
4. Firstly, pull out the connection locking clip. Then, press the snap ring at the joint forcefully to disassemble the pipe. Use a container to catch the water flowing out.

Note: Do not directly pull out the water pipe forcefully to avoid damage.

5. Take out the spare plugs from the base station and plug the elbows on the back of the base station to prevent leaking during transportation.
   ① Spare plugs

Fig. G-1-Fig. G-2

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn on.	• The battery is low. Recharge the robot on the base station and try again. • The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C (32 °F) and below 40°C (104 °F).
The robot will not charge.	• The base station is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in. • The contact between the charging contacts on the base station and the robot is poor, please clean the charging contacts. • Check whether there is any foreign object at the connectors of the robot and remove the foreign object if any.
The robot fails to connect to Wi-Fi.	• The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct. • The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection. • The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. • The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.

Problem	Solution
The robot cannot find and return to the base station.	• The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed. • The base station is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the base station to the power supply or place the robot onto the base station to charge. • There are too many obstructions around the base station. Place the base station in a more open area. • Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the base station, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the base station. • Wipe the signaling area on the base station to remove dust or debris.
The robot gets stuck in front of the base station and cannot return to it.	• Check whether there is enough space on both sides or in front of the base station to prevent the robot from being blocked. • The robot may slip if the floor in front of the base station is overly wet. If so, clean the excess water before trying again. • It is recommended to move the base station to a different place and try again.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn off.	• The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the base station, and then press and hold the power button for 3 seconds to turn it off. • If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the power button for 10 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.
The charging speed is slow.	• It takes about 2 hours to fully charge the robot when its battery is low. • If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life. • The charging contacts on both the robot and the base station may be dirty, please wipe them with a dry cloth.
The noise increases while the robot is operating.	• Check whether the dust box filter is clogged. If so, clean it or replace it. • A hard object may be caught in the main brushes or the dust box. Check and remove any hard object. • The main brushes or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects. • Switch the suction mode to Standard or Quiet.

Problem	Solution
The robot moves without following the set route.	• Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot. • Working on wet slippery surfaces causes the main wheel to slip. It is recommended to dry the wet places before using the robot. • Wipe the bumper window on the robot with a clean, soft cloth to keep it clean and unobstructed.
The robot misses the rooms to be cleaned.	• Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open. • The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.
The robot will not resume cleaning after charging.	• Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning. • The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the base station or send the robot to charge via the app or the button ⌂.
The base station cannot automatically empty the dust box.	• Check whether the dust bag in the dust tank is full. • If the dust bag is not full, check whether there is any obstruction at the auto-empty vents of the robot, the base station, or the dust box. If any, clean the blocked part in time.

Troubleshooting

Problem	Solution
The water level in the washboard is abnormal.	• Remove the washboard filter and check whether the sewage drain outlet is blocked and clean it. • Check the cleaning solution. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution.
The mop pad holder is raised abnormally.	• Please remove the mop pad holder to check if there is any foreign object stuck in it, and try to restart the robot. If the problem persists, please contact the after-sales service team.

For more support, contact us via https://global.dreametech.com

Specifications

Robot

Model	RLX97DE
Charging Time	Approx. 2 hours
Rated Voltage	14.4 V ⎓
Rated Power	75 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Rechargeable Lithium-ion Battery Pack

Model	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Type	Li-ion
Number	1
Rated Capacity	4.6 Ah

Base Station

Model	RBXE0816
Rated Input	220-240 V~ 50-60 Hz
Rated Output	15 V ⎓ 5 A (charging) 15 V ⎓ 12 A (fast charging)
Rated Power (dust emptying)	700 W
Rated Power (hot water cleaning + fast charging)	800 W
Rated Power (cold air drying + charging)	93 W
Rated Power (hot air drying)	59 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm
Water Pressure Range	0.14-0.8 MPa

Note: Rated Power (hot water cleaning + fast charging) is determined by the power value during the representative period (water temperature 25°C).

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf, um Stromschläge, Brände oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zu vermeiden.

Nutzungsbeschränkungen

- Um einen sicheren Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten und um jegliche Risiken zu vermeiden, darf es nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten bzw. eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen ohne die Aufsicht der Eltern oder eines Erziehungsberechtigten benutzt werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachpersonal ausgetauscht werden können.
- Sorgen Sie dafür, dass der Bereich um das Produkt und den Schrank, in den das Produkt eingebaut ist, gut belüftet ist.
- Heben Sie den Roboter während des Betriebs nicht an und entfernen Sie ihn nicht von der Basisstation.
- Stellen Sie nach der Installation dieses Produkts sicher, dass der Netzstecker leicht erreichbar ist.
- Räumen Sie den zu reinigenden Bereich ab. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zwischen Kindern, Haustieren und dem Roboter, während dieser in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht in Badezimmern oder in der Nähe von Schwimmbecken installiert, aufgeladen oder verwendet werden.

Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in Wohnräumen geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als Bodenbelägen oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer geeigneten Umgebung ordnungsgemäß funktioniert. Andernfalls dürfen Sie das Gerät nicht verwenden.
- Bei Beschädigung des Netzkabels muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Einheit ersetzt werden, die Sie beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhalten können.
- Benutzen Sie den Roboter nicht in einem Bereich, der sich über dem Boden befindet, ohne dass eine Schutzbarriere vorhanden ist.
- Stellen Sie den Roboter nicht auf den Kopf. Nutzen Sie die LDS-Abdeckung, die Roboterabdeckung oder den Stoßfänger nicht als Griff für den Roboter.
- Verwenden Sie den Roboter in Räumen mit einer Umgebungstemperatur von über 0 °C und unter 40 °C. Stellen Sie sicher, dass sich keine Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen auf dem Boden befinden.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb des Geräts alle freistehenden Gegenstände vom Boden sowie alle auf dem Reinigungspfad herumliegenden Kabel oder Netzkabel, um Schäden bzw. Verletzungen durch Nachziehen zu vermeiden.
- Entfernen Sie zerbrechliche oder kleine Gegenstände vom Boden, um eine Kollision des Roboters mit diesen Gegenständen und deren Beschädigung zu vermeiden.
- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von der Saugöffnung des Roboters fern.
- Bewahren Sie das Reinigungswerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einem Zimmer mit schlafenden Säuglingen oder Kindern.
- Verhindern Sie, dass sich Kinder, Haustiere oder andere Gegenstände auf dem Roboter befinden,

unabhängig davon, ob er steht oder sich bewegt.
- In den Frischwasserbehälter darf nur sauberes Wasser und die offiziell zugelassene Reinigungsflüssigkeit eingefüllt werden. Fügen Sie keine anderen Flüssigkeiten wie z. B. Alkohol oder Desinfektionsmittel hinzu. Das richtige Mischungsverhältnis von Reinigungsflüssigkeit und sauberem Wasser steht auf der Flasche mit der Reinigungsflüssigkeit. Bewahren Sie die Reinigungsflüssigkeit außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie den Roboter nicht zum Reinigen im Falle von brennenden Gegenständen. Verwenden Sie den Roboter nicht, um entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten, ätzende Gase oder unverdünnte Säuren oder Lösungsmittel aufzusaugen.
- Es dürfen keine harten oder scharfen Gegenstände aufgesaugt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Gegenständen wie Steinen, großen Papierstücken oder anderen Gegenständen, die zur Verstopfung des Geräts führen können.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Wischen Sie den Roboter oder die Basisstation nicht mit einem feuchten Tuch ab und spülen Sie diese nicht mit Flüssigkeiten aus. Lassen Sie die abwaschbaren Teile nach der Reinigung vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder einbauen und benutzen.
- Installieren Sie die Basisstation gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Dreame übernimmt die Verantwortung nur für Schäden, die durch die Installation durch autorisierte Dreame Techniker entstehen, ausgenommen sind Schäden, die durch eine unsachgemäße Installation durch andere Personen entstehen.
- Dieses Produkt sollte mit dem neuen, in der Packung enthaltenen Rohrsystem an die Wasserquelle

Sicherheitshinweise

angeschlossen werden. Verwenden Sie das alte Rohrsystem nicht wieder.
- Stellen Sie vor der Installation oder Demontage des Wasseranschlusszubehörs sicher, dass die Basisstation nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Bitte bewahren Sie die zerlegte Verpackung ordnungsgemäß auf und lassen Sie Kinder diese nicht berühren oder verschlucken.
- Bitte zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht. Wenn ein Problem auftritt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- Wenn dieses Produkt transportiert werden muss, entleeren Sie bitte zuerst das restliche Wasser und verwenden Sie vorzugsweise die Originalverpackung.
- Verwenden Sie dieses Gerät gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für alle aufgrund einer unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts entstandenen Verluste oder Schäden verantwortlich.

Akkus und Aufladen

- WARNUNG: Nicht-wiederaufladbare Akkus niemals laden.
- Verwenden Sie keine Akkus oder eine Basisstation von externen Anbietern. Der Roboter kann nur mit der Basisstation Modell RBXE0816 verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder die Basisstation selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- Stellen Sie die Basisstation nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Reinigen Sie die Ladekontakte der Basisstation niemals mit einem feuchten Tuch oder nassen Händen.
- Entsorgen Sie alte Akkus nicht unsachgemäß. Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten

Sicherheitshinweise

Recyclinganlage entsorgt werden.
- Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts des Netzkabels stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, dass der Roboter beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in seiner Originalverpackung aufbewahrt wird.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Roboters sollte er vollständig aufgeladen, danach ausgeschaltet und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

Informationen zur Lasersicherheit

- Der Lasersensor in diesem Produkt entspricht der Norm IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 für Laserprodukte der Klasse 1. Bei der Verwendung ist direkter Augenkontakt zu vermeiden.

LASERPRODUKT DER KLASSE 1

LASERPRODUKT FÜR VERBRAUCHER

EN 50689:2021


Nur für den Innenbereich geeignet


Bedienungsanleitung lesen



Der Nennstrom des Sicherungseinsatzes beträgt 6,3 A.

Hiermit erklärt Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs RLX97DE den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Ein ausführliches E-Handbuch in weiteren Sprachen finden Sie unter https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Produktübersicht

Roboter

1. Dockingtaste ⌂
- Drücken, damit der Roboter zur Basisstation zurückkehrt
- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu deaktivieren

2. Ein/Aus-Taste/Reinigungstaste
- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten
- Drücken Sie die Taste, um die Reinigung zu starten, nachdem der Roboter eingeschaltet wurde

Ringförmige Statusanzeige
- Leuchtet blau: Reinigung (muss in der App aktiviert werden) oder Säuberung abgeschlossen
- Blau pulsierend: Warten auf Sprachbefehl/ Verbindungsaufbau mit WLAN
- Grün pulsierend: Laden
- Rotes Blinken: Fehler

Tasten-Statusanzeige
- Leuchtet weiß: Reinigung läuft oder abgeschlossen
- Pulsiert weiß: Aufladen (bei nicht niedrigem Akkustand)
- Leuchtet Rot: Wartend bei niedrigem Akkustand oder angehalten bei niedrigem Akkustand
- Rot pulsierend: Aufladen (bei niedrigem Akkustand)
- Rotes Blinken: Fehler

Hinweis:
- Durch Drücken einer beliebigen Taste am Roboter können Sie den Betrieb pausieren während der Roboter reinigt oder zur Ladestation zurückkehrt.
- Die Kindersicherung kann über die Dreamehome App aktiviert/deaktiviert werden.

3. LED-Zusatzlicht
4. Binokulares Navigations- und Hindernisvermeidungssystem
5. Punktprojektor
6. Mikrofone
7. VersaLift-Sensor

Hinweis: Der VersaLift-Sensor wird abgesenkt, wenn sich der Roboter im Modus „Wartend" befindet, an der Basisstation lädt oder Bereiche mit geringem Abstand reinigt. Bewegen Sie den Roboter beim Reinigen von Bereichen mit geringem Abstand nicht, da dies seine Positionierung beeinträchtigen könnte.

8. Stoßfänger
9. Stoßfängerfenster
10. Abdeckung
11. Auto-Entleerungsöffnung
12. Ladekontakte
13. Anschlüsse
14. Reset-Taste/WLAN-Anzeige
- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen

15. Randsensor
16. Einlass für automatische Wassernachfüllung
17. Klippensensoren
18. Teppichsensor
19. Seitenbürsten-Verlängerungseinheit
20. Bürstenschutz
21. Einziehbares Bein
22. Hauptrad
23. MopExtend-Baugruppe
24. Staubbeleuchtung
25. Omnidirektionales Rad
26. Hauptbürsten
27. Einziehbares Bein
28. Hauptrad
29. Bürstenschutz-Clips
30. Befestigungsöffnungen für Wischpadhalter
31. Gleitrad

Abb. A-1

Staubbox

1. Auto-Entleerungsöffnung
2. Filter
3. Staubbox-Clip
4. Filter-Clip

Abb. A-2

Wischmopp-Baugruppe

1. Wischpad-Befestigungsbereich
2. Wischpadhalter
3. Wischpad

Abb. A-3

Basisstation

1. Stromanschluss
2. 3/8-Zoll-Winkelstück (groß)
3. 3/8-Zoll-Antileckagestopfen (groß)
4. 1/4-Zoll-Winkelstück (klein)
5. 1/4-Zoll-Antileckagestopfen (klein)
6. Reservierte Steckplätze für die Befestigung von Wasserleitungen oder Netzkabeln:
① Netzkabel
② 1/4-Zoll-Frischwasserleitung (dünn)
③ 3/8-Zoll-Schmutzwasserleitung (dick)
7. Automatisches Lösungsspendermodul - Einzelfach
8. Filter
9. Staubbeutel-Schlitz
10. Ersatzstopfen
11. Staubbehälterdeckel
12. Elektrische Heckklappe
13. Status-Anzeige
·Leuchtet weiß: Die Basisstation ist mit Strom versorgt
·Leuchtet orange: Die Basisstation hat einen Fehler
14. Funktionierender Knopf ▷|
·Drücken Sie, um die Aufgaben der Basisstation oder des Roboters zu starten/anzuhalten
·Drücken und halten, um die elektrische Heckklappe zu öffnen/schließen
15. Auto-Entleerungsöffnung
16. Ladekontakte
17. Signalbereich
18. Auslass für automatische Wassernachfüllung
19. Heizmodul
20. Waschplattenfilter
21. Waschplattenbasis-Klammern
22. Waschplattenbasis

Abb. A-4

Installationszubehör

1. 1/4-Zoll-Frischwasserleitung (dünn)
2. 3/8-Zoll-Schmutzwasserleitung (dick)
3. Spiralförmige Kabelaufwicklung
4. 1/4-Zoll-Winkelstück (klein)
5. 3/8-Zoll-Winkelstück (groß)
6. Kabel-Organizer
7. 1/4-Zoll-Verbindungsklammer(klein) × 4
8. 3/8-Zoll-Verbindungsklammer (groß) × 4
9. 3-Wege-Umlenkventil
10. Adapter

Abb. A-5

Abgeschlossene Installation

1. Wasserquelle
2. 3-Wege-Umlenkventil
3. 1/4-Zoll-Verbindungsklammer(klein)
4. Spiralförmige Kabelaufwicklung
5. Bodenablauf
6. 1/4-Zoll-Frischwasserleitung (dünn)
7. 1/4-Zoll-Verbindungsklammer(klein)
8. 3/8-Zoll-Schmutzwasserleitung (dick)
9. 3/8-Zoll-Verbindungsklammer (groß)

Hinweis: Alle Installationsdiagramme dienen nur als Referenz. Die tatsächliche Installationssituation kann variieren.

Abb. A-6

B Vorbereitung des Zuhauses

1. Entfernen Sie vor der Reinigung instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände und räumen Sie Kabel, Tücher, Spielzeug, harte und scharfe Gegenstände vom Fußboden auf, um ein Verfangen, Zerkratzen oder Umfallen des Roboters und damit verbundene Verluste zu vermeiden.
2. Montieren Sie vor der Reinigung die physische Barriere an den Kanten von Treppen, um dem Roboter ein reibungsloses Arbeiten zu ermöglichen.
3. Öffnen Sie die Tür des zu reinigenden Raumes und stellen Sie die Möbel in die geeignete Position, um mehr Platz zu schaffen.
4. Um zu verhindern, dass der Roboter die zu reinigenden Bereiche nicht erkennt, sollten Sie sich nicht vor dem Roboter, vor Schwellen, Fluren oder engen Stellen aufhalten.

Hinweis:
- Folgen Sie dem Roboter bei der ersten Inbetriebnahme während des Reinigungsvorgangs, um mögliche Hindernisse rechtzeitig zu entfernen.
- LED-Zusatzlicht sorgt für zusätzliche Beleuchtung in schwach beleuchteten Umgebungen.
- Saugen Sie keine harten Gegenstände wie Steine, Stahlkugeln und Spielzeugteile oder scharfe Gegenstände wie Bauschutt, Glasscherben und Nägel auf, da dadurch der Boden verkratzt werden kann.

Abb. B

C Vor der Verwendung

1. Installieren Sie Wasseranschlusszubehör für automatisches Nachfüllen und Entleeren

Nachdem Sie den geeigneten Installationsort bestätigt haben, installieren Sie das Wasseranschlusszubehör für automatisches Nachfüllen und Entleeren.

Hinweis: Weitere Informationen zur Installation finden Sie im Abschnitt „Installationsanweisungen".

2. Stellen Sie die Basisstation auf und stecken Sie den Stecker in die Steckdose

Stellen Sie die Basisstation an einem möglichst freistehenden Ort mit gutem WLAN-Signal auf. Stellen Sie sicher, dass die Höhe mindestens 25,45 cm, die Breite mindestens 42,1 cm und die Tiefe mindestens 44,8 cm beträgt. Entfernen Sie alle Gegenstände, die sich näher als 60 cm vor der Vorderseite der Basisstation befinden.

Stecken Sie das Netzkabel fest ein, bis die Anzeige aufleuchtet.

Hinweis:

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände den Signalbereich blockieren.
- Um zu verhindern, dass Wasserflecken Holzböden oder Teppiche nässen, empfiehlt es sich, die Basisstation auf Fliesen- oder Marmorfußböden zu stellen.
- Befindet sich die Wandsteckdose direkt hinter der Basisstation, sollten zusätzlich 5 cm Tiefe reserviert werden.
- Wenn zur Verlegung der Rohrleitungen ein Loch in den Schrank gebohrt werden muss, darf der Abstand zwischen Lochmitte und Boden nicht mehr als 80 cm betragen und der Lochdurchmesser nicht weniger als 3 cm betragen. Es wird nicht empfohlen, das Loch in Bodennähe zu bohren, was von der tatsächlichen Installationssituation abhängt.

3. Entfernen Sie den Befestigungsklebestreifen vom Waschplattenfilter

Halten Sie die Taste ▷| gedrückt, um die elektrische Klappe zu öffnen und den Befestigungsklebestreifen vom Waschplattenfilter zu entfernen. Drücken Sie danach sanft auf den Waschplattenfilter, um sicherzustellen, dass er korrekt eingesetzt ist.

4. Entfernen Sie die Schutzvorrichtungen des Roboters und installieren Sie die Wischmopp-Baugruppe

5. Verbinden mit der Dreamehome App

(1) Zum Einschalten des Roboters die Ein-/Aus-Taste am Roboter drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten. Scannen Sie den QR-Code unter der Roboterabdeckung, oder suchen Sie im App-Store nach „Dreamehome“, um die App herunterzuladen und zu installieren.

(2) Öffnen Sie die Dreamehome-App, tippen Sie auf „Scannen Sie den QR-Code zum Verbinden“ und scannen Sie denselben QR-Code auf dem Roboter erneut, um das Gerät hinzuzufügen. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung herzustellen.

① QR-Code

② WLAN-Anzeige
- Blinkt langsam: Verbindung wird hergestellt
- Blinkt schnell: Verbindet sich
- Ein: Verbunden

Hinweis:

- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Zum Zurücksetzen der WLAN-Verbindung wiederholen Sie Schritt (2) und folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung zu erstellen.
- Halten Sie die Reset-Taste am Roboter 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät vom WLAN-Netzwerk zu trennen.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.

6. Verbinden Sie den Roboter mit der Basisstation

Setzen Sie den Roboter so auf die Basisstation, dass die Wischmopp-Baugruppe zur Waschplatte zeigt. Anschließend hören Sie eine Sprachmeldung, wenn sich der Roboter erfolgreich mit der Basisstation verbunden hat. Nach dem vollständigen Aufladen des Roboters leuchten die Status-Anzeigen am Roboter und an der Basisstation 10 Minuten lang und erlöschen anschließend.

Hinweis: Es wird empfohlen, den Roboter vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufzuladen. Wenn sich der Roboter aufgrund eines leeren Akkus nicht einschalten lässt, verbinden Sie ihn zum Aufladen manuell mit der Basisstation.

7. Testen Sie den Installationseffekt

Öffnen Sie den Hauptwasserhahn und den Eckventil zu Hause. Testen Sie mit der Dreamehome-App, ob die Basisstation das automatische Nachfüllen und Entleeren von Wasser erfolgreich durchführen kann.

8. Füllen Sie die Reinigungsflüssigkeit ein

(1) Drücken Sie vorsichtig, um die Staubbehälterdeckel zu öffnen, und ziehen Sie das Modul für den automatischen Lösungsspender heraus.
(2) Öffnen Sie den oberen Deckel des Moduls und geben Sie die Reinigungslösung ein.
(3) Schließen Sie den Deckel des Moduls, setzen Sie es wieder in die Basisstation ein, und bringen Sie dann die Staubbehälterabdeckung wieder an. Die Reinigungsflüssigkeit wird während des Betriebs automatisch zugeführt.

Hinweis:

- Das automatische Lösungsspendermodul kann mit Reinigungsflüssigkeit gefüllt werden. Fügen Sie keine andere Flüssigkeit als die offiziell zugelassene Reinigungsflüssigkeit hinzu, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Drücken Sie das Fach für das automatische Lösungsspendermodul hinein, bis es einrastet.

Abb. C-1-Abb. C-7

D Installationsanweisungen

Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

- Stellen Sie sicher, dass die Höhe mindestens 25,45 cm, die Breite mindestens 42,1 cm und die Tiefe mindestens 44,8 cm beträgt. Befindet sich die Wandsteckdose direkt hinter der Basisstation, sollten zusätzlich 5 cm Tiefe reserviert werden.
- Wenn für die Rohrleitungen ein Loch in den Schrank gebohrt werden muss, darf der Abstand zwischen Lochmitte und Boden nicht mehr als 80 cm betragen und der Lochdurchmesser nicht weniger als 3 cm betragen. Es wird nicht empfohlen, das Loch in Bodennähe zu bohren, was von der tatsächlichen Installationssituation abhängt.
- Die Größe des 3-Wege-Umlenkventils im Paket beträgt G3/8. Wenn die Größe nicht passt, verwenden Sie die mitgelieferten Adapter.
- Messen Sie mit einem Manometer den Wasserdruck und stellen Sie sicher, dass er zwischen 0,14 MPa und 0,8 MPa liegt.
- Trennen Sie vor der Installation die Stromversorgung der Basisstation und schließen Sie den Hauptwasserhahn oder das Eckventil. Entleeren Sie die Rohrleitungen, stellen Sie sicher, dass sie leckagefrei angeschlossen sind, und schalten Sie dann die Basisstation ein.
- Nur an Leitungswasser mit Raumtemperatur anschließen, nicht an aufbereitetes Wasser oder Warmwasser.
- Alle Installationsdiagramme dienen nur als Referenz. Die tatsächliche Installationssituation kann variieren.

Anforderungen an den Standort

- Der Installationsort muss so gewählt werden, dass direkte Sonneneinstrahlung und Wasserkontakt vermieden werden.
- Um zu verhindern, dass Wasserflecken Holzböden oder Teppiche nässen, empfiehlt es sich, die Basisstation auf Fliesen- oder Marmorfußböden zu stellen.
- Der Standort sollte in der Nähe der Wasserquelle und des Bodenablaufs liegen.
- Empfohlener Abstand zwischen der Basisstation und der Steckdose: 1,5 m.
- Stellen Sie die Basisstation an einem Ort mit einem guten 2,4-GHz-WLAN-Signal auf.
- Entfernen Sie alle Gegenstände, die sich näher als 60 cm vor der Vorderseite der Basisstation befinden. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände den Signalbereich blockieren.
- Bitte vermeiden Sie die Verlegung von Rohren durch Türen oder Flure.

Abb. D-1

Erforderliche Werkzeuge (nicht im Lieferumfang enthalten)

1. Teflonband
2. Eckventil
3. Maulschlüssel
4. Messer
5. Maßband

Abb. D-2

Installationsschritte

1. Anschluss der Schmutzwasserleitung

(1) Drücken Sie den Sprengring am Anschluss gegen das Zoll-Winkelstück und ziehen Sie gleichzeitig den vorinstallierten Stecker in die entgegengesetzte Richtung heraus.

(2) Drehen Sie den Wasserauslass in eine für die Installation geeignete Richtung. Verbinden Sie die 3/8-Zoll-Schmutzwasserleitung fest an der entsprechenden Position, setzen Sie die 3/8-Zoll-Verbindungsklammer in den schmalen Spalt zwischen Sprengring und Winkelstück ein und lassen Sie die Leitung dann in den Schlitz einrasten.

① Bodenablauf
② 3/8-Zoll-Schmutzwasserleitung
③ 3/8-Zoll-Verbindungsklammer
④ 3/8-Zoll-Winkelstück
⑤ Griff

Weitere Installationsmethoden finden Sie in den folgenden Abbildungen:

① Am Wandablauf befestigt
② 3-Wege-Bodenablaufverbindung

Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass der Bodenablauf oder der Auslass der Schmutzwasserleitung frei ist. Vermeiden Sie es, die Schmutzwasserleitung in eine versiegelte Kammer einzuführen, um eine schlechte Entwässerung zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass die Verbindung zwischen der Schmutzwasserleitung und dem Bodenablauf oder Abwasserrohr sicher befestigt ist.
- Wenn andere wasserverbrauchende Geräte an dieselbe Schmutzwasserleitung angeschlossen sind, stellen Sie sicher, dass deren Entwässerung die Entwässerung der Basisstation nicht beeinträchtigt, um Leckagen zu vermeiden.
- Für verschiedene Entwässerungslösungen kaufen Sie bitte entsprechend der tatsächlichen Installationssituation das passende Zubehör separat.

Abb. D-3-1-1–Abb. D-3-1-2

2. Schließen Sie die Frischwasserleitung an

Siehe Schritt 1: Ziehen Sie zunächst den vorinstallierten Stecker am Winkelstück heraus, schließen Sie dann die 1/4-Zoll-Frischwasserleitung fest an und setzen Sie schließlich die 1/4-Zoll-Verbindungsklammer ein.

① Wasserquelle

② 3-Wege-Umlenkventil
③ 1/4-Zoll-Frischwasserleitung
④ 1/4-Zoll-Verbindungsklammer
⑤ 1/4-Zoll-Winkelstück

Abb. D-3-2

3. Installation des 3-Wege-Umlenkventils

Hinweis:

- Nur an Leitungswasser mit Raumtemperatur anschließen, nicht an aufbereitetes Wasser oder Warmwasser.
- Schließen Sie vor der Installation den Hauptwasserhahn in Ihrem Haus und stellen Sie sicher, dass das gesamte Wasser aus den Leitungen abgelaufen ist.
- Prüfen Sie vor der Installation, ob der Dichtungsring vorhanden ist. Falls nicht, müssen alle Außengewindeanschlüsse mit 6–9 Umdrehungen in Schraubrichtung fest mit Teflonband umwickelt werden, um Leckagen zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, ein Eckventil an der Wasserquelle zu installieren, bevor das 3-Wege-Umlenkventil montiert wird.
- Verwenden Sie bei Bedarf einen Schraubenschlüssel für die Montage.

Möglichkeit 1- Wasserquelle mit Außengewindeanschluss

① Wasserquelle/Eckventil (nicht im Lieferumfang enthalten)
② Adapter (im Lieferumfang enthalten, nach Bedarf verwenden)
③ 3-Wege-Umlenkventil
④ 1/4-Zoll-Verbindungsklammer
⑤ Frischwasserleitung

Möglichkeit 2 - Wasserquelle mit Innengewindeanschluss

① Wasserquelle/Eckventil (nicht im Lieferumfang enthalten)
② Adapter (im Lieferumfang enthalten, nach Bedarf verwenden)
③ 3-Wege-Umlenkventil
④ 1/4-Zoll-Verbindungsklammer
⑤ Frischwasserleitung
⑥ Adapter (im Lieferumfang enthalten, nach Bedarf verwenden)
⑦ Wasserhahn/Stopfen

Abb. D-3-3-1–Abb. D-3-3-2

4. Ordnen Sie die Wasserleitungen und das Netzkabel

(1) Befestigen Sie die Wasserleitungen und das Netzkabel mit einem Kabel-Organizer.

(2) Führen Sie die Unterseite des Kabel-Organizers in die spiralförmige Kabelaufwicklung ein.

(3) Ziehen Sie den Kabel-Organizer nach hinten, um die Wasserleitungen und das Netzkabel zu umwickeln.

Hinweis: Bewahren Sie die von der Basisstation entfernten Stecker sowie zusätzliche Rohre und Verbindungsklammern ordnungsgemäß auf.

Abb. D-4

Testen Sie den Installationseffekt

1. Vor dem Testen schalten Sie bitte die Basisstation ein und öffnen Sie das Hauptwasserventil und das Eckventil im Haus.
2. Informationen zum Herunterladen und Einrichten der Dreamehome-App finden Sie im Benutzerhandbuch. Nach der Installation erscheint eine Aufforderung in der App. Bitte führen Sie die Testschritte gemäß den Anweisungen durch.
3. Schließen Sie die Basisstation wieder an und testen Sie erneut, ob die Basisstation das automatische Nachfüllen und Ablassen von Wasser ordnungsgemäß durchführen kann.

Hinweis: Bitte folgen Sie den Anweisungen gemäß der neuesten App-Version.

E Benutzung

Einschalten/Ausschalten

Zum Einschalten des Roboters halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Betriebsanzeige leuchtet weiter. Oder stellen Sie den Roboter auf die Basisstation, indem Sie die Ladekontakte des Roboters mit denen der Basisstation ausrichten. Dann schaltet sich der Roboter automatisch ein und beginnt mit dem Laden. Um den Roboter auszuschalten, entfernen Sie den Roboter von der Basisstation und halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Schnelle Kartenerstellung

Nach der erstmaligen Konfiguration des Netzwerks folgen Sie zur schnellen Kartenerstellung den Anweisungen in der App. Der Roboter beginnt mit der Kartenerstellung ohne Reinigung. Wenn der Roboter zur Basisstation zurückkehrt, ist die Kartenerstellung abgeschlossen und die Karte wird automatisch gespeichert.

Pause/Ruhemodus

Wenn der Roboter läuft, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten.

Wird der Roboter länger als 10 Minuten angehalten, geht er automatisch in den Ruhemodus über. Alle Anzeigen am Roboter schalten sich aus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Roboter, oder nutzen Sie die App, um den Roboter wieder in Betrieb zu nehmen.

Hinweis: Wird der Roboter ausgeschaltet und auf die Basisstation gestellt, endet die aktuelle Reinigungsaufgabe.

Reinigung automatisch fortsetzen

Wenn der Akku zu schwach ist, kehrt der Roboter automatisch zur Basisstation zum Aufladen zurück. Wenn der Akku ausreichend aufgeladen ist, setzt er die noch nicht abgeschlossenen Reinigungsaufgaben fort.

Hinweis: Zur Nutzung dieser Funktion müssen Sie diese in der App aktivieren.

Nicht-Stören-Modus (DND)

Ist der Roboter auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt, kann er die Reinigung nicht fortsetzen. Der Nicht-Stören-Modus (DND) ist ab Werk standardmäßig deaktiviert. Sie können den Nicht-Stören-Modus (DND) über die App aktivieren oder den DND-Zeitraum ändern. Der Nicht-Stören-Zeitraum (DND) ist standardmäßig auf 22:00-8:00 Uhr eingestellt.

Hinweis:

- Die geplanten Reinigungsaufgaben werden während des Nicht-Stören-Zeitraums (DND) wie gewohnt ausgeführt.
- Der Roboter wird die Reinigung fortsetzen, wo er nach Ablauf des DND-Zeitraums aufgehört hat.

Roboter neu starten

Wenn der Roboter nicht mehr reagiert oder sich nicht ausschalten lässt, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um ihn zwangsweise auszuschalten. Halten Sie dann die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter einzuschalten.

Staubsaugen und Wischen

Hinweis:

- Bei der ersten Verwendung des Roboters befindet sich dieser standardmäßig im Modus „Staubsaugen und Wischen“. Zur Anpassung des Reinigungsmodus gehen Sie zu den Reinigungsmodus-Einstellungen in der App und wählen Sie aus den folgenden drei zusätzlichen Optionen:
  ① Wischen nach dem Staubsaugen
  ② Staubsaugen
  ③ Wischen
- Während des Gebrauchs versorgt die Basisstation das Gerät automatisch mit sauberem Wasser und leitet das verbrauchte Wasser ab.

1. Reinigung starten

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste am Roboter oder nutzen Sie die App, um den Roboter von der Basisstation aus starten zu lassen. Dann plant der Roboter die optimale Reinigungsroute und führt die Reinigungsaufgabe auf der Grundlage der erstellten Karte aus.

Hinweis:

- Um eine problemlose Rückkehr des Roboters zur Basisstation nach der Reinigung zu gewährleisten, empfiehlt es sich, den Roboter von der Basisstation aus starten zu lassen.
- Der Wischmopp wird gereinigt, bevor der Roboter mit dem Wischen beginnt. Bitte haben Sie etwas Geduld.
- Bewegen Sie die Basisstation, die Waschplattenbasis oder den Waschplattenfilter während des Betriebs nicht.
- Berühren Sie nicht den Wasserauslass oder das Heizmodul, wenn die Basisstation in Betrieb ist, um Verbrühungen zu vermeiden.

2. Automatisches Waschen des Wischmopps

Während der Reinigung kehrt der Roboter automatisch zur Basisstation zurück, um die Wischpads zu waschen, je nach der in der App festgelegten Häufigkeit der Wischmoppreinigung. Die Basisstation füllt automatisch den Frischwasserbehälter des Roboters auf und der Roboter setzt die Reinigung fort.

3. Automatisches Entleeren der Staubbox und Waschen und Trocknen der Wischmopps

Nachdem der Roboter eine Reinigungsaufgabe erledigt hat und zum Aufladen zur Basisstation zurückkehrt, entleert die Basisstation automatisch den Staubbox. Anschließend wäscht und trocknet sie die Mopps.

Hinweis:

- Wenn die automatische Entleerungsfunktion in der App ausgeschaltet ist, leert die Basisstation den Staubbox nicht automatisch.
- Die Basisstation leert den Staubbox gemäß der Einstellung in der App.

Sockelleistenreinigung

Nachdem Sie die Wischmopp-Baugruppe entfernt haben, richten Sie die Sockelleisten-Reinigungsbürste auf den Befestigungsclip am Roboter aus und drücken Sie sie nach unten, bis sie einrastet. Starten Sie nach der Installation die Reinigung der Sockelleisten per Sprachbefehl oder über die App. Danach ziehen Sie die Bürste nach oben heraus, reinigen und bewahren Sie sie ordnungsgemäß auf.

Hinweis: Um Störungen anderer Funktionen zu vermeiden, entfernen Sie die Reinigungsbürste nach der Reinigung der Sockelleisten.

Abb. E

F Regelmäßige Wartung

Teile

Um den Roboter in einem einwandfreien Zustand zu halten, wird empfohlen, in der App oder in der folgenden Tabelle die Hinweise zur regelmäßigen Wartung des Zubehörs zu beachten.

Teil	Wartungsintervall	Häufigkeit des Austausches
Sockelleisten-Reinigungsbürste	Nach jedem Gebrauch	Alle 6 bis 12 Monate
Hauptbürsten	Einmal alle 2 Wochen	
Staubboxfilter		Alle 3 bis 6 Monate
Seitenbürste		
Wischpadhalter		/
Waschplattenfilter	Einmal alle 1 bis 2 Monate	
Waschplatten-Heizmodul	Einmal alle 6 Monate	
Signalbereich der Basisstation	Einmal im Monat	
Ladekontakte		
Auto-Entleerungsöffnungen		
Gleitrad		
Omnidirektionales Rad		
Randsensor		
VersaLift-Sensor		
Staubbeleuchtung		
Teppichsensor		
Klippensensoren		

Teil	Wartungsintervall	Häufigkeit des Austausches
Stoßfängerfenster	Einmal im Monat	/
Stoßfänger		
Einlass für automatische Wassernachfüllung des Roboters		
Unterseite des Roboters		
Staubbox	Nach Bedarf reinigen	
Haupträder		
Einziehbare Beine		
Staubbeutel	/	Alle 2 bis 4 Monate
Wischpads		Alle 1 bis 3 Monate

Hinweis: Die Häufigkeit der Wartung und des Ersatzes hängt von der tatsächlichen Nutzung ab. Sollte durch besondere Umstände eine Ausnahme auftreten, wird eine sofortige Wartung oder ein sofortiger Ersatz empfohlen.

Waschplattenfilter

1. Nachdem die Reinigung des Wischpads abgeschlossen ist, nehmen Sie den Roboter heraus und drücken Sie auf die Waschplattenbasis-Klammern, um die Waschplattenbasis herauszuziehen.

Hinweis:
- Die Waschplattenbasis kann nicht vollständig entfernt werden. Bitte ziehen Sie es nicht mit Gewalt heraus, um Schäden zu vermeiden.
- Das Waschplatten-Heizmodul kann Restwärme speichern. Seien Sie beim Entfernen des Waschplattenfilters vorsichtig, um Verbrühungen zu vermeiden.

2. Entfernen Sie den Waschplattenfilter, spülen Sie ihn mit frischem Wasser ab und wischen Sie ihn sauber. Setzen Sie anschließend den Waschplattenfilter und die Waschplattenbasis wieder ein.

Hinweis: Achten Sie beim erneuten Einsetzen der Waschplattenbasis darauf, dass die Klammern an beiden Enden fest sitzen, nachdem Sie ein Klicken gehört haben.

3. Verwenden Sie die App oder drücken Sie die Taste ⌂, um den Roboter zur Basisstation zurückzubringen, oder setzen Sie den Roboter manuell zurück.

Abb. F-1

Waschplatten-Heizmodul

Während des Betriebs kann sich auf dem Waschplatten-Heizmodul Kesselstein bilden. Um es zu reinigen, nehmen Sie den Roboter heraus, ziehen Sie die Waschplattenbasis heraus, gießen Sie eine kleine Menge weißen Essig (5 % Essigsäure) auf die Oberfläche des Heizmoduls und reinigen Sie es mit einem geeigneten Werkzeug.

Hinweis:
- Warten Sie mit der Reinigung, bis die Oberfläche des Heizmoduls auf Raumtemperatur abgekühlt ist, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Es kann auch ein geeigneter Entkalker gemäß den beigefügten Anweisungen verwendet werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Heizmoduls keine scharfen Werkzeuge oder ätzenden Flüssigkeiten wie Salzsäure.

Abb. F-2

Staubbeutel

1. Drücken Sie vorsichtig, um die Staubbehälterdeckel zu öffnen, und entsorgen Sie den Staubbeutel.

Hinweis: Wenn Sie den Griff nach oben ziehen, wird der Beutel verschlossen, damit Staub und Schmutz nicht versehentlich herausfallen können.

2. Wischen Sie Staub und Schmutz mit einem trockenen Tuch vom Filter ab.
3. Setzen Sie einen neuen Staubbeutel ein und schließen Sie die Staubbehälterdeckel.

Abb. F-3

Seitenbürste

Schrauben Sie die Seitenbürste mit einem Schraubenzieher ab, reinigen Sie die Haare von der Bürste und schrauben Sie sie wieder an.
Abb. F-4

Sockelleisten-Reinigungsbürste

Ziehen Sie die Reinigungsbürste nach Abschluss der Sockelleistenreinigung nach oben ab, wischen Sie die Borsten mit einem sauberen, feuchten Tuch ab und bewahren Sie sie nach dem Trocknen an der Luft ordnungsgemäß auf.
Abb. F-5

Wischpadhalter

Entfernen und reinigen Sie die Wischpadhalter.
Abb. F-6

Omnidirektionales Rad

Hinweis:
- Trennen Sie die Achse und den Reifen des omnidirektionalen Rads mit einem Werkzeug, z. B. einem kleinen Schraubendreher. Üben Sie dabei keine übermäßige Kraft aus.
- Spülen Sie das omnidirektionale Rad unter fließendem Wasser ab und setzen Sie es nach dem vollständigen Trocknen wieder ein.

Abb. F-7

Hauptbürsten

1. Drücken Sie den Bürstenschutz-Clips nach innen, um den Bürstenschutz zu entfernen und die Bürste aus dem Roboter zu heben.
2. Ziehen Sie die Bürsten wie in der Abbildung gezeigt heraus. Entfernen Sie mit einem geeigneten Reinigungswerkzeug alle in den Bürsten verhedderten Haare. Nach der Reinigung drücken Sie die Bürsten fest in den Hauptbürstenhalter, bis sie einrasten.

Hinweis: Seien Sie beim Herausziehen der Hauptbürsten vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.

3. Führen Sie den Hauptbürstenhalter mit den aufgedruckten Pfeilen, die nach oben zeigen, schräg nach unten in die Schlitze ein.
4. Richten Sie das vordere Ende des Bürstenschutzes am Schlitz aus, setzen Sie ihn schräg nach unten ein und drücken Sie ihn dann fest.

Abb. F-8

Staubbox und Filter

1. Drücken Sie auf den Staubbox-Clip, um den Staubbox zu entfernen.
2. Entfernen Sie den Staubboxfilter und leeren Sie anschließend die Staubbox. Klopfen Sie leicht auf den Korb des Filters, um den Schmutz zu entfernen.

Hinweis: Reinigen Sie den Filter niemals mit einer Bürste, einem Finger oder scharfen Gegenständen, um Schäden zu vermeiden.

3. Spülen Sie den Staubbox und den Filter mit Wasser ab und trocknen Sie sie vor dem Einbau vollständig ab.

Hinweis:
- Spülen Sie den Staubbox und den Filter nur mit sauberem Wasser ab. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie den Staubbox und den Filter nur, wenn sie vollständig trocken sind.

Abb. F-9

Roboter-Sensoren

Wischen Sie die Roboter-Sensoren mit einem weichen und trockenen Tuch ab, wie in der Abbildung dargestellt:

1. VersaLift-Sensor
2. Stoßfängerfenster
3. Randsensor
4. Stoßfänger
5. Klippensensoren
6. Staubbeleuchtung
7. Teppichsensor

Hinweis: Ein feuchtes Tuch kann empfindliche Elemente im Inneren des Roboters und der Basisstation beschädigen. Bitte nutzen Sie ein trockenes Tuch zur Reinigung.

Abb. F-10

Auto-Entleerungsöffnungen, Ladekontakte und Signalbereich

Reinigen Sie die Auto-Entleerungsöffnungen, Ladekontakte und den Signalbereich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Abb. F-11

Wischpads

Entfernen Sie die Wischpads aus den Wischpadhaltern, um sie auszutauschen.

Abb. F-12

Akku

Der Roboter enthält einen leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku. Sorgen Sie bei täglichem Gebrauch für eine ausreichende Ladung des Akkus, um eine optimale Akkuleistung zu erhalten. Schalten Sie den Roboter bei längerem Nichtgebrauch aus und verstauen Sie ihn. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle drei Monate auf, um Schäden durch Überentladung zu vermeiden.

G Anleitung zur Demontage

! NUR IM FALLE EINER RÜCKGABE ERFORDERLICH

1. Aktivieren Sie die Wasserentleerungsfunktion über die App, um das restliche Wasser sowohl im Roboter als auch in der Basisstation abzulassen.

Hinweis: Bitte ziehen Sie die Waschplattenbasis heraus und überprüfen Sie, ob noch Wasser vorhanden ist. Wenn ja, wischen Sie es unbedingt trocken und setzen Sie die Waschplattenbasis wieder ein.

2. Entfernen Sie die Staubbehälterdeckel und ziehen Sie das automatische Lösungsspendermodul heraus. Öffnen Sie den oberen Deckel des Lösungsspendermoduls, gießen Sie die restliche Lösung aus und setzen Sie das Modul wieder in die Basisstation ein.
3. Ziehen Sie vor der Demontage den Stecker der Basisstation und schließen Sie den Hauptwasserhahn in Ihrem Haus.
4. Ziehen Sie zunächst die Verbindungsklammer heraus. Drücken Sie dann kräftig auf den Sprengring an der Verbindung, um die Leitung zu demontieren. Fangen Sie das herausfließende Wasser mit einem Behälter auf.

Hinweis: Ziehen Sie die Wasserleitung nicht direkt mit Gewalt heraus, um Beschädigungen zu vermeiden.

5. Entfernen Sie die Ersatzstopfen aus der Basisstation und stecken Sie die Winkelstücke auf die Rückseite der Basisstation, um ein Auslaufen während des Transports zu verhindern.
   ① Ersatzstopfen

Abb. G-1-Abb. G-2

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Roboter lässt sich nicht einschalten.	• Der Akku ist schwach. Laden Sie den Roboter an der Basisstation auf und versuchen Sie es dann erneut. • Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch. Es wird empfohlen, den Roboter in Umgebungen mit einer Umgebungstemperatur über 0 °C (32 °F) und unter 40 °C (104 °F) zu verwenden.
Der Roboter lädt sich nicht auf.	• Die Basisstation ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. Bitte stellen Sie sicher, dass beide Enden des Netzkabels korrekt angeschlossen sind. • Der Kontakt zwischen den Ladekontakten an der Basisstation und dem Roboter ist schlecht, bitte reinigen Sie die Ladekontakte. • Überprüfen Sie, ob sich an den Anschlüssen des Roboters Fremdkörper befinden, und entfernen Sie ggf. diese Fremdkörper.
Der Roboter kann keine Verbindung zum WLAN herstellen.	• Das Passwort für das WLAN-Netzwerk ist falsch. Überprüfen Sie, ob das Passwort für die Verbindung mit Ihrem WLAN-Netzwerk korrekt ist. • Der Roboter unterstützt keine 5 GHz-WLAN-Verbindung. Stellen Sie sicher, dass der Roboter mit einer 2,4-GHz-WLAN-Verbindung verbunden ist. • Das WLAN-Signal ist schwach. Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in einem Gebiet mit guter WLAN-Abdeckung befindet. • Der Roboter ist möglicherweise nicht für die Konfiguration bereit. Beenden Sie die App, starten Sie diese erneut, und versuchen Sie es dann noch einmal wie angewiesen.

Problem	Lösung
Der Roboter findet die Basisstation nicht und kehrt nicht zu ihr zurück.	• Der Weg für die Rückkehr zum Aufladen ist blockiert, z. B. die Tür ist geschlossen. • Die Basisstation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen oder wurde bewegt, während der Roboter nicht auf ihr steht. Bitte schließen Sie die Basisstation an das Stromnetz an oder stellen Sie den Roboter zum Aufladen auf die Basisstation. • Es gibt zu viele Hindernisse um die Basisstation herum. Platzieren Sie die Basisstation in einen freistehenden Bereich. • Wenn der Roboter bewegt wird, muss er sich möglicherweise neu positionieren, und er erstellt eine neue Karte, wenn die Neupositionierung fehlschlägt. Wenn der Roboter zu weit von der Basisstation entfernt ist, kann er möglicherweise nicht automatisch zurückkehren. In diesem Fall müssen Sie den Roboter manuell auf die Basisstation stellen. • Wischen Sie den Signalbereich an der Basisstation ab, um Staub oder Schmutz zu entfernen.
Der Roboter bleibt vor der Basisstation stecken und kann nicht zu ihr zurückkehren.	• Prüfen Sie, ob auf beiden Seiten bzw. vor der Basisstation genügend Platz vorhanden ist, um ein Blockieren des Roboters zu verhindern. • Der Roboter kann wegrutschen, wenn der Boden vor der Basisstation übermäßig nass ist. Wenn dies der Fall ist, entfernen Sie zunächst das überschüssige Wasser, bevor Sie es erneut versuchen. • Es wird empfohlen, die Basisstation an einen anderen Ort zu stellen und es erneut zu versuchen.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Roboter lässt sich nicht ausschalten.	• Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden. Zum Ausschalten des Roboters wird empfohlen, ihn von der Basisstation zu entfernen und die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt zu halten. • Wenn sich der Roboter durch Ausführen von Schritt 1 nicht ausschalten lässt, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um ein Ausschalten des Roboters zu erzwingen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Die Auflade-geschwindigkeit ist langsam.	• Es dauert etwa 2 Stunden, um den Roboter mit dem niedrigen Akkustand vollständig aufzuladen. • Wenn Sie den Roboter bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs betreiben, wird die Ladegeschwindigkeit automatisch verlangsamt, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. • Die Ladekontakte sowohl am Roboter als auch an der Basisstation können verschmutzt sein, bitte wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.
Die Geräusche nehmen zu, während der Roboter in Betrieb ist.	• Prüfen Sie, ob der Staubboxfilter verstopft ist. Wenn ja, reinigen Sie ihn oder ersetzen Sie ihn. • Ein harter Gegenstand könnte in den Hauptbürsten oder im Staubbox eingeklemmt sein. Prüfen und entfernen Sie alle harten Gegenstände. • Die Hauptbürsten oder die Seitenbürste kann sich verheddern. Prüfen und entfernen Sie alle Fremdkörper. • Schalten Sie den Saugmodus auf Standard oder Leise.

Problem	Lösung
Der Roboter bewegt sich, ohne der festgelegten Route zu folgen.	• Gegenstände wie Stromkabel und Hausschuhe sollten vor dem Einsatz des Roboters aufgeräumt werden. • Beim Einsatz auf nassen, rutschigen Oberflächen rutscht das Hauptrad durch. Es wird empfohlen, die nassen Stellen vor dem Einsatz des Roboters zu trocknen. • Wischen Sie das Stoßfängerfenster des Roboters mit einem sauberen, weichen Tuch ab, um es sauber und funktionsfähig zu halten.
Der Roboter kann die zu reinigenden Räume nicht erreichen.	• Stellen Sie sicher, dass die Türen der zu reinigenden Räume offen sind. • Der Boden vor dem zu reinigenden Zimmer kann nass und rutschig sein, so dass der Roboter wegrutscht und nicht ordnungsgemäß funktioniert. Trocknen Sie den Boden, bevor Sie den Roboter benutzen.
Der Roboter nimmt die Reinigung nach dem Laden nicht wieder auf.	• Vergewissern Sie sich, dass der Roboter nicht auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt ist, da er dann die Reinigung nicht fortsetzen kann. • Der Roboter setzt die Reinigung nicht fort, nachdem Sie den Roboter manuell auf die Basisstation gestellt haben oder den Roboter über die App oder durch Drücken der Taste ⌂ zum Aufladen geschickt haben.

Fehlerbehebung

DE

Problem	Lösung
Die Basisstation kann den Staubbox nicht automatisch leeren.	• Prüfen Sie, ob der Staubbeutel im Staubbehälter voll ist. • Wenn der Staubbeutel nicht voll ist, prüfen Sie, ob die Auto-Entleerungsöffnungen des Roboters, der Basisstation oder der Staubbox verstopft sind. Falls ja, beseitigen Sie die Verstopfung rechtzeitig.
Der Wasserstand der Waschplatte ist nicht normal.	• Nehmen Sie den Waschplattenfilter heraus und prüfen Sie, ob der Abwasserabflussanschluss verstopft ist, und reinigen Sie ihn. • Überprüfen Sie die Reinigungsflüssigkeit. Fügen Sie keine anderen Flüssigkeiten als die offiziell zugelassene Reinigungsflüssigkeit hinzu.
Der Wischpadhalter ist abnormal angehoben.	• Bitte entfernen Sie den Wischpadhalter, prüfen Sie, ob sich ein Fremdkörper darin befindet, und starten Sie den Roboter neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie uns auf https://global.dreametech.com

Spezifikationen

Roboter

Modell	RLX97DE
Ladezeit	ca. 2 Stunden
Bemessungsspannung	14,4 V ⎓
Bemessungsleistung	75 W
Betriebsfrequenz	2.400–2.483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers gehalten werden.

Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akkupack

Modell	RY2567-4S2P-MMBK1/ RY2567-4S2P-FMTEV1
Typ	Lithium-Ionen
Anzahl	1
Nennkapazität	4,6 Ah

Basisstation

Modell	RBXE0816
Nenneingang	220–240 V ~ 50–60 Hz
Nennausgang	15 V ⎓ 5 A (Laden) 15 V ⎓ 12 A (Schnellladen)
Bemessungsleistung (Staubentleerung)	700 W
Bemessungsleistung (Heißwasserreinigung + Schnellladen)	800 W
Bemessungsleistung (Kaltlufttrocknung + Laden)	93 W
Bemessungsleistung (Heißlufttrocknung)	59 W
Betriebsfrequenz	2.400–2.483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm
Wasserdruckbereich	0,14 - 0,8 MPa

Hinweis: Die Bemessungsleistung (Heißwasserreinigung + Schnellladen) wird durch den Leistungswert während des angegebenen Zeitraums (Wassertemperatur 25 °C) bestimmt.

Entsorgung und Entfernung von Batterien

Die eingebaute Lithium-Ionen-Batterie enthält umweltgefährdende Substanzen. Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass die Batterie von qualifizierten Technikern entfernt und in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt wird.
– Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden;
– Das Gerät muss beim Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt werden;
– Der Akku muss sicher entsorgt werden.

ACHTUNG:

Bevor Sie den Akku entfernen, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Akku komplett leer laufen.
Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.
Unter missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Bei versehentlichem Kontakt, spülen Sie mit Wasser und suchen Sie medizinische Hilfe.

Anleitung zum Herausnehmen:

1. Drehen Sie den Roboter um, entfernen Sie mit einem geeigneten Werkzeug die Schrauben auf der Rückseite des Roboters und nehmen Sie dann die Abdeckung ab.
2. Lösen Sie die Klemmen zwischen dem Akku und der Leiterplatte, um den Akku zu entfernen.

WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten



Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Sammelstelle zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterien entsorgt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Unter dem folgenden Link können Sie ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen ansehen: https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Informations sur la sécurité

Pour éviter tout risque d'électrocution, de départ de feu ou de blessures lié à une utilisation non conforme de l'appareil, veuillez attentivement lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute référence ultérieure.

Restrictions d'utilisation

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Veillez à ce que la zone autour du produit et de l'armoire dans laquelle il est encastré soit bien ventilée.
- Ne pas soulever le robot ni le retirer de la station d'accueil pendant son fonctionnement.
- Après avoir installé ce produit, assurez-vous que la prise d'alimentation est facilement accessible.
- Dégagez la surface à nettoyer. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Assurez-vous que les enfants et animaux de compagnie se tiennent à distance du robot en fonctionnement.
- Évitez d'installer, de charger ou d'utiliser l'appareil dans les salles de bains ou autour des piscines.
- Ce produit est conçu pour nettoyer le sol dans un environnement domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces brutes, ou dans un milieu industriel ou commercial.

Informations sur la sécurité

- Assurez-vous que l’appareil fonctionne correctement dans un environnement approprié. Sinon, n’utilisez pas l’appareil.
- Si le cordon d’alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un assemblage ou cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son réparateur agréé.
- N’utilisez pas le robot dans un espace suspendu au-dessus du sol sans barrière de protection.
- Ne renversez pas le robot. N'utilisez pas le couvercle LDS, le capot du robot ou le pare-chocs comme poignée pour tenir le robot.
- Utilisez le robot dans des environnements à une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C. Assurez-vous qu’il n’y a pas de liquide ou de substance collante sur le sol.
- Pour éviter tout risque de dommage ou blessure causé par un raclement, retirez tous les objets mobiles du sol, ainsi que les câbles ou cordons d’alimentation sur l’itinéraire de nettoyage avant de faire fonctionner l’appareil.
- Retirez les objets fragiles ou de petite taille présents sur le sol pour empêcher le robot de les heurter ou de les endommager.
- Tenez les cheveux, les doigts et toute autre partie du corps éloignés de l’orifice d’aspiration du robot.
- Gardez l’outil de nettoyage hors de la portée des enfants.
- N’utilisez pas l’appareil dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne placez pas un enfant, un animal domestique ou tout objet sur le robot, qu’il soit en marche ou à l’arrêt.
- Vous pouvez uniquement verser de l’eau propre et la solution de nettoyage agréée dans le réservoir d'eau propre. N’ajoutez pas un autre liquide tel que de l’alcool ou un désinfectant. Le rapport entre la

Informations sur la sécurité

solution de nettoyage et l’eau propre figure sur le flacon de solution de nettoyage. Gardez la solution de nettoyage hors de la portée des enfants.

- N’utilisez pas le robot pour nettoyer des objets qui brûlent. N’utilisez pas le robot pour ramasser des liquides combustibles ou inflammables, des gaz corrosifs ou des acides ou des solvants non dilués.
- N’aspirez pas d’objets durs ou tranchants. N’utilisez pas l’appareil pour ramasser des objets tels que des cailloux, des gros morceaux de papier ou tout objet susceptible d’obstruer l’appareil.
- La fiche doit être débranchée de la prise avant de nettoyer ou d’entretenir l’appareil.
- N’essuyez pas le robot ou la station d'accueil avec un chiffon humide et ne les rincez pas avec un liquide. Après le nettoyage des pièces lavables, séchez-les complètement avant de les réinstaller et de les utiliser.
- Installez la station d'accueil conformément à la réglementation locale.
- Dreame décline toute responsabilité uniquement pour les dommages résultant d'une installation effectuée par des techniciens agréés Dreame, à l'exclusion des dommages causés par une installation incorrecte réalisée par des tiers.
- Ce produit doit être raccordé à l'arrivée d'eau à l'aide du nouveau tuyau fourni. Ne réutilisez pas l'ancien tuyau.
- Avant d'installer ou de démonter les accessoires de raccordement d'eau, assurez-vous que la station d'accueil n'est pas connectée à l'alimentation électrique.
- Veuillez conserver l'emballage après l'avoir défait de manière appropriée et ne pas laisser les enfants le toucher ou l'avaler.
- Veuillez ne pas démonter, réparer ou modifier ce produit. En cas de problème, veuillez contacter l’équipe de service après-vente.

Informations sur la sécurité

- Lors du transport de ce produit, veuillez vider l'eau restante au préalable et il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine.
- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions présentes dans le manuel d'utilisation. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou de tout dommage occasionné par une utilisation non conforme de ce produit.

Batteries et recharge

- AVERTISSEMENT : Ne rechargez pas les batteries non rechargeables.
- N'utilisez pas de batterie ou de station d'accueil tierce. Le robot ne peut être utilisé qu'avec la station d'accueil RBXE0816.
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier la batterie ou la station d'accueil vous-même.
- Ne placez pas la station d'accueil à proximité d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas un chiffon humide ou vos mains mouillées pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge de la station d'accueil.
- N'éliminez pas les batteries usagées de manière inappropriée. Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé, arrêtez de l'utiliser immédiatement et contactez le service après-vente.
- Assurez-vous que le robot est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine si possible.
- Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, puis éteignez-le et rangez-le dans un endroit sec et frais. Rechargez le robot au moins tous les 3 mois pour ne pas trop décharger la batterie.

Informations sur la sécurité

Informations de sécurité sur le laser

- Le capteur laser de ce produit répond à la norme IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 des appareils à laser de classe 1. Veuillez éviter de regarder directement le laser pendant l'utilisation.
  APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
  APPAREIL À LASER DESTINÉ AU GRAND PUBLIC
  EN 50689:2021


Pour un usage en intérieur uniquement


Lire le mode d'emploi



Le courant nominal du fusible est de 6,3 A.

Par le présent document, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. déclare que le modèle d'équipement radio RLX97DE répond à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Pour consulter le mode d'emploi en ligne dans d'autres langues, veuillez accéder à https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Présentation du produit

Robot

1. Bouton de station d'accueil
- Appuyez pour renvoyer le robot à la station d'accueil
- Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour désactiver le Verrouillage enfant

2. Bouton d'alimentation / de nettoyage
- Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver
- Appuyez pour lancer le nettoyage une fois le robot allumé

Témoin lumineux circulaire
- Bleu fixe : Nettoyage (doit être activé dans l'application) ou lavage terminé
- Clignote lentement en bleu : En attente de commande vocale/Connexion au Wi-Fi
- Clignote lentement en vert : Mise en charge
- Clignote en rouge : Erreur

Bouton de témoin d'état
- Blanc fixe : Nettoyage ou lavage terminé
- Clignote lentement en blanc : En charge (pas de batterie faible)
- Rouge fixe : En attente avec batterie faible ou en pause avec batterie faible
- Clignote lentement en rouge : En charge (batterie faible)
- Clignote en rouge : Erreur

Remarque :
- Appuyez sur n'importe quel bouton du robot pour faire une pause pendant que le robot nettoie ou revient pour se charger.
- Le Verrouillage enfant peut être activé et désactivé avec l'application Dreamehome.

3. Lumière d'appoint LED
4. Système d'évitement d'obstacles et de navigation à vision binoculaire
5. Projecteur de points
6. Microphones
7. Capteur VersaLift

Remarque : Le capteur VersaLift sera abaissé lorsque le robot est en mode attente, en charge sur la station d'accueil ou lorsqu'il nettoie des zones à faible dégagement. En cas de nettoyage de zones à faible dégagement, ne déplacez pas le robot car cela pourrait affecter son positionnement.

8. Pare-chocs
9. Fenêtre du pare-chocs
10. Capot
11. Évent de vidage automatique
12. Contacts de charge
13. Connecteurs
14. Bouton de réinitialisation/témoin Wi-Fi
- Appuyez pendant 3 secondes pour rétablir les paramètres d'usine

15. Capteur de bord
16. Entrée d'eau de remplissage automatique
17. Capteurs de vide
18. Capteur à ultrasons
19. Module d'extension de la brosse latérale
20. Capot de la brosse principale
21. Pieds rétractables
22. Roue motrice
23. Module d'extension de la serpillière
24. Éclairage anti-poussière
25. Roue omnidirectionnelle
26. Brosses principales
27. Pieds rétractables
28. Roue motrice
29. Clips du capot de la brosse principale
30. Trous de montage du plateau de serpillière
31. Roue directionnelle

Fig. A-1

Bac à poussière

1. Évent de vidage automatique
2. Filtre
3. Clip du bac à poussière
4. Clip du filtre

Fig. A-2

Module de serpillière

1. Zone de fixation de serpillière
2. Plateau de serpillière
3. Serpillière

Fig. A-3

Station d'accueil

1. Port d'alimentation
2. Coude 3/8" (grand)
3. Bouchon anti-fuite 3/8" (grand)
4. Coude 1/4" (petit)
5. Bouchon anti-fuite 1/4" (petit)
6. Emplacements réservés au la fixation des tuyaux d'eau ou du cordon d'alimentation :
① Cordon d'alimentation
② Tuyau d'eau propre 1/4" (fin)
③ Tuyau d'eau sale 3/8" (épais)
7. Module de distributeur automatique de solution – Compartiment unique
8. Filtre
9. Fente pour le sac à poussière
10. Bouchons de rechange
11. Couvercle du réservoir à poussière
12. Trappe électrique
13. Témoin d'état
·Blanc fixe : La station d'accueil est connectée à l'alimentation
·Orange fixe : Erreur dans la station d'accueil
14. Bouton de fonctionnement ▷|
·Appuyez sur cette touche pour démarrer ou interrompre les tâches de la station d'accueil ou du robot
·Appuyez et maintenez pour ouvrir/fermer la trappe électrique
15. Évent de vidage automatique
16. Contacts de charge
17. Zone d'émission du signal
18. Sortie d'eau d'ajout automatique
19. Module de chauffage
20. Filtre de la planche à laver
21. Clips de base de la planche à laver
22. Base de la planche à laver

Fig. A-4

Accessoires d'installation

1. Tuyau d'eau propre 1/4" (fin)
2. Tuyau d'eau usagée 3/8" (épais)
3. Gaine de câblage
4. Coude 1/4" (petit)
5. Coude 3/8" (grand)
6. Clip de gestion des câbles
7. Clip de verrouillage 1/4" (petit) x 4
8. Clip de verrouillage 3/8" (grand) × 4
9. Vanne à trois voies pour l'eau propre
10. Adaptateurs

Fig. A-5

Installation terminée

1. Source d'eau
2. Vanne à trois voies pour l'eau propre
3. Clip de blocage de raccordement 1/4" (petit)
4. Gaine de câblage
5. Siphon de sol
6. Tuyau d'eau propre 1/4" (fin)
7. Clip de blocage de raccordement 1/4" (petit)
8. Tuyau d'eau usagée 3/8" (épais)
9. Clip de blocage de raccordement 3/8" (grand)

Remarque : Tous les schémas d'installation sont donnés à titre indicatif. La situation réelle d'installation peut varier.

Fig. A-6

B Préparer son intérieur

1. Avant de procéder au nettoyage, éloignez les objets instables, fragiles, précieux ou dangereux, et ramassez les câbles, les chiffons, les jouets, les objets durs et pointus qui se trouvent sur le sol, afin d'éviter que le robot ne les emmêle, ne les raye ou ne les renverse, ce qui entraînerait des pertes.
2. Avant le nettoyage, placez une barrière physique au bord de l'escalier pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement du robot.
3. Ouvrez la porte de la pièce à nettoyer et placez les meubles dans un espace approprié pour laisser plus d'espace.
4. Pour permettre au robot de bien identifier les zones qui doivent être nettoyées, ne restez pas devant le robot, un seuil, un couloir ou des endroits étroits.

Remarque :
- À la première utilisation du robot, suivez-le pendant qu'il nettoie afin de retirer tout obstacle éventuel à temps.
- La lumière d'appoint LED fournira un éclairage d'appoint dans les environnements faiblement éclairés.
- N'aspirez pas des objets durs tels que des cailloux, des boules en acier et des pièces de jouet, ou des objets tranchants tels que des déchets de construction, du verre brisé et des clous, sinon cela peut rayer le sol.

Fig. B

C Avant l'utilisation

1. Installez les accessoires de raccordement d'eau pour le remplissage et la vidange automatiques

Après avoir vérifié le lieu d'installation approprié, installez les accessoires de raccordement à l'eau pour le remplissage et la vidange automatiques.

Remarque : Pour plus d'informations sur l'installation, veuillez vous référer à la section « Instructions d'installation ».

2. Placer la station d'accueil et la brancher sur une prise électrique

Placez la station d'accueil dans un endroit le plus dégagé possible et disposant d'un signal Wi-Fi satisfaisant. Veillez à ce qu'il y ait un minimum de 25,45 cm de hauteur, 42,1 cm de largeur et 44,8 cm de profondeur. Retirez tout objet situé à moins de 60 cm de l'avant de la station d'accueil.

Insérez fermement le cordon d'alimentation jusqu'à ce que l'indicateur s'allume.

Remarque :
- Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque la zone d'émission du signal.
- Pour éviter que l'eau ne mouille les parquets ou les tapis, il est recommandé d'installer la station d'accueil sur des sols en carrelage ou en marbre.
- Si la prise murale se trouve directement derrière la station d'accueil, il faut prévoir une profondeur supplémentaire de 5 cm.
- S'il est nécessaire de percer un trou sur l'armoire pour installer les conduites, la distance entre le centre du trou et le sol ne doit pas être supérieure à 80 cm et le diamètre du trou ne doit pas être inférieur à 3 cm. Il n'est pas recommandé de percer le trou près du sol, ce qui dépend de la situation réelle de l'installation.

3. Retirez l'autocollant du filtre de la planche à laver

Appuyez sur le bouton ▷| et maintenez-le enfoncé pour ouvrir la trappe électrique et retirez l'autocollant du filtre de la planche à laver. Ensuite, appuyez légèrement sur le filtre de la planche à laver pour vous assurer qu'il est bien positionné.

4. Retirer les protections du robot et installer le module de serpillière

5. Connexion à l'application Dreamehome

(1) Appuyez sur le bouton d'alimentation du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour l'activer. Scannez le code QR sous le capot du robot ou recherchez « Dreamehome » dans l'App Store pour télécharger et installer l'application.

(2) Ouvrez l'application Dreamehome, appuyez sur « Scannez le code QR pour vous connecter » et scannez à nouveau le même code QR sur le robot pour ajouter l'appareil. Suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.

① Code QR

② Témoin Wi-Fi
- Clignote lentement : À connecter
- Clignote rapidement : Connexion en cours
- Allumé : Connecté

Remarque :
- Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- Si vous souhaitez réinitialiser le Wi-Fi, répétez l'étape (2) puis suivez les instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.
- Pour déconnecter l'appareil du réseau Wi-Fi, appuyez sur le bouton de réinitialisation du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.

6. Connecter le robot à la station d'accueil

Placez le robot sur la station d'accueil avec le module de serpillière orienté vers la planche à laver. Une notification vocale est émise lorsque le robot est bien connecté à la station d'accueil. Une fois le robot complètement chargé, les témoins d'état sur le robot et sur la station d'accueil resteront allumés pendant 10 minutes, puis diminueront en luminosité.

Remarque : Il est conseillé de charger complètement le robot avant la première utilisation. Quand le robot ne peut pas être activé lorsque la batterie est déchargée, connectez manuellement le robot à la station pour le recharger.

7. Testez l'effet de l'installation

Ouvrez la vanne d'eau principale et la vanne d'angle de la maison. Utilisez l'application Dreamehome pour tester si la station d'accueil peut effectuer avec succès le remplissage et la vidange automatiques de l'eau.

8. Ajouter la solution de nettoyage

(1) Appuyez délicatement pour ouvrir le couvercle du réservoir à poussière et retirez le module de distribution automatique de solution.

(2) Ouvrez le couvercle supérieur du module et ajoutez la solution de nettoyage.

(3) Fermez le couvercle du module, remettez-le dans la station d'accueil, puis replacez le couvercle du réservoir à poussière. La solution de nettoyage sera automatiquement ajoutée pendant le fonctionnement.

Remarque :
- Le module de distributeur automatique de solution peut être rempli de solution de nettoyage pour l'utilisation. N'ajoutez aucun autre liquide que la solution de nettoyage officiellement approuvée afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Installez le module de distributeur automatique de solution en veillant à bien l'engager.

Fig. C-1-Fig. C-7

Ⓓ Consignes d'installation

Précautions d'installation

- Veillez à ce qu'il y ait un minimum de 25,45 cm de hauteur, 42,1 cm de largeur et 44,8 cm de profondeur. Si la prise murale se trouve directement derrière la station d'accueil, il faut prévoir une profondeur supplémentaire de 5 cm.
- Si un trou doit être percé dans le meuble pour les conduites, la distance entre le centre du trou et le sol ne doit pas dépasser 80 cm, et le diamètre du trou doit être d'au moins 3 cm. Il n'est pas recommandé de percer le trou près du sol, ce qui dépend de la situation réelle de l'installation.
- La taille de la vanne à trois voies pour l'eau propre dans l'emballage est G3/8. Si la taille ne correspond pas, utilisez les adaptateurs fournis.
- Utilisez un manomètre d'eau pour mesurer la pression de l'eau et assurez-vous qu'elle est comprise entre 0,14 MPa et 0,8 MPa.
- Avant l'installation, débranchez l'alimentation électrique de la station d'accueil et fermez le robinet d'eau principal ou le robinet d'équerre. Vidangez les canalisations, assurez-vous qu'elles sont raccordées sans fuite, puis mettez la station d'accueil sous tension.
- Ne vous connectez qu'à de l'eau du robinet à température ambiante, plutôt qu'à de l'eau recyclée ou à de l'eau chaude.
- Tous les schémas d'installation sont donnés à titre indicatif. La situation réelle d'installation peut varier.

Caractéristiques de l'emplacement

- Le site d'installation ne doit pas être directement exposé à la lumière du soleil ou à une source d'eau.
- Pour éviter que l'eau ne mouille les parquets ou les tapis, il est recommandé d'installer la station d'accueil sur des sols en carrelage ou en marbre.
- L'emplacement doit être à proximité de la source d'eau et du siphon de sol.
- Il est recommandé de conserver une distance de 1,5 m entre la station d'accueil et la prise.
- Placez la station d'accueil dans un endroit où le signal Wi-Fi 2,4 Ghz est satisfaisant.
- Retirez tout objet situé à moins de 60 cm de l'avant de la station d'accueil. Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque la zone d'émission du signal.
- Évitez de faire passer les tuyaux par des portes ou des couloirs.

Fig. D-1

Outils requis (non fournis)

1. Ruban téflon
2. Vanne d'angle
3. Clé à molette
4. Cutter
5. Ruban à mesurer

Fig. D-2

Étapes de l'installation

1. Raccorder le tuyau d'eau sale

(1) Appuyez sur la bague de verrouillage du connecteur contre le coude, tout en retirant le bouchon préinstallé dans la direction opposée.

(2) Faites pivoter la sortie d'eau dans la direction la plus adaptée à l'installation. Raccordez fermement le tuyau d'eau sale 3/8" à la position correspondante, insérez le clip de verrouillage 3/8" dans l'espace étroit entre la bague de verrouillage et le coude, puis emboîtez le tuyau dans la fente.

① Bonde de sol
② Tuyau d'eau sale 3/8"
③ Clip de verrouillage 3/8"
④ Coude 3/8"
⑤ Poignée

Pour les autres méthodes d'installation, veuillez vous référer aux figures suivantes :

① Fixé au drain mural

② Raccord en T pour bonde de sol

Remarque :
- Veillez à ce que la sortie du siphon de sol ou du tuyau d'eau sale ne soit pas obstruée. Évitez d'insérer le tuyau d'eau sale dans une chambre fermée afin d'éviter un mauvais drainage.
- Veillez à ce que le raccord entre le tuyau d'eau sale et le siphon de sol ou le tuyau d'égout soit solidement fixé.
- Si d'autres équipements consommateurs d'eau sont raccordés au même tuyau d'eau sale, veillez à ce que leur évacuation ne perturbe pas celle de la station d'accueil afin d'éviter les fuites.
- Pour des solutions de drainage différentes, veuillez acheter séparément les accessoires appropriés en fonction de la situation d'installation réelle.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Raccordez le tuyau d'eau propre

En vous référant à l'étape 1, retirez d'abord le bouchon préinstallé sur le coude, puis connectez fermement le tuyau d'eau propre 1/4", et enfin insérez le clip de verrouillage 1/4".

① Source d'eau
② Vanne à trois voies pour l'eau propre
③ Tuyau d'eau propre 1/4"
④ Clip de verrouillage 1/4"
⑤ Coude 1/4"

Fig. D-3-2

3. Installez la vanne à trois voies pour l'eau propre

Remarque :
- Ne vous connectez qu'à de l'eau du robinet à température ambiante, plutôt qu'à de l'eau recyclée ou à de l'eau chaude.
- Fermez le robinet d'eau principal dans votre domicile avant l'installation et assurez-vous que toute l'eau contenue dans les tuyaux a été évacuée.

- Vérifiez que la bague d'étanchéité est en place avant l'installation. Dans le cas contraire, tous les raccords filetés mâles aboutés doivent être solidement recouverts de 6 à 9 couches de ruban téflon dans le sens du vissage pour empêcher toute fuite.
- Il est recommandé d'installer une vanne d'angle au niveau de la source d'eau avant de fixer la vanne à trois voies pour l'eau propre.
- Utilisez si nécessaire une clé à molette pour l'installation.

Option 1 - Source d'eau avec raccord fileté mâle

① Source d'eau/Vanne d'angle (non fournie)
② Adaptateur (fourni, à utiliser si nécessaire)
③ Vanne à trois voies pour l'eau propre
④ Clip de verrouillage 1/4"
⑤ Tuyau d'eau propre

Option 2 - Source d'eau avec raccord fileté femelle

① Source d'eau/Vanne d'angle (non fournie)
② Adaptateur (fourni, à utiliser si nécessaire)
③ Vanne à trois voies pour l'eau propre
④ Clip de verrouillage 1/4"
⑤ Tuyau d'eau propre
⑥ Adaptateur (fourni, à utiliser si nécessaire)
⑦ Robinet / bouchon

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Organisez les tuyaux d'eau et le cordon d'alimentation

(1) Fixez les conduites d'eau et le cordon d'alimentation à l'aide du clip de gestion des câbles.

(2) Insérez la partie inférieure du clip de gestion des câbles dans la gaine de câblage.

(3) Tirez le clip de gestion des câbles vers l'arrière afin d'enrouler les tuyaux d'eau et le cordon d'alimentation.

Remarque : Rangez correctement les fiches retirées de la station d'accueil, les tuyaux supplémentaires et les clips de verrouillage des connexions.

Fig. D-4

Testez l'effet de l'installation

1. Avant d'effectuer le test, veuillez mettre la station d'accueil sous tension puis ouvrir le robinet d'eau principal et la vanne d'angle à votre domicile.
2. Reportez-vous au manuel d'utilisation pour télécharger et configurer l'application Dreamehome. Après l'avoir installée, une fenêtre contextuelle apparaîtra dans l'application. Veuillez terminer les étapes du test en suivant les instructions.
3. Rebranchez la station d'accueil et vérifiez à nouveau si elle peut effectuer correctement le remplissage et la vidange automatiques de l'eau.

Remarque : Veuillez suivre les instructions selon la dernière version de l'application.

E Mode d'emploi

Allumer/Éteindre

Appuyez sur le bouton d'alimentation du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour l'allumer. L'indicateur d'état reste allumé. Ou, placez le robot sur la station d'accueil en alignant les contacts de charge du robot avec ceux de la station. Le robot s'allumera automatiquement pour commencer la charge. Pour éteindre le robot, éloignez-le de la station d'accueil et maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes.

Cartographie rapide

Après avoir configuré le réseau pour la première fois, suivez les instructions de l'application pour créer rapidement une carte. Le robot commencera à cartographier sans nettoyage. Lorsque le robot retourne à la station d'accueil, le processus de cartographie est terminé et la carte sera automatiquement enregistrée.

Pause/Veille

Lorsque le robot fonctionne, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause.

Si le robot est mis en pause pendant plus de 10 minutes, il passe automatiquement en mode Sommeil. Tous les indicateurs sur le robot s'éteindront. Appuyez sur n'importe quel bouton du robot, ou utilisez l'application pour réactiver le robot.

Remarque : Si le robot est en pause et placé sur la station d'accueil, le processus de nettoyage en cours prendra fin.

Reprise automatique du nettoyage

Si la batterie est trop faible, le robot retournera automatiquement à la station d'accueil pour se recharger. Une fois la batterie chargée au niveau approprié, il reprendra les tâches de nettoyage inachevées.

Remarque : Pour utiliser cette fonction, veuillez l'activer dans l'application.

Mode « Ne pas déranger (DND) »

Lorsque le robot est réglé sur le mode « Ne pas déranger (DND) », il lui sera impossible de reprendre le nettoyage. Le mode DND est désactivé par défaut à l'usine. Vous pouvez utiliser l'application pour activer le mode DND ou modifier la période DND. La plage horaire par défaut du mode « ne pas déranger » DND est de 22h00 à 8h00.

Remarque :
- Les tâches de nettoyage planifiées seront effectuées comme d'habitude pendant la période DND.
- Le robot reprendra le nettoyage là où il s'est arrêté à la fin de la période DND.

Redémarrage du robot

Si le robot ne répond plus ou ne peut pas être éteint, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour forcer l'arrêt. Ensuite, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot.

Aspiration et nettoyage

Remarque :
- Lors de la première utilisation du robot, il effectue la tâche « Aspiration et nettoyage » par défaut. Pour ajuster le mode de nettoyage, accédez aux paramètres du mode de nettoyage dans l'application et sélectionnez l'une des trois options supplémentaires suivantes :

  ① Lavage après aspiration
  ② Aspiration
  ③ Lavage
- Pendant l'utilisation, la station d'accueil fournit de l'eau propre et évacue l'eau usagée automatiquement.

1. Commencer le nettoyage

Appuyez sur le bouton d'alimentation du robot ou utilisez l'application pour le faire démarrer à partir de la station d'accueil. Ensuite, le robot planifiera l'itinéraire de nettoyage optimal et effectuera la tâche de nettoyage en fonction de la carte créée.

Remarque :
- Pour s'assurer que le robot retourne facilement à la station d'accueil après le nettoyage, il est recommandé de faire démarrer le robot à partir de la station d'accueil.
- Les serpillières seront nettoyées avant que le robot ne commence à nettoyer, veuillez patienter.
- Ne déplacez pas la station d'accueil, la base de la planche à laver ni le filtre de la planche à laver pendant le fonctionnement.
- Pour éviter les brûlures, ne touchez pas la sortie d'eau ou le module de chauffage lorsque la station d'accueil est en fonctionnement.

2. Lavage automatique des serpillières

Lors du nettoyage, le robot retournera automatiquement à la station d'accueil pour laver les serpillières en fonction de la fréquence de nettoyage spécifiée des serpillières dans l'application. La station d'accueil remplira automatiquement la boîte d'eau propre du robot et le robot reprendra le nettoyage.

3. Vider automatiquement le bac à poussière, puis laver et sécher les serpillières

Une fois que le robot a terminé une tâche de nettoyage et retourne à la station d'accueil pour se recharger, la station d'accueil commencera automatiquement à vider le bac à poussière, puis nettoiera et séchera les serpillières.

Remarque :
- Si la fonction de vidage automatique est désactivée dans l'application, la station d'accueil ne videra pas automatiquement le bac à poussière.
- La station d'accueil videra le bac à poussière en fonction du réglage défini dans l'application.

Nettoyage des plinthes

Après avoir retiré l'ensemble serpillière, alignez la brosse de nettoyage des plinthes avec le clip de fixation du robot, puis appuyez jusqu'au déclic de verrouillage. Une fois installée, lancez la tâche de nettoyage des plinthes via les commandes vocales ou l'application. Une fois la tâche terminée, tirez la brosse vers le haut, nettoyez-la et rangez-la correctement.

Remarque : Afin d'éviter toute interférence avec les autres fonctions, retirez la brosse de nettoyage après la tâche de nettoyage des plinthes.

Fig. E

F Entretien de routine

Pièces

Pour maintenir le robot en bon état, il est recommandé de se référer à l'utilisation des accessoires dans l'application ou au tableau suivant pour l'entretien de routine.

Pièce	Fréquence d'entretien	Période de remplacement
Brosse de nettoyage des plinthes	Après chaque utilisation	Tous les 6 à 12 mois
Brosses principales	Une fois toutes les 2 semaines	
Filtre du bac à poussière		Tous les 3 à 6 mois
Brosse latérale		
Plateaux de serpillière		/
Filtre de la planche à laver	Tous les 1 à 2 mois	
Module de chauffage de planche à laver	Une fois tous les 6 mois	
Zone d'émission du signal de la station d'accueil	Une fois par mois	
Contacts de charge		
Évents de vidage automatique		
Roue directionnelle		
Roue omnidirectionnelle		
Capteur de bord		
Capteur VersaLift		
Éclairage anti-poussière		
Capteur à ultrasons		
Capteurs de vide		

Pièce	Fréquence d'entretien	Période de remplacement
Fenêtre du pare-chocs	Une fois par mois	/
Pare-chocs		
Entrée d'eau de remplissage automatique du robot		
Dessous du robot		
Bac à poussière	Nettoyez au besoin	
Roues principales		
Pieds rétractables		
Sac à poussière	/	Tous les 2 à 4 mois
Serpillières		Tous les 1 à 3 mois

Remarque : La fréquence d'entretien et de remplacement dépend de l'utilisation. Si une exception se produit en raison de circonstances particulières, les pièces doivent être entretenues ou remplacées.

Filtre de la planche à laver

1. Une fois le nettoyage de la serpillière terminé, retirez le robot et appuyez sur les clips de la base de la planche à laver pour retirer la base de la planche à laver.

Remarque :

- La base de la planche à laver ne peut pas être complètement retirée. Ne le tirez pas avec force pour éviter de l'endommager.
- Le module de chauffage de la planche à laver peut conserver une chaleur résiduelle. Pour éviter les brûlures, soyez prudent lorsque vous retirez le filtre de la planche à laver.

2. Retirez et rincez le filtre de la planche à laver à l'eau claire, puis essuyez-le soigneusement. Ensuite, réinstallez le filtre et la base de la planche à laver.

Remarque : Lorsque vous réinstallez la base de la planche à laver, assurez-vous que les clips aux deux extrémités sont fermement en place après avoir entendu un clic.

3. Utilisez l'application ou appuyez sur le bouton ⌂ pour ramener le robot à la station d'accueil, ou replacez le robot manuellement.

Fig. F-1

Module de chauffage de planche à laver

Au cours de l'utilisation, le module de chauffage de planche à laver peut s'entartrer. Pour le nettoyer, retirez le robot, tirez la base de la planche à laver, puis versez une petite quantité de vinaigre blanc (5 % d'acide acétique) sur la surface du module de chauffage et nettoyez-la à l'aide d'un outil approprié.

Remarque :

- Pour éviter les brûlures, attendez que la surface du module de chauffage refroidisse à la température ambiante avant de le nettoyer.
- Un détartrant approprié peut également être utilisé conformément aux instructions fournies.
- N'utilisez pas d'outils tranchants ou de liquides corrosifs tels que l'acide chlorhydrique pour nettoyer le module de chauffage.

Fig. F-2

Sac à poussière

1. Appuyez délicatement pour ouvrir le couvercle du réservoir à poussière et jetez le sac à poussière.

Remarque : Tirez vers le haut sur la poignée pour verrouiller le sac et empêcher la poussière et les débris de tomber accidentellement.

2. Retirez la poussière et les débris du filtre avec un chiffon sec.
3. Installez un nouveau sac à poussière puis refermez le couvercle du réservoir à poussière.

Fig. F-3

Brosse latérale

Dévissez la brosse latérale à l'aide d'un tournevis, retirez les poils de la brosse, puis revissez-la.

Fig. F-4

Brosse de nettoyage des plinthes

Une fois la tâche de nettoyage des plinthes terminée, tirez la brosse vers le haut pour la retirer, essuyez les poils avec un chiffon propre et humide, puis rangez-la correctement après l'avoir laissée sécher à l'air libre.

Fig. F-5

Plateaux de serpillière

Retirez et nettoyez les plateaux de serpillière.

Fig. F-6

Roue omnidirectionnelle

Remarque :

- Utilisez un outil tel qu'un petit tournevis pour séparer l'essieu et le pneu de la roue omnidirectionnelle. N'utilisez pas une force excessive.
- Rincez la roue omnidirectionnelle sous l'eau courante et remettez-la après l'avoir complètement séchée.

Fig. F-7

Brosses principales

1. Appuyez sur les clips du capot de la brosse principale pour retirer le capot de la brosse principale et soulevez les brosses pour les retirer du robot.
2. Retirez les brosses comme illustré sur la figure. Utilisez un outil approprié pour enlever les poils/cheveux emmêlés dans les brosses. Après le nettoyage, poussez fermement les brosses dans le support de brosse principale jusqu'à ce qu'elles se mettent en place en émettant un clic.

Remarque : Soyez prudent lorsque vous retirez les brosses principales afin d'éviter toute blessure.

3. Les flèches sérigraphiées orientées vers le haut, insérez le support de la brosse principale dans les fentes vers le bas et de manière inclinée.
4. Alignez l'extrémité avant du capot de la brosse principale avec la fente, insérez-la vers le bas de manière inclinée, puis appuyez dessus pour la mettre en place.

Fig. F-8

Filtre et bac à poussière

1. Appuyez sur le clip du bac à poussière pour retirer le bac à poussière.
2. Retirez le filtre du bac à poussière et videz le bac. Tapotez doucement le panier du filtre pour enlever la saleté.

Remarque : N'essayez pas de nettoyer le filtre avec une brosse, les doigts ou des objets pointus pour éviter de l'endommager.

3. Rincez le bac à poussière et le filtre à l'eau et séchez-les complètement avant de les réinstaller.

Remarque :
- Rincez le bac à poussière et le filtre uniquement à l'eau claire. N'utilisez aucun détergent.
- Utilisez le bac à poussière et le filtre uniquement lorsqu'ils sont complètement secs.

Fig. F-9

Capteurs de robot

Essuyez les capteurs du robot à l'aide d'un chiffon doux et sec, comme illustré dans la figure :

1. Capteur VersaLift
2. Fenêtre du pare-chocs
3. Capteur de bord
4. Pare-chocs
5. Capteurs de vide
6. Éclairage anti-poussière
7. Capteur à ultrasons

Remarque : Un chiffon humide peut endommager les éléments sensibles dans le robot et la station d'accueil. Veuillez utiliser un chiffon sec pour le nettoyage.

Fig. F-10

Évents de vidange automatique, les contacts de charge et la zone d'émission du signal

Nettoyez les évents de vidange automatique, les contacts de charge et la zone d'émission du signal avec un chiffon doux et sec.

Figue. F-11

Serpillières

Retirez les serpillières des plateaux pour les remplacer.

Fig. F-12

Batterie

Le robot contient une batterie lithium-ion haute performance. Assurez-vous que la batterie reste bien chargée pour une utilisation quotidienne afin de maintenir les performances optimales de la batterie. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le et rangez-le. Pour éviter tout risque de dommages lié à une décharge excessive, rechargez le robot au moins une fois tous les trois mois.

G Consignes de démontage

! UNIQUEMENT EN CAS DE RETOUR

1. Activez la fonction de vidange d'eau via l'application afin d'évacuer l'eau restante à l'intérieur du robot et de la station d'accueil.

Remarque : Veuillez retirer la base de la planche à laver et vérifier s'il reste de l'eau. Si c'est le cas, veillez à l'essuyer et à remettre la base de la planche à laver en place.

2. Ouvrez le couvercle du réservoir à poussière et sortez le module de distributeur automatique de solution. Ouvrez le couvercle supérieur du module et videz la solution restante, puis remettez-le en place dans la station d'accueil.
3. Avant tout démontage, débranchez la station d'accueil et fermez la vanne d'eau principale de votre domicile.
4. Tout d'abord, retirez le clip de blocage de raccordement. Puis, appuyez avec force sur l'anneau de retenue au niveau de l'articulation pour démonter le tuyau. Utilisez un récipient pour récupérer l'eau qui s'écoule.

Remarque : Ne tirez pas directement sur le tuyau d'eau avec force pour éviter de l'endommager.

5. Retirez les bouchons de rechange de la station d'accueil et bouchez les coudes à l'arrière de la station d'accueil pour éviter les fuites pendant le transport.

① Bouchons de rechange

Fig. G-1-Fig. G-2

Dépannage

Problème	Solution
Le robot ne s'allume pas.	• La batterie est faible. Rechargez le robot sur la station d'accueil et réessayez. • La température de la batterie est trop basse ou trop élevée. Il est recommandé d'utiliser le robot dans des environnements dont la température ambiante est supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C.
Le robot ne se recharge pas.	• La station d'accueil n'est pas connectée à l'alimentation, veuillez vous assurer que les deux extrémités de son cordon d'alimentation sont correctement branchées. • Le contact entre les contacts de charge sur la station d'accueil et le robot est défaillant, veuillez nettoyer les contacts de charge. • Vérifiez la présence d'objet étranger au niveau des connecteurs du robot et retirez-le le cas échéant.
Le robot ne se connecte pas au réseau Wi-Fi.	• Le mot de passe du réseau Wi-Fi n'est pas correct. Assurez-vous que le mot de passe utilisé pour vous connecter à votre réseau Wi-Fi est correct. • Le robot ne prend pas en charge la connexion Wi-Fi 5 GHz. Assurez-vous que le robot est relié à une connexion Wi-Fi 2,4 GHz. • Le signal Wi-Fi est faible. Assurez-vous que le robot se trouve dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi. • Le robot peut ne pas être prêt à être configuré. Veuillez quitter et rouvrir l'application, puis essayez à nouveau comme indiqué.
Le robot ne peut pas trouver la station d'accueil et y retourner.	• L'itinéraire pour revenir se recharger est bloqué, par ex. la porte est fermée. • La station d'accueil est déconnectée de l'alimentation ou déplacée lorsque le robot n'est pas dessus. Veuillez connecter la station d'accueil à l'alimentation électrique ou placer le robot sur la station d'accueil pour le charger. • Il y a trop d'obstacles autour de la station d'accueil. Placez la station d'accueil dans une zone plus dégagée. • Tout déplacement du robot peut entraîner son repositionnement, il recréera alors une carte s'il n'est pas correctement repositionné. Si le robot est trop éloigné de la station d'accueil, il peut ne pas revenir automatiquement à la station d'accueil lui-même, auquel cas vous devrez manuellement placer le robot sur la station d'accueil. • Essuyez la zone d'émission du signal sur la station d'accueil pour éliminer la poussière ou les débris.
Le robot reste bloqué devant la station d'accueil et ne peut pas retourner vers elle.	• Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace des deux côtés ou devant la station d'accueil pour éviter que le robot ne soit bloqué. • Le robot peut glisser si le sol devant la station d'accueil est trop humide. Dans ce cas, nettoyez l'excès d'eau avant de réessayer. • Il est recommandé de déplacer la station d'accueil dans un autre endroit et réessayez.

Dépannage

Problème	Solution
Le robot ne s'éteint pas.	• Le robot ne peut pas être désactivé lorsqu'il se recharge. Il est recommandé de déplacer le robot de la station d'accueil, puis d'appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes pour l'éteindre. • Si le robot ne peut pas être éteint en effectuant l'étape 1, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour forcer l'arrêt. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.
La vitesse de charge est lente.	• Il faut environ 2 heures pour charger complètement le robot lorsque sa batterie est faible. • Si vous utilisez le robot à des températures en dehors de la plage indiquée, la vitesse de charge ralentira automatiquement pour prolonger l'autonomie de la batterie. • Les contacts de charge sur le robot et la station d'accueil peuvent être sales, veuillez les essuyer avec un chiffon sec.

Problème	Solution
Le bruit augmente lors du fonctionnement du robot.	• Vérifiez si le filtre du bac à poussière est bouché. Si c'est le cas, nettoyez-le ou remplacez-le. • Un objet est peut-être coincé dans les brosses principales ou le bac à poussière. Vérifiez et retirez l'objet. • Les brosses principales ou la brosse latérale sont peut-être bloquées. Vérifiez et retirez tous les objets étrangers. • Passez le mode d'aspiration sur Standard ou Silencieux.
Le robot se déplace sans suivre l'itinéraire défini.	• Les objets tels que cordons d'alimentation et pantoufles doivent être rangés avant d'utiliser le robot. • Les surfaces mouillées et glissantes peuvent faire patiner la roue motrice. Il est recommandé de sécher les endroits humides avant d'utiliser le robot. • Essuyez la fenêtre du pare-chocs sur le robot avec un chiffon propre et doux pour le maintenir propre et dégagé.
Le robot n'a pas trouvé les pièces à nettoyer.	• Assurez-vous que la porte de chaque pièce à nettoyer est ouverte. • La zone devant la pièce à nettoyer est peut-être glissante et mouillée, et le robot glisse et ne fonctionne pas normalement. Séchez le sol avant d'utiliser le robot.

Dépannage

FR

Problème	Solution
Le robot ne reprend pas le nettoyage après la recharge.	• Assurez-vous que le robot n'est pas programmé sur le mode « Ne pas déranger (DND) », ce qui peut l'empêcher de reprendre le nettoyage. • Le robot ne reprendra pas le nettoyage après l'avoir placé manuellement sur la station d'accueil ou l'avoir envoyé se recharger via l'application ou le bouton ⌂.
La station d'accueil ne vide pas automatiquement le bac à poussière.	• Vérifiez si le sac à poussière dans le réservoir à poussière est plein. • Si le sac à poussière n'est pas plein, vérifiez si les évents de vidage automatique du robot, de la station d'accueil ou du bac à poussière ne sont pas obstrués. Si c'est le cas, dégagez la pièce bloquée.
Le niveau d'eau dans la planche à laver est anormal.	• Retirez le filtre de la planche à laver et vérifiez si le tuyau d'eau sale est bouché, et nettoyez-le. • Vérifiez la solution de nettoyage. N'ajoutez pas de liquide autre que la solution de nettoyage approuvée.
Le plateau de serpillière ne se soulève pas normalement.	• Veuillez retirer le plateau de serpillière pour vérifier la présence d'objet étranger coincé à l'intérieur, et essayer de redémarrer le robot. Si le problème persiste, contactez l'équipe de service après-vente.

Pour obtenir de l'aide, contactez-nous via https://global.dreametech.com

Caractéristiques techniques

Robot

Modèle	RLX97DE
Temps de charge	Environ 2 h
Tension nominale	14,4 V ⎓
Puissance nominale	75 W
Fréquence de fonctionnement	2400-2483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	< 20 dBm

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Batterie au lithium-ion rechargeable

Modèle	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Type	Li-ion
Nombre	1
Capacité nominale	4,6 Ah



Station d'accueil

Modèle	RBXE0816
Entrée nominale	220-240 V ∼ 50-60 Hz
Sortie nominale	15 V ⎓ 5 A (mise en charge) 15 V ⎓ 12 A (charge rapide)
Puissance nominale (vidage de la poussière)	700 W
Puissance nominale (nettoyage à l'eau chaude + charge rapide)	800 W
Puissance nominale (séchage à l'air froid + mise en charge)	93 W
Puissance nominale (séchage à l'air chaud)	59 W
Fréquence de fonctionnement	2400-2483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	< 20 dBm
Plage de pression de l'eau	0,14-0,8 MPa

Remarque : La puissance nominale (nettoyage à l'eau chaude + charge rapide) est déterminée par la valeur de puissance pendant la période représentative (température de l'eau à 25 °C).

Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.

- la batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut ;
- l'appareil doit être débranché de la source d'alimentation lors du retrait de la batterie ;
- la batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.

MISE EN GARDE :

Avant d'enlever la batterie, débranchez l'appareil et déchargez au maximum la batterie.

Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.

N'exposez pas la batterie à un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.

En cas de mauvaise manipulation, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

Guide pour le retrait :

1. Retournez le robot, utilisez l'outil adapté pour retirer les vis à l'arrière du robot, puis enlevez le capot.
2. Débranchez les bornes entre la batterie et la carte de circuit imprimé pour retirer la batterie.

Informations concernant les DEEE

Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Informazioni sulla sicurezza

Per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni causate da un uso improprio dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri.

Restrizioni di utilizzo

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale specializzato.
- Mantenere ben ventilata l'area circostante il prodotto e l'armadio in cui è installato.
- Non sollevare il robot né rimuoverlo dalla stazione base durante il funzionamento.
- Dopo aver installato questo prodotto, assicurarsi che la spina di alimentazione sia facilmente raggiungibile.
- Liberare l'area da pulire. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Assicurarsi che bambini e animali domestici siano tenuti a distanza di sicurezza dal robot durante il suo funzionamento.
- Non installare, caricare o utilizzare l'apparecchio nei bagni o intorno alle piscine.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia dei pavimenti in ambiente domestico. Non utilizzare all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambienti commerciali o industriali.
- Assicurarsi che l'apparecchio funzioni correttamente in un ambiente adeguato. In caso contrario, non

utilizzare l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- Non utilizzare il robot in un'area sospesa sopra il livello del suolo senza una barriera protettiva.
- Non posizionare il robot a testa in giù. Non utilizzare il coperchio dell'LDS, il coperchio del robot o il paraurti come impugnatura del robot.
- Utilizzare il robot in ambienti con temperatura ambiente superiore a 0 °C e inferiore a 40 °C. Assicurarsi che non vi siano liquidi o sostanze appiccicose sul pavimento.
- Per evitare danni o danni da trascinamento, prima di mettere in funzione l'apparecchio, rimuovere tutti gli oggetti lasciati sul pavimento e i cavi o i fili di alimentazione che si trovano sul percorso di pulizia.
- Rimuovere gli oggetti fragili o piccoli dal pavimento per evitare che il robot li urti e li danneggi.
- Tenere capelli, dita e altre parti del corpo lontano dall'apertura di aspirazione del robot.
- Tenere lo strumento di pulizia fuori dalla portata dei bambini.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in una stanza in cui dorme un neonato o un bambino.
- Non collocare bambini, animali domestici o altri oggetti sopra il robot, indipendentemente dal fatto che sia fermo o in movimento.
- Nel serbatoio dell'acqua pulita è possibile aggiungere solo acqua pulita e la soluzione detergente ufficialmente approvata. Non aggiungere altri liquidi come alcol o disinfettanti. Il rapporto tra la soluzione detergente e l'acqua pulita può essere controllato sul flacone della soluzione detergente. Tenere la soluzione detergente fuori dalla portata dei bambini.

Informazioni sulla sicurezza

- Non utilizzare il robot per pulire oggetti molto caldi. Non utilizzare il robot per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, gas corrosivi, acidi o solventi non diluiti.
- Non aspirare oggetti duri o taglienti. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere oggetti come sassi, grandi pezzi di carta o qualsiasi altro oggetto che possa intasare l'apparecchio.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio.
- Non pulire il robot o la stazione base con un panno bagnato e non sciacquarli con alcun liquido. Dopo aver pulito le parti lavabili, asciugarle completamente prima di reinstallarle e utilizzarle.
- Installare la stazione base in conformità con le normative locali.
- Dreame si assume la responsabilità solo per i danni derivanti dall'installazione eseguita da tecnici autorizzati Dreame, esclusi i danni derivanti da un'installazione errata da parte di altre persone.
- Questo prodotto deve essere collegato alla fonte d'acqua utilizzando il nuovo gruppo tubi incluso nella confezione. Non riutilizzare il vecchio gruppo tubi.
- Prima di installare o smontare gli accessori di allacciamento idrico, assicurarsi che la stazione base non sia collegata all'alimentazione.
- Conservare correttamente la confezione smontata e non permettere ai bambini di toccarla o ingerirla.
- Si prega di non smontare, riparare o modificare questo prodotto. In caso di problemi, contattare il servizio di assistenza.
- Quando questo prodotto deve essere trasportato, svuotare prima l'acqua residua; si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale.
- Utilizzare questo prodotto in conformità alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Gli utenti sono

responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio di questo prodotto.

Batterie e ricarica

- AVVERTENZA: Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Non utilizzare batterie o stazioni base di parte terza. Il robot può essere utilizzato solo con la stazione base modello RBXE0816.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare da soli la batteria o la stazione base.
- Non collocare la stazione base vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare un panno o le mani bagnate per pulire i contatti di ricarica della stazione base.
- Non smaltire impropriamente le vecchie batterie. Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio di assistenza.
- Assicurarsi che il robot sia spento durante il trasporto e, se possibile, conservato nell'imballaggio originale.
- Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, caricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare il robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria.

Informazioni sulla sicurezza

Informazioni sulla sicurezza del laser

- Il sensore laser di questo prodotto è conforme alla norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 per i prodotti laser di Classe 1. Evitare il contatto diretto con gli occhi durante l'uso.

  PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

  PRODOTTO LASER DI CONSUMO

  EN 50689:2021

Solo per uso interno

Leggere il manuale dell'operatore

T6,3 A La corrente nominale del fusibile è di 6,3 A.

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RLX97DE è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Per il manuale elettronico dettagliato in altre lingue, visitare il sito https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Panoramica del prodotto

Robot

1. Pulsante Stazione
- Premere per rimandare il robot alla stazione base
- Tenere premuto per 3 secondi per disattivare il blocco bambini

2. Pulsante di accensione / pulizia
- Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo
- Premere per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot

Indicatore di stato circolare
- Blu fisso: Pulizia (deve essere abilitata nell'app) o pulizia completata
- Blu intermittente: In attesa di comando vocale/Connessione al Wi-Fi
- Verde intermittente: In carica
- Rosso lampeggiante: Errore

Indicatore di stato del pulsante
- Bianco fisso: Pulizia o ripulitura completata
- Bianco pulsante: In carica (non batteria scarica)
- Rosso fisso: In attesa a batteria scarica o in pausa a batteria scarica
- Rosso intermittente: In carica (batteria scarica)
- Rosso lampeggiante: Errore

Nota:
- Premere un pulsante qualsiasi del robot per mettere in pausa il robot durante la pulizia o la ricarica.
- Il blocco bambini può essere attivato/disattivato tramite l'app Dreamehome.

3. Luce ausiliaria a LED

4. Sistema di visione binoculare e di evitamento degli ostacoli

5. Proiettore di punti

6. Microfoni

7. Sensore VersaLift

Nota: Il sensore VersaLift si abbassa quando il robot è in attesa, si carica sulla stazione base o pulisce aree ad altezza ridotta. In caso di pulizia di aree ad altezza ridotta, non spostare il robot per non comprometterne il posizionamento.

8. Paraurti

9. Finestra paraurti

10. Copertura

11. Bocchetta di svuotamento automatico

12. Contatti di ricarica

13. Connettori

14. Pulsante di ripristino/indicatore Wi-Fi
- Tenere premuto per 3 secondi per ristabilire le impostazioni di fabbrica

15. Sensore di bordo

16. Ingresso per il rifornimento automatico dell'acqua

17. Sensori di dislivello

18. Sensore tappeto

19. Gruppo di estensione della spazzola laterale

20. Protezione della spazzola

21. Gamba retrattile

22. Ruota principale

23. Gruppo MopExtend

24. Luce di illuminazione della polvere

25. Ruota omnidirezionale

26. Spazzole principali

27. Gamba retrattile

28. Ruota principale

29. Clip della protezione della spazzola

30. Fori di montaggio del supporto per il tampone del mocio

31. Ruota girevole

Fig. A-1

Contenitore della polvere

1. Bocchetta di svuotamento automatico

2. Filtro

3. Clip del contenitore della polvere

4. Clip del filtro

Fig. A-2

Gruppo mocio

1. Area di attacco del tampone del mocio

2. Supporto per il tampone del mocio

3. Tampone del mocio

Fig. A-3

Stazione base

1. Porta di alimentazione

2. Gomito da 3/8" (grande)

3. Tappo anti perdita da 3/8" (grande)

4. Gomito da 1/4" (piccolo)

5. Tappo anti perdita da 1/4" (piccolo)

6. Alloggiamenti riservati per il fissaggio dei tubi dell'acqua o del cavo di alimentazione:
- ① Cavo di alimentazione
- ② Tubo dell'acqua pulita da 1/4" (sottile)
- ③ Tubo dell'acqua sporca da 3/8" (spesso)

7. Modulo automatico erogatore della soluzione - Scomparto singolo

8. Filtro

9. Alloggiamento per il sacchetto della polvere

10. Tappi di ricambio

11. Coperchio del contenitore della polvere

12. Portello elettrico

13. Indicatore di stato
- ·Bianco fisso: La stazione base è collegata all'alimentazione
- ·Arancione fisso: La stazione base riporta un errore

14. **Pulsante di lavoro ▷|**
    ·Premere per avviare/mettere in pausa le attività della stazione base o del robot
    ·Tenere premuto per aprire/chiudere il portello elettrico
15. **Bocchetta di svuotamento automatico**
16. **Contatti di ricarica**
17. **Area di segnalazione**
18. **Uscita automatica per l'aggiunta di acqua**
19. **Modulo riscaldante**
20. **Filtro della piastra di lavaggio**
21. **Clip della base della piastra di lavaggio**
22. **Base dell'asse di lavaggio**

Fig. A-4

Accessori per l'installazione

1. **Tubo dell'acqua pulita da 1/4" (sottile)**
2. **Tubo dell'acqua sporca da 3/8" (spesso)**
3. **Avvolgicavo a spirale**
4. **Gomito da 1/4" (piccolo)**
5. **Gomito da 3/8" (grande)**
6. **Organizzatore dei cavi**
7. **Clip di bloccaggio del collegamento da 1/4" (piccola) x 4**
8. **Clip di bloccaggio del collegamento da 3/8" (grande) x 4**
9. **Valvola deviatrice a 3 vie**
10. **Adattatori**

Fig. A-5

Installazione completata

1. **Fonte d'acqua**
2. **Valvola deviatrice a 3 vie**
3. **clip di bloccaggio del collegamento da 1/4" (piccola)**
4. **Avvolgicavo a spirale**
5. **Scarico a pavimento**
6. **Tubo dell'acqua pulita da 1/4" (sottile)**
7. **Clip di bloccaggio del collegamento da 1/4" (piccola)**
8. **Tubo dell'acqua sporca da 3/8" (spesso)**
9. **Clip di bloccaggio del collegamento da 3/8" (grande)**

Nota: Tutti gli schemi di installazione sono solo di riferimento. La situazione di installazione effettiva può variare.

Fig. A-6

Ⓑ Preparare la casa

1. Prima di procedere alla pulizia, allontanare gli oggetti instabili, fragili, di valore o pericolosi e togliere i cavi, i panni, i giocattoli, gli oggetti duri e gli oggetti appuntiti che si trovano a terra, per evitare che il robot possa impigliarsi, graffiarsi o rovesciarsi e causare danni.
2. Prima della pulizia, posizionare una barriera fisica sul bordo delle scale per garantire il funzionamento sicuro e senza intoppi del robot.
3. Aprire la porta della stanza da pulire e sistemare i mobili al loro posto per lasciare più spazio.
4. Per evitare che il robot non riconosca le aree da pulire, non sostare davanti al robot, alle soglie, ai corridoi o ai luoghi angusti.

Nota:
- Quando si utilizza il robot per la prima volta, seguirlo durante la pulizia per eliminare in tempo eventuali ostacoli.
- Le luci a LED ausiliarie forniranno un'illuminazione ausiliaria negli ambienti scarsamente illuminati.
- Non aspirare oggetti duri come pietre, sfere d'acciaio e parti di giocattoli, né oggetti appuntiti come rifiuti edili, vetri rotti e chiodi, per evitare di graffiare il pavimento.

Fig. B

Ⓒ Prima dell'uso

1. Installare gli accessori di allacciamento all'acqua per il rifornimento e lo svuotamento automatici

Dopo aver confermato la posizione di installazione appropriata, installare gli accessori di allacciamento all'acqua per il riempimento e lo svuotamento automatico.

Nota: Per ulteriori informazioni sull'installazione, consultare la sezione "Istruzioni per l'installazione".

2. Posizionare la stazione base e collegarla a una presa elettrica

Collocare la stazione base in una posizione il più possibile aperta e con un buon segnale Wi-Fi. Assicurarsi che ci sia un minimo di 25,45 cm di altezza, 42,1 cm di larghezza e 44,8 cm di profondità. Rimuovere gli oggetti che si trovano a una distanza inferiore a 60 cm dalla parte anteriore della stazione base.

Inserire saldamente il cavo di alimentazione fino all'accensione dell'indicatore.

Nota:
- Assicurarsi che nessun oggetto possa bloccare l'area di segnalazione.
- Per evitare che le macchie d'acqua bagnino i pavimenti in legno o i tappeti, si consiglia di posizionare la stazione base su pavimenti in piastrelle o in marmo.
- Se la presa a muro si trova direttamente dietro la stazione base, è necessario prevedere una profondità supplementare di 5 cm.
- Se è necessario praticare un foro sul mobile per sistemare le tubazioni, la distanza tra il centro del foro e il pavimento non deve essere superiore a 80 cm e il diametro del foro non deve essere inferiore a 3 cm. Si sconsiglia di praticare il foro vicino al pavimento, secondo la situazione di installazione.

3. Rimuovere l'adesivo di fissaggio dal filtro della piastra di lavaggio

Tenere premuto il pulsante ▷| per aprire il portello elettrico e rimuovere l'adesivo di fissaggio dal filtro della piastra di lavaggio. Quindi premere delicatamente il filtro della piastra di lavaggio per assicurarsi che sia installato in posizione.

4. Rimuovere le protezioni del robot e installare il gruppo mocio

5. Collegarsi con l'App Dreamehome

(1) Tenere premuto il pulsante di accensione sul robot per 3 secondi per accenderlo. Effettuare la scansione del codice QR sotto la copertura del robot, oppure cercare "Dreamehome" nell'app store per scaricare e installare l'app.

(2) Aprire l'App Dreamehome, toccare "Scansiona il codice QR per connetterti" e scansionare nuovamente lo stesso codice QR sul robot per aggiungere il dispositivo. Seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.

① Codice QR

② Indicatore Wi-Fi
- Lampeggia lentamente: Da connettere
- Lampeggia rapidamente: Connessione in corso
- Fisso: Connesso

Nota:
- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- Per ripristinare il Wi-Fi, ripetere il passo (2) e seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.
- Per scollegare il dispositivo dalla rete Wi-Fi, tenere premuto il pulsante di Ripristino sul robot per 3 secondi.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'app, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.

6. Collegare il robot alla stazione base

Posizionare il robot sulla stazione base con il gruppo mocio rivolto verso la piastra di lavaggio. Quando il robot si connette con successo alla stazione base, viene emessa una notifica vocale. Dopo che il robot è stato completamente caricato, gli indicatori di stato sul robot e sulla stazione base rimarranno accesi per 10 minuti e poi si spegneranno.

Nota: Si raccomanda di caricare completamente il robot prima del suo primo utilizzo. Se non è possibile accendere il robot dopo l'esaurimento della batteria, collegare manualmente il robot alla stazione base per caricarlo.

7. Test dell'effetto dell'installazione

Aprire la valvola principale dell'acqua e la valvola ad angolo a casa. Utilizzare l'App Dreamehome per verificare se la stazione base è in grado di eseguire il riempimento e lo svuotamento automatico dell'acqua.

8. Aggiungere la soluzione detergente

(1) Premere delicatamente per aprire il coperchio del contenitore della polvere ed estrarre il modulo automatico erogatore della soluzione.

(2) Aprire il coperchio superiore del modulo e aggiungere la soluzione detergente.

(3) Chiudere il coperchio del modulo, reinserirlo nella stazione base e rimontare il coperchio del contenitore della polvere. La soluzione detergente verrà aggiunta automaticamente durante il lavoro.

Nota:
- Il modulo dell'erogatore automatico del detergente può essere riempito di soluzione detergente per l'uso. Per evitare malfunzionamenti, non aggiungere altri liquidi oltre alla soluzione detergente ufficialmente approvata.
- Installare il modulo automatico di erogazione della soluzione fino a farlo scattare in posizione.

Fig. C-1-Fig. C-7

Ⓓ Istruzioni per l'installazione

Precauzioni per l'installazione

- Assicurarsi che ci sia un minimo di 25,45 cm di altezza, 42,1 cm di larghezza e 44,8 cm di profondità. Se la presa a muro si trova direttamente dietro la stazione base, è necessario prevedere una profondità supplementare di 5 cm.
- Se è necessario praticare un foro sul mobile per le tubazioni, la distanza tra il centro del foro e il pavimento non deve essere superiore a 80 cm e il diametro del foro non deve essere inferiore a 3 cm. Si consiglia di praticare il foro vicino al pavimento, secondo la situazione di installazione.
- La dimensione della valvola deviatrice a 3 vie presente nella confezione è G3/8. Se le dimensioni non corrispondono, utilizzare gli adattatori forniti.
- Utilizzare un manometro per misurare la pressione dell'acqua e verificare che sia compresa tra 0,14 MPa e 0,8 MPa.
- Prima dell'installazione, scollegare l'alimentazione della stazione base e chiudere la valvola principale dell'acqua

o la valvola ad angolo. Scaricare le tubature, assicurarsi che siano collegate senza perdite, quindi accendere la stazione base.
- Collegarsi solo all'acqua del rubinetto a temperatura ambiente, piuttosto che all'acqua di recupero o all'acqua calda.
- Tutti gli schemi di installazione sono solo di riferimento. La situazione di installazione effettiva può variare.

Requisiti per il posizionamento

- La posizione di installazione deve evitare la luce solare diretta e l'acqua.
- Per evitare che le macchie d'acqua bagnino i pavimenti in legno o i tappeti, si consiglia di posizionare la stazione base su pavimenti in piastrelle o in marmo.
- La posizione è consigliata in prossimità della fonte d'acqua e dello scarico a pavimento.
- Si raccomanda che la distanza tra la stazione base e la presa di corrente sia di 1,5 m.
- Posizionare la stazione base in un luogo con un buon segnale Wi-Fi a 2,4 GHz.
- Rimuovere gli oggetti che si trovano a una distanza inferiore a 60 cm dalla parte anteriore della stazione base. Assicurarsi che nessun oggetto possa bloccare l'area di segnalazione.
- Evitare di sistemare le tubature attraverso le porte o i corridoi.

Fig. D-1

Strumenti necessari (non forniti)

1. Nastro in teflon
2. Valvola ad angolo
3. Chiave inglese
4. Coltello
5. Metro a nastro

Fig. D-2

Fasi di installazione

1. Collegare il tubo dell'acqua sporca

(1) Premere l'anello elastico sul connettore contro il gomito e contemporaneamente estrarre la spina preinstallata nella direzione opposta.

(2) Ruotare l'uscita dell'acqua nelle direzioni adatte all'installazione. Collegare saldamente il tubo dell'acqua sporca da 3/8" alla posizione corrispondente, inserire la clip di bloccaggio del collegamento da 3/8" nello spazio sottile tra l'anello elastico e il gomito, quindi far scattare il tubo nella fessura.

① Scarico a pavimento
② Tubo dell'acqua usata da 3/8"
③ Clip di bloccaggio del collegamento da 3/8"
④ Gomito da 3/8"
⑤ Maniglia

Per altri metodi di installazione, fare riferimento alle figure seguenti:

① Fissato allo scarico a parete
② Giunto di scarico a pavimento a 3 vie

Nota:
- Assicurarsi che lo scarico a pavimento o l'uscita del tubo dell'acqua usata non siano ostruiti. Evitare di inserire il tubo dell'acqua sporca in una camera sigillata per evitare un cattivo drenaggio.
- Assicurarsi che il collegamento tra il tubo dell'acqua sporca e lo scarico a pavimento o il tubo fognario sia fissato saldamente.
- Se alla stessa tubatura dell'acqua sporca sono collegate altre apparecchiature che consumano acqua, assicurarsi che il loro drenaggio non interrompa quello della stazione base per evitare perdite.
- Per soluzioni di drenaggio diverse, acquistare separatamente gli accessori appropriati in base alla situazione di installazione effettiva.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Collegare il tubo dell'acqua pulita

Facendo riferimento al punto 1, estrarre prima il tappo preinstallato sul gomito, quindi collegare saldamente il tubo dell'acqua pulita da 1/4" e infine inserire la clip di bloccaggio del collegamento da 1/4".

① Fonte d'acqua
② Valvola deviatrice a 3 vie
③ Tubo dell'acqua pulita da 1/4"
④ Clip di bloccaggio del collegamento da 1/4"
⑤ Gomito da 1/4"

Fig. D-3-2

3. Installare la valvola deviatrice a 3 vie

Nota:
- Collegarsi solo all'acqua del rubinetto a temperatura ambiente, piuttosto che all'acqua di recupero o all'acqua calda.
- Prima dell'installazione, chiudere la valvola principale dell'acqua e assicurarsi che tutta l'acqua presente nelle tubature sia stata scaricata.
- Controllare che l'anello di tenuta sia in posizione prima dell'installazione. In caso contrario, tutti i raccordi con filettatura maschio imbutita devono essere avvolti saldamente con nastro di Teflon per 6-9 giri nella direzione di avvitamento per evitare perdite.
- Si consiglia di installare una valvola ad angolo alla fonte dell'acqua prima di installare la valvola deviatrice a 3 vie.
- Se necessario, utilizzare una chiave inglese per l'installazione.

Opzione 1- Fonte d'acqua con raccordo filettato maschio

① Fonte d'acqua/Valvola ad angolo (non in dotazione)
② Adattatore (in dotazione, utilizzare secondo necessità)
③ Valvola deviatrice a 3 vie
④ Clip di bloccaggio del collegamento da 1/4"
⑤ Tubo dell'acqua pulita

Opzione 2 - Fonte d'acqua con raccordo filettato femmina

① Fonte d'acqua/Valvola ad angolo (non in dotazione)
② Adattatore (in dotazione, utilizzare secondo necessità)
③ Valvola deviatrice a 3 vie
④ Clip di bloccaggio del collegamento da 1/4"
⑤ Tubo dell'acqua pulita
⑥ Adattatore (in dotazione, utilizzare secondo necessità)
⑦ Rubinetto/Tappo

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Riordinare le tubature dell'acqua e il cavo di alimentazione

(1) Fissare i tubi dell'acqua e il cavo di alimentazione con l'organizzatore dei cavi.

(2) Infilare il fondo dell'organizzatore dei cavi nell'avvolgicavo a spirale.

(3) Tirare l'organizzatore di cavi all'indietro per avvolgere i tubi dell'acqua e il cavo.

Nota: Conservare correttamente i tappi rimossi dalla stazione base, i tubi aggiuntivi e le clip di bloccaggio dei collegamenti.

Fig. D-4

Test dell'effetto dell'installazione

1. Prima di eseguire il test, accendere la stazione base e aprire la valvola principale dell'acqua e la valvola angolare di casa.
2. Per scaricare e configurare l'App Dreamehome, consultare il manuale d'uso. Dopo l'installazione, nell'app apparirà una richiesta: completare i passaggi del test seguendo le istruzioni.
3. Ricollegare la stazione base e verificare nuovamente se la stazione è in grado di eseguire correttamente il riempimento e lo svuotamento automatico dell'acqua.

Nota: Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.

E Modalità d'utilizzo

Accensione/spegnimento

Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere il robot. L'indicatore di alimentazione rimane acceso. In alternativa, posizionare il robot sulla stazione base allineando i contatti di ricarica del robot con quelli della stazione base; il robot si accenderà automaticamente e inizierà la ricarica. Per spegnere il robot, allontanarlo dalla stazione base e tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi.

Mappatura veloce

Dopo aver configurato la rete per la prima volta, seguire le istruzioni dell'App per creare rapidamente una mappa. Il robot inizierà a tracciare una mappa senza pulire. Quando il robot torna alla stazione base, il processo di mappatura è stato completato e la mappa viene salvata automaticamente.

Pausa/Riposo

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa.

Se il robot rimane in pausa per più di 10 minuti, entra automaticamente in modalità di riposo. Tutti gli indicatori del robot si spengono. Premere un pulsante qualsiasi del robot o utilizzare l'app per attivarlo.

Nota: Se il robot viene messo in pausa e posizionato sulla stazione di ricarica, il compito di pulizia in corso viene interrotto.

Ripresa automatica della pulizia

Se la batteria è troppo scarica, il robot torna automaticamente alla stazione base per ricaricarsi. Dopo la ricarica al livello di batteria appropriato, riprenderà le attività di pulizia non ancora concluse.

Nota: Per utilizzare questa funzione, abilitarla nell'app.

Modalità Non disturbare (DND)

Quando il robot è impostato sulla modalità Non disturbare (DND), il robot non potrà riprendere la pulizia. La modalità DND è disattivata per impostazione predefinita in fabbrica. Con l'app è possibile attivare la modalità DND o modificare il periodo di DND. Per impostazione predefinita, il periodo di DND va dalle 22:00 alle 8:00.

Nota:
- Le attività di pulizia programmate saranno eseguite come di consueto durante il periodo di DND.

- Alla scadenza del periodo di DND, il robot riprenderà la pulizia dal punto in cui l'aveva lasciata.

Riavvio del robot

Se il robot smette di rispondere o non può essere spento, tenere premuto il pulsante di accensione per 10 secondi per spegnerlo forzatamente. Quindi tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere il robot.

Aspirazione e lavaggio

Nota:

- Quando si utilizza il robot per la prima volta, il robot si imposta automaticamente sulla modalità "Aspira e lava". Per regolare la modalità di pulizia, andare alle impostazioni della modalità di pulizia nell'app e selezionare una delle tre opzioni aggiuntive seguenti:
  ① Lavaggio dopo l'aspirazione
  ② Aspirazione
  ③ Lavaggio
- Durante l'uso, la stazione base fornisce acqua pulita e scarica automaticamente l'acqua usata.

1. Avvio della pulizia

Premere il pulsante di accensione sul robot, oppure utilizzare l'app per far partire il robot dalla stazione base. Quindi il robot pianifica il percorso di pulizia ottimale ed esegue l'operazione di pulizia in base alla mappa creata.

Nota:

- Per garantire che il robot torni facilmente alla stazione base dopo la pulizia, si raccomanda di far partire il robot dalla stazione base.
- I tamponi del mocio verranno puliti prima che il robot inizi a pulire, attendere pazientemente.
- Non spostare la stazione base, la base della piastra di lavaggio o il filtro della piastra durante il funzionamento.
- Per evitare scottature, non toccare l'uscita dell'acqua o il modulo di riscaldamento quando la stazione base è in funzione.

2. Lavaggio automatico del mocio

Durante la pulizia, il robot torna automaticamente alla stazione base per lavare i tamponi del mocio in base alla frequenza di pulizia degli stessi specificata nell'app. La stazione base riempirà automaticamente il serbatoio dell'acqua pulita del robot e quest'ultimo riprenderà le operazioni di pulizia.

3. Svuota automaticamente il contenitore della polvere e lava e asciuga i tamponi del mocio

Dopo che il robot ha terminato un'attività di pulizia e torna alla stazione base per ricaricarsi, la stazione base svuota automaticamente il contenitore della polvere, quindi pulisce e asciuga i tamponi del mocio.

Nota:

- Se la funzione di svuotamento automatico è disattivata nell'app, la stazione base non svuoterà automaticamente il contenitore della polvere.
- La stazione base svuoterà il contenitore della polvere in base alle impostazioni dell'app.

Pulizia dei battiscopa

Dopo aver rimosso il gruppo del mocio, allineare la spazzola per la pulizia dei battiscopa con la clip di fissaggio sul robot, quindi premere verso il basso finché non scatta in posizione. Una volta installato, avviare la procedura di pulizia del battiscopa tramite comandi vocali o l'app. Una volta terminato il lavoro, sollevare la spazzola, pulirla e riporla correttamente.

Nota: Per evitare interferenze con altre funzioni, rimuovere la spazzola di pulizia al termine dell'operazione di pulizia del battiscopa.

Fig. E

F Manutenzione ordinaria

Parti di ricambio

Per mantenere il robot in buone condizioni, si raccomanda di fare riferimento all'utilizzo degli accessori nell'app o alla tabella seguente per la manutenzione ordinaria.

Parte	Frequenza di manutenzione	Periodo di sostituzione
Spazzola per la pulizia dei battiscopa	Dopo ogni utilizzo	Ogni 6-12 mesi
Spazzole principali	Una volta ogni 2 settimane	Ogni 3-6 mesi
Filtro del contenitore della polvere		
Spazzola laterale		
Supporti per il tampone del mocio		/
Filtro della piastra di lavaggio	Una volta ogni 1-2 mesi	
Modulo di riscaldamento della piastra di lavaggio	Una volta ogni 6 mesi	
Area di segnalazione della stazione base	Una volta al mese	
Contatti di ricarica		
Bocchette di svuotamento automatico		
Ruota girevole		
Ruota omnidirezionale		
Sensore di bordo		
Sensore VersaLift		
Luce di illuminazione della polvere		
Sensore tappeto		
Sensori di dislivello		

Parte	Frequenza di manutenzione	Periodo di sostituzione
Finestra paraurti	Una volta al mese	/
Paraurti		
Ingresso per il rifornimento automatico di acqua del robot		
Fondo del robot		
Contenitore della polvere	Pulire se necessario	
Ruote principali		
Gambe retrattili		
Sacchetto per la polvere	/	Ogni 2-4 mesi
Tamponi del mocio		Ogni 1-3 mesi

Nota: La frequenza della manutenzione e della sostituzione dipende dall'uso effettivo. Se si verifica un'eccezione dovuta a circostanze particolari, si consiglia una manutenzione o una sostituzione tempestiva.

Filtro della piastra di lavaggio

1. Al termine della pulizia del tampone del mocio, estrarre il robot e premere le clip della base della piastra di lavaggio per rimuovere la piastra.

Nota:
- La base della piastra di lavaggio non può essere completamente rimossa. Non estrarla con forza per evitare di danneggiarla.
- Il modulo di riscaldamento della piastra di lavaggio può trattenere del calore residuo. Per evitare scottature, prestare attenzione quando si rimuove il filtro della piastra di lavaggio.

2. Rimuovere e sciacquare il filtro della piastra di lavaggio con acqua pulita e pulirlo. Poi reinstallare il filtro e la base della piastra di lavaggio.

Nota: Quando si rimonta la base della piastra di lavaggio, accertarsi che le clip alle due estremità siano saldamente in posizione dopo aver sentito uno scatto.

3. Utilizzare l'app o premere il pulsante ⌂ per riportare il robot alla stazione base, oppure rimetterlo a posto manualmente.

Fig. F-1

Modulo di riscaldamento della piastra di lavaggio

Durante l'uso, il modulo di riscaldamento della piastra di lavaggio può sviluppare incrostazioni. Per pulirlo, estrarre il robot, tirare fuori la base della piastra di lavaggio, versare una piccola quantità di aceto bianco (5% di acido acetico) sulla superficie del modulo di riscaldamento e pulirlo con uno strumento adatto.

Nota:
- Per evitare scottature, attendere che la superficie del modulo di riscaldamento si raffreddi fino a temperatura ambiente prima di pulirlo.
- È inoltre possibile utilizzare un decalcificante appropriato secondo le relative istruzioni.
- Non utilizzare strumenti affilati o liquidi corrosivi come l'acido cloridrico per pulire il modulo di riscaldamento.

Fig. F-2

Sacchetto per la polvere

1. Premere delicatamente per aprire il coperchio del contenitore della polvere e gettare il sacchetto per la polvere.

Nota: Tirando verso l'alto la maniglia, il sacchetto viene sigillato per evitare che polvere e detriti cadano accidentalmente.

2. Rimuovere la polvere e i detriti dal filtro con un panno asciutto.
3. Installare un nuovo sacchetto per la polvere e chiudere il coperchio del contenitore della polvere.

Fig. F-3

Spazzola laterale

Svitare la spazzola laterale con un cacciavite, pulire i peli dalla spazzola e riavvitarla.

Fig. F-4

Spazzola per la pulizia dei battiscopa

Una volta terminata la pulizia dei battiscopa, estrarre la spazzola tirandola verso l'alto, pulire le setole con un panno umido pulito e riporla correttamente dopo averla lasciata asciugare all'aria.

Fig. F-5

Supporti per il tampone del mocio

Rimuovere e pulire i supporti per il tampone del mocio.

Fig. F-6

Ruota omnidirezionale

Nota:
- Utilizzare un utensile, ad esempio un piccolo cacciavite, per separare l'asse e il pneumatico della ruota omnidirezionale. Non usare una forza eccessiva.
- Sciacquare la ruota omnidirezionale sotto l'acqua corrente e rimontarla dopo averla asciugata completamente.

Fig. F-7

Spazzole principali

1. Premere i fermi della protezione della spazzola verso l'interno per rimuoverla e sollevare le spazzole dal robot.
2. Estrarre le spazzole come mostrato nella figura. Utilizzare uno strumento adatto per rimuovere i peli impigliati nella spazzola. Dopo la pulizia, spingere con forza le spazzole nella staffa principale fino a farle scattare in posizione.

Nota: prestare attenzione durante l'estrazione delle spazzole principali per evitare lesioni.

3. Con le frecce serigrafate rivolte verso l'alto, inserire la staffa della spazzola principale nelle fessure verso il basso in direzione inclinata.
4. Allineare l'estremità anteriore della protezione della spazzola alla fessura, inserirla verso il basso in direzione inclinata e quindi premerla in posizione.

Fig. F-8

Contenitore della polvere e filtro

1. Premere la clip del contenitore della polvere per rimuoverlo.
2. Rimuovere il filtro del contenitore della polvere e svuotare il contenitore. Picchiettare delicatamente il cestello del filtro per rimuovere lo sporco.

Nota: Non tentare di pulire il filtro con spazzole, dita o oggetti appuntiti per evitare di danneggiarlo.

3. Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro con acqua e asciugarli completamente prima di rimontarli.

Nota:
- Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro solo con acqua pulita. Non utilizzare alcun detergente.
- Utilizzare il contenitore della polvere e il filtro solo quando sono completamente asciutti.

Fig. F-9

Sensori del robot

Pulire i sensori del robot con un panno morbido e asciutto, come mostrato nella figura:

1. Sensore VersaLift
2. Finestra parauri
3. Sensore di bordo
4. Parauri
5. Sensori di dislivello
6. Luce di illuminazione della polvere
7. Sensore tappeto

Nota: Un panno bagnato può danneggiare gli elementi sensibili del robot e della stazione base. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto.

Fig. F-10

Bocchette di svuotamento automatico, contatti di ricarica e area di segnalazione

Pulire le bocchette di svuotamento automatico, i contatti di ricarica e l'area di segnalazione con un panno morbido e asciutto.

Fig. F-11

Tamponi del mocio

Per sostituirli, rimuovere i tamponi dal relativo supporto.

Fig. F-12

Batteria

Il robot contiene una batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni. Assicurarsi che la batteria rimanga ben carica durante l'uso quotidiano per mantenere prestazioni ottimali. Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, spegnerlo e metterlo via. Per evitare danni dovuti a scariche eccessive, caricare il robot almeno una volta ogni tre mesi.

G Istruzioni per lo smontaggio

! RICHIESTO SOLO IN CASO DI RESTITUZIONE

1. Attivare la funzione di svuotamento dell'acqua tramite l'app per scaricare l'acqua residua sia nel robot sia nella stazione base.

Nota: Estrarre la base della piastra di lavaggio e verificare la presenza di acqua residua. In tal caso, assicurarsi di asciugare e rimettere a posto la base della piastra di lavaggio.

2. Rimuovere il coperchio del contenitore della polvere ed estrarre il modulo automatico erogatore della soluzione. Aprire il coperchio superiore del modulo e versare la soluzione rimanente, quindi rimontarlo nella stazione base.
3. Prima dello smontaggio, scollegare la stazione base, chiudere la valvola principale dell'acqua in casa.
4. Innanzitutto, estrarre la clip di bloccaggio del collegamento. Quindi, premere con forza l'anello elastico sul giunto per smontare il tubo. Utilizzare un contenitore per raccogliere l'acqua che fuoriesce.

Nota: Non estrarre direttamente il tubo dell'acqua con forza per evitare di danneggiarlo.

5. Estrarre i tappi di ricambio dalla stazione base e tappare i gomiti sul retro della stazione base per evitare perdite durante il trasporto.
   ① Tappi di ricambio

Fig. G-1-Fig. G-2

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non si accende.	• La batteria è scarica. Ricaricare il robot sulla stazione base e riprovare. • La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta. Si raccomanda di utilizzare il robot a una temperatura superiore a 0 °C e inferiore a 40 °C.
Il robot non si carica.	• La stazione base non è collegata all'alimentazione, accertarsi che entrambe le estremità del cavo di alimentazione siano collegate correttamente. • Il contatto tra i contatti di ricarica della stazione base e il robot è insufficiente; pulire i contatti di ricarica. • Verificare la presenza di oggetti estranei sui connettori del robot ed eventualmente rimuoverli.
Il robot non riesce a connettersi al Wi-Fi.	• La password della rete Wi-Fi non è corretta. Assicurarsi che la password utilizzata per la connessione alla rete Wi-Fi sia corretta. • Il robot non supporta una connessione Wi-Fi a 5 GHz. Assicurarsi che il robot sia collegato a una connessione Wi-Fi a 2,4 GHz. • Il segnale Wi-Fi è debole. Assicurarsi che il robot si trovi in un'area con una buona copertura Wi-Fi. • Il robot potrebbe non essere pronto per essere configurato. Uscire e rientrare nell'app, quindi riprovare come indicato.

Problema	Soluzione
Il robot non riesce a trovare e a tornare alla stazione base.	• Il percorso di ritorno alla base di ricarica è bloccato, ad esempio la porta è chiusa. • La stazione base è stata scollegata dall'alimentazione o spostata mentre il robot non era su di essa. Collegare la stazione base all'alimentazione o di posizionare il robot sulla stazione base per caricarlo. • Ci sono troppi ostacoli intorno alla stazione base. Posizionare la stazione base in un'area più aperta. • Lo spostamento del robot può provocare il suo riposizionamento e, se il riposizionamento non riesce, il robot ricrea una mappa. Se il robot è troppo lontano dalla stazione base, potrebbe non essere in grado di tornare automaticamente da solo, nel qual caso sarà necessario posizionare manualmente il robot sulla stazione base. • Pulire l'area di segnalazione della stazione base per rimuovere polvere o detriti.
Il robot si blocca davanti alla stazione base e non può tornare indietro.	• Verificare se lo spazio a disposizione su entrambi i lati o davanti alla stazione base è sufficiente per evitare che il robot venga bloccato. • Il robot può scivolare se il pavimento davanti alla stazione base è troppo bagnato. In tal caso, pulire l'acqua in eccesso prima di riprovare. • Si consiglia di spostare la stazione base in un altro luogo e riprovare.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non si spegne.	• Il robot non può essere spento quando è in carica. Si consiglia di allontanare il robot dalla stazione base e di tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per spegnerlo. • Se non è possibile spegnere il robot eseguendo il punto 1, tenere premuto il pulsante di accensione per 10 secondi per spegnere forzatamente il robot. Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita.
La velocità di ricarica è lenta.	• La ricarica completa del robot richiede circa 2 ore quando la batteria è scarica. • Se si utilizza il robot a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato, la velocità di ricarica rallenterà automaticamente per prolungare la durata della batteria. • I contatti di ricarica del robot e della stazione base potrebbero essere sporchi; pulirli con un panno asciutto.
Il rumore aumenta durante il funzionamento del robot.	• Controllare se il filtro del contenitore della polvere è intasato. In tal caso, pulirlo o sostituirlo. • Un oggetto duro può rimanere incastrato nelle spazzole principali o nel contenitore della polvere. Controllare e rimuovere eventuali oggetti duri. • Le spazzole principali o quella laterale potrebbero incastrarsi. Controllare e rimuovere eventuali corpi estranei. • Commutare la modalità di aspirazione su Standard o Silenzioso.

Problema	Soluzione
Il robot si muove senza seguire il percorso impostato.	• Oggetti come cavi di alimentazione e pantofole devono essere messi via prima di utilizzare il robot. • Il lavoro su superfici bagnate e scivolose provoca lo slittamento della ruota principale. Si raccomanda di asciugare i punti bagnati prima di utilizzare il robot. • Pulire la finestra del paraurti del robot con un panno morbido e pulito per mantenerla pulita e non ostruita.
Il robot non trova le stanze da pulire.	• Assicurarsi che le porte delle stanze da pulire siano aperte. • Il luogo antistante la stanza da pulire potrebbe essere bagnato e scivoloso, causando lo scivolamento del robot e un funzionamento anomalo. Prima di utilizzare il robot, provare ad asciugare il pavimento.
Il robot non riprende la pulizia dopo la ricarica.	• Assicurarsi che il robot non sia impostato sulla modalità Non disturbare (DND), che gli impedisce di riprendere la pulizia. • Il robot non riprende la pulizia dopo che è stato riportato manualmente alla stazione base o inviato alla ricarica tramite l'app o il pulsante ⌂.
La stazione base non svuota automaticamente il contenitore della polvere.	• Controllare se il sacchetto della polvere nel contenitore è pieno. • Se il sacchetto della polvere non è pieno, verificare se ci sono ostruzioni nelle bocchette di svuotamento automatico del robot, della stazione base o del contenitore della polvere. Se ci sono, pulire prontamente la parte bloccata.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il livello dell'acqua nella piastra di lavaggio è anomalo.	• Rimuovere il filtro della piastra di lavaggio e controllare se lo scarico delle acque reflue è ostruito e pulirlo. • Controllare la soluzione detergente. Non aggiungere altri liquidi oltre alla soluzione detergente ufficialmente approvata.
Il supporto del mocio è sollevato in modo anomalo.	• Rimuovere il supporto del mocio per verificare che non vi siano oggetti estranei incastrati e provare a riavviare il robot. Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita.

Per ulteriore supporto, contattateci tramite https://global.dreametech.com

Specifiche

Robot

Modello	RLX97DE
Tempo di ricarica	2 ore circa
Tensione nominale	14,4 V ⎓
Potenza nominale	75 W
Frequenza di funzionamento	2400-2483,5 MHz
Potenza di uscita massima	< 20 dBm

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Batteria ricaricabile agli ioni di litio

Modello	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Tipo	Li-ion
Numero	1
Capacità nominale	4,6 Ah

Scatola	Manuale	Manuale	Pellicola	Pellicola	Borsa	Maniglia	Pellicola
PAP 20	PAP 21	PAP 22	PVC 3	PET 1	CPE 7	PE 4/PP 5	PP 5
Carta			Plastica				
RACCOLTA DIFFERENZIATA							
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.							

Stazione base

Modello	RBXE0816
Ingresso nominale	220-240 V ∼ 50-60 Hz
Uscita nominale	15 V ⎓ 5 A(ricarica) 15 V ⎓ 12 A(ricarica rapida)
Potenza nominale (svuotamento del contenitore della polvere)	700 W
Potenza nominale (pulizia con acqua calda + ricarica rapida)	800 W
Potenza nominale (asciugatura ad aria fredda + ricarica)	93 W
Potenza nominale (asciugatura ad aria calda)	59 W
Frequenza di funzionamento	2400-2483,5 MHz
Potenza di uscita massima	< 20 dBm
Gamma di pressione dell'acqua	0,14-0,8 MPa

Nota: La Potenza nominale (pulizia con acqua calda + ricarica rapida) è determinata dal valore della potenza durante il periodo rappresentativo (temperatura dell'acqua 25 °C).

Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.

– la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere rottamata;

– l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria;

– la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

CAUTELA:

Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione ed esaurire la batteria il più possibile.

Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.

Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.

In caso di condizioni difficili, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

Guida alla rimozione:

1. Capovolgere il robot, utilizzare uno strumento appropriato per rimuovere le viti sul retro del robot, quindi rimuovere il coperchio.
2. Scollegare i terminali tra la batteria e la scheda PCB per rimuovere la batteria.

Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Información sobre seguridad

Para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones causadas por un uso inadecuado del aparato, lea atentamente el manual de usuario antes de utilizarlo y guárdelo para futuras consultas.

Restricciones de uso

- Este producto no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato solamente debe utilizarse con la unidad de alimentación eléctrica proporcionada con el aparato.
- Este aparato cuenta con baterías que únicamente pueden ser sustituidas por personas cualificadas.
- Mantenga una buena ventilación en el área alrededor del producto y el armario donde se integra el producto.
- No levante el robot ni lo retire de la estación base mientras esté en funcionamiento.
- Tras instalar este producto, compruebe que el enchufe de alimentación sea fácilmente accesible.
- Despeje el área a limpiar. Los niños no deben jugar con el aparato. Asegúrese de que niños y mascotas se encuentren a una distancia segura del robot mientras esté en funcionamiento.
- No instale, cargue ni utilice el aparato en los baños o alrededor de las piscinas.
- Este producto es únicamente para la limpieza de suelos en un entorno doméstico. No lo use en exteriores, en superficies que no sean el suelo, ni en un establecimiento comercial o industrial.
- Asegúrese de que el aparato funciona correctamente en un ambiente apropiado. De otro modo, no

utilice el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable especial o conjunto suministrado por el fabricante o su agente de servicio.
- No use el robot en un área suspendida por encima del nivel del suelo sin barrera protectora.
- No coloque el robot boca abajo. No use la cubierta del LDS, la tapa del robot o el paragolpes como asa para el robot.
- Utilice el robot en ambientes con una temperatura ambiente por encima de 0 °C y por debajo de 40 °C. Asegúrese de que no haya líquido o sustancias pegajosas en el suelo.
- Para evitar daños por arrastre, despeje los objetos sueltos del suelo y retire los cables o los cables de alimentación del camino de limpieza antes de poner en funcionamiento el aparato.
- Retire artículos frágiles o pequeños del suelo para impedir que el robot choque con ellos y los dañe.
- Mantenga el pelo, los dedos y otras partes corporales lejos de la abertura de succión del robot.
- Mantenga la herramienta de limpieza fuera del alcance de los niños.
- No utilice el aparato en una habitación en la que duerman bebés o niños.
- No coloque niños, mascotas o algún artículo encima del robot, independientemente de si está parado o en movimiento.
- Únicamente agua limpia y la solución de limpieza oficialmente aprobada pueden añadirse al depósito de agua limpia. No añada otros líquidos tales como alcohol o desinfectante. La proporción de solución de limpieza y agua limpia puede comprobarse en la botella de la solución de limpieza. Mantenga la solución de limpieza fuera del alcance de los niños.
- No use el robot para limpiar objetos que arden. No use el robot para recoger líquidos inflamables o

combustibles, gases corrosivos, o ácidos o solventes sin diluir.
- No aspire objetos duros o afilados. No utilice el aparato para recoger objetos tales como piedras, pedazos grandes de papel o algún artículo que pueda taponar el aparato.
- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento en el aparato hay que retirar el enchufe de la toma de corriente.
- No restriegue el robot o la estación base con un trapo mojado ni lo enjuague con líquido. Después de limpiar las piezas lavables, séquelas totalmente antes de volver a instalarlas y utilizarlas.
- Instale la estación base de conformidad con las normativas locales.
- Dreame asume la responsabilidad solo frente a pérdidas derivadas de la instalación realizada por técnicos autorizados de Dreame; quedan excluidas las pérdidas resultantes de una instalación incorrecta llevada a cabo por otras personas.
- Este producto debe conectarse a una fuente de agua usando el nuevo conjunto de conductos incluido en el paquete. No reutilice el conjunto de conductos antiguo.
- Antes de instalar o desmontar los accesorios de conexión de agua, asegúrese de que la estación base no esté conectada a la fuente de alimentación.
- Mantenga el paquete desarmado apropiadamente y no permita que los niños lo toquen ni se lo traguen.
- No desmonte, repare ni modifique este producto. Si se produce algún problema, póngase en contacto con el equipo de servicio postventa.
- Si el producto tiene que transportarse, en primer lugar vacíe el agua que quede dentro y se

recomienda usar el embalaje original.
- Use este producto según las instrucciones del Manual de Usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que puedan producirse por el uso indebido de este producto.

Baterías y carga

- ADVERTENCIA: No recargar baterías no recargables.
- No use baterías ni estación base de terceros. El robot únicamente se puede usar con la estación base modelo RBXE0816.
- No intente usted mismo desensamblar, reparar o modificar la batería o la estación base.
- No coloque la estación base cerca de una fuente de calor.
- No use un trapo o las manos mojados para restregar o limpiar los contactos de carga de la estación base.
- No deseche incorrectamente las baterías antiguas. Las baterías que no se necesiten deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- Si el cable de alimentación se daña o se rompe, deje de utilizarlo de inmediato y contacte con el servicio de postventa.
- Asegúrese de que el robot esté apagado cuando vaya a ser transportado y manténgalo en su embalaje original si es posible.
- Si el robot no se va a usar durante un periodo de tiempo prolongado, cárguelo totalmente, apáguelo y almacénelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.

Información sobre seguridad láser

- El sensor láser de este producto cumple la Norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 para productos láser Clase 1. Cuando lo use, evite el contacto directo con los ojos.

  PRODUCTO LÁSER CLASE 1

  PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO

  EN 50689:2021


Solo para uso en interiores


Lea el manual del operador



La corriente nominal del fusible es de 6,3 A.

Por la presente, Dreame Trading(Tianjin) Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo RLX97DE cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Para consultar el manual electrónico detallado en más idiomas, visite https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Descripción general del producto

Robot

1. Botón de atraque ⌂
- Pulse para enviar el robot de regreso a la estación base
- Mantenga pulsado durante 3 segundos para desactivar el bloqueo infantil

2. Botón de encendido / limpieza
- Mantenga pulsado durante 3 segundos para encender o apagar
- Pulse para empezar a limpiar después de encender el robot

Indicador de estado circular
- Azul fijo: Limpiando (debe estar habilitada en la aplicación) o limpieza completada
- Azul parpadeando lento: A la espera de un comando de voz/conectándose a la Wi-Fi
- Verde parpadeando lento: Carga
- Rojo parpadeando: Error

Indicador de estado del botón
- Blanco fijo: Limpiando o limpieza completada
- Parpadeo lento en blanco: Carga (sin baja batería)
- Rojo fijo: En espera con poca batería o pausado con poca batería
- Rojo parpadeando lento: Carga (batería baja)
- Rojo parpadeando: Error

Nota:
- Pulse cualquier botón en el robot para pausar mientras el robot limpia o vuelve para cargarse.
- El bloqueo infantil se puede activar/desactivar mediante la aplicación Dreamehome.

3. Luz LED auxiliar
4. Navegación y sistema de prevención de obstáculos con visión binocular
5. Proyector de punto
6. Micrófonos
7. Sensor VersaLift

Nota: El sensor VersaLift se bajará cuando el robot esté en modo de espera, cargando en la estación base o limpiando las zonas de poco espacio libre. En caso de limpiar las zonas de poco espacio libre, no mueva el robot, ya que puede afectar a su posicionamiento.

8. Paragolpes
9. Ventanilla del paragolpes
10. Tapa
11. Respiradero de vaciado automático
12. Contactos de carga
13. Conectores
14. Botón de reinicio/indicador Wi-Fi
- Mantener pulsado durante 3 segundos para restaurar los ajustes de fábrica

15. Sensor de bordes
16. Entrada de recarga automática de agua
17. Sensores de precipicio
18. Sensor de alfombras
19. Conjunto de extensión de cepillo lateral
20. Protector del cepillo
21. Pata retráctil
22. Rueda principal
23. Conjunto MopExtend
24. Luz de iluminación del polvo
25. Rueda omnidireccional
26. Cepillos principales
27. Pata retráctil
28. Rueda principal
29. Hebilla del protector del cepillo
30. Agujeros de montaje para soporte de mopa
31. Rueda giratoria

Fig. A-1

Caja de polvo

1. Respiradero de vaciado automático
2. Filtro
3. Presilla de la caja de polvo
4. Presilla del filtro

Fig. A-2

Conjunto de mopa

1. Área de fijación de mopa
2. Soporte de mopa
3. Mopa

Fig. A-3

Estación base

1. Puerto de alimentación
2. Codo de 3/8" (grande)
3. Tapón antifugas de 3/8" (grande)
4. Codo de 1/4" (pequeño)
5. Tapón antifugas de 1/4" (pequeño)
6. Ranuras reservadas para fijar tuberías de agua o cable de alimentación:
① Cable de alimentación
② Tubería de agua limpia de 1/4" (delgada)
③ Tubería de agua usada de 3/8" (gruesa)
7. Módulo de dispensador automático de solución - Único compartimento
8. Filtro
9. Ranura de bolsa de polvo
10. Tapones de repuesto
11. Tapa del depósito de polvo
12. Compuerta eléctrica
13. Indicador de estado
·Blanco fijo: La estación base está conectada a la alimentación
·Naranja fijo: La estación base tiene un error
14. Botón de funcionamiento ▷|
·Pulse para iniciar/dejar en pausa las tareas del robot o la estación base
·Mantenga pulsado para abrir/cerrar la compuerta eléctrica
15. Respiradero de vaciado automático
16. Contactos de carga
17. Zona de señalización
18. Salida para añadir agua automáticamente
19. Módulo de calentamiento
20. Filtro de la bandeja de lavar
21. Presillas de la base de la bandeja de lavar
22. Base de la bandeja de lavar

Fig. A-4

Accesorios de instalación

1. Tubería de agua limpia de 1/4" (delgada)
2. Tubería de agua usada de 3/8" (gruesa)
3. Envoltorio de cable en espiral
4. Codo de 1/4" (pequeño)
5. Codo de 3/8" (grande)
6. Organizador de cable
7. Presilla de bloqueo de conexión de 1/4" (pequeña) × 4
8. Presilla de bloqueo de conexión de 3/8" (grande) × 4
9. Válvula desviadora de 3 vías
10. Adaptadores

Fig. A-5

Instalación completada

1. Fuente de agua
2. Válvula desviadora de 3 vías
3. Presilla de bloqueo de conexión de 1/4" (pequeña)
4. Envoltorio de cable en espiral
5. Desagüe al suelo
6. Tubería de agua limpia de 1/4" (delgada)
7. Presilla de bloqueo de conexión de 1/4" (pequeña)
8. Tubería de agua usada de 3/8" (gruesa)
9. Presilla de bloqueo de conexión de 3/8" (grande)

Nota: Los diagramas de instalación se ofrecen solo a modo de referencia. La situación de instalación real podría variar.

Fig. A-6

B Preparando su hogar

1. Antes de limpiar, retire los artículos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos, limpie y recoja los cables, la ropa, los juguetes y los objetos afilados y rígidos del suelo para evitar que se enreden, se arañen o se golpeen con el robot causando pérdidas.
2. Antes de empezar a limpiar, ponga una barrera física en el borde de las escaleras para garantizar un funcionamiento seguro y fluido del robot.
3. Abra la puerta de la habitación que va a limpiar y coloque los muebles en el lugar apropiado para hacer más espacio.
4. Para evitar que el robot no reconozca áreas que se tienen que limpiar, no permanezca de pie delante del robot, el umbral, en el pasillo o lugares estrechos.

Nota:
- Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo mientras realiza la limpieza para quitar de inmediato cualquier obstáculo potencial.
- La luz LED auxiliar proporcionará iluminación auxiliar en ambientes con poca luz.
- No aspire objetos rígidos como piedras, bolas de acero ni piezas de juguetes, u objetos afilados como residuos de construcción, cristales rotos y clavos, de lo contrario, el suelo podría rayarse.

Fig. B

C Antes de usar

1. Instale los accesorios del kit de conexión de agua para llenado y vaciado automáticos

Tras confirmar el lugar de instalación apropiado, instale los accesorios del kit de conexión de agua para llenado y vaciado automáticos.

Nota: Para obtener más información sobre la instalación, consulte la sección "Instrucciones de instalación".

2. Colocar la estación base y conectar a una toma eléctrica

Coloque la estación base en un lugar lo más abierto posible con una buena señalwifi. Asegúrese de que hay una distancia mínima de 25,45 cm de altura,
42,1 cm de ancho y 44,8 cm de profundidad.
Retire los objetos a menos de 60 cm de la parte

delantera de la estación base.

Inserte firmemente el cable de alimentación hasta que se encienda.

Nota:
- Asegúrese de que ningún objeto pueda bloquear la zona de señalización.
- Para evitar que las manchas de agua mojen los suelos de madera o las alfombras, se recomienda colocar la estación base sobre suelos de baldosas o de mármol.
- Si la toma de pared está justo detrás de la estación base, se debe dejar una profundidad adicional de 5 cm.
- Si hay que taladrar un orificio en el armario para pasar los tubos, la distancia entre el centro del orificio y el suelo no debe ser superior a 80 cm y el diámetro del orificio será como mínimo de 3 cm. No se recomienda taladrar el orificio cerca del suelo, lo que dependerá de la situación de instalación real.

3. Retire la etiqueta adhesiva de fijación del filtro de la bandeja de lavar.

Mantenga pulsado el botón ▷| para abrir la compuerta eléctrica y retire la etiqueta adhesiva de fijación del filtro de la bandeja de lavar. A continuación, presione suavemente el filtro de la bandeja de lavar para asegurarse de que quede bien instalado en su sitio.

4. Retire las protecciones del robot e instale el conjunto de mopa

5. Conexión con la aplicación Dreamehome

(1) Mantenga pulsado el botón de encendido en el robot durante 3 segundos para encenderlo. Escanee el código QR situado debajo de la tapa del robot o busque "Dreamehome" en la App Store para descargarla e instalarla.

(2) Abra la aplicación Dreamehome, toque "Escanear el código QR para conectarse" y vuelva a escanear el mismo código QR en el robot para añadir el dispositivo. Siga las indicaciones para finalizar la conexión wifi.

① Código QR

② Indicador Wi-Fi
- Parpadeo lento: A conectar
- Parpadeo rápido: Conectando
- Encendido: Conectado

Nota:
- Solo compatible con wifi de 2,4 GHz.
- Para restablecer la wifi, repita el paso (2) y luego siga las indicaciones para finalizar la conexión wifi.
- Para desconectar el dispositivo de la red wifi, mantenga pulsado el botón de reinicio del robot durante 3 segundos.
- Debido a las actualizaciones de software de la aplicación, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.

6. Conectar el robot a la estación base

Coloque el robot sobre la estación base con el conjunto de mopa mirando hacia la bandeja de lavar. Se oirá una indicación de voz cuando el robot se conecte con éxito a la estación base. Después de cargar totalmente el robot, los indicadores de estado en el robot y la estación base permanecerán encendidos durante 10 minutos y luego se atenuarán.

Nota: Antes de usarlo por primera vez, se recomienda cargar totalmente el robot. Cuando el robot no se pueda encender después de que la batería se haya agotado, conéctelo manualmente a la estación base para cargarlo.

7. Pruebe el efecto de la instalación

Abra la válvula de agua principal y la válvula angular de la casa. Use la aplicación Dreamehome para probar si la estación base puede realizar correctamente el vaciado y llenado automáticos de agua.

8. Añadir la solución de limpieza

(1) Presione levemente para abrir la tapa del depósito de polvo y saque el módulo de dispensación automática de solución.

(2) Abra la tapa superior del módulo y añada solución de limpieza.

(3) Cierre la tapa del módulo, colóquelo de nuevo en la estación base y luego vuelva a montar la tapa del depósito de polvo. La solución de limpieza se añadirá automáticamente durante el funcionamiento.

Nota:
- El módulo de dispensación automática de solución se puede llenar con solución de limpieza para su uso. Para evitar un mal funcionamiento, no añadir líquido distinto a la solución de limpieza oficialmente aprobada.
- Instale el módulo de dispensación automática de solución hasta que encaje en su sitio.

Fig. C-1-Fig. C-7

Ⓓ Instrucciones de instalación

Precauciones de instalación

- Asegúrese de que hay una distancia mínima de 25,45 cm de altura, 42,1 cm de ancho y 44,8 cm de profundidad. Si la toma de pared está justo detrás de la estación base, se debe dejar una profundidad adicional de 5 cm.
- Si hay que taladrar un orificio en el armario para los tubos, la distancia entre el centro del orificio y el suelo no debe ser superior a 80 cm y el diámetro del orificio será como mínimo de 3 cm. No se recomienda taladrar el orificio cerca del suelo, lo que dependerá de la situación de instalación real.
- El tamaño de la válvula desviadora de 3 vías del paquete es de G3/8. Si el tamaño no se corresponde, use los adaptadores incluidos.
- Use un manómetro de agua para medir la presión de agua y confirmar que esté entre 0,14 MPa y 0,8 MPa.
- Antes de instalar, desconecte la fuente de alimentación de la estación base y cierre la válvula de agua principal o la válvula de ángulo. Vacíe los tubos, asegúrese de que las conexiones no presentan fugas y encienda la estación base.
- Conecte solo a agua del grifo a temperatura ambiente, y no a agua caliente o que haya recogido en un cubo o similar con idea de volver a usarla.
- Los diagramas de instalación se ofrecen solo a modo de referencia. La situación de instalación real podría variar.

Fig. D-1

Requisitos de ubicación

- La ubicación de instalación tiene que evitar la luz solar directa y el agua.
- Para evitar que las manchas de agua mojen los suelos de madera o las alfombras, se recomienda colocar la estación base sobre suelos de baldosas o de mármol.
- Se recomienda que la ubicación esté cerca de la fuente de agua y el desagüe del suelo.
- Se recomienda que la distancia entre la estación base y el enchufe sea menos de 1,5 m.
- Coloque la estación base en una ubicación con buena señal Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Retire los objetos a menos de 60 cm de la parte delantera de la estación base. Asegúrese de que ningún objeto pueda bloquear la zona de señalización.
- Evite pasar los tubos por pasillos y entradas de puertas.

Herramientas necesarias (no suministradas)

1. Cinta de teflón
2. Válvula de ángulo
3. Llave inglesa
4. Cuchilla
5. Cinta métrica

Fig. D-2

Pasos de instalación

1. Conecte la tubería de agua usada

(1) Presione la arandela elástica del conector contra el codo y a la vez tire para sacar el tapón previamente instalado en la dirección contraria.

(2) Gire la salida de agua a una dirección adecuada para la instalación. Conecte una tubería de agua usada de 3/8" en la posición correspondiente, inserte firmemente una presilla de bloqueo de conexión de 3/8" en el espacio fino entre la arandela elástica y el codo, y encaje la tubería en la ranura.

① Desagüe al suelo
② Tubería de agua usada de 3/8"
③ Presilla de bloqueo de conexión de 3/8"
④ Codo de 3/8"
⑤ Mango

Para otros métodos de instalación, consulte las siguientes figuras:

① Fijación al drenaje de pared
② Junta de desagüe al suelo de 3 vías

Nota:
- Asegúrese de que el desagüe al suelo o la salida de la tubería de agua usada no están obstruidos. Evite insertar la tubería de agua usada en una cámara sellada para evitar un desagüe deficiente.
- Asegúrese de que la conexión entre la tubería de agua usada y el desagüe al suelo o la tubería de desagüe está apretada de forma segura.
- Si se conecta cualquier otro equipo que utilice agua a la misma tubería de agua usada, a fin de evitar fugas, asegúrese de que el puerto de desagüe del equipo no interfiere con el de la estación base.
- Para otras soluciones de desagüe, compre los accesorios apropiados por separado en función de la situación real de instalación.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Conecte la tubería de agua limpia

Consulte el paso 1, tire para sacar el tapón previamente instalado en el codo y conecte firmemente la tubería de agua limpia de 1/4", por último inserte la presilla de bloqueo de conexión de 1/4".

① Fuente de agua
② Válvula desviadora de 3 vías
③ Tubería de agua limpia de 1/4"
④ Presilla de bloqueo de conexión de 1/4"
⑤ Codo de 1/4"

Fig. D-3-2

3. Instale la válvula desviadora de 3 vías

Nota:
- Conecte solo a agua del grifo a temperatura ambiente, y no a agua caliente o que haya recogido en un cubo o similar con idea de volver a usarla.
- Antes de la instalación, cierre la válvula de agua principal de su casa y asegúrese de que todo el agua de las tuberías se haya vaciado.
- Compruebe si el anillo de sellado está en su sitio antes de la instalación. Si no, todos los acoples de rosca macho se deben envolver firmemente con cinta de teflón 6~9 vueltas en la dirección de rosca para evitar fugas.

- Se recomienda instalar una válvula de ángulo en la fuente de agua antes de instalar la válvula desviadora de 3 vías.
- En caso necesario, use una llave inglesa para la instalación.

Opción 1- Fuente de agua con acople de rosca macho

① Fuente de agua/Válvula de ángulo (no incluidas)
② Adaptador (incluido, use si es necesario)
③ Válvula desviadora de 3 vías
④ Presilla de bloqueo de conexión de 1/4"
⑤ Tubería de agua limpia

Opción 2- Fuente de agua con acople de rosca hembra

① Fuente de agua/Válvula de ángulo (no incluidas)
② Adaptador (incluido, use si es necesario)
③ Válvula desviadora de 3 vías
④ Presilla de bloqueo de conexión de 1/4"
⑤ Tubería de agua limpia
⑥ Adaptador (incluido, use si es necesario)
⑦ Grifo/tapón

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Organice las tuberías de agua y el cable de alimentación

(1) Sujete las tuberías de agua y el cable de alimentación con el organizador de cable.

(2) Enrosque la parte inferior del organizador de cable en el envoltorio de cable en espiral.

(3) Tire del organizador de cable hacia atrás para envolver las tuberías de agua y el cable de alimentación.

Nota: Guarde bien los tapones retirados de la estación base y otras tuberías y presillas de bloqueo de conexión.

Fig. D-4

Pruebe el efecto de la instalación

1. Antes de las pruebas, active la alimentación de la estación base y luego abra al válvula de agua principal y la válvula de ángulo en casa.
2. Consulte el manual de usuario para descargar y configurar la aplicación Dreamehome. Una vez instalado, aparecerá un mensaje emergente en la aplicación complete los pasos de prueba según las instrucciones.
3. Vuelva a conectar la estación base y pruebe de nuevo si la estación base puede realizar el vaciado y llenado automáticos de agua correctamente.

Nota: Siga las instrucciones en función de la última versión de la aplicación.

E Modo de uso

Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón de encendido 3 segundos para encender el robot. El indicador de encendido permanecerá encendido. O bien, coloque el robot en la estación base alineando los contactos de carga del robot con los de la estación base, y, a continuación, el robot se encenderá automáticamente y empezará a cargar. Para apagar el robot, aléjelo de la estación base y mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos.

Mapeo rápido

Después de configurar la red por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear rápidamente un mapa. El robot comenzará a mapear sin limpiar. El proceso de mapeo se completará cuando el robot regrese a la estación base y el mapa se guardará automáticamente.

Pausa/Reposo

Cuando el robot esté funcionando, pulse cualquier botón para pausarlo.

Si el robot está en pausa durante más de 10 minutos, entrará automáticamente en modo de reposo. Todos los indicadores del robot se apagarán. Para activar el robot, pulse cualquier botón del robot o la estación base, o use la aplicación.

Nota: Si el robot se pone en pausa y se coloca en la estación base, terminará el proceso de limpieza actual.

Agujero de aire

Si las baterías tienen muy poca carga, el robot vuelve automáticamente a la estación base para cargar. Después de cargar hasta el nivel de batería adecuado, el robot retomará las tareas de limpieza no finalizadas.

Nota: Para usar esta función, actívela en la aplicación.

Modo No molestar (DND)

Cuando el robot se pone en el modo No Molestar (DND), se evitará que el robot reanude la limpieza. El modo DND está inhabilitado de forma predeterminada desde la fábrica. Se puede usar la aplicación para habilitar el modo DND o modificar el periodo DND. El periodo DND es 22:00-8:00 de manera predeterminada.

Nota:

- Las tareas de limpieza programada se realizarán de la manera habitual durante el periodo DND.
- Cuando termine el periodo DND, el robot reanudará la limpieza donde la dejó.

Reinicio del robot

Si el robot deja de responder o no puede apagarse, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos para forzar el apagado.
A continuación, mantenga pulsado el botón de encendido durante
3 segundos para encender el robot.

Aspirar y pasar la mopa

Nota:

- Cuando se use el robot por primera vez, el robot se pondrá por defecto en el modo "Aspirar y pasar la mopa". Para ajustar el modo de limpieza, acceda a los ajustes de modo de limpieza en la aplicación y seleccione entre las siguientes tres opciones adicionales:
  ① Fregar después de aspirar
  ② Aspirar
  ③ Fregar
- Durante el uso, la estación base suministrará agua limpia y vaciará el agua usada automáticamente.

1. Iniciar limpieza

Pulse el botón de encendido en el robot o use la aplicación para que el robot empiece desde la estación base. A continuación, el robot planificará la ruta de limpieza óptima y realizará la tarea de limpieza en función del mapa creado.

Nota:

- Para asegurarse de que el robot vuelve fácilmente a la estación base después de limpiar, se recomienda que el robot empiece desde la estación base.
- Las mopas se limpiarán antes de que el robot comience a pasar la mopa, espere con paciencia.
- No mueva la estación base, la base de la bandeja de lavar ni el filtro de la bandeja de lavar durante el funcionamiento.
- Para evitar quemarse, no toque la salida de agua o el módulo de calentamiento mientras la estación base esté en funcionamiento.

2. Lavado automático de la mopa

Cuando está limpiando, el robot vuelve automáticamente a la estación base para lavar las mopas en función de la frecuencia de limpieza de mopa especificada en la aplicación. La estación base recargará automáticamente el depósito de agua limpia del robot, que reanudará la limpieza.

3. Vaciar automáticamente la caja de polvo y lavar y secar las mopas

Cuando el robot finaliza una tarea de limpieza y vuelve a la estación base para cargarse, la estación base vaciará automáticamente la caja de polvo y después lavará y secará las mopas.

Nota:

- Si la función de vaciado automático está desactivada en la aplicación, la estación base no vaciará automáticamente la caja de polvo.
- La estación base vaciará la caja de polvo según el ajuste en la aplicación.

Limpieza de zócalos

Una vez retirado el conjunto de mopas, alinee el cepillo de limpieza de zócalos con el clip de montaje del robot y presiónelo hacia abajo hasta oír un clic. Una vez instalado, inicie la tarea de limpieza de zócalos mediante comandos de voz o desde la aplicación. Cuando termine la tarea, tire del cepillo hacia arriba para retirarlo, límpielo y guárdelo correctamente.

Nota: Para evitar interferencias con otras funciones, retire el cepillo de limpieza una vez finalizada la tarea de limpieza de zócalos.

Fig. E

F Mantenimiento rutinario

Piezas

Para mantener el robot en buenas condiciones, se recomienda consultar el uso de accesorios en la aplicación o en la siguiente tabla de mantenimiento rutinario.

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Cepillo de limpieza de zócalos	Después de cada uso	Cada 6 a 12 meses
Cepillos principales	Una vez cada 2 semanas	
Filtro de la caja de polvo		Cada 3 a 6 meses
Cepillo lateral		
Soportes de mopa		/
Filtro de la bandeja de lavar	Una vez cada 1 a 2 meses	
Módulo de calentamiento de la bandeja de lavar	Una vez cada 6 meses	
Zona de señalización de la estación base	Una vez al mes	
Contactos de carga		
Respiraderos de vaciado automático		
Rueda giratoria		
Rueda omnidireccional		
Sensor de bordes		
Sensor VersaLift		
Luz de iluminación del polvo		
Sensor de alfombras		
Sensores de precipicio		

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Ventanilla del paragolpes	Una vez al mes	/
Paragolpes		
Entrada de recarga automática de agua del robot		
Parte inferior del robot		
Caja de polvo	Limpie cuando sea necesario	
Ruedas principal		
Patas retráctiles		
Bolsa de polvo	/	Cada 2 a 4 meses
Mopas		Cada 1 a 3 meses

Nota: La frecuencia de mantenimiento y sustitución depende del uso real. Si ocurre una excepción debido a circunstancias especiales, se recomienda un mantenimiento o sustitución inmediatos.

Filtro de la bandeja de lavar

1. Tras finalizar la limpieza de la mopa, saque el robot y presione las presillas de la base de la bandeja de lavar para retirar la base de la bandeja de lavar.

Nota:

- La base de la bandeja de lavar no se puede retirar por completo. Para evitar daños, no tire hacia fuera con fuerza.
- El módulo de calentamiento de la bandeja de lavar puede retener calor residual. Para evitar quemarse, tenga cuidado al retirar el filtro de la bandeja de lavar.

2. Retire y enjuague el filtro de la bandeja de lavar con agua limpia y límpielo. Seguidamente, vuelva a instalar el filtro de la bandeja de lavar y la base de la bandeja de lavar.

Nota: Al volver a instalar la base de la bandeja de lavar, compruebe que las presillas en ambos extremos encajan firmemente (oirá un clic).

3. Use la aplicación o pulse el botón ⌂ para devolver el robot a la estación base, o colóquelo manualmente.

Fig. F-1

Módulo de calentamiento de la bandeja de lavar

Durante el uso, el módulo de calentamiento de la bandeja de lavar puede desarrollar cal. Para su limpieza, extraiga el robot, tire para sacar la base de la bandeja de lavar, vierta una pequeña cantidad de vinagre blanco (5 % de ácido acético) sobre la superficie del módulo de calentamiento y limpie con una herramienta adecuada.

Nota:

- Para evitar quemarse, antes de limpiar espere hasta que la superficie del módulo de calentamiento se enfríe a temperatura ambiente.
- También se puede usar un descalcificador apropiado según las instrucciones que proporcione.
- No use herramientas afiladas o líquidos corrosivos tales como ácido clorhídrico para limpiar el módulo de calentamiento.

Fig. F-2

Bolsa de polvo

1. Presione levemente para abrir la tapa del depósito de polvo y deseche la bolsa de polvo.

Nota: Tirar del tirador hacia arriba sellará la bolsa para evitar que polvo y restos se caigan accidentalmente.

2. Quite el polvo y la suciedad del filtro con un paño seco.
3. Instale una bolsa de polvo nueva y cierre la tapa del depósito de polvo.

Fig. F-3

Cepillo lateral

Desenrosque el cepillo lateral con un desatornillador, quite el pelo del cepillo, y vuelva a enroscarlo.

Fig. F-4

Cepillo de limpieza de zócalos

Cuando haya terminado de limpiar los zócalos, tire del cepillo hacia arriba para sacarlo, limpie las cerdas con un paño limpio y húmedo, y guárdelo correctamente después de que se haya secado al aire.

Fig. F-5

Soportes de mopa

Retire y limpie los soportes de mopa.

Fig. F-6

Rueda omnidireccional

Nota:

- Use una herramienta como un pequeño destornillador para separar el eje y el neumático de la rueda omnidireccional. No ejerza excesiva fuerza.
- Enjuague la rueda omnidireccional con agua corriente y vuelva a colocarla después de secarla completamente.

Fig. F-7

Cepillos principales

1. Presione las presillas del protector del cepillo hacia dentro para quitar el protector del cepillo y sacar los cepillos del robot.
2. Saque los cepillos como se muestra en la figura. Use una herramienta adecuada para retirar los pelos enredados de los cepillos. Después de la limpieza, presione firmemente para introducir los cepillos en el soporte del cepillo principal hasta que escuche un chasquido.

Nota: Tenga cuidado cuando saque los cepillos principales para evitar lesiones.

3. Con las flechas impresas mirando hacia arriba, inserte el soporte del cepillo principal en los huecos inclinándolo hacia abajo.

4. Alinee la parte delantera del protector del cepillo con la ranura, insértelo inclinándolo hacia abajo, y luego presiónelo en su lugar.

Fig. F-8

Caja de polvo y filtro

1. Presione la presilla de la caja de polvo para retirar la caja de polvo.
2. Retire el filtro de la caja de polvo y vacíe la caja de polvo. Golpee suavemente la canasta del filtro para eliminar la suciedad.

Nota: No intente limpiar el filtro con un cepillo, los dedos u objetos afilados para evitar daños.

3. Enjuague la caja de polvo y el filtro con agua y séquelos completamente antes de reinstalar.

Nota:
- Enjuague la caja de polvo y el filtro con agua únicamente. No utilice detergente.
- Use la caja de polvo y el filtro únicamente cuando estén completamente secos.

Fig. F-9

Sensores del robot

Limpie los sensores del robot con un trapo suave y seco, como se muestra en la figura:

1. Sensor VersaLift
2. Ventanilla del paragolpes
3. Sensor de bordes
4. Paragolpes
5. Sensores de precipicio
6. Luz de iluminación del polvo
7. Sensor de alfombras

Nota: Un paño húmedo puede dañar los elementos sensibles dentro del robot y la estación base. Utilice un paño seco para la limpieza.

Fig. F-10

Zona de señalización, contactos de carga y salidas para el vaciado automático

Con un paño suave y seco, limpie los contactos de carga, la zona de señalización y las salidas para el vaciado automático.

Fig. F-11

Mopas

Retire las mopas de los soportes de mopa para sustituirlas.

Fig. F-12

Batería

El robot cuenta con una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que la batería permanezca bien cargada para el uso diario a fin de mantener un rendimiento óptimo. Si el robot no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga excesiva, cargue el robot al menos una vez cada tres meses.

G Instrucciones de desmontaje

! ÚNICAMENTE SE NECESITA EN CASO DE DEVOLUCIÓN

1. Active la función de vaciado de agua desde la aplicación para vaciar el agua restante del interior del robot y la estación base.

Nota: Tire para sacar la base de la bandeja de lavar y compruebe si queda agua. Si es así, asegúrese de limpiarla y secarla, y vuelva a colocar la base de la bandeja de lavar.

2. Abra la tapa del depósito de polvo y saque el módulo de dispensación automática de solución. Abra la tapa superior del módulo y vierta el resto de la solución, a continuación, vuelva a instalarlo en la estación base.
3. Antes del desmontaje, desenchufe la estación base y cierre la llave de agua principal de su casa.
4. Primero, quite la presilla de bloqueo de conexión. Luego, presione firmemente el anillo de encaje en la junta para desmontar la tubería. Use un recipiente para recoger el agua que sale.

Nota: No tire directamente de la tubería de agua con fuerza para evitar dañarla.

5. Saque los tapones de repuesto de la estación base y conecte los codos en la parte trasera de la estación base para evitar fugas durante el transporte.

① Tapones de repuesto

Fig. G-1-Fig. G-2

Resolución de problemas

Problema	Solución
El robot no se enciende.	• La batería tiene poca carga. Recargue el robot en la estación base e inténtelo de nuevo. • La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta. Se recomienda utilizar el robot en entornos con una temperatura ambiente superior a 0 °C e inferior a 40 °C.
El robot no se carga.	• La estación base no está conectada a la fuente de alimentación; asegúrese de que ambos extremos del cable de alimentación estén enchufados correctamente. • El nivel de contacto entre los contactos de carga de la estación base y el robot es deficiente, limpie los contactos de carga. • Verifique si hay algún objeto extraño en los conectores del robot y, si lo hay, elimínelo.
El robot no puede conectarse a la red wifi.	• La contraseña de la red wifi es incorrecta. Asegúrese de que la contraseña utilizada para conectarse a la red wifi sea correcta. • El robot no admite una conexión wifi de 5 GHz. Asegúrese de que el robot esté conectado a una conexión wifi de 2,4 GHz. • La señal de wifi es débil. Asegúrese de que el robot esté en un área con buena cobertura wifi. • Es posible que el robot no esté listo para configurarse. Salga de la aplicación y vuelva a entrar, e inténtelo de nuevo según las instrucciones.
El robot no puede encontrar y regresar a la estación base.	• La ruta de regreso para cargar está bloqueada, por ejemplo la puerta está cerrada. • La estación base está desconectada de la alimentación o se ha movido cuando el robot no estaba en ella. Conecte la estación base a la alimentación o coloque el robot en la estación base para cargar. • Hay demasiadas obstrucciones alrededor de la estación base. Coloque la estación base en un área más abierta. • Mover el robot puede hacer que se reposicione, y volverá a crear un mapa si el reposicionamiento falla. Si el robot está demasiado lejos de la estación base, es posible que no pueda regresar automáticamente por sí solo, en cuyo caso deberá colocar manualmente el robot en la estación base. • Limpie la zona de señalización de la estación base para eliminar el polvo o la suciedad.
El robot se atasca delante de la estación base y no puede volver a la estación.	• Compruebe si hay suficiente espacio en ambos lados o delante de la estación base para evitar que el robot está bloqueado. • El robot puede resbalarse si el suelo delante de la estación base está demasiado mojado. Si es así, elimine el exceso de agua antes de volver a intentarlo. • Se recomienda mover la estación base a un lugar diferente y volver a intentarlo.

Resolución de problemas

Problema	Solución
El robot no se apaga.	• El robot no se puede apagar cuando está cargando. Se recomienda mover el robot desde la estación base y luego mantener pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para apagarlo. • Si el robot no se puede apagar con el paso 1, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos para forzar el apagado del robot. Si el problema persiste, contacte con el servicio postventa.
La velocidad de carga es lenta.	• Se necesitan aproximadamente 2 horas para cargar completamente el robot cuando la batería tiene poca carga. • Si utiliza el robot a temperaturas fuera del intervalo especificado, la velocidad de carga disminuirá automáticamente para prolongar la duración de la batería. • Los contactos de carga del robot y la estación base pueden estar sucios, límpielos con un paño seco.
El ruido aumenta mientras el robot está en funcionamiento.	• Compruebe si el filtro de la caja de polvo está obstruido. Si es así, límpielo o sustitúyalo. • Un objeto duro puede estar atascado en los cepillos principales o en la caja de polvo. Compruébelo y retire cualquier objeto duro. • Los cepillos principales o el cepillo lateral pueden estar enredados. Compruébelo y retire objetos extraños. • Cambie el modo de succión a Estándar o Silencio.

Problema	Solución
El robot se mueve sin seguir la ruta establecida.	• Los objetos como cables de alimentación y pantuflas deben mantenerse ordenados antes de usar el robot. • Trabajar en superficies resbaladizas provoca que la rueda principal resbale. Se recomienda secar los lugares mojados antes de usar el robot. • Limpie la ventanilla del paragolpes del robot con un paño suave y limpio para mantenerlo limpios y desobstruidos.
El robot omite las habitaciones que deben limpiarse.	• Asegúrese de que las puertas de las habitaciones a limpiar estén abiertas. • El lugar delante de la sala a limpiar puede estar mojado y resbaladizo, lo que hace que el robot resbale y trabaje anormalmente. Seque el suelo antes de usar el robot.
El robot no reanuda la limpieza después de la carga.	• Asegúrese de que el robot no esté en modo No Molestar (DND), el cual evitará que reanude la limpieza. • El robot no reanudará la limpieza después de colocarlo manualmente en la estación base ni al enviarlo a cargar desde la aplicación o pulsando el botón ⌂.
La estación base no puede vaciar automáticamente la caja de polvo.	• Compruebe si la bolsa de polvo en el depósito de polvo está llena. • Si la bolsa de polvo no está llena, compruebe si hay obstrucción en los respiraderos de vaciado automático del robot, la estación base o la caja de polvo. Si es así, limpie oportunamente la parte bloqueada.

Resolución de problemas

ES

Problema	Solución
El nivel de agua en la bandeja de lavar es anómalo.	• Retire el filtro de la bandeja de lavar y compruebe si la salida del desagüe de aguas residuales está obstruida y límpiela. • Compruebe la botella de solución de limpieza. No añada líquido distinto a la solución de limpieza aprobada oficialmente.
El soporte de mopa se sube de manera anómala.	• Retire el soporte de mopa para comprobar si hay objetos extraños atascados en él, e intente reiniciar el robot. Si el problema persiste, contacte con el equipo de servicio postventa.

Para obtener más ayuda, contacte con nosotros en https://global.dreametech.com

Especificaciones

Robot

Modelo	RLX97DE
Tiempo de carga	Aprox. 2 horas
Tensión asignada	14,4 V ⎓
Potencia nominal	75 W
Frecuencia de funcionamiento	2400-2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Batería de iones de litio recargable

Modelo	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Tipo	Iones de litio
Cantidad	1
Capacidad asignada	4,6 Ah

Estación base

Modelo	RBXE0816
Entrada nominal	220-240 V ~ 50-60 Hz
Salida nominal	15 V ⎓ 5 A (cargando) 15 V ⎓ 12 A(carga rápida)
Potencia nominal (vaciado del depósito de polvo)	700 W
Potencia nominal (limpieza con agua caliente + carga rápida)	800 W
Potencia nominal (secado con aire frío + carga)	93 W
Potencia nominal (secado con aire caliente)	59 W
Frecuencia de funcionamiento	2400-2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm
Intervalo de presión de agua	0,14-0,8 MPa

Nota: Potencia nominal (limpieza con agua caliente + carga rápida) se determina por el valor de potencia durante el periodo representativo (temperatura de agua 25 °C).

Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

- Se debe retirar la batería del aparato antes de tirarlo;
- el aparato debe desconectarse del suministro eléctrico cuando se retire la batería;
- asegúrese de desechar la batería de forma segura.

PRECAUCIÓN:

Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.

Las baterías que no se necesiten deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.

No la exponga a ambientes de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.

En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

Guía de retirada:

1. Voltee el robot, use una herramienta apropiada para retirar los tornillos de la parte posterior del robot, y luego retire la tapa.
2. Desenchufe los terminales entre la batería y la placa PCB para retirar la batería.

Información RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

Informacje o bezpieczeństwie

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń ciała spowodowanych nieprawidłowym posługiwaniem się urządzeniem, zanim go użyjesz, uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do wglądu w przyszłości.

Ograniczenia użytkowania

- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku poniżej 8 lat ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub intelektualnych, ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- Urządzenie należy używać tylko wraz z zasilaczem z nim dostarczanym.
- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez personel o odpowiednich umiejętnościach.
- Należy zapewnić dobrą wentylację wokół urządzenia oraz w szafce, w której jest ono zabudowane.
- Nie podnoś robota ani nie zdejmuj go ze stacji bazowej podczas pracy.
- Po zainstalowaniu urządzenia należy upewnić się, że wtyczka zasilania znajduje się w łatwo dostępnym miejscu.
- Uprzątnij teren, który ma być czyszczony. Nie wolno zezwalać, by dzieci używały urządzenia do zabawy. Dbaj o to, by dzieci i zwierzęta domowe pozostawały w bezpiecznej odległości od robota podczas jego pracy.
- Nie instaluj, nie ładuj ani nie używaj urządzenia w łazienkach ani wokół basenów.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie

należy z niego korzystać na wolnym powietrzu, do czyszczenia powierzchni innych niż podłogi, ani w obiektach komercyjnych lub przemysłowych.
- Upewnij się, czy urządzenie działa poprawnie we właściwym otoczeniu. W przeciwnym razie nie używaj urządzenia.
- Jeżeli kabel zasilania jest uszkodzony, należy go zastąpić specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u producenta lub u jego przedstawiciela serwisowego.
- Nie używaj robota w miejscach zawieszonych ponad poziomem gruntu bez bariery ochronnej.
- Nie ustawiaj robota kołami do góry. Nie używaj pokrywy LDS, pokrywy robota ani zderzaka w charakterze uchwytu.
- Robota używaj w miejscach, w których temperatura otoczenia mieści się w zakresie od 0°C do 40°C. Dopilnuj, by na podłodze nie było rozlanych cieczy ani lepkich substancji.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub szkód wskutek włóczenia, usuń wszelkie luźne przedmioty z podłogi, usuń kable i przewody zasilające z drogi, zanim uruchomisz urządzenie.
- Usuń delikatne lub małe przedmioty z podłogi, aby zapobiec obijaniu się o nie robota oraz ich uszkodzeniu.
- Włosów, palców i innych części ciała nie wolno zbliżać do otworu ssącego robota.
- Narzędzie do czyszczenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, w którym przebywa śpiące niemowlę lub dziecko.
- Dzieci, zwierząt domowych ani żadnego przedmiotu nie stawiaj na robocie, bez względu na to, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Do zbiornika na czystą wodę można wlewać wyłącznie czystą wodę z dodatkiem zatwierdzonych przez producenta środków czyszczących. Nie dodawaj żadnej cieczy, jak alkohol lub środek

dezynfekcyjny. Proporcję roztworu czyszczącego do czystej wody można sprawdzić na butelce z roztworem. Środki czyszczące należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj robota do sprzątania palących się przedmiotów. Nie używaj robota do zbierania łatwopalnych cieczy, żrących cieczy, nierozcieńczonych kwasów ani rozpuszczalników.
- Nie odkurzaj twardych ani ostrych przedmiotów. Nie używaj urządzenia do zbierania przedmiotów takich, jak kamienie, duże kawałki papieru lub inne, które mogłyby zatkać urządzenie.
- Wtyczkę należy wyjąć z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia.
- Nie wycieraj robota ani stacji bazowej mokrą ścierką ani nie zmywaj żadną cieczą. Po wyczyszczeniu wszystkich elementów, które można umyć, przed ich ponownym zamontowaniem i użyciem należy je dokładnie wysuszyć.
- Stację bazową należy zainstalować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Dreame ponosi odpowiedzialność wyłącznie za szkody wynikające z instalacji wykonanej przez autoryzowanych techników Dreame, z wyłączeniem szkód spowodowanych nieprawidłową instalacją przeprowadzoną przez inne osoby.
- Niniejszy produkt należy podłączyć do źródła wody za pomocą kompletu nowych rurek wchodzących w skład jej wyposażenia. Nie należy ponownie wykorzystywać starych rurek.
- Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu elementów instalacji wodnej stację bazową należy odłączyć od źródła zasilania.
- Rozpakowane, niewielkie elementy należy odpowiednio zabezpieczyć, by dzieci przypadkowo ich nie połknęły.
- Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować tego urządzenia. W przypadku wystąpienia problemu należy skontaktować się z serwisem posprzedażowym.

- Podczas transportu urządzenia należy najpierw opróżnić zbiorniki z pozostałej wody. Zaleca się użycie oryginalnego opakowania.
- Używaj tego urządzenia zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użycia produktu.

Baterie i ładowanie

- OSTRZEŻENIE: Przed ładowaniem baterii nieładowalnych.
- Nie używaj baterii ani stacji bazowych innych producentów. Robot może być używany tylko ze stacją bazową modelu RBXE0816.
- Nie próbuj na własną rękę demontować, naprawiać ani modyfikować baterii lub stacji bazowej.
- Nie ustawiaj stacji bazowej w pobliżu źródła ciepła.
- Nie używaj mokrej ściereczki ani mokrych rąk do czyszczenia styków ładowania stacji bazowej.
- Zużytych baterii nie utylizuj w sposób nieodpowiedni. Niepotrzebne baterie należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.
- W razie uszkodzenia lub zerwania przewodu zasilającego niezwłocznie zaprzestań użytkowania wyrobu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
- Upewnij się, czy robot jest wyłączony na czas transportu i w miarę możliwości przechowuj go w oryginalnym opakowaniu.
- Jeżeli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, naładuj go do pełna, wyłącz i złóż w chłodnym, suchym miejscu. Baterię należy naładować przynajmniej raz na 3 miesiące, dzięki czemu nie dopuści się do jej nadmiernego rozładowania.

Informacje o bezpieczeństwie

Informacja o bezpieczeństwie laserowym

- Czujnik laserowy w tym produkcie spełnia normę IEC 60825- 1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 dla produktów laserowych Klasy 1. Promienia laserowego nie wolno kierować bezpośrednio w stronę oczu.

  PRODUKT LASEROWY KLASY 1

  KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY

  EN 50689:2021



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych



Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi



Prąd znamionowy wkładki bezpiecznikowej wynosi 6,3 A.

Niniejszym firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu RLX97DE spełnia wymogi Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Szczegółowy e-podręcznik w większej liczbie języków można znaleźć na stronie https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Opis produktu

Robot

1. Przycisk dokowania ⌂
- Wciśnij, aby odesłać robota do stacji bazowej
- Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby dezaktywować blokadę rodzicielską

2. Przycisk zasilania / czyszczenia
- Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć
- Wciśnij, aby rozpocząć czyszczenie po włączeniu robota

Kołowy wskaźnik stanu
- Ciągły niebieski: czyszczenie (należy włączyć w aplikacji) lub czyszczenie zakończone
- Pulsujący niebieski: Oczekiwanie na polecenie głosowe/Łączenie z siecią Wi-Fi
- Pulsujący zielony: ładowanie
- Migający czerwony: błąd

Wskaźnik stanu przycisku
- Ciągły biały: czyszczenie lub sprzątanie zakończone
- Pulsujący biały: ładowanie (akumulator nie jest rozładowany)
- Ciągły czerwony: Oczekiwanie przy niskim poziomie naładowania akumulatora lub wstrzymanie przy niskim poziomie naładowania akumulatora
- Pulsujący czerwony: ładowanie (niski stan naładowania akumulatora)
- Migający czerwony: błąd

Uwaga:
- Wciśnij dowolny przycisk na robocie, aby wstrzymać robota podczas sprzątania lub powrotu do ładowania.
- Blokadę rodzicielską można włączyć lub wyłączyć za pomocą aplikacji Dreamehome.

3. Lampka pomocnicza LED
4. System nawigacji stereoskopowej i unikania przeszkód
5. Projektor punktowy
6. Mikrofony
7. Czujnik VersaLift

Uwaga: Gdy robot znajduje się w trybie oczekiwania, ładuje się w stacji bazowej lub czyści miejsca o niskim prześwicie, czujnik VersaLift zostaje obniżony. Robota nie należy przesuwać w czasie, gdy czyści miejsca o niskim prześwicie, gdyż może to wpłynąć na jego pozycjonowanie.

8. Zderzak
9. Okno zderzaka
10. Pokrywa
11. Wylot automatycznego odpowietrzania
12. Styki ładowania
13. Złącza
14. Przycisk Reset/Wskaźnik Wi-Fi
- Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przywrócić ustawienia fabryczne

15. Czujnik krawędzi
16. Wlot automatycznego uzupełniania wody
17. Czujniki uskoku
18. Czujnik dywanu
19. Zespół przedłużenia szczotki bocznej
20. Osłona szczotki
21. Noga chowana
22. Koło główne
23. Zespół przedłużacza mopa
24. Światło do wykrywania kurzu
25. Kółko wielokierunkowe
26. Szczotki główne
27. Noga chowana
28. Koło główne
29. Zaciski osłony szczotki
30. Otwory montażowe uchwytu podkładki mopa
31. Kółko samonastawne

Rys. A-1

Pojemnik na kurz

1. Wylot automatycznego odpowietrzania
2. Filtr
3. Zatrzask pojemnika na kurz
4. Zacisk filtra

Rys. A-2

Zespół mopa

1. Miejsce mocowania podkładki mopa
2. Uchwyt podkładki mopa
3. Podkładka mopa

Rys. A-3

Stacja bazowa

1. Gniazdo zasilania
2. Kolanko 3/8 cala (duże)
3. Korek przeciwprzeciekowy 3/8 cala (duży)
4. Kolanko 1/4 cala (małe)
5. Korek przeciwprzeciekowy 1/4 cala (mały)
6. Gniazda przeznaczone do podłączenia rur wodnych lub kabla zasilania:

① Kabel zasilania
② Rura doprowadzająca czystą wodę 1/4 cala (cienka)
③ Rura odprowadzająca brudną wodę 3/8 cala (gruba)

7. **Moduł automatycznego dozownika środka czyszczącego - jednokomorowy**
8. **Filtr**
9. **Szczelina worka na kurz**
10. **Zapasowe korki**
11. **Pokrywa zbiornika na kurz**
12. **Elektryczna klapa**
13. **Wskaźnik stanu**
    · Ciągły biały: stacja bazowa jest podłączona do zasilania
    · Ciągły pomarańczowy: stacja bazowa ma błąd
14. **Przycisk roboczy** ▷|
    ·Naciśnij, aby rozpocząć lub wstrzymać zadania stacji bazowej lub robota
    ·Naciśnij i przytrzymaj, aby otworzyć lub zamknąć elektryczną klapę
15. **Wylot automatycznego odpowietrzania**
16. **Styki ładowania**
17. **Obszar sygnalizacji**
18. **Wylot automatycznego dodawania wody**
19. **Moduł grzewczy**
20. **Filtr tarki**
21. **Zaciski podstawy tarki**
22. **Podstawa tarki**

Rys. A-4

Akcesoria instalacyjne

1. **Rura doprowadzająca czystą wodę 1/4 cala (cienka)**
2. **Rura odprowadzająca brudną wodę 3/8 cala (gruba)**
3. **Spiralna opaska na kabel**
4. **Kolanko 1/4 cala (małe)**
5. **Kolanko 3/8 cala (duże)**
6. **Zacisk kablowy**
7. **Zacisk blokujący połączenie 1/4 cala (mały) - 4 szt.**
8. **Zacisk blokujący połączenie 3/8 cala (duży) - 4 szt.**
9. **3-drożny zawór rozdzielczy**
10. **Adaptery**

Rys. A-5

Ukończony montaż

1. **Źródło wody**
2. **3-drożny zawór rozdzielczy**
3. **Zacisk blokujący połączenie 1/4 cala (mały)**
4. **Spiralna opaska na kabel**
5. **Odpływ podłogowy**
6. **Rura doprowadzająca czystą wodę 1/4 cala (cienka)**
7. **Zacisk blokujący połączenie 1/4 cala (mały)**
8. **Rura odprowadzająca brudną wodę 3/8 cala (gruba)**
9. **Zacisk blokujący połączenie 3/8 cala (duży)**

Uwaga: Wszystkie schematy instalacyjne mają charakter poglądowy. Rzeczywiste warunki instalacji mogą się różnić.

Rys. A-6

B Przygotowanie domu

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia proszę usunąć niestabilne, kruche, cenne lub niebezpieczne przedmioty oraz posprzątać kable, tkaniny, zabawki, twarde przedmioty i ostre obiekty leżące na podłodze, aby uniknąć zaplątania się, porysowania lub przewrócenia przez robota, co może prowadzić do uszkodzeń lub strat.
2. Przed sprzątaniem ustaw barierę fizyczną na krawędzi schodów, aby zapewnić bezproblemowe działanie robota.
3. Otwórz drzwi pomieszczenia do sprzątania i ustaw meble we właściwym miejscu, aby zostawić więcej przestrzeni.
4. Aby uchronić robota przed nierozpoznanymi miejscami wymagającymi sprzątania, nie stawaj przed nim, przed progiem, korytarzem lub wąskimi miejscami.

Uwaga:
- Uruchamiając robot po raz pierwszy śledź go podczas sprzątania, aby na czas usuwać ewentualne przeszkody.
- Lampka pomocnicza LED zapewnia pomocnicze oświetlenie w zacienionym otoczeniu.
- Nie odkurzaj twardych przedmiotów, jak kamienie, kulki stalowe i części zabawek ani ostrych przedmiotów, jak gruz, potłuczone szkło, gwoździe, w przeciwnym razie może dojść do porysowania podłoża.

Rys. B

C Przed użyciem

1. Zainstaluj wodne akcesoria przyłączeniowe z automatycznym napełnianiem i opróżnianiem

Po wybraniu odpowiedniego miejsca zainstaluj akcesoria do podłączenia wody do automatycznego napełniania i odprowadzania na właściwej pozycji.

Uwaga: Aby uzyskać więcej informacji dotyczących instalacji, zapoznaj się z rozdziałem „Instrukcja montażu".

2. Ustaw stację bazową i podłącz ją do gniazdka elektrycznego

Umieść stację bazową w miejscu maksymalnie otwartym , z dobrym sygnałem Wi-Fi. Upewnij się, że dostępna przestrzeń ma co najmniej 25,45 cm wysokości, 42,1 cm szerokości i 44,8 cm głębokości. Usuń wszystkie przedmioty znajdujące się w odległości mniejszej niż 60 cm przed stacją bazową.

Mocno wciśnij wtyczkę przewodu zasilającego; włączenie się kontrolki będzie potwierdzeniem poprawnego włożenia wtyczki.

Uwaga:
- Dopilnuj, by żaden przedmiot nie blokował obszaru sygnalizacji.
- Aby zapobiec zamoczeniu podłóg drewnianych lub dywanów, zalecane jest umieszczanie stacji bazowej na płytkach ceramicznych lub marmurowych.
- Jeśli gniazdko elektryczne znajduje się bezpośrednio za stacją bazową, należy pozostawić dodatkowe 5 cm głębokości.
- Jeśli w szafce należy wywiercić otwór do poprowadzenia przewodów, odległość środka otworu od podłoża nie może przekraczać 80 cm, a średnica otworu powinna wynosić co najmniej 3 cm. Nie zaleca się wiercenia otworu zbyt blisko podłoża - zależy to jednak od rzeczywistych warunków instalacji.

3. Oderwij naklejkę mocującą z filtra tarki

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▷|, aby otworzyć elektryczną klapę, po czym oderwij naklejkę mocującą od filtra tarki. Następnie delikatnie naciśnij filtr tarki, aby prawidłowo zamocować go we właściwym miejscu.

4. Usuń zabezpieczenie robota i zainstaluj zespół mopa

5. Łączenie z aplikacją Dreamehome

(1) Chcąc włączyć robota, wciśnij przycisk zasilania na robocie na 3 sekundy. Zeskanuj kod QR znajdujący się pod pokrywą robota lub wyszukaj „Dreamehome" w sklepie aplikacji, aby ją pobrać i zainstalować.

(2) Otwórz aplikację Dreamehome, stuknij „Zeskanuj kod QR, aby połączyć", a następnie ponownie zeskanuj ten sam kod QR na robocie, aby dodać urządzenie. Stosuj się do wyświetlanych instrukcji, aby nawiązać połączenie Wi-Fi.

① Kod QR

② Wskaźnik Wi-Fi
- Miga powoli: należy połączyć
- Miga szybko: łączenie
- Wł.: Połączony

Uwaga:
- Obsługiwana jest tylko sieć Wi-Fi 2,4 GHz.
- Aby zresetować połączenie Wi-Fi, powtórz krok (2), a następnie postępuj zgodnie z poleceniami.
- Chcąc odłączyć urządzenie od sieci Wi-Fi wciśnij przycisk Reset na robocie na 3 sekundy.
- Ze względu na aktualizacje w oprogramowaniu faktyczne operacje mogą odbiegać od instrukcji w tym podręczniku. Stosuj się do instrukcji w oparciu o bieżącą wersję aplikacji.

6. Podłącz robota do stacji bazowej

Umieść robota w stacji bazowej w taki sposób, by zespół mopa był zwrócony ku tarce. Wówczas usłyszysz instrukcję głosową, gdy robot pomyślnie połączy się ze stacją bazową. Po pełnym naładowaniu akumulatora robota kontrolki stanu robota i stacji bazowej będą świecić przez 10 minut, a następnie zgasną.

Uwaga: Zaleca się pełne naładowanie robota przed jego pierwszym użyciem. Gdy robot nie może być włączony po wyczerpaniu się baterii, ręcznie połącz go ze stacją bazową i naładuj.

7. Przetestuj efekt instalacji

Otwórz główny zawór wody oraz zawór kątowy w domu. Użyj aplikacji Dreamehome, aby sprawdzić, czy stacja bazowa prawidłowo wykonuje automatyczne napełnianie i odprowadzanie wody.

8. Dodaj roztwór czyszczący

(1) Delikatnie naciśnij, aby otworzyć pokrywę pojemnika na kurz, a następnie wyciągnij moduł automatycznego dozownika środka czyszczącego.

(2) Otwórz górną pokrywę modułu i dodaj środek czyszczący.

(3) Zamknij pokrywę modułu, włóż go z powrotem do stacji bazowej, a następnie ponownie załóż pokrywę pojemnika na kurz. Środek czyszczący będzie dodawany automatycznie podczas pracy.

Uwaga:
- Moduł automatycznego dozownika można napełnić środkiem czyszczącym. Nie należy stosować żadnego innego środka, niż zalecany przez producenta, gdyż grozi to niewłaściwym działaniem urządzenia.
- Zainstaluj moduł automatycznego dozownika środka czyszczącego tak, aby zatrzasnął się na swoim miejscu.

Rys. C-1-Rys. C-7

D Instrukcja montażu

Środki ostrożności podczas montażu

- Upewnij się, że dostępna przestrzeń ma co najmniej 25,45 cm wysokości, 42,1 cm szerokości i 44,8 cm głębokości. Jeśli gniazdko elektryczne znajduje się bezpośrednio za stacją bazową, należy pozostawić dodatkowe 5 cm głębokości.
- Jeśli w szafce należy wywiercić otwór na przewody, odległość środka otworu od podłoża nie może przekraczać 80 cm, a średnica otworu powinna wynosić co najmniej 3 cm. Nie zaleca się wiercenia otworu zbyt blisko podłoża - zależy to jednak od rzeczywistych warunków instalacji.
- Rozmiar 3-drożnego zaworu rozdzielającego dołączonego do zestawu to G3/8. Jeśli rozmiar nie pasuje, użyj dołączonych adapterów.
- Korzystając z manometru zmierz ciśnienie wody. Ciśnienie powinno mieścić się w zakresie od 0,14 MPa do 0,8 MPa.
- Przed instalacją odłącz zasilanie stacji bazowej oraz zamknij główny zawór wody lub zawór kątowy. Podłącz przewody odpływowe, upewnij się, że są szczelne, a następnie włącz zasilanie stacji bazowej.
- Podłączaj wyłącznie wodę z kranu o temperaturze pokojowej - nie używaj wody odzyskanej ani gorącej.
- Wszystkie schematy instalacyjne mają charakter poglądowy. Rzeczywiste warunki instalacji mogą się różnić.

Wymagania dotyczące umiejscowienia urządzenia

- W miejscu montażu nie może operować bezpośrednie światło słoneczne; miejsce montażu musi być suche.
- Aby zapobiec zamoczeniu podłóg drewnianych lub dywanów, zalecane jest umieszczanie stacji bazowej na płytkach ceramicznych lub marmurowych.
- Urządzenie zalecamy ustawić blisko źródła wody i odpływu podłogowego.
- Zalecamy, by odległość pomiędzy stacją bazową a gniazdkiem nie przekraczała 1,5 m.
- Stację bazową ustaw w miejscu, do którego dociera odpowiednio mocny sygnał Wi-Fi 2,4 GHz.
- Usuń wszystkie przedmioty znajdujące się w odległości mniejszej niż 60 cm przed stacją bazową. Dopilnuj, by żaden przedmiot nie blokował obszaru sygnalizacji.
- Unikaj prowadzenia rur przez drzwi lub korytarze.

Rys. D-1

Konieczne narzędzia (brak w zestawie)

1. Taśma teflonowa
2. Zawór kątowy
3. Klucz nastawny
4. Nóż
5. Taśma miernicza

Rys. D-2

Etapy instalacji

1. Podłączenie rury odprowadzającej brudną wodę

(1) Dociśnij pierścień zaciskowy złączki do kolanka i jednocześnie wyciągnij fabrycznie zamontowany korek w przeciwnym kierunku.

(2) Obróć wylot wody w kierunku odpowiednim do instalacji. Podłącz rurę odprowadzającą zużytą wodę 3/8 cala do odpowiedniego złącza, włóż zacisk blokujący połączenie 3/8 cala w wąską przestrzeń między pierścieniem zaciskowym a kolankiem, a następnie wciśnij rurę w gniazdo.

① Odpływ podłogowy
② Rura odprowadzająca zużytą wodę 3/8 cala
③ Zacisk blokujący połączenie 3/8 cala
④ Kolanko 3/8 cala
⑤ Uchwyt

W przypadku innych metod instalacji zapoznaj się z poniższymi ilustracjami:

① Podłączony do odpływu ściennego
② 3-drożne złącze odpływu podłogowego

Uwaga:
- Upewnij się, że odpływ podłogowy lub wylot rury odprowadzającej zużytą wodę nie jest zablokowany. Unikaj wkładania rury odprowadzającej zużytą wodę do zamkniętej komory, aby zapobiec problemom z odprowadzaniem wody.
- Upewnij się, że połączenie między rurą odprowadzającą zużytą wodę a odpływem podłogowym lub rurą kanalizacyjną jest solidnie zamocowane.
- Jeśli do tej samej rury odprowadzającej zużytą wodę podłączone są inne urządzenia, upewnij się, że ich odpływ nie zakłóca działania odpływu stacji bazowej, aby zapobiec wyciekom.
- W przypadku różnych rozwiązań odprowadzania wody należy osobno zakupić odpowiednie akcesoria, dopasowane do rzeczywistych warunków instalacji.

Rys. D-3-1-1-Rys. D-3-1-2

2. Podłącz rurę doprowadzającą czystą wodę

Zgodnie z krokiem 1 - najpierw wyjmij fabrycznie zamontowany korek z kolanka, następnie szczelnie podłącz rurę doprowadzającą czystą wodę 1/4 cala, a na końcu zacisk blokujący połączenie 1/4 cala.

① Źródło wody
② 3-drożny zawór rozdzielczy
③ Rura doprowadzająca czystą wodę 1/4 cala
④ Zacisk blokujący połączenie 1/4 cala
⑤ Kolanko 1/4 cala

Rys. D-3-2

3. Zamontuj 3-drożny zawór rozdzielczy

Uwaga:
- Podłączaj wyłącznie wodę z kranu o temperaturze pokojowej - nie używaj wody odzyskanej ani gorącej.
- Przed przystąpieniem do montażu zamknij główny zawór wody w domu i sprawdź, czy z rury wyciekła pozostająca w niej woda.
- Przed przystąpieniem do montażu sprawdź, czy pierścień uszczelniający znajduje się na swoim miejscu. Jeśli nie, wszystkie łączniki z gwintem zewnętrznym należy mocno owinąć taśmą teflonową o 6-9 obrotów w kierunku wkręcania, co zapobiegnie wyciekom wody.
- Przed zamontowaniem 3-drożnego zaworu rozdzielczego zalecamy zamontowanie zaworu kątowego na kurku wodnym.
- W razie potrzeby użyj klucza nastawnego.

Możliwość 1 - Źródło wody z przyłączem z gwintem męskim

① Źródło wody / zawór kątowy (brak w zestawie)
② Adapter (w zestawie, użyj zależnie od potrzeb)
③ 3-drożny zawór rozdzielczy
④ Zacisk blokujący połączenie 1/4 cala
⑤ Rura doprowadzająca czystą wodę

Możliwość 2 - Przyłącze z gwintem żeńskim

① Źródło wody / zawór kątowy (brak w zestawie)
② Adapter (w zestawie, użyj zależnie od potrzeb)
③ 3-drożny zawór rozdzielczy
④ Zacisk blokujący połączenie 1/4 cala
⑤ Rura doprowadzająca czystą wodę
⑥ Adapter (w zestawie, użyj zależnie od potrzeb)
⑦ Kurek wodny

Rys. D-3-3-1-Rys. D-3-3-2

4. Uporządkuj rurki wodne i kabel zasilający

(1) Zamocuj rurki wodne i kabel zasilający za pomocą zacisku kablowego.

(2) Dolną część zacisku kablowego wkręć w spiralną osłonę kablową.

(3) Pociągnij zacisk kablowy w tył owijając rurki wodne i przewód elektryczny.

Uwaga: Przechowuj w bezpiecznym miejscu korki wyjęte ze stacji bazowej oraz dodatkowe rury i zaciski blokujące połączenie.

Rys. D-4

Przetestuj efekt instalacji

1. Przed przystąpieniem do testowania włącz stację bazową, a następnie otwórz główny zawór wodny w instalacji domowej i zawór kątowy.
2. Pobierz i skonfiguruj aplikację Dreamehome zgodnie z instrukcją obsługi. Po pomyślnym zainstalowaniu urządzenia w aplikacji pojawi się wyskakujące okienko: wykonaj kolejne etapy testowe zgodnie z zaleceniami.
3. Ponownie podłącz stację bazową do zasilania i sprawdź, czy prawidłowo automatycznie doprowadza i odprowadza wodę.

Uwaga: Postępuj zgodnie z zaleceniami podanymi w najnowszej wersji aplikacji.

E Użytkowanie

Włączanie/wyłączanie

Wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota. Kontrolka zasilania nadal będzie świecić. Można też umieścić robota w stacji bazowej, dopasowując styki ładujące robota do styków stacji bazowej, a robot włączy się automatycznie i rozpocznie ładowanie. Chcąc wyłączyć robota odsuń go od stacji bazowej, po czym wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy.

Szybkie mapowanie

Skonfigurowawszy sieć po raz pierwszy, stosuj się do instrukcji w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę. Robot rozpocznie mapowanie bez czyszczenia. Gdy robot powróci do stacji bazowej, proces mapowania jest zakończony, a mapa zostanie automatycznie zapisana.

Pauza/uśpienie

Gdy robot pracuje, wciśnij dowolny przycisk, aby go wstrzymać.

Jeżeli robot nie pracuje dłużej niż 10 minut, automatycznie wchodzi w tryb uśpienia. Wyłączą się wszystkie wskaźniki na robocie. Wciśnij dowolny przycisk na robocie bądź użyj aplikacji, aby go obudzić.

Uwaga: Jeżeli robot jest wstrzymany i umieszczony w stacji bazowej, bieżący proces czyszczenia zostanie zakończony.

Auto-wznawianie czyszczenia

Jeżeli akumulator jest bliski rozładowania, robot automatycznie powróci do stacji bazowej w celu naładowania. Po doładowaniu do odpowiedniego poziomu robot wznowi niedokończone zadania czyszczenia.

Uwaga: Aby skorzystać z tej funkcji, aktywuj ją w aplikacji.

Tryb Nie przeszkadzać (DND)

Gdy robot jest ustawiony na tryb „Nie Przeszkadzać" (DND), nie wznowi sprzątania. Tryb DND jest domyślnie dezaktywowany w fabryce. Możesz użyć aplikacji do aktywacji trybu DND lub zmodyfikować okres DND. Domyślnie okres DND wynosi 22:00-8:00.

Uwaga:

- W okresie DND zaplanowane zadania sprzątanie nie będą wykonywane.
- Robot wznowi sprzątanie po upływie okresu DND.

Ponowne uruchamianie robota

Jeżeli robot przestaje reagować lub nie może się wyłączyć, wciśnij przycisk zasilania na 10 sekund, co spowoduje wymuszone wyłączenie urządzenia. Następnie wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota.

Odkurzanie i mopowanie

Uwaga:

- W chwili pierwszego włączenia robota uruchomi się on w trybie „Odkurzanie i mopowanie". Chcąc wybrać tryb czyszczenia przejdź do ustawień trybu czyszczenia w aplikacji i wybierz jedną z trzech dodatkowych opcji:
  ① Mopowanie po odkurzaniu
  ② Odkurzanie
  ③ Mopowanie
- Podczas pracy stacja bazowa automatycznie doprowadza czystą wodę i odprowadza zużytą.

1. Rozpoczęcie czyszczenia

W celu uruchomienia robota ze stacji bazowej naciśnij przycisk zasilania na robocie lub posłuż się aplikacją. Następnie robot zaplanuje optymalną trasę czyszczenia i wykona to zadanie w oparciu o stworzoną mapę.

Uwaga:

- Aby zapewnić łatwy powrót robota do stacji bazowej po czyszczeniu, zaleca się jego uruchamianie ze stacji bazowej.
- Podkładki mopa będą czyszczone przed rozpoczęciem mopowania przez robota, czekaj cierpliwie.
- Podczas pracy urządzenia nie przesuwaj stacji bazowej, podstawy tarki ani jej filtra .
- Aby uniknąć oparzeń, w trakcie pracy stacji bazowej nie należy dotykać wylotu wody ani modułu grzewczego.

2. Automatyczne pranie mopa

Podczas sprzątania robot będzie automatycznie powracać do stacji bazowej, aby wyprać ścierki mopa w oparciu o częstotliwość jej użycia określoną w aplikacji. Stacja bazowa automatycznie uzupełni pojemnik robota na czystą wodę, a robot wznowi sprzątanie.

3. Automatyczne opróżnianie pojemnika na kurz oraz pranie i suszenie nakładki mopa

Po zakończeniu czyszczenia przez robota i jego powrocie do stacji bazowej celem naładowania akumulatora, stacja automatycznie opróżni pojemnik na kurz, a następnie wypierze i wysuszy podkładki mopa.

Uwaga:

- Jeżeli funkcja auto-opróżniania jest wyłączona w aplikacji, stacja bazowa nie będzie automatycznie opróżniać pojemnika na kurz.
- Stacja bazowa będzie opróżniać pojemnik na kurz zgodnie z ustawieniami w aplikacji.

Czyszczenie listew przypodłogowych

Po zdjęciu modułu mopa dopasuj szczotkę do czyszczenia listew przypodłogowych do zaczepu montażowego na robocie, a następnie dociśnij, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Po zainstalowaniu uruchom zadanie czyszczenia listew przypodłogowych za pomocą poleceń głosowych lub aplikacji. Gdy zadanie zostanie zakończone, pociągnij szczotkę do góry, wyczyść ją i odpowiednio przechowuj.

Uwaga: Aby zapobiec zakłóceniom w działaniu innych funkcji, zdejmij szczotkę po zakończeniu czyszczenia listew przypodłogowych.

Rys. E

F Rutynowa konserwacja

Części

Aby utrzymać robota w dobrym stanie, zaleca się sprawdzanie użytkowania akcesoriów w aplikacji lub następującej tabeli w kwestii planowej konserwacji.

Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Szczotka do czyszczenia listew przypodłogowych	Po każdym użyciu	Raz na 6–12 mies.
Szczotki główne	Raz na 2 tygodnie	
Filtr pojemnika na kurz		Raz na 3–6 mies.
Szczotka boczna		
Uchwyty podkładki mopa		/
Filtr tarki	Raz na 1 do 2 miesięcy	
Moduł grzewczy tarki	Co 6 miesięcy	
Obszar sygnalizacji stacji bazowej	Raz na miesiąc	
Styki ładowania		
Wyloty automatycznego odpowietrzania		
Kółko samonastawne		
Kółko wielokierunkowe		
Czujnik krawędzi		
Czujnik VersaLift		
Światło do wykrywania kurzu		
Czujnik dywanu		
Czujniki uskoku		

Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Okno zderzaka	Raz na miesiąc	/
Zderzak		
Wlot automatycznego uzupełniania wody robota		
Dno robota		
Pojemnik na kurz	Czyść w miarę potrzeby	
Kółka główne		
Chowane nogi		
Worek na kurz	/	Raz na 2–4 mies.
Podkładki mopa		Raz na 1–3 mies.

Uwaga: Częstotliwość wykonywania zabiegów konserwacyjnych i wymiany elementów zależy od rzeczywistych warunków użytkowania. Jeśli wystąpi wyjątek ze względu na szczególne okoliczności, zalecamy niezwłoczne dokonanie przeglądu lub wymianę części.

Filtr tarki

1. Po zakończeniu czyszczenia podkładki mopa wyjmij robot i wciśnij zatrzaski podstawy tarki, aby ją wyjąć.

Uwaga:
- Podstawa tarki nie może być całkowicie wyjęta. Nie wyciągaj jej na siłę, aby uniknąć uszkodzenia.
- Moduł grzewczy tarki może utrzymywać ciepło resztkowe. Aby uniknąć oparzeń, wyjmując tarkę należy zachować ostrożność.

2. Wyjmij i wypłucz filtr tarki czystą wodą, wytrzyj do czysta. Ponownie zainstaluj najperw filtr tarki a następnie jej podstawę.

Uwaga: Po zainstalowaniu podstawy tarki należy upewnić się, czy zaciski na obu końcach są pewnie na miejscu po usłyszeniu kliknięcia.

3. Za pomocą aplikacji lub przez naciśnięcie przycisku ⌂ odeślij robota do stacji bazowej, albo przenieś go ręcznie.

Rys. F-1

Moduł grzewczy tarki

Wraz z użytkowaniem modułu grzewczego może się na nim gromadzić kamień. Aby go wyczyścić, wyjmij robota, wysuń podstawę tarki, wylej niewielką ilość białego octu (5% kwasu octowego) na powierzchnię modułu grzewczego i wyczyść go odpowiednim narzędziem.

Uwaga:
- Aby zapobiec poparzeniom, przed przystąpieniem do czyszczenia modułu grzewczego należy poczekać do jego ostygnięcia do temperatury pokojowej.
- Można również zastosować odpowiedni odkamieniacz zgodnie z dołączoną do niego instrukcją.
- Do czyszczenia modułu grzewczego nie należy używać ostrych narzędzi ani żrących płynów, np. kwasu solnego.

Rys. F-2

Worek na kurz

1. Delikatnie naciśnij, aby otworzyć pokrywę pojemnika na kurz, i wyrzuć worek na kurz.

Uwaga: Pociągnięcie do góry za uchwyt uszczelni worek na kurz, aby zapobiec przypadkowemu wypadaniu jego i śmieci.

2. Kurz i śmieci z filtra usuwaj suchą ściereczką.
3. Zamontuj nowy worek na kurz i zamknij pokrywę pojemnika na kurz.

Rys. F-3

Szczotka boczna

Śrubokrętem odkręć szczotkę boczną, usuń z niej włosy, a następnie przykręć z powrotem.

Rys. F-4

Szczotka do czyszczenia listew przypodłogowych

przypodłogowych pociągnij szczotkę w górę, aby ją zdjąć, przetrzyj włosie czystą, wilgotną ściereczką, i po wyschnięciu odłóż akcesorium w odpowiednie miejsce.

Rys. F-5

Uchwyty podkładki mopa

Wyjmij i umyj uchwyty podkładek mopa.

Rys. F-6

Kółko wielokierunkowe

Uwaga:
- Małym śrubokrętem oddziel oś od opony kółka wielokierunkowego. Nie wywieraj nadmiernej siły.
- Wypłucz kółko wielokierunkowe pod bieżącą wodą i załóż z powrotem po całkowitym wysuszeniu.

Rys. F-7

Szczotki główne

1. Wciśnij zatrzaski osłony szczotki do środka, aby wyjąć osłonę, po czym wyjmij szczotki z robota.
2. Wyjmij szczotki w sposób przestawiony na ilustracji. Do usunięcia włosów zaplątanych w szczotki użyj odpowiedniego narzędzia. Po wyczyszczeniu wciśnij szczotki mocno do uchwytu głównych szczotek, aż zatrzasną się na swoim miejscu.

Uwaga: Podczas wyjmowania szczotek głównych należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała.

3. Ustawiając uchwyt głównych szczotek nadrukowanymi strzałki skierowanymi ku górze, wsuń go w otwory w dół pod kątem.
4. Wyrównaj przedni koniec osłony szczotek ze szczeliną, wsuń ją w dół pod kątem, a następnie wciśnij na swoje miejsce.

Rys. F-8

Pojemnik na kurz i filtr

1. Naciśnij zatrzask pojemnika na kurz, aby wyjąć pojemnik.
2. Wyjmij filtr pojemnika na kurz i opróżnij pojemnik na kurz. Delikatnie stukaj w kosz filtra, aby usunąć brud.

Uwaga: Nie próbuj czyścić filtra szczotką, palcem ani ostrymi przedmiotami, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.

3. Wypłucz wodą pojemnik na kurz i filtr, wysusz je całkowicie przed ponownym zainstalowaniem.

Uwaga:
- Pojemnik na kurz i filtr płucz tylko czystą wodą. Nie używaj detergentu.
- Pojemnika na kurz i filtr używaj dopiero po całkowitym wyschnięciu.

Rys. F-9

Czujniki robota

Czujniki robota przetrzyj miękką i suchą ściereczką, jak przedstawiono na rysunku poniżej:

1. Czujnik VersaLift
2. Okno zderzaka
3. Czujnik krawędzi
4. Zderzak
5. Czujniki uskoku
6. Światło do wykrywania kurzu
7. Czujnik dywanu

Uwaga: Mokra ścierka może uszkodzić czułe elementy robota i stacji bazowej. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki.

Rys. F-10

Wyloty automatycznego odpowietrzania, styki ładowania i obszar sygnalizacji

Wyloty automatycznego odpowietrzania, styki ładowania i obszar sygnalizacji przetrzyj miękką, suchą ściereczką.

Rys. F-11

Podkładki mopa

Zdejmij podkładki mopa z uchwytów i wymień je.

Rys. F-12

Akumulator

Robot zawiera pakiet akumulatora litowo-jonowego o wysokich parametrach użytkowych. Dbaj o to, by akumulator był dobrze naładowany do codziennego użytku, aby zachować jego parametry użytkowe na optymalnym poziomie. Jeżeli robot nie jest używany przez dłuższy czas, wyłącz go i złóż. Aby uniknąć szkód wskutek nadmiernego rozładowania, robota należy doładowywać przynajmniej raz na trzy miesiące.

G Instrukcja demontażu

! WYMAGANE TYLKO W PRZYPADKU ZWROTU

1. Celem odprowadzenia wody pozostałej zarówno w układzie robota, jak i stacji bazowej, korzystając z aplikacji włącz funkcję opróżniania wody.

Uwaga: Wyjmij podstawę tarki i sprawdź, czy nie została tam woda. Jeśli tak, wytrzyj ją do sucha i ponownie ją załóż.

2. Zdejmij pokrywę pojemnika na kurz i wyciągnij automatyczny dozownik środka czyszczącego. Otwór górną pokrywę modułu i wylej pozostały środek czyszczący, po czym zamontuj go z powrotem w stacji bazowej.
3. Przed przystąpieniem do demontażu wyjmij wtyczkę stacji bazowej z gniazda elektrycznego, po czym zamknij główny zawór wodny w instalacji domowej i zawór kątowy.
4. W pierwszej kolejności wyciągnij zacisk blokujący złączkę. Następnie mocno naciśnij pierścień sprężynujący i zdemontuj rurę. Wyciekającą wodę zbierz do pojemnika.

Uwaga: Nie wyciągaj rury wodnej na siłę, gdyż grozi to jej uszkodzeniem.

5. Wyjmij zapasowe korki ze stacji bazowej i zaślep kolanka z tyłu urządzenia, aby zapobiec wyciekom podczas transportu.
   ① Zapasowe korki

Rys. G-1-Rys. G-2

Rozwiązywanie problemów

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie włącza się.	• Akumulator jest rozładowany. Doładuj robot w stacji bazowej i spróbuj ponownie. • Temperatura akumulatora jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Zaleca się użytkowanie robota w temperaturze otoczenia od 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F).
Robot nie ładuje się.	• Stacja bazowa nie jest podłączona do źródła zasilania, sprawdź, czy wtyczki po obydwu końcach przewodu zasilającego są prawidłowo włożone do gniazd. • Słaby kontakt między stykami ładowania w stacji bazowej i robocie, oczyść styki ładowania. • Sprawdź, czy na złączu robota nie ma jakiegoś ciała obcego, usuń je w takim przypadku.
Robot nie łączy się z Wi-Fi.	• Nieprawidłowe hasło sieci Wi-Fi. Sprawdź, czy hasło używane do łączenia się z siecią Wi-Fi, jest prawidłowe. • Robot nie obsługuje połączenia Wi-Fi 5 GHz. Robota należy połączyć z siecią Wi-Fi 2,4 GHz. • Słaby sygnał Wi-Fi. Upewnij się, czy robot jest w obszarze o dobrym zasięgu Wi-Fi. • Robot może nie być gotowy do skonfigurowania. Wyjdź z aplikacji i wejdź ponownie, następnie spróbuj jeszcze raz zgodnie z instrukcją.

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie może znaleźć i powrócić do stacji bazowej.	• Trasa powrotu do ładowania jest zablokowana, np. zamknięte drzwi. • Stacja bazowa została odłączona od zasilania lub poruszona, gdy robot znajdował się poza stacją. Połącz stację bazową z zasilaniem lub umieść robot na stacji celem ładowania. • Za dużo jest przeszkód wokół stacji bazowej. Ustaw stację bazową w terenie bardziej otwartym. • Poruszenie robotem może spowodować ponowne jego pozycjonowanie, a to spowoduje ponowne tworzenie mapy, jeżeli ponowne pozycjonowanie zawiedzie. Jeżeli robot jest zbyt daleko od stacji bazowej, może nie być w stanie powrócić samodzielnie, w którym to przypadku konieczne jest jego ręczne umieszczenie w stacji bazowej. • Wytrzyj pole sygnalizacji w stacji bazowej, aby usunąć kurz i śmieci.
Robot utyka przed stacją bazową i nie może powrócić do niej.	• Sprawdź, czy jest wystarczająco dużo miejsca po obu stronach stacji bazowej i przed nią, aby zapobiec zablokowaniu robota. • Robot może ślizgać się, jeżeli podłoga przed stacją bazową jest nadmiernie mokra. W takim przypadku usuń nadmiar wody przed podjęciem ponownej próby. • Zaleca się przesunięcie stacji bazowej w innej miejsce i spróbowanie ponownie.

Rozwiązywanie problemów

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie wyłącza się.	• Robot nie może być wyłączony podczas ładowania. W celu wyłączenia robota zaleca się odsunięcie robota od stacji bazowej, a następnie wciśnięcie przycisku zasilania na 3 sekundy. • Jeżeli robota nie można wyłączyć wykonując czynność 1, należy wcisnąć przycisk zasilania na 10 sekund, co spowoduje wymuszenie wyłączenia robota. Jeżeli problem się utrzymuje, skontaktuj się z działem obsługi posprzedażnej.
Niska prędkość ładowania.	• Pełne naładowanie akumulatora robota trwa 2 godziny, jeżeli akumulator jest rozładowany. • Jeżeli pracujesz robotem w temperaturach poza zakresem określonym w specyfikacji technicznej, prędkość ładowania automatycznie zmniejsza się, aby wydłużyć trwałość akumulatora. • Styki ładowania w robocie i stacji bazowej mogą być zabrudzone, wytrzyj je suchą ściereczką.
Hałas zwiększa się, gdy robot pracuje.	• Sprawdź, czy filtr pojemnika na kurz nie jest zatkany. Jeśli tak, oczyść go lub wymień. • Twardy przedmiot mógł zostać uchwycony przez szczotki główne lub pojemnik na kurz. Sprawdź i usuń wszelkie twarde przedmioty. • Szczotki główne lub boczna może być splątana. Sprawdź i usuń wszelkie obce ciała. • Tryb ssania przełącz na Standard lub Spokojny.

Usterka	Rozwiązanie
Robot porusza się, nie trzymając się ustalonej trasy.	• Przedmioty takie, jak kable zasilania i pantofle należy posprzątać przed użyciem robota. • Praca na mokrych, śliskich powierzchniach powoduje poślizg głównego kółka. Zaleca się wysuszenie mokrych miejsc przed użyciem robota. • Okno zderzaka robota przetrzyj czystą, miękką ściereczką utrzymując je w czystości.
Robot pomija pomieszczenia, które mają być czyszczone.	• Upewnij się, czy drzwi sprzątanych pomieszczeń są otwarte. • Miejsce przed pomieszczeniem do czyszczenia może być mokre lub śliskie, powodując poślizg robota i niewłaściwe działanie. Wysusz podłogę przed użyciem robota.
Robot nie wznawia sprzątania po ładowaniu.	• Upewnij się, czy robot nie jest ustawiony na tryb „Nie przeszkadzać" (DND), co uniemożliwia wznowienie sprzątania. • Robot nie wznawia sprzątania po ręcznym umieszczeniu go w stacji bazowej lub wysłaniu go do ładowania za pomocą aplikacji lub przycisku ⌂.
Stacja bazowa nie może automatycznie opróżnić pojemnika na kurz.	• Sprawdź, czy worek na kurz w pojemniku nie jest zapełniony. • Jeżeli worek na kurz nie jest pełny, sprawdź, czy nie ma jakiejś przeszkody na wylotach automatycznego odpowietrzania robota, stacji bazowej lub pojemnika na kurz. W takim przypadku wyczyść na czas zablokowaną część.

Rozwiązywanie problemów

Usterka	Rozwiązanie
Poziom wody na tarce nie jest prawidłowy.	• Wymontuj filtr tarki i sprawdź, czy odpływ brudnej wody nie jest zatkany; jeśli jest, udrożnij go. • Sprawdź środek czyszczący. Nie dodawaj innej cieczy niż oficjalnie zaaprobowany środek czyszczący.
Uchwyt podkładki mopa jest nienormalnie podniesiony.	• Wyjmij uchwyt podkładki mopa i sprawdź, czy nie utknęły w nim jakieś ciała obce, po czym uruchom robota ponownie. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktuj się z zespołem serwisu posprzedażowego.

W kwestii dalszej pomocy kontaktuj się z nami przez https://global.dreametech.com

Dane techniczne

Robot

Model	RLX97DE
Czas ładowania	Około 2 godz.
Napięcie znamionowe	14,4 V ⎓
Moc znamionowa	75 W
Częstotliwość pracy	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	< 20 dBm

W normalnych warunkach eksploatacji między anteną i ciałem użytkownika należy zachować odległość przynajmniej 20 cm.

Akumulator litowo-jonowy

Model	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Typ	Li-ion
Liczba	1
Pojemność znamionowa	4,6 Ah

Stacja bazowa

Model	RBXE0816
Znamionowa moc wejściowa	220-240 V ~ 50-60 Hz
Znamionowa moc wyjściowa	15 V ⎓ 5 A (ładowanie) 15 V ⎓ 12 A (szybkie ładowanie)
Moc znamionowa (opróżnianie pojemnika na kurz)	700 W
Moc znamionowa (czyszczenie gorącą wodą + szybkie ładowanie)	800 W
Moc znamionowa (suszenie zimnym powietrzem + ładowanie)	93 W
Moc znamionowa (suszenie gorącym powietrzem)	59 W
Częstotliwość pracy	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	< 20 dBm
Zakres ciśnienia wody	0,14-0,8 MPa

Uwaga: Moc znamionowa (czyszczenie gorącą wodą + szybkie ładowanie) jest wyznaczana przez wartość mocy w okresie reprezentatywnym (temperatura wody 25°C).

Wyjęcie i utylizacja akumulatora

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Demontażu akumulatora może dokonać wyłącznie wykwalifikowany serwisant, a sam akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem.

- akumulator przed złomowaniem należy wyjąć z urządzenia;
- podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego;
- akumulator należy utylizować w sposób bezpieczny.

OSTROŻNIE:

Przed wyjęciem akumulatora urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania, po czym rozładować akumulator do możliwie najniższego poziomu.

Niepotrzebne baterie należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.

Akumulatora nie narażaj na działanie wysokiej temperatury, gdyż grozi to jego wybuchem.

W niewłaściwych warunkach użytkowania z akumulatora może wydobywać się elektrolit. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu lub na skórę skażone miejsce należy przepłukać dużą ilością wody, po czym zasięgnąć porady lekarskiej.

Instruktaż usuwania:

1. Odwróć robota, za pomocą odpowiedniego narzędzia odkręć śruby z tyłu robota i zdejmij pokrywę.
2. Odłącz zaciski między akumulatorem i płytką drukowaną, aby wyjąć ten pierwszy.

Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiejkolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora /producenta dostępne na stronie internetowej https://serwis.innpro.pl/gwarancja

Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Akumulator LIPO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Veiligheidsinformatie

Om elektrische schokken, brand of letsel door verkeerd gebruik van het apparaat te voorkomen, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen voordat u het apparaat gebruikt en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Gebruiksbeperkingen

- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die bij het apparaat wordt geleverd.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakmensen kunnen worden vervangen.
- Zorg ervoor dat de ruimte rondom het product en de kast waarin het product is ingebouwd goed geventileerd is.
- Til de robot tijdens het gebruik niet op en haal hem niet uit het oplaadstation.
- Zorg er na installatie van dit product voor dat de stekker binnen handbereik is.
- Maak de zone die gereinigd moet worden leeg. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren terwijl de robot in werking is op veilige afstand blijven.
- Installeer, gebruik en laad het apparaat niet op in badkamers of in de buurt van zwembaden.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor vloerreiniging in een huishoudelijke omgeving. Gebruik het niet buitenshuis, op niet-vloeroppervlakken of in een commerciële of industriële omgeving.

- Zorg ervoor dat het apparaat correct werkt in een geschikte omgeving. Gebruik het apparaat anders niet.
- Als het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door een speciaal snoer of een samenstel dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn serviceagent.
- Gebruik de robot niet in een ruimte die zich boven vloerniveau bevindt zonder een veiligheidsbarrière.
- Plaats de robot niet ondersteboven. Gebruik de LDS-afdekking, klep van de robot of stootrand niet als handgreep voor de robot.
- Gebruik de robot in omgevingen met een omgevingstemperatuur hoger dan 0 °C en lager dan 40 °C. Zorg ervoor dat er geen vloeistof of kleverige substantie op de vloer ligt.
- Om schade of letsel door slepen te voorkomen, verwijdert u losse voorwerpen van de vloer en verwijdert u kabels of netsnoeren op het reinigingspad voordat u het apparaat gebruikt.
- Verwijder breekbare of kleine voorwerpen van de vloer om te voorkomen dat de robot er tegenaan stoot en deze beschadigt.
- Houd haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening van de robot.
- Houd het schoonmaakgereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het apparaat niet in een kamer waar een baby of kind slaapt.
- Plaats geen kinderen, huisdieren of andere voorwerpen bovenop de robot, ongeacht of deze stilstaat of beweegt.
- Alleen schoon water en het officieel goedgekeurde reinigingsmiddel mogen aan de schoonwatertank worden toegevoegd. Voeg geen andere vloeistof toe, zoals alcohol of ontsmettingsmiddel. De verhouding tussen het reinigingsmiddel en schoon water kan worden gecontroleerd op de fles met

reinigingsmiddel. Houd het reinigingsmiddel buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik de robot niet om brandende voorwerpen te reinigen. Gebruik de robot niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, corrosieve gassen, onverdunde zuren of oplosmiddelen op te nemen.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op. Gebruik het apparaat niet om voorwerpen op te rapen zoals stenen, grote stukken papier of andere voorwerpen die het apparaat kunnen verstoppen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald alvorens het toestel schoon te maken of te onderhouden.
- Veeg de robot of het basisstation niet af met een natte doek en spoel ze niet af met een vloeistof. Laat wasbare en gereinigde onderdelen volledig opdrogen alvorens ze weer te installeren en te gebruiken.
- Installeer het basisstation in overeenstemming met de lokale voorschriften.
- Dreame aanvaardt alleen verantwoordelijkheid voor schade die voortvloeit uit installatie door geautoriseerde Dreame-technici, met uitsluiting van schade die voortvloeit uit onjuiste installatie door andere personen.
- Dit product moet worden aangesloten op de waterbron met behulp van de nieuwe leidingmontage die in de verpakking is meegeleverd. Gebruik de oude leidingmontage niet opnieuw.
- Voordat u de wateraansluitaccessoires installeert of demonteert, moet u ervoor zorgen dat het basisstation niet is aangesloten op de voeding.
- Bewaar de verwijderde verpakking goed en laat kinderen deze niet aanraken of inslikken.
- Demonteer, repareer of wijzig dit product niet. Neem bij problemen contact op met de klantenservice.

- Als dit product moet worden vervoerd, moet u eerst het resterende water verwijderen. Het wordt aanbevolen om de originele verpakking te gebruiken.
- Gebruik dit product volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor verlies of schade als gevolg van onjuist gebruik van dit product.

Batterijen en opladen

- WAARSCHUWING: Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
- Gebruik geen batterij of basisstation van derden. De robot kan alleen worden gebruikt met een basisstation van het model RBXE0816.
- Probeer de batterij of het basisstation niet zelf te demonteren, repareren of aan te passen.
- Plaats het basisstation niet in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het basisstation af te vegen of schoon te maken.
- Gooi oude batterijen op de juiste manier weg. Ongebruikte batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.
- Als het netsnoer beschadigd of gebroken is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice.
- Zorg ervoor dat de robot tijdens het vervoer is uitgeschakeld en indien mogelijk in de originele verpakking wordt bewaard.
- Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel deze uit en bewaar deze op een koele, droge plaats. Laad de robot minstens elke 3 maanden op om overontlading van de batterij te voorkomen.

Veiligheidsinformatie

Informatie over laserveiligheid

- De lasersensor in dit product voldoet aan de IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 norm voor klasse 1 laserproducten. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.

  KLASSE 1 LASERPRODUCT

  LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN

  EN 50689:2021

Alleen voor gebruik binnenshuis

Lees de gebruikershandleiding

T6,3 A De nominale stroom van de zekering bedraagt 6,3 A.

Hierbij verklaart Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type RLX97DE in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Voor een gedetailleerde e-handleiding in meerdere talen kunt u terecht op https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Productoverzicht

Robot

1. Docking-knop
- Druk hierop om de robot terug te sturen naar het basisstation
- Houd 3 seconden ingedrukt om het kinderslot uit te schakelen

2. Aan/Uit/Reinigen-knop
- Houd 3 seconden ingedrukt om in of uit te schakelen
- Druk hierop om het reinigen te starten nadat de robot is ingeschakeld

Circulaire statusindicator
- Continu blauw: Reiniging (moet ingeschakeld zijn in de app) of opruimen voltooid
- Pulserend blauw: Wachten op spraakopdracht/verbinding maken met wifi
- Pulserend groen: Opladen
- Knippert rood: Fout

Knopstatusindicator
- Continu wit: Reinigen of opruimen voltooid
- Pulserend wit: Opladen (batterij niet bijna leeg)
- Continu rood: In de wachtstand bij bijna lege batterij of gepauzeerd bij bijna lege batterij
- Pulserend rood: Opladen (batterij bijna leeg)
- Knippert rood: Fout

Opmerking:
- Druk op een willekeurige knop van de robot om te pauzeren terwijl de robot aan het reinigen is of terugkeert om op te laden.
- Het kinderslot kan worden ingeschakeld/uitgeschakeld via de Dreamehome-app.

3. LED-hulpverlichting
4. Binoculair zicht navigatie- en obstakelvermijdingssysteem
5. Puntprojector
6. Microfoons
7. VersaLift-sensor

Opmerking: De VersaLift-sensor wordt omlaag gebracht wanneer de robot in stand-bymodus staat, aan het opladen is op het basisstation of gebieden met weinig ruimte reinigt. Verplaats de robot niet bij het reinigen van zones met een geringe hoogte, omdat dit de positionering van de robot kan beïnvloeden.

8. Stootrand
9. Stootrandvenster
10. Klep
11. Opening voor automatisch ledigen
12. Oplaadcontacten
13. Connectoren
14. Resetknop/Wifi-indicator
- Houd 3 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen

15. Randsensor
16. Automatische watervulinlaat
17. Afgrondsensoren
18. Tapijtsensor
19. Verlengstuk voor zijborstel
20. Borstelbescherming
21. Intrekbare poot
22. Hoofdwiel
23. MopExtend-montage
24. Stofverlichtingslamp
25. Rondomlopend wiel
26. Hoofdborstels
27. Intrekbare poot
28. Hoofdwiel
29. Borstelbeschermingsclips
30. Montagegaten voor dweilpadhouder
31. Zwenkwiel

Afb. A-1

Stofbak

1. Opening voor automatisch ledigen
2. Filter
3. Stofbakklem
4. Filterklem

Afb. A-2

Dweileenheid

1. Bevestigingsoppervlak voor dweilpad
2. Dweilpadhouder
3. Dweilpad

Afb. A-3

Basisstation

1. Stroompoort
2. 3/8" Elleboog (groot)
3. 3/8" Anti-lekplug (groot)
4. 1/4" Elleboog (klein)
5. 1/4" Anti-lekplug (klein)
6. Gereserveerde sleuven voor het bevestigen van waterleidingen of netsnoer:
① Netsnoer

② 1/4" Schoonwaterleiding (dun)
③ 3/8" Vuilwaterleiding (dik)

7. Automatische doseermodule voor reinigingsmiddel - enkel compartiment
8. Filter
9. Stofzaksleuf
10. Reservepluggen
11. Stofreservoirdeksel
12. Elektrisch luik
13. Statusindicator
· Continu wit: Het basisstation is op de stroomvoorziening aangesloten
· Continu oranje: Het basisstation heeft een fout
14. Werkknop ▷|
· Druk op deze knop om de taken van het basisstation of de robot te starten/pauzeren
· Houd ingedrukt om de elektrische luik te openen/sluiten
15. Opening voor automatisch ledigen
16. Oplaadcontacten
17. Signaleringsvlak
18. Automatische watervuluitlaat
19. Verwarmingsmodule
20. Wasbordfilter
21. Wasbordbasisklemmen
22. Wasbordbasis

Afb. A-4

Installatie-accessoires

1. 1/4" Schoonwaterleiding (dun)
2. 3/8" Vuilwaterleiding (dik)
3. Spiraalvormige kabelomwikkeling
4. 1/4" Elleboog (klein)
5. 3/8" Elleboog (groot)
6. Draadorganizer
7. 1/4" Verbindingsborgklem (klein) × 4
8. 3/8" Verbindingsborgklem (groot) × 4
9. 3-Weg omleidingsklep
10. Adapters

Afb. A-5

Voltooide installatie

1. Waterbron
2. 3-Weg omleidingsklep
3. 1/4" Verbindingsborgklem (klein)
4. Spiraalvormige kabelomwikkeling
5. Vloerafvoer
6. 1/4" Schoonwaterleiding (dun)
7. 1/4" Verbindingsborgklem (klein)
8. 3/8" Vuilwaterleiding (dik)
9. 3/8" Verbindingsborgklem (groot)

Opmerking: Alle installatieschema's zijn uitsluitend ter referentie. De daadwerkelijke installatiesituatie kan variëren.

Afb. A-6

B Bereid uw huis voor

1. Verwijder vóór het reinigen onstabiele, breekbare, waardevolle of gevaarlijke voorwerpen en ruim kabels, doeken, speelgoed, harde voorwerpen en scherpe voorwerpen op de vloer op om te voorkomen dat ze verstrikt raken, gekrast of omgestoten worden door de robot en schade veroorzaken.
2. Plaats vóór het reinigen een fysieke barrière bij de rand van de trap, zodat de robot veilig en soepel kan werken.
3. Open de deur van de kamer die moet worden gereinigd, en zet het meubilair op de juiste plaats om meer ruimte over te laten.
4. Om te voorkomen dat de robot zones die gereinigd moeten worden niet herkent, mag u niet vóór de robot, drempel, gang of smalle plaatsen staan.

Opmerking:
- Wanneer u de robot voor de eerste keer bedient, volg deze dan tijdens het reinigen om eventuele obstakels tijdig te verwijderen.
- De LED-hulpverlichting zorgt voor extra verlichting in slecht verlichte omgevingen.
- Zuig geen harde voorwerpen op zoals stenen, stalen kogels en speelgoedonderdelen, of scherpe voorwerpen zoals bouwafval, gebroken glas en spijkers, anders kan de vloer krassen oplopen.

Afb. B

C Vóór gebruik

1. Wateraansluitaccessoires voor automatisch bijvullen en aftappen installeren

Nadat u de juiste installatielocatie hebt bepaald, installeert u de wateraansluitaccessoires voor automatisch vullen en aftappen op hun plaats.

Opmerking: Raadpleeg voor meer informatie over de installatie het gedeelte "Installatie-instructies".

2. Het basisstation plaatsen en aansluiten op een stopcontact

Plaats het basisstation op een plek die zo open mogelijk is met een goed wifi-signaal. Zorg ervoor dat er minimaal een hoogte van 25,45 cm, een breedte van 42,1 cm en een diepte van 44,8 cm is. Verwijder alle voorwerpen die zich dichter dan 60 cm van de voorkant van het basisstation bevinden.

Steek de stekker van het netsnoer stevig in het stopcontact totdat de indicator gaat branden.

Opmerking:
- Zorg ervoor dat geen voorwerpen het signaleringsvlak blokkeren.
- Om te voorkomen dat watervlekken de houten vloeren of tapijten beschadigen, wordt aanbevolen om het basisstation op tegel- of marmeren vloeren te plaatsen.
- Als het stopcontact zich direct achter het basisstation bevindt, moet er 5 cm extra diepte worden gereserveerd.
- Als er een gat in de kast moet worden geboord om de leidingen aan te leggen, mag de afstand tussen het midden van het gat en de grond niet groter zijn dan 80 cm en mag de diameter van het gat niet kleiner zijn dan 3 cm. Het is niet aan te raden om het gat dicht bij de grond te boren, dit is afhankelijk van de daadwerkelijke installatiesituatie.

3. Verwijder de bevestigingssticker van het wasbordfilter

Houd de knop ▷| ingedrukt om het elektrische luik te openen en verwijder de bevestigingssticker van het wasbordfilter. Druk vervolgens voorzichtig op het wasbordfilter om ervoor te zorgen dat het op zijn plaats zit.

4. Verwijder de robotbeschermingen en installeer de dweileenheid

5. Maak verbinding met de Dreamehome-app

(1) Houd de Aan/Uit-knop van de robot 3 seconden ingedrukt om hem in te schakelen. Scan de QR-code onder de robotafdekking of zoek "Dreamehome" in de app-store om de app te downloaden en te installeren.

(2) Open de Dreamehome-app, tik op Scan QR-code om verbinding te maken en scan opnieuw dezelfde QR-code op de robot om het apparaat toe te voegen. Volg de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.

① QR-code

② Wifi-indicator
- Knippert langzaam: Moet worden verbonden
- Knippert snel: Bezig met verbinding maken
- Aan: Verbonden

Opmerking:
- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Om wifi te resetten, herhaalt u stap (2) en volgt u de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.
- Om het apparaat los te koppelen van het wifi-netwerk, houdt u de resetknop op de robot 3 seconden ingedrukt.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.

6. De robot verbinden met het basisstation

Plaats de robot op het basisstation met de dweileenheid in de richting van het wasbord. Vervolgens hoort u een gesproken melding wanneer de robot met succes verbinding maakt met het basisstation. Nadat de robot volledig is opgeladen, zullen de statusindicatoren op de robot en het basisstation gedurende 10 minuten blijven branden en vervolgens dimmen.

Opmerking: Het wordt aanbevolen de robot volledig op te laden vóór het eerste gebruik ervan. Als de robot niet kan worden ingeschakeld nadat de batterij leeg is, sluit deze dan handmatig aan op het basisstation om het op te laden.

7. Het installatie-effect testen

Draai de hoofdkraan en de hoekkraan in uw huis open. Gebruik de Dreamehome-app om te testen of het basisstation met succes automatisch water kan bijvullen en aftappen.

8. Reinigingsmiddel toevoegen

(1) Druk voorzichtig op het stofbakdeksel om deze te openen en trek de automatische doseermodule voor reinigingsmiddel eruit.

(2) Open het bovenste deksel van de module en voeg het reinigingsmiddel toe.

(3) Sluit het deksel van de module, plaats het terug in het basisstation en breng vervolgens het stofreservoirdeksel weer aan. Het reinigingsmiddel wordt tijdens het gebruik automatisch toegevoegd.

Opmerking:

- De automatische oplossingsdispensermodule kan worden gevuld met reinigingsoplossing voor gebruik. Voeg geen andere vloeistof toe dan het officieel goedgekeurde reinigingsmiddel om storingen te helpen voorkomen.
- Installeer de automatische doseermodule voor reinigingsmiddel tot deze op zijn plaats vastklikt.

Afb. C-1 - Afb. C-7

Ⓓ Installatie-instructies

Voorzorgsmaatregelen bij installatie

- Zorg ervoor dat er minimaal een hoogte van 25,45 cm, een breedte van 42,1 cm en een diepte van 44,8 cm is. Als het stopcontact zich direct achter het basisstation bevindt, moet er 5 cm extra diepte worden gereserveerd.
- Als er een gat in de kast moet worden geboord om de leidingen aan te leggen, mag de afstand tussen het midden van het gat en de grond niet groter zijn dan 80 cm en mag de diameter van het gat niet kleiner zijn dan 3 cm. Het is niet aan te raden om het gat dicht bij de grond te boren, dit is afhankelijk van de daadwerkelijke installatiesituatie.
- De maat van de 3-weg omleidingsklep in de verpakking is G3/8. Als de maat niet overeenkomt, gebruik dan de meegeleverde adapters.
- Gebruik een waterdrukmeter om de waterdruk te meten en controleer of deze tussen 0,14 MPa en 0,8 MPa ligt.
- Koppel vóór de installatie de stroomvoorziening van het basisstation los en sluit de hoofdkraan of hoekkraan. Laat de leidingen leeglopen, zorg ervoor dat ze zonder lekkages zijn aangesloten en schakel vervolgens het basisstation in.
- Sluit alleen aan op kraanwater op kamertemperatuur, en niet op gerecycled water of heet water.
- Alle installatieschema's zijn uitsluitend ter referentie. De daadwerkelijke installatiesituatie kan variëren.

Locatievereisten

- De installatieplaats moet direct zonlicht en water vermijden.
- Om te voorkomen dat watervlekken de houten vloeren of tapijten beschadigen, wordt aanbevolen om het basisstation op tegel- of marmeren vloeren te plaatsen.
- De plaats wordt aanbevolen dicht bij de waterbron en de vloerafvoer.
- Het wordt aanbevolen om de afstand tussen het basisstation en het stopcontact binnen 1,5 m te houden.
- Plaats het basisstation op een locatie met een goed 2,4 GHz wifi-signaal.
- Verwijder alle voorwerpen die zich dichter dan 60 cm van de voorkant van het basisstation bevinden. Zorg ervoor dat geen voorwerpen het signaleringsvlak blokkeren.
- Vermijd het leggen van leidingen door deuropeningen of gangen.

Afb. D-1

Benodigd gereedschap (niet meegeleverd)

1. **Teflon tape**
2. **Knieafsluiter**
3. **Bahco moersleutel**
4. **Mes**
5. **Meetlint**

Afb. D-2

Installatiestappen

1. Sluit de vuilwaterleiding aan

(1) Druk de borgring bij de connector tegen de elleboog en trek tegelijkertijd de voorgeïnstalleerde plug in de tegenovergestelde richting eruit.

(2) Draai de wateruitloop in een richting die geschikt is voor installatie. Sluit de 3/8" vuilwaterleiding stevig aan op de juiste positie, steek de 3/8" verbindingsborgklem in de smalle ruimte tussen de borgring en de elleboog en klik vervolgens de leiding in de sleuf.

① Vloerafvoer
② 3/8" Vuilwaterleiding
③ 3/8" Verbindingsborgklem
④ 3/8" Elleboog
⑤ Hendel

Zie voor andere installatiemethoden de volgende afbeeldingen:

① Bevestigd aan de wandafvoer
② 3-Weg vloerafvoerverbinding

Opmerking:

- Zorg ervoor dat de vloerafvoer of de afvoer van de vuilwaterleiding niet wordt belemmerd. Plaats de vuilwaterleiding niet in een afgesloten ruimte om slechte afvoer te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de verbinding tussen de vuilwaterleiding en de vloerafvoer of rioolbuis goed vastzit.
- Als er andere apparatuur die water gebruikt op dezelfde afvoerleiding is aangesloten, zorg er dan voor dat de afvoer daarvan de afvoer van het basisstation niet verstoort om lekkages te voorkomen.
- Voor verschillende afvoeroplossingen dient u de juiste accessoires apart aan te schaffen, afhankelijk van de werkelijke installatiesituatie.

Afb. D-3-1-1 - Afb. D-3-1-2

2. De schoonwaterleiding aansluiten

Raadpleeg stap 1, trek eerst de voorgeïnstalleerde plug uit de elleboog, sluit vervolgens de 1/4“ schoonwaterleiding stevig aan en plaats ten slotte de 1/4” verbindingsborgklem.

① Waterbron
② 3-Weg omleidingsklep
③ 1/4" Schoonwaterleiding
④ 1/4" Verbindingsborgklem
⑤ 1/4" Elleboog

Afb. D-3-2

3. De 3-weg omleidingsklep installeren

Opmerking:

- Sluit alleen aan op kraanwater op kamertemperatuur, en niet op gerecycled water of heet water.
- Sluit vóór installatie de hoofdwaterkraan in uw huis en zorg ervoor dat al het water in de leidingen is afgevoerd.
- Controleer vóór installatie of de afdichtingsring op zijn plaats zit. Zo niet, dan moeten alle fittingen met buitendraad stevig worden omwikkeld met teflon tape 6-9 slagen in de schroefrichting om lekkage te voorkomen.
- Het wordt aanbevolen een knieafsluiter te installeren bij de waterbron voordat de 3-weg omleidingsklep wordt geïnstalleerd.
- Gebruik zo nodig een Bahco moersleutel.

Optie 1 - Waterbron met buitendraadverbinding

① Waterbron/hoekklep (niet meegeleverd)
② Adapter (meegeleverd, gebruik indien nodig)
③ 3-Weg omleidingsklep
④ 1/4" Verbindingsborgklem
⑤ Schoonwaterleiding

Optie 2 - Waterbron met binnendraadverbinding

① Waterbron/hoekklep (niet meegeleverd)
② Adapter (meegeleverd, gebruik indien nodig)
③ 3-Weg omleidingsklep
④ 1/4" Verbindingsborgklem
⑤ Schoonwaterleiding
⑥ Adapter (meegeleverd, gebruik indien nodig)
⑦ Kraan/Plug

Afb. D-3-3-1 - Afb. D-3-3-2

4. De waterleidingen en het netsnoer opruimen

(1) Klem de waterleidingen en het netsnoer vast met draadorganizer.

(2) Draai de onderkant van de draadorganizer in de spiraalvormige kabelomwikkeling.

(3) Trek de draadorganizer naar achteren om de waterleidingen en de het netsnoer te omwikkelen.

Opmerking: Bewaar de pluggen die uit het basisstation zijn verwijderd en de extra leidingen en verbindingsborgklemmen op de juiste manier.

Afb. D-4

Het installatie-effect testen

1. Voordat u gaat testen, moet u het basisstation inschakelen en vervolgens thuis de hoofdwaterkraan en de knieafsluiter openen.
2. Raadpleeg de gebruikershandleiding om de Dreamehome-app te downloaden en in te stellen. Na de installatie verschijnt er een pop-up in de app. Voer de teststappen uit volgens de instructies.
3. Sluit het basisstation opnieuw aan en test opnieuw of het basisstation automatisch water kan bijvullen en afvoeren.

Opmerking: Volg de instructies op basis van de nieuwste app-versie.

Ⓔ Hoe te gebruiken

In-/uitschakelen

Houd de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen. De stroomindicator zal blijven branden. Of plaats de robot op het basisstation door de oplaadcontacten van de robot uit te lijnen met die van het basisstation, waarna de robot automatisch wordt ingeschakeld en begint op te laden. Om de robot uit te schakelen, verwijdert u de robot van het basisstation en houdt u de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt.

Snel in kaart brengen

Nadat u het netwerk voor de eerste keer hebt geconfigureerd, volgt u de instructies in de app om snel een kaart aan te maken. De robot zal beginnen met het in kaart brengen zonder reiniging. Wanneer de robot terugkeert naar het basisstation, is het proces voor het in kaart brengen voltooid en wordt de kaart automatisch opgeslagen.

Pauze/slapen

Als de robot aan het werk is drukt u op deze knop om deze te pauzeren.

Als de robot langer dan 10 minuten is gepauzeerd, gaat deze automatisch naar de slaapmodus. Alle indicatoren op de robot zullen uitgaan. Druk op een

willekeurige knop op de robot of gebruik de app om de robot te ontwaken.

Opmerking: Als de robot wordt gepauzeerd en in het basisstation wordt geplaatst, wordt het huidige reinigingsproces beëindigd.

Automatisch reinigen hervatten

Als de batterij te zwak is, keert de robot automatisch terug naar het basisstation om op te laden. Na het opladen tot het juiste batterijniveau zal deze onafgemaakte reinigingstaken hervatten.

Opmerking: Schakel deze functie via de app in om deze te kunnen gebruiken.

Niet-Storen-modus (DND)

Als de robot in de niet-storen-modus (DND) staat, zal deze het reinigen niet kunnen hervatten. De DND-modus wordt in de fabriek standaard uitgeschakeld. U kunt de app gebruiken om de DND-modus in te schakelen of de DND-periode ervan aan te passen. De DND-periode is standaard ingesteld op 22:00-08:00.

Opmerking:

- De geplande reinigingstaken worden tijdens de DND-periode gewoon uitgevoerd.
- De robot zal na het verstrijken van de DND-periode het reinigen hervatten waar deze de vorige keer gestopt is.

De robot herstarten

Als de robot niet meer reageert of niet kan worden uitgezet, houdt u de Aan/Uit-knop 10 seconden ingedrukt om het uitschakelen te forceren. Houd vervolgens de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen.

Stofzuigen en dweilen

Opmerking:

- Als u de robot voor de eerste keer gebruikt, staat deze standaard in de modus "Stofzuigen en dweilen". Om de reinigingsmodus aan te passen, gaat u naar de instellingen van de Reinigingsmodus in de app en kiest u uit de volgende drie extra opties:
  ① Dweilen na stofzuigen
  ② Stofzuigen
  ③ Dweilen
- Tijdens gebruik zal het basisstation automatisch schoon water aanvoeren en gebruikt water afvoeren.

1. Starten met reiniging

Druk op de Aan/Uit-knop op de robot, of gebruik de app om de robot te laten starten vanaf het basisstation. De robot zal vervolgens de optimale reinigingsroute bepalen en deze taak uitvoeren volgens de plattegrond.

Opmerking:

- Het wordt aanbevolen de robot te laten starten vanuit het basisstation om ervoor te zorgen dat de robot hier na het reinigen gemakkelijk naar kan terugkeren.
- De dweilpads worden schoongemaakt voordat de robot begint te dweilen, wacht geduldig.
- Verplaats het basisstation, de wasbordbasis of het wasbordfilter niet tijdens het gebruik.
- Raak de waterafvoer of de verwarmingsmodule niet aan terwijl het basisstation in werking is, om brandwonden te voorkomen.

2. Automatisch wassen van de dweil

Bij het reinigen keert de robot automatisch terug naar het basisstation om de dweilpads te wassen op basis van de schoonmaakfrequentie van de dweilpads die in de app is opgegeven.

Het basisstation zal automatisch de schoonwatercontainer van de robot bijvullen en de robot zal verder gaan met reinigen.

3. Automatisch ledigen van de stofbak en wassen en drogen van de dweilpads

Nadat de robot klaar is met een reinigingstaak en naar het basisstation terugkeert om op te laden, zal het basisstation de stofbak automatisch ledigen en vervolgens de dweilpads wassen en drogen.

Opmerking:

- Als de functie voor automatisch ledigen is uitgeschakeld in de app, zal het basisstation de stofbak niet automatisch leegmaken.
- Het basisstation zal de stofbak ledigen volgens de instelling in de app.

Het reinigen van plinten

Nadat de dweil is verwijderd, brengt u de plintreinigingsborstel in lijn met de bevestigingsklem op de robot en drukt u deze naar beneden totdat hij met een klik vastklikt. Start na de installatie de plintenreinigingstaak via spraakopdrachten of de app. Trek de borstel na afloop van de taak omhoog, maak hem schoon en berg hem op de juiste manier op.

Opmerking: Verwijder de plintenborstel na afloop van de plintenreinigingstaak om storing van andere functies te voorkomen.

Afb. E

F Routinematig onderhoud

Onderdelen

Om de robot in goede staat te houden, is het raadzaam om het gebruik van accessoires in de app of de volgende tabel te raadplegen voor routinematig onderhoud.

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Plintreinigingsborstel	Na elk gebruik	Elke 6 tot 12 maanden
Hoofdborstels	Eens per 2 weken	
Stofbakfilter		Elke 3 tot 6 maanden
Zijborstel		
Dweilpadhouders		/
Wasbordfilter	Elke 1 tot 2 maanden	
Wasbordverwarmingsmodule	Eens per 6 maanden	
Signaleringsvlak van het basisstation	Eens per maand	
Oplaadcontacten		
Openingen voor automatisch ledigen		
Zwenkwiel		
Rondomlopend wiel		
Randsensor		
VersaLift-sensor		
Stofverlichtingslamp		
Tapijtsensor		
Afgrondsensoren		

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Stootrandvenster	Eens per maand	/
Stootrand		
Automatische watervulinlaat van de robot		
Onderkant van de robot		
Stofbak	Maak het schoon indien nodig	
Hoofdwielen		
Intrekbare poten		
Stofzak	/	Elke 2 tot 4 maanden
Dweilpads		Elke 1 tot 3 maanden

Opmerking: De frequentie van onderhoud en vervanging is afhankelijk van het daadwerkelijke gebruik. Indien er zich vanwege bijzondere omstandigheden een uitzondering voordoet, wordt snel onderhoud of vervanging aanbevolen.

Wasbordfilter

1. Nadat het schoonmaken van de dweilpad is voltooid, haalt u de robot eruit en drukt u op de klemmen van de wasbordbasis om de wasbordbasis eruit te trekken.

Opmerking:
- De wasbordbasis kan niet volledig worden verwijderd. Trek het niet met geweld eruit om schade te voorkomen.
- De wasbordverwarmingsmodule kan restwarmte vasthouden. Wees voorzichtig bij het verwijderen van het wasbordfilter om verbranding te voorkomen.

2. Verwijder het wasbordfilter, spoel het af met schoon water en veeg het schoon. Installeer vervolgens het wasbordfilter en de wasbordbasis terug.

Opmerking: Wanneer u de wasbordbasis terugplaatst, moet u controleren of de klemmen aan beide uiteinden goed vastzitten nadat u een klik hebt gehoord.

3. Gebruik de app of druk op de knop ⌂ om de robot terug te sturen naar het basisstation, of zet de robot handmatig terug.

Afb. F-1

Wasbordverwarmingsmodule

Tijdens het gebruik kan er aanslag ontstaan op de wasbordverwarmingsmodule. Om het schoon te maken, haalt u de robot eruit, trekt u de wasbordbasis eruit, giet u een kleine hoeveelheid witte azijn (5% azijnzuur) op het oppervlak van de verwarmingsmodule en maakt u deze schoon met een geschikt gereedschap.

Opmerking:
- Om verbranding te voorkomen, moet u wachten tot het oppervlak van de verwarmingsmodule is afgekoeld tot kamertemperatuur voor u hem schoonmaakt.
- U kunt ook een geschikte ontkalker gebruiken volgens de instructies van de ontkalker.
- Gebruik geen scherp gereedschap of bijtende vloeistoffen zoals zoutzuur om de verwarmingsmodule schoon te maken.

Afb. F-2

Stofzak

1. Druk voorzichtig op de stofreservoirdeksel om deze te openen en gooi de stofzak weg.

Opmerking: Door de hendel omhoog te trekken wordt de stofzak afgesloten, zodat stof en vuil er niet per ongeluk uit kunnen vallen.

2. Verwijder het stof en vuil uit het filter met een droge doek.
3. Plaats een nieuwe stofzak en sluit de stofreservoirdeksel.

Afb. F-3

Zijborstel

Schroef de zijborstel los met een schroevendraaier, verwijder haren van de borstel en schroef deze weer vast.

Afb. F-4

Plintreinigingsborstel

Wanneer de plintreinigingstaak is voltooid, trek de reinigingsborstel omhoog om deze te verwijderen, veeg de borstelharen af met een schone vochtige doek en berg hem na het drogen aan de lucht correct op.

Afb. F-5

Dweilpadhouders

Verwijder de dweilpadhouders en maak ze schoon.

Afb. F-6

Rondomlopend wiel

Opmerking:
- Gebruik een gereedschap zoals een kleine schroevendraaier om de as en de band van het rondomlopende wiel te scheiden. Gebruik geen overmatige kracht.
- Spoel het rondomlopende wiel af onder stromend water en plaats het terug nadat het volledig is gedroogd.

Afb. F-7

Hoofdborstels

1. Druk de borstelbeschermingsclips naar binnen om de borstelbescherming te verwijderen en til de borstels vervolgens uit de robot.
2. Trek de borstels eruit zoals in de afbeelding. Gebruik een geschikt gereedschap om haren te verwijderen die in de borstels verstrikt zijn geraakt. Duw de borstels na het reinigen stevig in de hoofdborstelhouder totdat ze op hun plaats vastklikken.

Opmerking: Wees voorzichtig bij het eruit trekken van de hoofdborstels om letsel te voorkomen.

3. Plaats de hoofdborstelhouder, met de gezeefdrukte pijlen naar boven gericht, schuin naar beneden in de sleuven.
4. Lijn de voorkant van de borstelbescherming uit met de sleuf, plaats deze schuin naar beneden en druk het vervolgens op zijn plaats.

Afb. F-8

Stofbak en filter

1. Druk op de stofbakklem om de stofbak te verwijderen.
2. Verwijder het filter van de stofbak en maak vervolgens de stofbak leeg. Tik zachtjes op het korfje van het filter om het vuil te verwijderen.

Opmerking: Probeer het filter niet te schoon te maken met een borstel, vinger of scherp voorwerp om schade te voorkomen.

3. Spoel de stofbak en het filter af met water en droog ze volledig af alvorens ze opnieuw te installeren.

Opmerking:
- Spoel de stofbak en het filter alleen af met schoon water. Gebruik geen schoonmaakmiddel.
- Gebruik de stofbak en het filter alleen als ze volledig droog zijn.

Afb. F-9

Robotsensoren

Veeg de robotsensoren schoon met een zachte en droge doek, zoals weergegeven in de afbeelding:

1. VersaLift-sensor
2. Stootrandvenster
3. Randsensor
4. Stootrand
5. Afgrondsensoren
6. Stofverlichtingslamp
7. Tapijtsensor

Opmerking: Een natte doek kan gevoelige elementen in de robot en het basisstation beschadigen. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.

Afb. F-10

Openingen voor automatisch ledigen, oplaadcontacten en signaleringsvlak

Maak de openingen voor het automatisch legen, de oplaadcontacten en het signaleringsvlak schoon met een zachte, droge doek.

Afb. F-11

Dweilpads

Verwijder de dweilpads uit de dweilpadhouder om ze te vervangen.

Afb. F-12

Batterij

De robot bevat een krachtige lithium-ionbatterij. Zorg ervoor dat de batterij goed opgeladen blijft voor dagelijks gebruik om optimale prestaties van de batterij te behouden. Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel het uit en bewaar het op een koele, droge plaats. Om schade door overontlading te voorkomen, moet u de robot minimaal één keer per drie maanden opladen.

G Demontage-instructies

ALLEEN VEREIST IN GEVAL VAN TERUGZENDING

1. Schakel de functie voor het ledigen van water in via de app om het resterende water in zowel de robot als het basisstation af te voeren.

Opmerking: Trek de wasbordbasis eruit en controleer of er nog water in zit. Als dat het geval is, veeg het dan droog en plaats de wasbordbasis weer terug.

2. Open het stofreservoirdeksel en trek de automatische doseermodule voor reinigingsmiddel eruit. Open de bovenklep van de module en giet de resterende vloeistof weg; plaats de module vervolgens weer terug in het basisstation.
3. Voordat u het basisstation demonteert, haalt u de stekker uit het stopcontact en sluit u de hoofdwaterkraan in uw huis.
4. Trek eerst de verbindingsborgklem eruit. Druk vervolgens met kracht op de borgring op de verbinding om de leiding te demonteren. Gebruik een bak om het uitstromende water op te vangen.

Opmerking: Trek de waterleiding niet met kracht eruit om schade te voorkomen.

5. Verwijder de reservepluggen uit het basisstation en sluit de ellebogen aan op de achterkant van het basisstation om lekkage tijdens het transport te voorkomen.
   ① Reservepluggen

Afb. G-1 - Afb. G-2

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet in.	• De batterij is bijna leeg. Laad de robot op het basisstation op en probeer het opnieuw. • De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog. Het wordt aanbevolen om de robot te gebruiken in omgevingen met een omgevingstemperatuur hoger dan 0 °C en lager dan 40 °C.
De robot laadt niet op.	• Het basisstation is niet op de stroomvoorziening aangesloten, zorg dat beide uiteinden van het netsnoer goed zijn aangesloten. • Het contact tussen de oplaadcontacten op het basisstation en de robot is slecht, maak de oplaadcontacten schoon. • Controleer of er vreemde voorwerpen zitten op de aansluitingen van de robot en verwijder deze als dat zo is.
De robot kan geen verbinding maken met wifi.	• Het wachtwoord van het wifi-netwerk is onjuist. Controleer of het wachtwoord waarmee u verbinding maakt met uw wifi-netwerk correct is. • De robot ondersteunt geen 5 GHz wifi-verbinding. Zorg ervoor dat de robot verbonden is met een 2,4 GHz wifi-verbinding. • Het wifi-signaal is zwak. Zorg ervoor dat de robot zich in een gebied met goede wifi-bereik bevindt. • De robot is misschien niet klaar om geconfigureerd te worden. Sluit de app en open deze opnieuw en probeer het opnieuw volgens de instructies.

Probleem	Oplossing
De robot kan het basisstation niet vinden en keert niet terug.	• De route richting het oplaadpunt is geblokkeerd, de deur is bijv. dicht. • Het basisstation is niet op de stroomvoorziening aangesloten of is verplaatst terwijl de robot er niet op stond. Sluit het basisstation aan op de stroomvoorziening of plaats de robot op het basisstation om op te laden. • Er zijn te veel obstakels rond het basisstation. Plaats het basisstation in een meer open plek. • Het verplaatsen van de robot kan ertoe leiden dat deze zich opnieuw positioneert, en een plattegrond zal aanmaken als het opnieuw positioneren niet lukt. Als de robot zich te ver van het basisstation bevindt, kan deze mogelijk niet automatisch terugkeren. In dat geval moet u de robot handmatig op het basisstation plaatsen. • Veeg het signaleringsvlak van het basisstation af om stof en vuil te verwijderen.
De robot zit vast vóór het basisstation en kan er niet naar terugkeren.	• Controleer of er voldoende ruimte is aan beide kanten of vóór het basisstation om te voorkomen dat de robot geblokkeerd wordt. • De robot kan wegglijden als de vloer vóór het basisstation heel erg nat is. Als dit zo is, maak de vloer dan droog en probeer het opnieuw. • Het wordt aangeraden het basisstation naar een andere plek te verplaatsen en het opnieuw te proberen.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet uit.	• De robot kan alleen worden uitgeschakeld als deze niet wordt opgeladen. Het wordt aangeraden om de robot uit het basisstation te halen en dan pas de Aan/Uit-knop 3 seconden in te drukken om deze uit te schakelen. • Als de robot niet kan worden uitgeschakeld door stap 1 uit te voeren, houdt u de Aan/Uit-knop 10 seconden ingedrukt om uitschakeling te forceren. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
De oplaadsnelheid is traag.	• Het duurt ongeveer 2 uur om de robot volledig op te laden als de batterij bijna leeg is. • Als u de robot gebruikt bij temperaturen buiten het aangegeven bereik, zal de oplaadsnelheid automatisch vertragen om de levensduur van de batterij te verlengen. • De oplaadcontacten van zowel de robot als het basisstation kunnen vuil zijn, veeg ze af met een zachte doek.
Het geluid neemt toe terwijl de robot werkt.	• Controleer of het stofbakfilter verstopt is. Als dat het geval is, reinig of vervang deze dan. • Er kan zich een hard voorwerp in de hoofdborstels of de stofbak bevinden. Controleer dat en verwijder evt. het harde voorwerp. • De hoofdborstels of de zijborstel kan verstrikt raken. Controleer dat en verwijder evt. vreemde voorwerpen. • Schakel de zuigmodus over naar "Standaard" of "Stil".

Probleem	Oplossing
De robot beweegt zonder de ingestelde route te volgen.	• Zorg ervoor dat voorwerpen zoals netsnoeren en slippers opgeruimd zijn voordat u de robot gebruikt. • Werken op natte, gladde oppervlakken veroorzaakt slippen van het hoofdwiel. Het wordt aanbevolen om de natte plekken te drogen voordat u de robot gebruikt. • Veeg het stootrandvenster op de robot schoon met een schone, zachte doek om het schoon en vrij te houden.
De robot mist de kamers die moeten worden gereinigd.	• Zorg ervoor dat de deuren van de kamers die moeten worden gereinigd geopend zijn. • De plek vóór de kamer die moet worden gereinigd kan nat en glad zijn, waardoor de robot abnormaal slipt en werkt. Probeer de vloer te drogen voordat u de robot gebruikt.
De robot zal na het opladen niet verder gaan met reinigen.	• Zorg ervoor dat de robot niet is ingesteld op de Niet-Storen-modus (DND), waardoor deze het reinigen niet kan hervatten. • De robot zal de reiniging niet hervatten nadat u de robot handmatig op het basisstation hebt geplaatst of via de app of de knop ⌂ de robot hebt gestuurd om op te laden.
Het basisstation kan de stofbak niet automatisch ledigen.	• Controleer of de stofzak in het stofreservoir vol is. • Als de stofzak niet vol zit, controleer dan of de openingen voor het automatisch ledigen van de robot, het basisstation of de stofbak geblokkeerd zijn. Verwijder eventuele verstoppingen op tijd.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Het waterniveau in het wasbord is abnormaal.	• Verwijder het wasbordfilter en controleer of de vuilwaterafvoer verstopt is en maak deze schoon. • Controleer het reinigingsmiddel. Vul niet bij met andere dan het officieel voorgeschreven reinigingsmiddel.
De dweilpadhouder is abnormaal omhoog gebracht.	• Verwijder de dweilpadhouder om te controleren of er een vreemd voorwerp in vastzit en probeer de robot opnieuw te starten. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.

Neem voor meer ondersteuning contact met ons op via https://global.dreametech.com

Specificaties

Robot

Model	RLX97DE
Oplaadtijd	Ongeveer 2 uur
Nominale spanning	14,4 V ⎓
Nominaal vermogen	75 W
Werkingsfrequentie	2400-2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

Oplaadbare lithium-ionbatterij

Model	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Type	Li-ion
Nummer	1
Nominale capaciteit	4,6 Ah

Basisstation

Model	RBXE0816
Nominale ingang	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nominale uitgang	15 V ⎓ 5 A (opladen) 15 V ⎓ 12 A (snelladen)
Nominaal vermogen (stof legen)	700 W
Nominaal vermogen (reiniging met heet water + snelladen)	800 W
Nominaal vermogen (drogen met koude lucht + opladen)	93 W
Nominaal vermogen (drogen met hete lucht)	59 W
Werkingsfrequentie	2400-2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm
Waterdrukbereik	0,14-0,8 MPa

Opmerking: Nominaal vermogen (reiniging met heet water + snelladen) wordt bepaald door de vermogenswaarde tijdens de representatieve periode (watertemperatuur 25 °C).

Verwijdering en inleveren van batterijen

De ingebouwde lithium-ionbatterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

– de batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt;

– bij het verwijderen van de batterij moet het apparaat van de stroomvoorziening worden losgekoppeld;

– de batterij moet veilig worden weggegooid.

VOORZICHTIG:

Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.

Ongebruikte batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.

Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.

Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

Verwijderingsgids:

1. Draai de robot ondersteboven, gebruik een geschikt gereedschap om de schroeven aan de achterkant van de robot te verwijderen en verwijder vervolgens de afdekking.

2. Maak de klemmen tussen de batterij en de printplaat los om de batterij te verwijderen.

AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Sikkerhetsinformasjon

For å unngå elektrisk støt, brann eller skade forårsaket av feil bruk av apparatet, må du lese bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet og oppbevare den for fremtidige oppslag.

Bruksbegrensninger

- Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år eller av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer uten tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
- Apparatet skal kun benyttes sammen med strømforsyningen som er levert med apparatet.
- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan byttes av erfarne personer.
- Hold området rundt produktet eller skapet hvor produktet er innebygd godt ventilert.
- Ikke løft roboten eller fjern den fra basestasjonen under drift.
- Etter installasjon av dette apparatet, må du sørge for at støpselet er innen rekkevidde.
- Rydd området som skal rengjøres. Barn skal ikke leke med apparatet. Sørg for at barn og kjæledyr holdes på trygg avstand fra roboten mens den er i drift.
- Ikke installer, lad eller bruk apparatet på bad eller rundt bassenger.
- Dette apparatet er kun ment for gulvrengjøring i et hjemmemiljø. Ikke bruk det utendørs, på andre overflater enn gulv, eller i kommersielle eller industrielle omgivelser.
- Sørg for at apparatet fungerer som det skal og er i et riktig miljø. Ellers må du ikke bruke apparatet.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av en spesiell ledning eller enhet tilgjengelig fra

produsenten eller deres servicerepresentant.
- Ikke bruk roboten i områder over bakkenivå uten en beskyttende barriere.
- Ikke plasser roboten opp-ned. Ikke bruk LDS-dekselet, robotdekselet eller støtfangeren som håndtak for roboten.
- Bruk roboten i miljøer med en omgivelsestemperatur over 0 °C og under 40 °C. Sørg for at det ikke er væske eller klissete stoffer på gulvet.
- For å forhindre skade eller at noe dras løs, fjernes eventuelle løse gjenstander fra gulvet samt kabler eller strømledninger fra rengjøringsbanen før du bruker apparatet.
- Fjern skjøre eller små gjenstander fra gulvet for å forhindre at roboten støter på og skader dem.
- Hold hår, fingre og andre kroppsdeler unna robotens sugeåpning.
- Oppbevar rengjøringsverktøyet utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk apparatet i et rom der et spedbarn eller barn sover.
- Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander oppå roboten, uansett om den står stille eller beveger seg.
- Kun rent vann og den offisielt godkjente rengjørings-blandingen kan tilsettes rentvannstanken. Ikke tilsett annen væske som alkohol eller desinfeksjonsmiddel. Forholdet mellom rengjøringsblanding og rent vann kan kontrolleres på flasken med rengjøringsblanding. Oppbevar rengjøringsblandingen utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk roboten til å rengjøre brennende gjenstander. Ikke bruk roboten til å plukke opp brannfarlige eller brennbare væsker, etsende gasser, ufortynnede syrer eller løsemidler.
- Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander. Ikke bruk apparatet til å plukke opp gjenstander som

steiner, store papirbiter eller gjenstander som kan tette apparatet.
- Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Ikke tørk robotstøvsugeren eller basestasjonen med en våt klut, og ikke skyll dem med væske. Etter rengjøring av vaskbare deler, tørk delene helt før du installerer og bruker dem igjen.
- Installer basestasjonen i samsvar med lokale krav.
- Dreame påtar seg kun ansvar for tap som følge av installasjon utført av autoriserte Dreame-teknikere, unntatt tap som følge av feil installasjon utført av andre personer.
- Dette apparatet skal kobles til vannkilden ved hjelp av den nye rørenheten som er inkludert i pakken. Ikke bruk den gamle rørenheten på nytt.
- Før installasjon eller demontering av vanntilkoblingstilbehøret, må du sørge for at basestasjonen ikke er koblet til strømforsyningen.
- Oppbevar den demonterte pakken riktig og ikke la barn ta på eller svelge den.
- Ikke demonter, reparer eller modifiser dette produktet. Hvis problemer oppstår, bes du kontakte produktstøtten.
- Dersom dette produktet skal transporteres, tømmer du først det gjenværende vannet og det anbefales å bruke originalemballasjen.
- Bruk dette apparatet i samsvar med instruksjonene i bruksanvisningen. Brukerne er ansvarlige for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette produktet.

Sikkerhetsinformasjon

Batterier og lading

- ADVARSEL: Ingen opplading av ikke-oppladbare batterier.
- Ikke bruk batterier eller basestasjon fra tredjepart. Robotstøvsugeren kan kun brukes med RBXE0816-basestasjonen.
- Ikke forsøk å demontere, reparere eller modifisere batteriet eller basestasjonen på egenhånd.
- Ikke plasser basestasjonen nær en varmekilde.
- Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre basestasjonens ladekontakter.
- Ikke avhend gamle batterier på feil måte. Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.
- Hvis strømledningen blir skadet eller ødelagt, må du slutte å bruke den umiddelbart og kontakte produktstøtten.
- Sørg for at roboten er slått av når den transporteres, og at den oppbevares i originalemballasjen hvis mulig.
- Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, må den lades helt opp, slås av og oppbevares på et kjølig, tørt sted. Lad opp roboten minst én gang hver 3. måned for å unngå overutlading av batteriet.

Sikkerhetsinformasjon

Lasersikkerhets-informasjon

- Lasersensoren i dette produktet oppfyller standarden IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 for klasse 1-laserprodukter. Unngå direkte øyekontakt med den under bruk.

  KLASSE 1-LASERPRODUKT

  FORBRUKERLASERPRODUKT

  EN 50689:2021


Kun for innendørs bruk


Les bruksanvisningen



Nominell strøm for sikringskoblingen er 6,3 A.

Med dette erklærer Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd at radioutstyret type RLX97DE er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
For en detaljert elektronisk bruksanvisning på flere språk, gå til https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Produktoversikt

Robot

1. **Dokkingknapp** ⌂
   - Trykk for å sende roboten tilbake til basestasjonen
   - Trykk og hold i 3 sekunder for å deaktivere barnesikring
2. **Strøm/rengjøringsknapp**
   - Trykk og hold i 3 sekunder for å slå den på eller av
   - Trykk for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på

Sirkulær statusindikator

- Fast blå: Rengjøring (må aktiveres i appen) eller fullført rengjøring
- Puster blått: Venter på talekommando/kobler til Wi-Fi
- Puster grønt: Lader
- Blinker rødt: Feil

Knappens statusindikator

- Fast hvit: Rengjøring eller opprydding er fullført
- Pulserende hvit: Lader (ikke lavt batteri)
- Fast rødt: Venting ved lavt batteri eller pauset ved lavt batteri
- Puster rødt: Lader (lavt batteri)
- Blinker rødt: Feil

Merk:

- Trykk på en vilkårlig knapp på roboten for å pause mens roboten rengjør eller går tilbake til lading.
- Barnelås kan aktiveres/deaktiveres via Dreamehome-appen.

3. **LED-hjelpelys**
4. **Kikkertsystem til navigering og for å unngå hindringer**
5. **Punktprojektor**
6. **Mikrofoner**
7. **VersaLift-sensor**

Merk: VersaLift-sensoren senkes når roboten venter, lader på basestasjonen eller rengjør områder med lav klaring. Ikke flytt roboten ved rengjøring av områder med lav klaring, siden det kan påvirke plasseringen.

8. **Støtfanger**
9. **Støtfangervindu**
10. **Deksel**
11. **Automatiske tømmingsventil**
12. **Ladekontakter**
13. **Tilkoblinger**
14. **Tilbakestillingsknapp/Wi-Fi-indikator**
    - Trykk og hold i 3 sekunder for å gjenopprette fabrikkinnstillingene
15. **Kantsensor**
16. **Automatisk vannpåfyllingsinntak**
17. **Trappesensorer**
18. **Teppesensor**
19. **Sidebørsteforlengelsesenhet**
20. **Børstevern**
21. **Uttrekkbart bein**
22. **Hovedhjul**
23. **MopExtend-enhet**
24. **Støvlys**
25. **Omnidireksjonelt hjul**
26. **Hovedbørster**
27. **Uttrekkbart bein**
28. **Hovedhjul**
29. **Klips for børstebeskyttelse**
30. **Monteringshull for moppeputeholder**
31. **Trinsehjul**

Fig. A-1

Støvdunk

1. **Automatiske tømmingsventil**
2. **Filter**
3. **Klips for støvdunk**
4. **Filterklips**

Fig. A-2

Moppeenhet

1. **Moppeputens monteringsområde**
2. **Moppeputeholder**
3. **Moppepute**

Fig. A-3

Basestasjon

1. **Strømport**
2. **3/8" vinkel (stor)**
3. **3/8" antilekkasjeplugg (stor)**
4. **1/4" vinkel (liten)**
5. **1/4" antilekkasjeplugg (liten)**
6. **Reserverte spor for feste av vannrør eller strømledning:**
   - ① Strømledning
   - ② 1/4" rentvannsrør (tynn)
   - ③ 3/8" skittenvannsrør (tykk)
7. **Automatisk dispensermodul – enkelt kammer**
8. **Filter**
9. **Støvposespor**
10. **Reserveplugger**
11. **Støvtankdeksel**
12. **Elektrisk luke**
13. **Statusindikator**
    - Fast hvit: Basestasjonen er koblet til strøm
    - Fast oransje: Basestasjonen har en feil
14. **Arbeidsknapp** ▷|
    - Trykk for å starte/pause basestasjonens eller robotens oppgaver
    - Trykk og hold inne for å åpne/luke elektrisk luke
15. **Automatiske tømmingsventil**
16. **Ladekontakter**
17. **Signalområde**
18. **Automatisk vanntilsettingsuttak**
19. **Varmeelement**
20. **Vaskebrettfilter**
21. **Klips, vaskebrettbase**
22. **Vaskebrettbase**

Fig. A-4

Installasjonstilbehør

1. **1/4" rentvannsrør (tynn)**
2. **3/8" skittenvannsrør (tykk)**
3. **Spiralkabelomslag**
4. **1/4" vinkel (liten)**
5. **3/8" vinkel (stor)**
6. **Kabelsamler**
7. **Låseklips, 1/4" tilkobling (liten) × 4**
8. **Låseklips, 3/8" tilkobling (stor) × 4**
9. **3-veis omkoblingsventil**
10. **Adaptere**

Fig. A-5

Fullført installasjon

1. **Vannkilde**
2. **3-veis omkoblingsventil**
3. **1/4" tilkoblingslåseklips (liten)**
4. **Spiralkabelomslag**
5. **Sluk**
6. **1/4" rentvannsrør (tynn)**
7. **1/4" tilkoblingslåseklips (liten)**
8. **3/8" skittenvannsrør (tykk)**
9. **3/8" tilkoblingslåseklips (stor)**

Merk: Alle installasjonsdiagrammer er kun ment som referanse. Den faktiske installasjonssituasjonen kan variere.

Fig. A-6

B Forberedelser i hjemmet ditt

1. Før rengjøring bes du fjerne ustabile, skjøre, verdifulle eller farlige gjenstander. Rydd opp i kabler, kluter, leker, harde og skarpe gjenstander på gulvet, for å unngå mulige skader ved at de vikles inn, ripes eller veltes av roboten.
2. Før rengjøring plasseres en fysisk barriere foran trapper for å sikre sikker og jevn drift av roboten.
3. Åpne døren til rommet som skal rengjøres og plasser møbler på riktig sted for å lage mer plass.
4. For å hindre at roboten ikke gjenkjenner området som rengjøres, må du ikke stå foran roboten, dørstokker, ganger eller trange steder.

Merk:

- Når du bruker roboten for første gang, må du følge den rundt mens den rengjør for å fjerne eventuelle hindringer i tide.
- LED-hjelpelyset gir ekstra belysning i svakt opplyste omgivelser.
- Ikke støvsug harde gjenstander som steiner, stålkuler og leketøysdeler, eller skarpe gjenstander som byggeavfall, knust glass og spiker, siden dette kan føre til riper i gulvet.

Fig. B

C Før bruk

1. Installer vanntilkoblingssett for automatisk påfylling og tømming

Etter at du har bekreftet riktig installasjonssted, monterer du vanntilkoblingssettet for automatisk påfylling og tømming på plass.

Merk: For mer informasjon om installasjon, se avsnittet «Installasjonsinstruksjoner».

2. Plasser basestasjonen og koble den til en stikkontakt

Plasser basestasjonen på et sted som er så åpent som mulig og med et godt Wi-Fi-signal. Sørg for at det er minst 25,45 cm i høyden, 42,1 cm i bredden og 44,8 cm i dybden. Fjern eventuelle gjenstander som befinner seg nærmere enn 60 cm fra fronten på basestasjonen.

Før strømledningen godt inn til indikatoren tennes.

Merk:

- Sørg for at ingen objekter blokkerer signalområdet.
- For å hindre vannflekker fra å fukte tregulv eller tepper, anbefales det å plassere basestasjonen på flisgulv eller marmorgulv.
- Hvis stikkontakten er rett bak basestasjonen, bør det settes av ytterligere 5 cm dybde.
- Hvis det må bores et hull på skapet for å plassere rørledningene, skal avstanden mellom senter av hullet og bakken ikke være høyere enn 80 cm, og hullets diameter skal ikke være mindre enn 3 cm. Det anbefales ikke å bore hullet nær bakken, noe som avhenger av den faktiske installasjonssituasjonen.

3. Fjern festeklistremerket fra vaskebrettfilteret

Trykk og hold inne ▷| for å åpne den elektriske luken og fjerne festeklistremerket fra vaskebrettfilteret. Trykk deretter forsiktig på vaskebrettfilteret for å sikre at det sitter riktig på plass.

4. Fjern robotbeskyttelsen og installer moppeenheten

5. Koble til Dreamehome-appen

(1) Trykk og hold inne strømknappen på roboten i 3 sekunder for å slå den på. Skann QR-koden under robotdekselet eller søk etter «Dreamehome» i appbutikken for å laste ned og installere appen.

(2) Åpne Dreamehome-appen, trykk på «Skanne QR-kode for å koble til» og skann den samme QR-koden på roboten igjen for å legge til enheten. Følg instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.

① QR-kode

② Wi-Fi-indikator

- Blinker sakte: Skal tilkobles
- Blinker raskt: Tilkobler
- På: Tilkoblet

Merk:

- Bare 2,4GHz Wi-Fi støttes.
- For å tilbakestille Wi-Fi gjentar du trinn (2) og følger deretter instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.
- For å koble enheten fra Wi-Fi-nettverket, trykker du på og holder inne tilbakestillingsknappen på roboten i 3 sekunder.
- På grunn av oppgraderinger i appens programvare, kan de faktiske operasjonene avvike fra setningene i denne bruksanvisningen. Følg instruksjonene i den gjeldende appversjonen.

6. Koble roboten til basestasjonen

Plasser roboten på basestasjonen med moppeenheten vendt mot vaskebrettet. Deretter hører du et talevarsel når roboten kobles til basestasjonen. Etter at roboten er fulladet, forblir statusindikatorene på roboten og basestasjonen tent i 10 minutter før de dimmes.

Merk: Det anbefales å lade roboten helt opp før den tas i bruk for første gang. Hvis roboten ikke kan slås på etter at batteriet er utladet, kobler du roboten manuelt til basestasjonen for å lade den.

7. Test installasjonseffekten

Åpne hoved- og vinkelkranen hjemme. Bruk Dreamehome-appen til å teste om basestasjonen kan utføre automatisk vannpåfylling og -tømming.

8. Tilsett rengjøringsblandingen

(1) Trykk forsiktig for å åpne støvtankdekselet, og trekk ut den automatiske dispensermodulen.

(2) Åpne det øvre lokket på modulen og tilsett rengjøringsblandingen.

(3) Lukk lokket på modulen, sett det tilbake i basestasjonen, og sett deretter på igjen støvtankdekselet. Rengjøringsblandingen tilsettes automatisk mens den arbeider

Merk:

- Modulen for automatisk dosering kan fylles med rengjøringsmiddel for bruk. Ikke tilsett annen væske enn det offisielt godkjente rengjøringsblandingen for å forhindre funksjonsfeil.
- Installer den automatiske dispensermodulen til den klikker på plass.

Fig. C-1–Fig. C-7

D Installasjonsinstruksjoner

Forholdsregler ved installasjon

- Sørg for at det er minst 25,45 cm i høyden, 42,1 cm i bredden og 44,8 cm i dybden. Hvis stikkontakten er rett bak basestasjonen, bør det settes av ytterligere 5 cm dybde.
- Hvis det må bores et hull på skapet for rørledningene, skal avstanden mellom hullets senter og bakken ikke være høyere enn 80 cm, og hullets diameter skal ikke være mindre enn 3 cm. Det anbefales ikke å bore hullet nær bakken, noe som avhenger av den faktiske installasjonssituasjonen.
- Størrelsen på den treveis omkoblingsventilen i pakken er G3/8. Hvis størrelsen ikke stemmer overens, må du bruke de medfølgende adapterne.
- Bruk en vanntrykkmåler for å måle vanntrykket og bekreft at det er mellom 0,14 MPa og 0,8 MPa.
- Før du installerer, må du koble fra strømforsyningen til basestasjonen og stenge hoved- eller vinkelkranen. Tøm rørledningene, sørg for at de er tilkoblet uten lekkasje, og slå deretter på basestasjonen.
- Koble kun til romtemperert vann fra springen, ikke gjenvunnet vann eller varmtvann.
- Alle installasjonsdiagrammer er kun ment som referanse. Den faktiske installasjonssituasjonen kan variere.

Plasseringskrav

- Installasjonsstedet må unngå direkte sollys og vann.
- For å hindre vannflekker fra å fukte tregulv eller tepper, anbefales det å plassere basestasjonen på flisgulv eller marmorgulv.
- Det anbefales at plasseringen er nær vannkilde og sluk.
- Det anbefales at avstanden mellom basestasjonen og stikkontakten er innenfor 1,5 m.
- Plasser basestasjonen på et sted med et godt 2,4 GHz Wi-Fi-signal.
- Fjern eventuelle gjenstander som befinner seg nærmere enn 60 cm fra fronten på basestasjonen. Sørg for at ingen objekter blokkerer signalområdet.
- Unngå å legge rør gjennom døråpninger eller korridorer.

Fig. D-1

Nødvendige verktøy (ikke inkludert)

1. Teflontape
2. Vinkelventil
3. Justerbar skiftenøkkel
4. Kniv
5. Målebånd

Fig. D-2

Installasjonstrinn

1. Koble til skittenvannsrøret

(1) Trykk snapringen på koblingen mot vinkelen, og trekk samtidig ut den forhåndsinstallerte pluggen i motsatt retning.

(2) Roter vannutløpet til en retning som er egnet for installasjonen. Koble 3/8" skittenvannsrør til den tilsvarende posisjonen tett, sett 3/8" tilkoblingslåseklemmen inn i det smale rommet mellom snapringen og vinkelen, og klikk deretter røret inn i sporet.

① Sluk
② 3/8" skittenvannsrør
③ Låseklips, 3/8" tilkobling
④ 3/8" vinkel
⑤ Håndtak

For andre installasjonsmetoder, se følgende figurer:

① Festet til veggavløpet
②Treveis sluktilkobling

Merk:

- Sørg for at sluket eller utløpet for brukt vannrør ikke er blokkert. Unngå å sette skittenvannsrøret inn i et forseglet kammer for å forhindre dårlig drenering.
- Sørg for at tilkoblingen mellom skittenvannsrøret og sluket eller kloakkrøret er godt festet.
- Hvis annet utstyr som bruker vann er tilkoblet samme skittenvannsrør, må du sørge for at dreneringen ikke forstyrrer basestasjonens drenering for å unngå lekkasjer.
- For ulike dreneringsløsninger, vennligst kjøp passende tilbehør separat i henhold til den aktuelle installasjonssituasjonen.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Koble til rentvannsrøret

Se trinn 1, trekk først ut den forhåndsinstallerte pluggen på vinkelen, koble deretter 1/4" rentvannsrøret tett til, og sett til slutt inn låseklipsen for 1/4" tilkobling.

① Vannkilde
② Treveis omkoblingsventil
③ 1/4" rentvannsrør
④ Låseklips, 1/4" tilkobling
⑤ 1/4" vinkel

Fig. D-3-2

3. Installer treveis omkoblingsventil

Merk:

- Koble kun til romtemperert vann fra springen, ikke gjenvunnet vann eller varmtvann.
- Steng hjemmets hovedkran før installasjon og sørg for at alt vannet i rørene er tappet ut.
- Kontroller at tetningsringen er på plass før installasjon. Hvis ikke, må alle utvendige gjengebeslag pakkes godt inn med teflontape med 6–9 omdreininger i skruretningen for å forhindre lekkasje.
- Det anbefales å installere en vinkelventil ved vannkilden før du installerer den treveis omkoblingsventilen.
- Bruk en justerbar skiftenøkkel til å installere hvis nødvendig.

Alternativ 1 – vannkilde med utvendige gjenger

① Vannkilde/vinkelventil (medfølger ikke)
② Adapter (inkludert, bruk etter behov)

③ Treveis omkoblingsventil
④ Låseklips, 1/4" tilkobling
⑤ Rentvannsrør

Alternativ 2 – vannkilde med innvendige gjenger

① Vannkilde/vinkelventil (medfølger ikke)
② Adapter (inkludert, bruk etter behov)
③ Treveis omkoblingsventil
④ Låseklips, 1/4" tilkobling
⑤ Rentvannsrør
⑥ Adapter (inkludert, bruk etter behov)
⑦ Kran/plugg

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Rydd opp i vannrør og strømledning

(1) Klem fast vannrørene og strømledningen med en kabelsamler.

(2) Tre bunnen av kabelsamleren inn i spiralkabelomslaget.

(3) Trekk kabelsamleren bakover for å omslutte vannrørene og strømledningen.

Merk: Oppbevar pluggene som er tatt ut av basestasjonen, og ekstra rør og tilkoblingslåseklips på riktig måte.

Fig. D-4

Test installasjonseffekten

1. Før du tester, må du slå på basestasjonen og deretter åpne hovedkranen og vinkelventilen hjemme.
2. Se brukerhåndboken for å laste ned og konfigurere Dreamehome-appen. Etter installasjonen vises en popup-melding i appen. Fullfør testtrinnene i henhold til instruksjonene.
3. Koble til basestasjonen igjen og test på nytt om basestasjonen kan utføre automatisk vannpåfylling og -tømming ordentlig.

Merk: Følg instruksjonene basert på den nyeste appversjonen.

E Bruk

Slå på/av

Trykk og hold inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten. Strømindikatoren forblir tent. Eller plasser roboten på basestasjonen ved å justere ladekontaktene til roboten med de på basestasjonen. Deretter slår roboten seg på automatisk og begynner å lade. For å slå av roboten, flytter du roboten bort fra basestasjonen og trykker på og holder inne strømknappen i 3 sekunder.

Rask kartlegging

Etter å ha konfigurert nettverket for første gang, følger du instruksjonene i appen for raskt å lage et kart. Roboten vil begynne å kartlegge uten rengjøring. Når roboten kommer tilbake til basestasjonen, er kartleggingsprosessen fullført og kartet lagres automatisk.

Pause/dvale

Når roboten er i bruk, kan du trykke på en vilkårlig knapp for å sette den på pause.

Hvis roboten er satt på pause i mer enn 10 minutter, går den automatisk i dvalemodus. Alle indikatorer på roboten slår seg av. Trykk på en vilkårlig knapp på roboten, eller trykk på appen for å vekke roboten.

Merk: Hvis roboten settes på pause og plasseres på basestasjonen, vil den gjeldende rengjøringsprosessen avsluttes.

Auto-gjenoppta rengjøring

Når robotstøvsugeren har for lite batteri, går den automatisk tilbake til basestasjonen for lading. Etter å ha ladet til riktig batterinivå, gjenopptar den uferdige rengjøringsoppgaver.

Merk: Aktiver den i appen for å bruke denne funksjonen.

Ikke forstyrr-modus

Når roboten er satt til Ikke forstyrr-modus, forhindres den fra å gjenoppta rengjøringen. Ikke forstyrr-modus er deaktivert som standard. Du kan bruke appen til å aktivere Ikke forstyrr-modus eller endre Ikke forstyrr-perioden. Ikke forstyrr-perioden er fra kl. 22:00 til kl. 08:00 som standard.

Merk:

- Planlagte rengjøringsoppgaver utføres som normalt i Ikke forstyrr-perioden.
- Roboten gjenopptar rengjøringen der den slapp etter at Ikke forstyrr-perioden utløper.

Starte roboten på nytt

Hvis roboten slutter å reagere eller ikke kan slås av, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å slå den kraftig av. Trykk deretter på og hold inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten.

Støvsuge og moppe

Merk:

- Når roboten brukes for første gang, starter den som standard i «Støvsug og mopp»-modus. For å justere rengjøringsmodusen går du til innstillingene for rengjøringsmodus i appen og velger blant følgende tre ekstra alternativer:
  ① Moppe etter støvsuging
  ② Støvsuge
  ③ Moppe
- Under bruk vil basestasjonen tilføre rent vann og tømme ut brukt vann automatisk.

1. Starte rengjøring

Trykk på strømknappen på roboten eller bruk appen for å få robotstøvsugeren til å starte fra basestasjonen. Deretter planlegger roboten den optimale rengjøringsruten og utfører rengjøringsoppgaven basert på det opprettede kartet.

Merk:

- For å sikre at roboten enkelt returnerer til basestasjonen etter rengjøring, anbefales det å få roboten til å starte fra basestasjonen.
- Vent et øyeblikk mens moppeputene rengjøres før robotstøvsugeren starter moppingen.
- Ikke flytt basestasjonen, vaskebrettbasen eller vaskebrettfilteret mens den er i drift.
- For å unngå skålding, ikke berør vannuttaket eller varmeelementet mens basestasjonen er i drift.

2. Automatisk moppevask

Under rengjøring vil roboten automatisk gå tilbake til basestasjonen for å vaske moppeputene, basert på rengjøringsfrekvensen for moppeputer spesifisert i appen. Basestasjonen fyller automatisk robotens rentvannsdunk og roboten gjenopptar rengjøringen.

3. Tøm støvdunken automatisk og vask og tørk moppeputene

Etter at robotstøvsugeren har fullført en rengjøringsoppgave og går tilbake til basestasjonen for å lade, begynner basestasjonen automatisk å tømme støvdunken før den rengjør og tørker moppeputene.

Merk:

- Hvis den automatiske tømmefunksjonen er slått av i appen, vil ikke basestasjonen automatisk tømme støvdunken.
- Basestasjonen tømmer støvdunken i henhold til innstillingene i appen.

Rengjøring av gulvlister

Når moppeenheten er fjernet, justerer du børsten for rengjøring av gulvlister med festeklipsen på roboten, og trykker den ned til den klikker på plass. Når den er installert, starter du rengjøring av gulvlister via talekommandoer eller appen. Når oppgaven er fullført, trekker du børsten opp, rengjør den og oppbevarer den på riktig måte.

Merk: For å unngå at andre funksjoner påvirkes, fjern rengjøringsbørsten etter rengjøring av gulvlister.

Fig. E

F Rutinemessig vedlikehold

Deler

For å holde roboten i god stand, anbefales det å se bruken av tilbehør i appen eller følgende tabell for rutinemessig vedlikehold.

Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Børste for rengjøring av gulvlister	Etter hver bruk	Hver 6. til 12. måned
Hovedbørster	En gang hver 2. uke	
Støvdunkfilter		Hver 3. til 6. måned
Sidebørste		
Moppeputeholdere		/
Vaskebrettfilter	Én gang hver 1. til 2. måned	
Vaskebrettets varmemodul	Én gang hver 6. måned	
Basestasjonens signalområde	En gang hver måned	
Ladekontakter		
Automatiske tømmingsventiler		
Trinsehjul		
Omnidireksjonelt hjul		
Kantsensor		
VersaLift-sensor		
Støvlys		
Teppesensor		
Trappesensorer		

Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Støtfangervindu	En gang hver måned	/
Støtfanger		
Robotens automatiske vannpåfyllingsinntak		
Robotens bunn		
Støvdunk	Rengjør ved behov	
Hovedhjulene		
Uttrekkbare bein		
Støvpose	/	Hver 2. til 4. måned
Moppeputer		Hver 1. til 3. måned

Merk: Hyppigheten av vedlikehold og utskifting avhenger av faktisk bruk. Hvis det oppstår et unntak på grunn av spesielle omstendigheter, anbefales raskt vedlikehold eller utskifting.

Vaskebrettfilter

1. Etter at moppeputerengjøringen er fullført, tar du ut roboten og trykker på vaskebrettbaseklemmene for å trekke ut vaskebrettbasen.

Merk:
- Vaskebrettbasen kan ikke fjernes helt. Ikke trekk den ut med kraft for å unngå skade.
- Vaskebrettets varmeelement kan beholde restvarme. For å unngå skålding, vær forsiktig når du fjerner vaskebrettfilteret.

2. Ta ut og skyll vaskebrettfilteret med rent vann og tørk det rent. Monter deretter vaskebrettfilteret og vaskebrettbasen på nytt.

Merk: Når du monterer vaskebrettbasen på nytt, må du forsikre deg om at klipsene i begge ender sitter godt på plass etter at du hører et klikk.

3. Bruk appen eller trykk på ⌂-knappen for å returnere roboten til basestasjonen, eller sett roboten tilbake manuelt.

Fig. F-1

Vaskebrettets varmemodul

Under bruk kan vaskebrettets varmeelement utvikle kalkbelegg. For å rengjøre den, ta ut roboten, trekk ut vaskebrettbasen, hell en liten mengde hvit eddik (5 % eddiksyre) på overflaten av varmemodulen og rengjør den med et riktig verktøy.

Merk:
- For å unngå skålding, vent til overflaten av varmeelementet har kjølt seg ned til romtemperatur før rengjøring.
- En egnet avkalker kan også brukes i henhold til instruksjonene som følger med.
- Ikke bruk skarpe verktøy eller etsende væsker som saltsyre til å rengjøre varmeelementet.

Fig. F-2

Støvpose

1. Trykk forsiktig for å åpne støvtankdekselet, og kast støvposen.

Merk: Ved å trekke opp håndtaket vil posen forsegles for å forhindre at støv og smuss utilsiktet faller ut.

2. Fjern støv og rusk fra filteret med en tørr klut.
3. Installer en ny støvpose og lukk støvtankdekselet.

Fig. F-3

Sidebørste

Skru av sidebørsten med en skrutrekker, rengjør håret fra børsten og skru den deretter på igjen.

Fig. F-4

Børste for rengjøring av gulvlister

Når gulvlistene har blitt rengjort, må du trekke børsten opp for å fjerne den. Tørk deretter av børstene med en ren og fuktig klut, og la den tørke. Legg den deretter bort.

Fig. F-5

Moppeputeholdere

Fjern og rengjør moppeputeholderne.

Fig. F-6

Omnidireksjonelt hjul

Merk:
- Bruk et verktøy slik som en liten skrutrekker for å skille akselen og dekket på omnidireksjonshjulet. Ikke bruk overdreven kraft.
- Skyll omnidireksjonshjulet under rennende vann og plasser det tilbake etter at det har tørket helt.

Fig. F-7

Hovedbørster

1. Trykk børstevernklipsen innover for å fjerne børstevernet og løft børstene ut av roboten.
2. Trekk ut børstene som vist i figuren. Bruk et egnet verktøy for å fjerne hår som er filtret i børstene. Etter rengjøring setter du børstene tilbake i hovedbørsteholderen til de klikker på plass.

Merk: Vær forsiktig når du trekker ut hovedbørstene for å unngå skade.

3. Med pilene på skjermen vendt oppover, setter du hovedbørsteholderen inn i sporene nedover på en skrå måte.
4. Sentrer den fremre enden av børstevernet med sporet, sett den inn nedover på en skrå måte og trykk den deretter på plass.

Fig. F-8

Støvdunk og filter

1. Trykk på støvdunkklipsen for å fjerne støvdunken.
2. Fjern støvdunkfilteret og tøm støvdunken. Bank forsiktig på kurven til filteret for å fjerne smuss.

Merk: Ikke forsøk å rengjøre filteret med en børste, en finger eller en skarp gjenstand. Dette kan forårsake skade.

3. Skyll støvdunken og filteret under rennende vann, og la tørke før du installerer dem igjen.

Merk:

- Skyll støvdunken og filteret kun med rent vann. Ikke bruk noe vaskemiddel.
- Bruk støvdunken og filteret kun når de er helt tørre.

Fig. F-9

Robotsensorer

Tørk av robotsensorene ved å bruke en myk og tørr klut, som vist i figuren:

1. VersaLift-sensor
2. Støtfangervindu
3. Kantsensor
4. Støtfanger
5. Trappesensorer
6. Støvlys
7. Teppesensor

Merk: En våt klut kan skade sensitive elementer på roboten og basestasjonen. Bruk en tørr klut til rengjøring.

Fig. F-10

Automatisk tømming av ventiler, ladekontakter og signalområde

Rengjør de automatiske tømmingsventilene, ladekontaktene og signalområdet med en myk og tørr klut.

Fig. F-11

Moppeputer

Fjern moppeputene fra moppeputeholderne for å skifte dem.

Fig. F-12

Batteri

Roboten inneholder en høyytelses litium-ion batteripakke. Sørg for at batteriet forblir godt ladet for daglig bruk, for å opprettholde optimal batteriytelse. Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, slår du den av og legger den bort. For å forhindre skader fra overutlading, lades roboten minst én gang hver tredje måned.

G Demonteringsinstruksjoner

! KUN NØDVENDIG I TILFELLE RETUR

1. Aktiver vanntømmefunksjonen gjennom appen for å tømme gjenværende vann inne i både roboten og basestasjonen.

Merk: Trekk ut vaskebrettbasen og kontroller om det er vann igjen. Hvis det er tilfelle, må du tørke det tørt og sette vaskebrettbasen tilbake på plass igjen.

2. Åpne støvbeholderens lokk og trekk ut den automatiske doseringsmodulen for rengjøringsmiddel. Åpne det øvre lokket på modulen og tøm ut gjenværende væske, og sett den deretter tilbake i basestasjonen.
3. Før demontering, kobler du fra basestasjonen og stenger hovedkranen i huset.
4. Trekk først ut tilkoblingslåseklipset. Trykk deretter i låseringen med kraft ved skjøten for å demontere røret. Bruk en beholder til vannet som flyter ut.

Merk: Ikke trekk direkte i vannrøret med kraft for å unngå skade.

5. Ta ut reservepluggene fra basestasjonen og plugg igjen vinklene på baksiden av basestasjonen for å forhindre lekkasje under transport.
   ① Reserveplugger

Fig. G-1-Fig. G-2

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten slår seg ikke på.	• Det er lite batteri. Lad opp roboten på basestasjonen og prøv deretter på nytt. • Temperaturen på batteriet er for lav eller for høy. Det anbefales å bruke roboten i miljøer med en omgivelsestemperatur på over 0 °C (32 °F) og under 40 °C (104 °F).
Roboten vil ikke lade.	• Basestasjonen er ikke koblet til strøm, sørg for at begge endene av strømledningen er riktig tilkoblet. • Kontakten mellom ladekontaktene på basestasjonen og robotstøvsugeren er dårlig, rengjør ladekontaktene. • Kontroller om det er fremmedlegemer ved kontaktene til roboten og fjern eventuelt fremmedlegemer.
Roboten klarer ikke å koble til Wi-Fi.	• Wi-Fi-passordet er feil. Kontroller at passordet som brukes for å koble til Wi-Fi-nettverket er riktig. • Roboten støtter ikke 5 GHz Wi-Fi-tilkobling. Sørg for at roboten er koblet til en 2,4 GHz Wi-Fi-tilkobling. • Wi-Fi-signalet er svakt. Sørg for at roboten er i et område med god Wi-Fi-dekning. • Roboten er kanskje ikke klar til å konfigureres. Avslutt og gå inn i appen på nytt, og prøv igjen som instruert.

Problem	Løsning
Robotstøvsugeren kan ikke finne og returnere til basestasjonen.	• Ruten for retur til lading er sperret, f.eks. at døren er lukket. • Basestasjonen kobles fra strøm eller flyttes når roboten ikke er på den. Koble basestasjonen til strømforsyningen eller plasser roboten på basestasjonen for å lade. • Det er for mange hindringer rundt basestasjonen. Plasser basestasjonen i et mer åpent område. • Flytting av roboten kan føre til at den endrer posisjon på egen hånd, og den lager et nytt kart dersom omplasseringen mislykkes. Hvis roboten er for langt fra basestasjonen, kan det være den ikke returnerer av seg selv til basen. I så fall må du manuelt plassere roboten på basestasjonen. • Tørk av signalområdet på basestasjonen for å fjerne støv eller rusk.
Roboten setter seg fast foran basestasjonen og kan ikke gå tilbake til den.	• Kontroller om det er nok plass på begge sider eller foran basestasjonen for å hindre at roboten blir blokkert. • Roboten kan gli hvis gulvet foran basestasjonen er for vått. Rengjør i så fall overflødig vann før du prøver igjen. • Det anbefales å flytte basestasjonen til et annet sted og prøve på nytt.

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten vil ikke slå seg av.	• Roboten kan ikke slås av når den lader. Det anbefales å flytte robotstøvsugeren fra basestasjonen, og deretter trykke og holde inne strømknappen i 3 sekunder for å slå den av. • Hvis roboten ikke kan slås av ved å utføre trinn 1, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å tvinge roboten av. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.
Ladehastigheten er lav.	• Det tar omtrent 2 timer å lade roboten helt når batteriet er lavt. • Hvis du bruker roboten ved temperaturer utenfor det spesifiserte området, reduseres ladehastigheten automatisk for å forlenge batteriets levetid. • Ladekontaktene på både roboten og basestasjonen kan være skitne, tørk dem av med en tørr klut.
Støyen øker mens roboten er i drift.	• Kontroller om støvdunkfilteret er tilstoppet. Hvis ja, rengjør den eller bytt den ut. • En hard gjenstand kan sette seg fast i hovedbørstene eller i støvdunken. Kontroller og fjern eventuelle harde gjenstander. • Hovedbørstene eller sidebørsten kan bli sammenfiltret. Kontroller og fjern eventuelle fremmedobjekter. • Bytt sugemodus til Standard eller Stille.

Problem	Løsning
Roboten beveger seg uten å følge den angitte ruten.	• Gjenstander som strømledninger og tøfler bør organiseres før du bruker roboten. • Arbeid på våte og glatte overflater får hovedhjulet til å skli. Det anbefales å tørke de våte stedene før du bruker roboten. • Tørk av støtfangervinduet på roboten med en ren, myk klut for å holde det rent og uhindret.
Roboten går glipp av rommene som skal rengjøres.	• Sørg for at dørene til rommene som skal rengjøres er åpne. • Området i rommet som skal rengjøres kan være vått og glatt, noe som får roboten til å skli og fungere unormalt. Tørk gulvet før du bruker roboten.
Roboten vil ikke gjenoppta rengjøringen etter lading.	• Sørg for at roboten ikke er stilt inn på Ikke forstyrr-modus, som forhindrer at den fortsetter rengjøringen. • Roboten gjenopptar ikke rengjøringen etter at du manuelt har plassert roboten på basestasjonen, eller har sendt roboten til lading via appen eller knappen ⌂ .
Basestasjonen kan ikke tømme støvdunken automatisk.	• Kontroller om støvposen i støvtanken er full. • Hvis støvposen ikke er full, må du kontrollere om det er noen hindringer ved auto-tømmeventilene til robotstøvsugeren, basestasjonen eller støvdunken. I så fall må den blokkerte delen ryddes.

Feilsøking

Problem	Løsning
Vannivået i vaskebrettet er unormalt.	• Ta av vaskebrettfilteret, kontroller om avløpet er blokkert og rengjør det. • Kontroller rengjøringsblandingen. Ikke tilsett annen væske enn det offisielt godkjente rengjøringsblandingen.
Moppeputeholderen heves unormalt.	• Fjern moppeputeholderen for å kontrollere om det sitter fast fremmedlegemer i den, og prøv å starte roboten på nytt. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.

For mer hjelp kan vi kontaktes via https://global.dreametech.com

Spesifikasjoner

Robot

Modell	RLX97DE
Ladetid	Ca. 2 timer
Nominell spenning	14,4 V ⎓
Nominell effekt	75 W
Driftsfrekvens	2 400–2 483,5 MHz
Maksimal utgangseffekt	< 20 dBm

Under normal brukstilstand bør dette utstyret ha en avstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

Oppladbar litium-ion-batteripakke

Modell	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Type	Li-ion
Antall	1
Nominell kapasitet	4,6 Ah

Basestasjon

Modell	RBXE0816
Nominell inngang	220–240 V~ 50–60 Hz
Nominell utgang	15 V ⎓ 5 A (lader) 15 V ⎓ 12 A (hurtiglading)
Nominell effekt (støvtømming)	700 W
Nominell effekt (rengjøring med varmt vann + hurtiglading)	800 W
Nominell effekt (tørking med kald luft + lading)	93 W
Nominell effekt (tørking med varm luft)	59 W
Driftsfrekvens	2 400–2 483,5 MHz
Maksimal utgangseffekt	< 20 dBm
Vanntrykknivå	0,14–0,8 MPa

Merk: Nominell effekt (rengjøring med varmt vann + hurtiglading) avgjøres av effektverdien i den representative perioden (vanntemperatur 25 °C).

Avhending og fjerning av batteri

Den innebygde Litium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før du avhender batteriet, må du sørge for at batteriet fjernes av kvalifiserte teknikere og avhendes på et egnet resirkuleringsanlegg.

- batteriet må fjernes fra apparatet før det avhendes;
- apparatet må kobles fra strømnettet når du tar ut batteriet;
- batteriet må avhendes på en sikker måte.

FORSIKTIG:

Før du tar ut batteriet, må du koble fra strømmen og tømme batteriet så mye som mulig.

Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.

Ikke utsett batteriet for høye temperaturer for å unngå risiko for eksplosjon.

Under dårlige forhold kan væske lekke fra batteriet. Hvis det oppstår kontakt må du skylle med vann og kontakte lege.

Veiledning for fjerning:

1. Snu roboten, bruk et riktig verktøy for å fjerne skruene på baksiden av roboten, og fjern deretter dekselet.
2. Koble fra polene mellom batteriet og PCB-kortet for å fjerne batteriet.

EE-informasjon



Alle apparatene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

Säkerhetsinformation

För att undvika elektriska stötar, brand eller skador orsakade av felaktig användning av apparaten, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida referens.

Användningsbegränsningar

- Denna produkt bör inte användas av barn yngre än 8 år eller personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella handikapp eller begränsad erfarenhet/kunskap utan överinseende av en förälder/vårdnadshavare för att säkerställa säker användning och för att undvika risker. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som följer med apparaten.
- Den här apparaten innehåller batterier som endast kan bytas ut av fackmän.
- Håll området kring produkten och det skåp där produkten är innesluten väl ventilerade.
- Du får inte lyfta upp eller ta bort roboten från basstationen medan den används.
- Se till att strömkontakten är väl inom räckhåll efter installation av produkten.
- Ta bort föremål från området som ska rengöras. Barn får inte leka med apparaten. Säkerställ att barn och husdjur hålls på säkert avstånd från roboten när den är i drift.
- Undvik att installera, ladda eller använda apparaten i badrum eller runt pooler.
- Den här apparaten är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på icke-golvytor eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Kontrollera att apparaten fungerar korrekt på en lämplig plats. I annat fall ska du inte använda enheten.
- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut mot en särskild sladd eller enhet som finns tillgänglig

hos tillverkaren eller dess servicepersonal.

- Använd inte roboten i ett område hängande ovan marknivå utan skyddsbarriär.
- Placera inte roboten upp och ner. Använd inte LDS-locket, robotkåpan eller stötfångaren som handtag för roboten.
- Använd roboten ska användas i miljöer med en omgivningstemperatur över 0 °C och under 40 °C. Kontrollera att det inte finns vätska eller klibbig substans på golvet.
- För att förhindra att det uppstår skador på grund av att roboten fastnar bör du ta bort lösa föremål och sladdar från golvet längs rengöringsrutten innan du använder roboten.
- Ta bort ömtåliga eller små föremål från golvet så att roboten inte krockar med dem och skadar dem.
- Håll hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från robotens sugöppning.
- Förvara rengöringsverktyget utom räckhåll för barn.
- Använd inte roboten i ett rum där spädbarn eller barn sover.
- Placera inte barn, husdjur eller något föremål på roboten oavsett om den står stilla eller rör sig.
- Endast rent vatten och officiellt godkänt rengöringsmedel får tillsättas i renvattentanken. Ingen annan vätska (t.ex. alkohol eller desinficeringsmedel) får tillsättas. På flaskan med rengöringsmedlet anges hur stor mängd rengöringsmedel som får tillsättas i det rena vattnet. Förvara rengöringsmedlet utom räckhåll för barn.
- Använd inte roboten för att rengöra brinnande föremål. Använd inte roboten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara vätskor, frätande gaser eller outspädda syror eller lösningsmedel.
- Dammsug inte hårda eller vassa föremål. Använd inte apparaten för att plocka upp föremål som

stenar, stora pappersbitar eller något som kan täppa till apparaten.
- Stickkontakten måste dras ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Torka inte av roboten eller basstationen med en våt trasa eller skölj dem med vätska. Efter rengöring av tvättbara delar, torka delarna helt innan du sätter tillbaka dem och använder dem.
- Installera basstationen i enlighet med lokala bestämmelser.
- Dreame ansvarar endast för förluster till följd av installation som utförts av auktoriserade tekniker från Dreame, och inte förluster som uppstår till följd av felaktig installation utförd av andra.
- Denna produkt ska anslutas till vattenkällan med den nya rörenheten som ingår i förpackningen. Återanvänd inte de gamla rördelarna.
- Före installation eller nedmontering av vattenanslutningstillbehör bör du se till att basstationen inte är ansluten till strömförsörjningen.
- Förvara den urpackade förpackningen på lämpligt sätt och låt inte barn röra eller svälja dess delar.
- Produkten får inte tas isär, repareras eller modifieras. Om problem uppstår, kontakta eftermarknadsservice.
- Denna produkt bör tömmas på vatten inför transport, och det rekommenderas att använda originalförpackningen.
- Använd apparaten enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

Batterier och laddning

- VARNING: Ladda aldrig icke-uppladdningsbara batterier.
- Använd inte ett batteri eller en basstation från tredje part. Roboten kan endast användas med basstationsmodell RBXE0816.
- Försök inte ta isär, reparera eller modifiera batteriet eller basstationen på egen hand.
- Placera inte basstationen nära en värmekälla.
- Använd inte en våt trasa eller blöta händer för att torka eller rengöra basstationens laddningskontakter.
- Kassera inte gamla batterier på ett felaktigt sätt. Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.
- Om strömkabeln skadas eller går sönder måste du sluta använda den direkt och kontakta kundservice.
- Säkerställ att roboten är avstängd när den transporteras och förvaras i originalförpackningen om möjligt.
- Om roboten inte ska användas under en längre tid bör du ladda den helt, sedan stänga av den och förvara den på en sval och torr plats. Ladda om roboten minst en gång var 3:e månad för att undvika överurladdning av batteriet.

Säkerhetsinformation

Lasersäkerhetsinformation

- Lasersensorn i denna produkt uppfyller standardkraven IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 för laserprodukter i klass 1. Undvik direkt ögonkontakt med den under användning.

  LASERPRODUKT KLASS 1

  LASERPRODUKT FÖR KONSUMENTBRUK

  EN 50689:2021

Endast för inomhusbruk

Läs bruksanvisningen

T6,3 A Säkringens märkström är 6,3 A.

Härmed förklarar Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. att radioutrustningstypen RLX97DE uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
För att erhålla en utförlig e-användarhandbok på fler språk kan du gå till https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Produktöversikt

Robot

1. Dockningsknapp
- Tryck för att skicka roboten tillbaka till basstationen
- Tryck och håll ned i tre sekunder för att inaktivera barnlåset

2. Knapp för ström/rengöring
- Tryck och håll ned i tre sekunder för att slå på eller stänga av
- Tryck för att starta rengöringen efter att roboten har slagits på

Cirkulär statusindikator
- Fast blå: Rengöring (måste aktiveras i appen) eller att städningen är slutförd
- Andas blå: Väntar på röstkommando/Ansluter till wifi
- Andas grön: Laddning
- Blinkar röd: Fel

Knappstatusindikator
- Helt vit: Rengöringen eller städningen slutfördes
- Blinkande vit: Laddar (inte svagt batteri)
- Fast röd: Väntar vid lågt batteri eller pausad vid lågt batteri
- Andas röd: Laddar (lågt batteri)
- Blinkar röd: Fel

Obs:
- Tryck på valfri knapp på roboten för att pausa roboten när den städar eller åker tillbaka för att ladda.
- Barnlås kan aktiveras/inaktiveras via Dreamehome-appen.

3. Extra LED-lampor

4. System för undvikande av hinder med binokulärt seende-navigering

5. Punktprojektor

6. Mikrofoner

7. VersaLift-sensor

Obs: VersaLift-sensorn sänks ned när roboten väntar, laddar i basstationen eller rengör områden med låg frihöjd. Vid rengöring av områden med låg frihöjd ska du inte flytta roboten då detta kan påverka dess positionering.

8. Stötfångare

9. Fönster för stötfångare

10. Kåpa

11. Ventil för automatisk tömning

12. Laddningskontakter

13. Kontakter

14. Återställningsknapp/wifi-indikator
- Tryck och håll ned i 3 sekunder för att återställa till fabriksinställningarna

15. Kantsensor

16. Inlopp för automatisk vattenpåfyllning

17. Kantsensorer

18. Mattsensor

19. Sidoborste med förlängningsenhet

20. Borstskydd

21. Infällbart ben

22. Huvudhjul

23. Montering av MopExtend

24. Dammbelysningslampa

25. Vridbart hjul

26. Huvudborstar

27. Infällbart ben

28. Huvudhjul

29. Fästklämmor för borstskydd

30. Monteringshål för mopphållare

31. Länkhjul

Bild A-1

Dammbehållare

1. Ventil för automatisk tömning

2. Filter

3. Dammbehållarens fästklämma

4. Filterfäste

Bild A-2

Montering av mopp

1. Område för montering av mopp

2. Moppens hållare

3. Moppdyna

Bild A-3

Basstation

1. Strömförsörjningsport

2. 3/8 tum armbågskoppling (stor)

3. 3/8 tum läckageskyddsplugg (stor)

4. 1/4 tum armbågskoppling (liten)

5. 1/4 tum läckageskyddsplugg (liten)

6. Platser för fastsättning av vattenrör eller strömkabel:
- ① Strömkabel
- ② 1/4 tum renvattenrör (tunt)
- ③ 3/8 tum smutsvattenrör (tjockt)

7. Automatisk doseringsmodul – enkelt fack

8. Filter

9. Dammpåsens plats

10. Reservpluggar

11. Lock på dammbehållaren

12. Elektrisk lucka

13. Statusindikator

· Helt vit: Basstationen är ansluten till ström
· Fast orange: Basstationen har ett fel

14. Arbetsknapp ▷|

·Tryck för att starta/pausa basstationens eller robotens uppgifter

·Håll intryckt för att öppna/stänga den elektriska luckan

15. Ventil för automatisk tömning
16. Laddningskontakter
17. Signalområde
18. Utlopp för automatisk vattenpåfyllning
19. Värmemodul
20. Filter till tvättbräda
21. Tvättbrädans basklämmor
22. Bas för tvättbräda

Bild A-4

Installationstillbehör

1. 1/4 tum renvattenrör (tunt)
2. 3/8 tum smutsvattenrör (tjockt)
3. Kabelhölje
4. 1/4 tum armbågskoppling (liten)
5. 3/8 tum armbågskoppling (stor)
6. Kabelhållare
7. 1/4 tums-rörets låsklämma (liten) × 4
8. 3/8 tums-rörets låsklämma (stor) × 4
9. 3-vägs avledningsventil
10. Adaptrar

Bild A-5

Slutförd installation

1. Vattenkälla
2. 3-vägs avledningsventil
3. 1/4 tums-rörets låsklämma (liten)
4. Kabelhölje
5. Golvbrunn
6. 1/4 tum renvattenrör (tunt)
7. 1/4 tums-rörets låsklämma (liten)
8. 3/8 tum smutsvattenrör (tjockt)
9. 3/8 tums-rörets låsklämma (stor)

Obs: Alla installationsdiagram är endast avsedda som referens. Den faktiska installationen kan variera.

Bild A-6

B Förbered ditt hem

1. Innan rengöring påbörjas ska instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål plockas bort och kablar, trasor, leksaker, hårda föremål och vassa föremål rensas från golvet för att undvika att de bli insnärjda, repade eller omkullvälta av roboten och orsakar skador.
2. Innan du startar rengöringen bör ett fysiskt hinder placeras vid kanten av trappan för att säkerställa en säker och smidig drift av roboten.
3. Öppna dörren till det rum som ska rengöras och ställ möblerna på sin rätta plats för att frigöra mer utrymme.
4. För att undvika att roboten inte känner igen områden som behöver rengöras ska du inte stå framför roboten, tröskeln, korridoren eller trånga platser.

Obs:

- När du använder roboten för första gången, följ den under rengöringen för att ta bort eventuella hinder i tid.
- Den extra LED-lampan ger extra ljus i svagt upplysta miljöer.
- Hårda föremål som stenar, stålkulor och leksaksdelar, eller vassa föremål som byggavfall, krossat glas och spikar ska inte dammsugas upp, annars kan underlaget skrapas.

Bild B

C Innan användning

1. Installera vattenanslutningstillbehör för automatisk påfyllning och tömning

Efter att ha bekräftat lämplig installationsplats installeras tillbehören för vattenanslutning för automatisk påfyllning och tömning.

Obs: För mer information om installation, se avsnittet "Installationsanvisningar".

2. Placera basstationen och anslut till ett eluttag

Placera basstationen på en plats som är så öppen som möjligt och med bra WiFi-täckning. Se till att det finns minst 25,45 cm i höjd, 42,1 cm i bredd och 44,8 cm i djup. Ta bort alla föremål som är närmare än 60 cm från framsidan avbasstationen.

Sätt i strömkabeln ordentligt tills indikatorn tänds.

Obs:

- Se till att inga föremål kan blockera signalområdet.
- För att förhindra att vattenfläckar väter trägolv eller mattor, rekommenderas att placera basstationen på kakelgolv eller marmorgolv.
- Om vägguttaget sitter direkt bakom basstationen bör ytterligare 5 cm djup reserveras.
- Om ett hål måste borras i skåpet för att ordna rörledningarna, får avståndet mellan hålets centrum och marken inte vara större än 80 cm, och hålets diameter får inte vara mindre än 3 cm. Beroende på den faktiska installationssituationen rekommenderas inte att hålet borras nära marken.

3. Ta bort fästetiketten från tvättbrädefiltret

Håll knappen ▷| nedtryckt för att öppna den elektriska luckan och ta bort fästetiketten från tvättbrädefiltret. Tryck sedan försiktigt på tvättbrädefiltret för att säkerställa att det sitter på plats.

4. Ta bort skydden på roboten och montera moppanordningen

5. Anslut till Dreamehome-appen

(1) Tryck och håll ned strömknappen på roboten i tre sekunder för att slå på den. Skanna QR-koden under robotkåpan, eller sök "Dreamehome" i appbutiken för att ladda ner och installera appen.

(2) Öppna Dreamehome-appen, tryck på "Skanna QR-koden för att ansluta" och skanna samma QR-kod på roboten igen för att lägga till enheten. Följ anvisningarna för att slutföra wifi-anslutningen.

① QR-kod

② WiFi-indikator
- Blinkar långsamt: Kan anslutas
- Blinkar snabbt: Anslutning
- På: Ansluten

Obs:

- Endast 2,4 GHz Wi-Fi stöds.
- För att återställa wifi, upprepa steg (2) och följ sedan anvisningarna för att slutföra wifi-anslutningen.
- För att koppla bort enheten från wifi-nätverket, tryck och håll ned återställningsknappen på roboten i tre sekunder.
- På grund av uppgraderingar av appens mjukvara kan de faktiska funktionerna skilja sig från vad som anges i denna handbok. Följ instruktionerna i den uppdaterade versionen av appen.

6. Anslut roboten till basstationen

Placera roboten på basstationen med moppenheten vänd mot tvättbrädan. Sedan hör du ett röstmeddelande när roboten lyckats ansluta till basstationen. Efter att roboten är fullt laddad kommer statusindikatorerna på roboten och basstationen att förbli tända i tio minuter och sedan dämpas.

Obs: Vi rekommenderar att ladda roboten fullt ut innan du använder den för första gången. Om roboten inte kan slås på när batteriet är urladdat kan du manuellt ansluta roboten till stationen för att ladda den.

7. Testa installationseffekten

Öppna huvudvattenventilen och vinkelventilen hemma. Använd Dreamehome-appen för att testa om basstationen kan utföra automatisk vattenpåfyllning och tömning.

8. Fyll på rengöringslösningen

(1) Tryck försiktigt för att ta bort locket på dammbehållaren och dra ut den automatiska doseringsmodulen.

(2) Öppna modulens övre lock och tillsätt rengöringsmedlet.

(3) Stäng locket till modulen, sätt tillbaka den i basstationen och sätt sedan tillbaka locket på dammbehållaren. Rengöringsmedlet läggs automatiskt till under arbetet.

Obs:

- Den automatiska doseringsmodulen kan fyllas på med rengöringsmedel för användning. Tillsätt ingen annan vätska än det officiellt godkända rengöringsmedlet för att förhindra fel.
- Montera den automatiska doseringsmodulen tills den klickar på plats.

Bild C-1–C-7

D Installationsanvisningar

Försiktighetsåtgärder vid installation

- Se till att det finns minst 25,45 cm i höjd, 42,1 cm i bredd och 44,8 cm i djup. Om vägguttaget sitter direkt bakom basstationen bör ytterligare 5 cm djup reserveras.
- Om ett hål måste borras i skåpet för att ordna rörledningarna, får avståndet mellan hålets centrum och marken inte vara större än 80 cm, och hålets diameter får inte vara mindre än 3 cm. Beroende på den faktiska installationssituationen rekommenderas inte att hålet borras nära marken.
- Storleken på 3-vägs avledningsventilen som ingår i paketet är G3/8. Om storleken inte matchar används medföljande adaptrar.
- Använd en vattentrycksmätare för att mäta vattentrycket och bekräfta att trycket ligger mellan 0,14 MPa och 0,8 MPa.
- Innan installation, koppla bort strömförsörjningen till basstationen och stäng huvudvattenventilen eller vinkelventilen. Töm rörledningarna, se till att de är

anslutna utan läckage och slå sedan på basstationen.
- Anslut endast till kranvatten med rumstemperatur, inte återvunnet vatten eller varmvatten.
- Alla installationsdiagram är endast avsedda som referens. Den faktiska installationen kan variera.

Krav på plats

- Installationsplatsen måste undvika direkt solljus och vatten.
- För att förhindra att vattenfläckar väter trägolv eller mattor, rekommenderas att placera basstationen på kakelgolv eller marmorgolv.
- Platsen rekommenderas att vara nära vattenkällan och golvbrunnen.
- Det rekommenderas att avståndet mellan basstationen och uttaget inte överstiger 1,5 m.
- Placera basstationen på en plats med god 2,4 GHz-wifi-signal.
- Ta bort alla föremål som är närmare än 60 cm från framsidan avbasstationen. Se till att inga föremål kan blockera signalområdet.
- Undvik att dra rör genom dörröppningar eller korridorer.

Bild D-1

Nödvändiga verktyg (medföljer ej)

1. Teflontejp
2. Vinkelventil
3. Skiftnyckel
4. Kniv
5. Måttband

Bild D-2

Installationssteg

1. Anslut smutsvattenröret

(1) Tryck på låsringen vid anslutningen mot vinkeln och dra samtidigt ut den förinstallerade pluggen i motsatt riktning.

(2) Vrid vattenutloppet till en riktning som passar för installationen. Anslut 3/8 tum avloppsrör till motsvarande position, sätt in 3/8 tum anslutningslåsningsklämman i det smala utrymmet mellan låsringen och vinkeln och snäpp sedan fast röret i spåret.

① Golvbrunn
② 3/8 tum smutsvattenrör
③ 3/8 tums anslutningslåsklämma
④ 3/8 tum armbågskoppling
⑤ Handtag

För andra installationsmetoder, se följande figurer:

① Fäst på väggbrunnen
② 3-vägs golvbrunnskoppling

Obs:
- Se till att golvbrunnen eller avloppsrörets utlopp är fritt. Undvik att föra in avloppsröret i en tätad kammare för att förhindra dålig dränering.
- Se till att anslutningen mellan avloppsröret och golvbrunnen eller avloppsröret är ordentligt fastsatt.
- Om annan vattenanvändande utrustning är ansluten till samma avloppsrör ska du se till att deras dränering inte stör basstationens dränering för att förhindra läckage.
- För olika dräneringslösningar köps lämpliga tillbehör separat enligt den faktiska installationssituationen.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Anslut renvattenröret

Se steg 1, dra först ut den förinstallerade pluggen på vinkelkopplingen, anslut sedan 1/4 tums renvattenledningen ordentligt och sätt slutligen in 1/4 tums anslutningslåsklämman.

① Vattenkälla
② 3-vägs avledningsventil
③ 1/4 tum renvattenrör
④ 1/4 tum anslutningslåsklämma
⑤ 1/4 tum armbågskoppling

Bild D-3-2

3. Installera 3-vägs avledningsventilen

Obs:
- Anslut endast till kranvatten med rumstemperatur, inte återvunnet vatten eller varmvatten.
- Stäng av huvudvattenventilen i ditt hem före installation och se till att allt vatten i rören har tömts ut.
- Kontrollera att tätningsringen sitter på plats innan montering. Om inte, måste alla utvändiga hangängade beslag lindas ordentligt med teflontejp 6–9 varv i skruvriktningen för att förhindra läckage.
- Rekommenderas att installera en vinkelventil vid vattenkällan innan du installerar 3-vägs avledningsventilen.
- Använd en skiftnyckel för att installera om det behövs.

Alternativ 1 - Vattenkälla med yttergängad anslutning

① Vattenkälla/Vinkelventil (medföljer ej)
② Adapter (medföljer, använd vid behov)
③ 3-vägs avledningsventil
④ 1/4 tums-rörets låsklämma
⑤ Renvattenrör

Alternativ 2 - Vattenkälla med innergängad anslutning

① Vattenkälla/Vinkelventil (medföljer ej)
② Adapter (medföljer, använd vid behov)
③ 3-vägs avledningsventil
④ 1/4 tums-rörets låsklämma
⑤ Renvattenrör
⑥ Adapter (medföljer, använd vid behov)
⑦ Kran/Plugg

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Städa upp vattenrör och strömkabel

(1) Kläm fast vattenrören och strömkabeln med kabelhållare.

(2) Trä in botten av kabelhållaren i spiralkabelns omslag.

(3) Dra kabelhållarenbakåt för att linda in vattenrör och strömkabel.

Obs: Förvara pluggarna som tagits bort från basstationen samt extra rör och anslutningslåsklämmor på rätt sätt.

Bild D-4

Testa installationseffekten

1. Innan du testar ska du slå på basstationen och sedan öppna huvudvattenventilen och vinkelventilen i ditt hem.
2. Se bruksanvisningen om hur du kan ladda ner och konfigurera Dreamehome-appen. Efter installationen visas ett popup-uppmaning i appen. Slutför teststegen enligt instruktionerna.
3. Koppla in basstationen igen och testa huruvida basstationen kan utföra automatisk påfyllning och tömning av vatten på rätt sätt.

Obs: Följ instruktionerna i den senaste app-versionen.

E Bruksanvisning

Slå på/av

Tryck och håll ned strömknappen i tre sekunder för att slå på roboten. Strömindikatorn förblir tänd. Eller placera roboten på laddningsstationen genom att anpassa robotens laddningskontakter till de på laddningsstationen. Roboten kommer därefter att slå på automatiskt och börja ladda. Stäng av roboten genom att flytta den från basstationen och tryck sedan och håll ned strömknappen i tre sekunder.

Snabb kartläggning

När du har konfigurerat nätverket för första gången följer du anvisningarna i appen för att snabbt skapa en karta. Roboten börjar kartlägga utan att rengöra. När roboten återvänder till basstationen har kartläggningen slutförts och kartan sparas automatiskt.

Pausa/Viloläge

När roboten är igång kan du trycka på valfri knapp för att pausa den.

Om roboten pausar i mer än tio minuter går den automatiskt in i viloläge. Alla indikatorer på roboten stängs av. Tryck på valfri knapp på roboten, eller använd appen för att väcka roboten.

Obs: Om roboten pausas och placeras på basstationen avslutas den pågående rengöringsuppgiften.

Återuppta rengöring automatiskt

Om batterinivån är för låg kommer roboten automatiskt gå tillbaka till basstationen för att ladda. Efter laddning till lämplig batterinivå återupptar den oavslutade rengöringsuppgifter.

Obs: Om du vill använda funktionen aktiverar du den i appen.

Stör ej-läge (DND)

När roboten är inställd på Stör-ej-läget (DND) kommer den att förhindras från att återuppta rengöringen. Stör ej (DND)-läget är inaktiverat som fabriksstandard. Du kan använda appen för att aktivera DND-läget eller ändra DND-perioden. Stör ej (DND)-perioden är 22:00-8:00 som standard.

Obs:
- Den schemalagda rengöringen kommer att utföras som vanligt under DND-perioden.
- Roboten återupptar rengöringen där den slutade senast efter att Stör-ej-perioden (DND) tagit slut.

Omstart av roboten

Om roboten slutar att svara eller inte går att stänga av, tryck och håll ned strömknappen i tio sekunder för att framtvinga en avstängning. Tryck sedan på

strömknappen och håll den intryckt i tre sekunder för att slå på roboten.

Dammsuga och moppa

Obs:

- När roboten används för första gången aktiveras läget "Dammsuga och moppa" som standard. För att justera rengöringsläget kan du gå till dess inställningar i appen och välja bland följande tre alternativ:
  ① Moppa efter dammsugning
  ② Dammsug
  ③ Moppa
- Under användning tillför basstationen rent vatten och dränerar automatiskt använt vatten.

1. Starta rengöring

Tryck på strömknappen på roboten eller använd appen för att starta roboten från basstationen. Sedan kommer roboten att planera den optimala städrutten och utföra städuppgiften utifrån den skapade kartan.

Obs:

- För att det ska vara enkelt för roboten att återvända till basstationen när städningen är klar, rekommenderar vi att du startar den från basstationen.
- Innan roboten börjar moppa kommer moppdynorna att rengöras, var god avvakta.
- Flytta inte basstationen, tvättbrädans bas eller filter under drift.
- För att undvika skållning, rör inte vattenutloppet eller värmemodulen medan basstationen är i drift.

2. Automatisk mopptvätt

Under rengöringen kommer roboten automatiskt att återvända till basstationen för att tvätta sina moppdynor baserat på den rengöringsfrekvens för moppdynor som har angivits i appen. Basstationen kommer automatiskt att fylla på robotens vattentank och roboten återupptar rengöringen.

3. Töm dammbehållaren automatiskt och tvätta och torka moppdynorna

Efter att roboten har avslutat en rengöringsuppgift och återvänt till basstationen för att ladda, kommer basstationen automatiskt att börja tömma dammbehållaren och sedan rengöra och torka mopparna.

Obs:

- Om funktionen för automatisk tömning är avstängd i appen kommer basstationen inte att automatiskt tömma dammbehållaren.
- Basstationen tömmer dammbehållaren i enlighet med inställningen i appen.

Rengöra golvlister

När moppenheten har demonterats ska du rikta in rengöringsborsten för golvlister med monteringsklämman på roboten och tryck nedåt tills den klickar på plats. När den har monterats kan du påbörja rengöringen av golvlister via ett röstkommandon eller appen. När uppgiften är slutförd ska du dra borsten uppåt, rengöra den och förvara den ordentligt.

Obs: Demontera rengöringsborsten efter rengöringen av golvlister för att undvika att störa andra funktioner.

Bild E

F Rutinunderhåll

Delar

För att hålla roboten i gott skick, rekommenderas att du följer tillbehörsanvändning i appen eller följande tabell för rutinunderhåll.

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Rengöringsborste för golvlister	Efter varje användning	Varje 6 till 12 månader
Huvudborstar	En gång varannan vecka	
Filter till dammbehållare		Varje 3 till 6 månader
Sidoborste		
Moppens hållare		/
Filter till tvättbräda	En gång i månaden eller varannan månad	
Tvättbrädans värmemodul	En gång var 6:e månad	
Signalområde för basstation	En gång i månaden	
Laddningskontakter		
Ventiler för automatisk tömning		
Länkhjul		
Vridbart hjul		
Kantsensor		
VersaLift-sensor		
Dammbelysningslampa		
Mattsensor		
Kantsensorer		

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Fönster för stötfångare	En gång i månaden	/
Stötfångare		
Robotens inlopp för automatisk vattenpåfyllning		
Botten av roboten		
Dammbehållare	Rengör den vid behov	
Huvudhjul		
Infällbara ben		
Dammpåse	/	Varje 2 till 4 månader
Moppar		Varje 1 till 3 månader

Obs: Underhålls- och utbytesfrekvensen beror på faktisk användning. Om ett undantag uppstår på grund av särskilda omständigheter bör underhåll utföras eller delarna bytas ut utan dröjsmål.

Filter till tvättbräda

1. När mopprengöringen är klar, ta ut roboten och tryck på tvättbrädans basklämmor för att dra ut tvättbrädefiltret.

Obs:
- Tvättbrädans bas kan inte kas bort helt. För att undvika skador ska den inte dras ut med våld.
- Det kan finnas restvärme i tvättbrädans värmemodul. För att undvika skållning, var försiktig när du tar bort filtret till tvättbrädan.

2. Ta bort och skölj tvättbrädefiltret med rent vatten och torka det rent. Sätt tillbaka tvättbrädefiltret och tvättbrädans bas.

Obs: När du sätter tillbaka tvättbrädans bas, se till att klämmorna i båda ändarna sitter stadigt på plats efter att du hör ett klick.

3. Använd appen eller tryck på knappen ⌂ för att återföra roboten till basstationen. Alternativt kan du sätta tillbaka roboten manuellt.

Bild F-1

Tvättbrädans värmemodul

Under användning kan det bildas kalkavlagringar på tvättbrädans värmemodul. För att rengöra ska du ta ut roboten och dra ut tvättbrädan. Häll lite vitvinsvinäger (5 % ättiksyra) på värmemodulens yta och rengör med ett lämpligt verktyg.

Obs:
- Innan du rengör, se till att värmemodulen har svalnat helt för att undvika skållning.
- Du kan också använda ett avkalkningsmedel enligt anvisningarna.
- Använd inte vassa föremål eller frätande vätskor som saltsyra för att rengöra värmemodulen.

Bild F-2

Dammpåse

1. Tryck försiktigt för att öppna dammbehållarens lock och kassera dammpåsen.

Obs: Genom att dra handtaget uppåt förseglas påsen för att förhindra att damm och skräp faller ut av misstag.

2. Ta bort damm och skräp från filtret med en torr trasa.
3. Sätt i en ny dammpåse och sätt tillbaka locket på dammbehållaren.

Bild F-3

Sidoborste

Skruva loss sidoborsten med en skruvmejsel, rengör hår från borsten och skruva sedan på det igen.

Bild F-4

Rengöringsborste för golvlister

När rengöringen av golvlisterna är slutförd ska du dra rengöringsborsten uppåt för att ta bort den. Torka sedan av borsten med en ren och fuktig trasa, låt den lufttorka och förvara den korrekt.

Bild F-5

Moppens hållare

Plocka bort och rengör moppens hållare.

Bild F-6

Vridbart hjul

Obs:
- Använd ett verktyg såsom en liten skruvmejsel för att separera axeln och däcket på det vridbara hjulet. Använd inte överdrivet mycket kraft.
- Skölj det vridbara hjulet under rinnande vatten och sätt tillbaka det efter att det har torkat helt.

Bild F-7

Huvudborstar

1. Tryck in bortskyddsklämmorna för att ta bort borstskyddet och lyft ur borstarna från roboten.
2. Dra ut borstarna så som visas på bilden. Använd ett lämpligt verktyg för att ta bort eventuella hårstrån som har trasslat in sig i borstarna. Efter rengöring, tryck in borstarna ordentligt i huvudborsthållaren tills de klickar på plats.

Obs: Var försiktig när du drar ut huvudborstarna för att undvika skador.

3. Med de skärmtryckta pilarna uppåt ska du föra in huvudborsthållaren vinklad nedåt i det avsedda uttagen.
4. Anpassa den främre änden av borstskyddet till det avsedda utrymmet, för in det nedåt i en vinkel och tryck sedan in det på plats.

Bild F-8

Dammbehållare och filter

1. Tryck på dammbehållarens fästklämma för att ta bort dammbehållaren.
2. Ta bort dammbehållarens filter och töm sedan dammbehållaren. Knacka försiktigt på filtrets korg för att rensa smutsen.

Obs: Undvik att försöka rengöra filtret med en borste, ett finger eller vassa föremål för förebyggande av skador.

3. Skölj dammbehållaren och filtret med vatten och torka dem helt innan du sätter tillbaka dem.

Obs:
- Skölj dammbehållaren och filtret endast med rent vatten. Undvik att använda något rengöringsmedel.
- Använd dammbehållaren och filtret först när de är helt torra.

Bild F-9

Robotsensorer

Torka av robotens sensorer med en mjuk och torr trasa såsom visas på bilden:

1. VersaLift-sensor
2. Fönster för stötfångare
3. Kantsensor
4. Stötfångare
5. Kantsensorer
6. Dammbelysningslampa
7. Mattsensor

Obs: En våt trasa kan skada känsliga delar i roboten och på basstationen. Använd en torr duk för rengöring.

Bild F-10

Ventiler för automatisk tömning, laddningskontakter och signalområde

Rengör ventilerna för automatisk tömning, laddningskontakterna och signalområdet med en mjuk och torr trasa.

Bild F-11

Moppar

Ta bort mopparna från hållarna när du vill byta ut dem.

Bild F-12

Batteri

Roboten har ett högpresterande litiumjonbatteri. Säkerställ att batteriet är välladdat för daglig användning för att bibehålla optimal batteriprestanda. Om roboten inte används under en längre tid bör du stänga av den och lägga undan den. För att förhindra skada från överdriven urladdning bör roboten laddas minst en gång var tredje månad.

G Anvisningar för demontering

! BEHÖVS ENDAST VID RETUR

1. Aktivera vattentömningsfunktionen via appen för att tömma kvarvarande vatten i både roboten och basstationen.

Obs: Dra ut tvättbrädans bas och kontrollera om det fortfarande finns vatten. Om så är fallet, se till att torka den torr och sätta tillbaka den igen.

2. Ta bort locket på dammbehållaren och dra ut den automatiska doseringsmodulen. Öppna modulens övre lock och häll ut återstående rengöringsmedel och sätt sedan tillbaka det i basstationen.
3. Innan demontering, koppla ur basstationen och stäng huvudvattenventilen i hemmet.
4. Dra först ut anslutningslåsklämman. Tryck sedan på låsringen vid skarven med kraft för att ta isär röret. Fånga upp det vatten som rinner ut med ett kärl.

Obs: Dra inte direkt ut vattenröret med kraft för att undvika skador.

5. Ta ut reservpluggarna från basstationen och sätt i vinkelkopplingarna på baksidan av basstationen för att förhindra läckage under transport.
   ① Reservpluggar

Fig. G-1-Fig. G-2

Felsökning

Problem	Lösning
Roboten startar inte.	• Batteriet börjar ta slut. Ladda roboten på basstationen och försök sedan igen. • Batteriets temperatur är för låg eller för hög. Vi rekommenderar att roboten används i miljöer med en temperatur över 0 °C (32 °F) och under 40 °C (104 °F).
Roboten laddar inte.	• Basstationen är inte ansluten till strömkälla. Säkerställ att båda ändarna av strömkabeln är korrekt anslutna. • Laddningskontakterna på basstationen är dåligt anslutna till roboten. Laddningskontakterna behöver rengöras. • Kontrollera om det finns något främmande föremål vid robotens anslutningsdel och ta bort eventuella främmande föremål.
Roboten ansluter inte till wifi-nätverket.	• Lösenordet till wifi-nätverket är felaktigt. Kontrollera att lösenordet som används för att ansluta till ditt trådlösa nätverk är korrekt. • Roboten stöder inte 5 GHz wifi-anslutning. Kontrollera att roboten är ansluten till en 2,4 GHz Wi-Fi-anslutning. • Wifi-signalen är svag. Kontrollera att roboten befinner sig i ett område med god wifi-täckning. • Roboten kanske inte är redo att konfigureras. Avsluta appen, starta den på nytt och försök igen enligt instruktionerna.

Problem	Lösning
Roboten kan inte hitta och återvända till basstationen.	• Rutten för att återvända till laddning är blockerad, t.ex. är dörren stängd. • Basstationen är inte ansluten till strömkälla eller flyttas runt när roboten inte är på den. Anslut basstationen till strömförsörjningen eller placera roboten på basstationen för att ladda. • Det finns för många hinder kring basstationen. Placera basstationen i ett mer öppet område. • Att flytta roboten kan få den att ompositionera sig själv, och den kommer att återskapa en karta om ompositioneringen misslyckas. Om roboten befinner sig för långt från basstationen kanske den inte kan återgå automatiskt på egen hand och i så fall ska roboten placeras manuellt på basstationen. • Torka av signalområdet på basstationen och avlägsna damm eller skräp.
Roboten fastnar framför basstationen och kan inte återvända till den.	• Kontrollera om det finns tillräckligt med utrymme på båda sidor eller framför basstationen för att förhindra att roboten blockeras. • Roboten kan halka om golvet framför basstationen är för blött. Om så är fallet, rengör överflödigt vatten innan du försöker igen. • Vi rekommenderar att du flyttar basstationen till en annan plats och försöker igen.

Felsökning

Problem	Lösning
Roboten stängs inte av.	• Roboten kan inte stängas av när den laddas. Vi rekommenderar att flytta roboten från basstationen och sedan trycka och hålla ned strömknappen i tre sekunder för att stänga av den. • Om det inte går att stänga av roboten med steg 1 trycker du och håller ned strömknappen i tio sekunder för att framtvinga en avstängning. Om problemet kvarstår kan du kontakta kundservice.
Laddnings-hastigheten är långsam.	• Det tar cirka 2 timmar att ladda roboten helt när batterinivån är låg. • Om du använder roboten i temperaturer utanför det angivna intervallet kommer laddningshastigheten automatiskt att sakta ner för att förlänga batteriets livslängd. • Laddningskontakterna på både roboten och basstationen kan vara smutsiga. Torka av dem med en mjuk trasa.
Ljudet ökar medan roboten är i drift.	• Kontrollera om robotens dammfilter är igentäppt. Om så är fallet, rengör det eller byt ut det. • Ett hårt föremål kan ha fastnat i huvudborstarna eller dammbehållaren. Kontrollera och ta bort alla hårda föremål. • Huvudborstarna eller sidoborsten kan trassla ihop sig. Kontrollera och ta bort främmande föremål. • Ställ om sugläget till Standard eller Tyst.

Problem	Lösning
Roboten rör sig utan att följa den angivna rutten.	• Saker som strömkablar och tofflor bör ordnas innan du använder roboten. • Om den körs på våta hala ytor kommer huvudhjulet att slira. Det rekommenderas att torka våta ytor innan du använder roboten. • Torka av fönstret för stötfångaren på roboten med en ren mjuk och torr trasa för att hålla den ren och obehindrad.
Roboten missar rummen som ska städas.	• Se till att dörrarna till de rum som ska rengöras är öppna. • Ytan framför rummet som ska rengöras kan vara våt och hal, vilket gör att roboten kan slira och sluta fungera normalt. Torka golvet innan du använder roboten.
Roboten återupptar inte rengöringen efter laddning.	• Kontrollera att roboten inte är inställd på Stör-ej-läget (DND), vilket hindrar den från att återuppta rengöringen. • Roboten återupptar inte rengöringen efter att du manuellt har placerat den på basstationen eller skickat den till laddning via appen eller med knappen.
Basstationen kan inte automatiskt tömma damm-behållaren.	• Kontrollera om dammpåsen i dammbehållaren är full. • Om dammpåsen inte är full, kontrollera att det inte finns något skräp vid de automatiska tömningsventilerna på roboten, basstationen eller dammbehållaren. Om det finns skräp där bör du rengöra den blockerade delen i tid.

Felsökning

Problem	Lösning
Vattennivån i tvättbrädan är onormal.	• Ta bort tvättbrädefiltret och kontrollera om avloppet är blockerat. Rengör det i så fall. • Kontrollera rengöringsmedlet. Tillsätt ingen annan vätska än det officiellt godkända rengöringsmedlet.
Moppens hållare höjs onormalt.	• Plocka bort moppens hållare för att kontrollera om det finns något främmande föremål i den och försök sedan starta om roboten. Om problemet kvarstår, kontakta eftermarknadsservice.

För mer support, kontakta oss via https://global.dreametech.com

Specifikationer

Robot

Modell	RLX97DE
Laddningstid	Cirka 2 timmar
Märkspänning	14,4 V ⎓
Nominell effekt	75 W
Driftfrekvens	2400–2483,5 MHz
Maximal utgångseffekt	< 20 dBm

Vid normal användning av utrustningen bör den hållas på ett avstånd av minst 20 cm mellan antennen och användarens kropp.

Uppladdningsbart litiumjonbatteri

Modell	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Typ	Litiumjon
Antal	1
Märkkapacitet	4,6 Ah

Basstation

Modell	RBXE0816
Nominell inspänning	220–240 V~ 50–60 Hz
Nominell utspänning	15 V⎓ 5 A (ladda) 15 V⎓ 12 A (snabbladda)
Nominell effekt (dammtömning)	700 W
Nominell effekt (rengöring med varmvatten + snabbladdning)	800 W
Nominell effekt (torkning med kalluft + laddning)	93 W
Nominell effekt (torkning med varmluft)	59 W
Driftfrekvens	2400–2483,5 MHz
Maximal utgångseffekt	< 20 dBm
Vattentrycksintervall	0,14-0,8 MPa

Obs: Nominell effekt (rengöring med varmvatten + snabbladdning) bestäms av effektvärdet under den representativa perioden (vattentemperatur 25 °C).

Bortskaffande och borttagning av batteri

Det inbyggda litiumjonbatteriet innehåller ämnen som är farliga för miljön. Innan du kasserar batteriet bör du se till att det tas ut av kvalificerade tekniker och kasseras på en lämplig återvinningscentral.

- batteriet måste avlägsnas från apparaten innan det kasseras;
- apparaten måste kopplas ur från elnätet när batteriet tas ur;
- batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.

VAR FÖRSIKTIG:

Innan du tar ut batteriet bör du koppla bort strömkällan och ta slut på batteriet så mycket som möjligt.

Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.

Utsätt inte roboten för miljöer med höga temperaturer för att undvika explosionsrisk.

Om batteriet hanteras på ett våldsamt sätt kan vätska slungas ut ur batteriet. Om kontakt uppstår, spola med vatten och sök medicinsk hjälp.

Borttagningsguide:

1. Vänd på roboten, använd ett lämpligt verktyg för att ta bort skruvarna på baksidan av roboten, och avlägsna sedan locket.
2. Om du vill ta bort batterierna behöver du först koppla ur terminalerna mellan batteriet och PCB-moderkortet.

WEEE-information



Alla apparater som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral som har utsetts av berörda myndigheter för hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

Πληροφορίες ασφάλειας

Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού που προκαλεί η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το ως έγγραφο αναφοράς στο μέλλον.

Περιορισμοί χρήσης

- Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 8 ετών ή άτομα με σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές ανεπάρκειες ή περιορισμένη εμπειρία ή γνώση χωρίς την επίβλεψη γονέα ή κηδεμόνα για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας και την αποφυγή τυχόν κινδύνων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο με τη μονάδα τροφοδότησης ισχύος που παρέχεται με τη συσκευή.
- Η παρούσα συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
- Διατηρείτε την περιοχή γύρω από το προϊόν και το ντουλάπι όπου είναι τοποθετημένο καλά αεριζόμενα.
- Μη σηκώνετε το ρομπότ και μην το αφαιρείτε από τον σταθμό βάσης κατά τη λειτουργία.
- Μετά την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι εύκολα προσβάσιμο.
- Αδειάστε την περιοχή που πρόκειται να καθαριστεί. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από το ρομπότ κατά τη λειτουργία του.
- Μην εγκαθιστάτε, φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή στα μπάνια ή γύρω από πισίνες.
- Το παρόν προϊόν προορίζεται μόνο για καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε επιφάνειες χωρίς δάπεδο ή σε εμπορικές ή βιομηχανικές

εγκαταστάσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά σε κατάλληλο περιβάλλον. Σε διαφορετική περίπτωση, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο ισχύος έχει καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο ή μονάδα που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε περιοχή που αιωρείται πάνω από το επίπεδο του εδάφους χωρίς προστατευτικό φραγμό.
- Μην τοποθετείτε το ρομπότ ανάποδα. Μη χρησιμοποιείτε το κάλυμμα LDS, το κάλυμμα του ρομπότ ή τον προφυλακτήρα ως χειρολαβή για το ρομπότ.
- Χρησιμοποιήστε το ρομπότ σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των 0 °C και κάτω των 40 °C. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υγρή ή κολλώδης ουσία στο πάτωμα.
- Για την αποφυγή ζημιών ή βλαβών από το σύρσιμο, απομακρύνετε τυχόν ελεύθερα αντικείμενα από το δάπεδο και αφαιρέστε καλώδια ή καλώδια ισχύος από τη διαδρομή καθαρισμού πριν από τη λειτουργία της συσκευής.
- Απομακρύνετε εύθραυστα ή μικρά αντικείμενα από το δάπεδο ώστε να μην πέσει επάνω τους το ρομπότ και τα καταστρέψει.
- Φυλάξτε τα μαλλιά, τα δάκτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από το άνοιγμα αναρρόφησης του ρομπότ.
- Φυλάξτε το εργαλείο καθαρισμού μακριά από παιδιά.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή σε δωμάτιο όπου κοιμάται βρέφος ή παιδί.
- Μην τοποθετείτε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω στο ρομπότ ανεξάρτητα από το

εάν βρίσκεται εν στάσει ή εν κινήσει.
- Μόνο καθαρό νερό και επισήμως εγκεκριμένο διάλυμα καθαρισμού μπορεί να προστεθεί στη δεξαμενή καθαρού νερού. Μην προσθέτετε κανένα άλλο υγρό όπως οινόπνευμα ή απολυμαντικό. Η αναλογία του διαλύματος καθαρισμού προς το καθαρό νερό μπορεί να ελεγχθεί στη φιάλη διαλύματος καθαρισμού. Φυλάξτε το διάλυμα καθαρισμού μακριά από παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για τον καθαρισμό τυχόν φλεγόμενων αντικειμένων. Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για να μαζέψετε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά, διαβρωτικά αέρια ή αναραίωτα οξέα ή διαλύτες.
- Μη σκουπίζετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζέψετε αντικείμενα όπως πέτρες, μεγάλα κομμάτια χαρτιού ή οποιοδήποτε αντικείμενο που μπορεί να φράξει τη συσκευή.
- Το βύσμα πρέπει να αφαιρείται από τον ρευματολήπτη πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.
- Μη σκουπίζετε το ρομπότ ή τον σταθμό βάσης με υγρό πανί και μην τα ξεπλένετε με υγρό. Μετά τον καθαρισμό των πλενόμενων μερών, στεγνώστε πλήρως τα μέρη πριν τα επανατοποθετήσετε και τα χρησιμοποιήσετε.
- Εγκαταστήστε τον σταθμό βάσης σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Η Dreame αναλαμβάνει την ευθύνη μόνο για απώλειες που προκύπτουν από εγκατάσταση που πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της Dreame, εξαιρουμένων των απωλειών που προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση από άλλα άτομα.
- Το κιτ παρόν προϊόν θα πρέπει να συνδεθεί στην πηγή νερού χρησιμοποιώντας τη νέα διάταξη σωλήνων που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Μην επαναχρησιμοποιείτε την παλιά διάταξη σωλήνων.
- Πριν την εγκατάσταση ή την αποσυναρμολόγηση των αξεσουάρ σύνδεσης νερού, βεβαιωθείτε ότι ο

σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος με την τροφοδοσία ρεύματος.
- Φυλάξτε σωστά την αποσυναρμολογημένη συσκευασία και μην επιτρέπετε στα παιδιά να την αγγίξουν ή να την καταπιούν.
- Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε αυτό το προϊόν. Εάν παρουσιαστεί οποιοδήποτε πρόβλημα, επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- Όταν χρειάζεται να μεταφερθεί αυτό το προϊόν, αδειάστε πρώτα το υπόλοιπο νερό και συνιστάται να χρησιμοποιήσετε την αρχική συσκευασία.
- Χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες στο Εγχειρίδιο χρήστη. Οι χρήστες ευθύνονται για τυχόν ζημιά ή βλάβη που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του παρόντος προϊόντος.

Μπαταρίες και φόρτιση

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απαγορεύεται η επαναφόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή σταθμό βάσης τρίτων κατασκευαστών. Το ρομπότ μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον σταθμό βάσης μοντέλου RBXE0816.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε, επισκευάσετε ή τροποποιήσετε την μπαταρία ή τον σταθμό βάσης μόνοι σας.
- Μην τοποθετείτε τον σταθμό βάσης κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό πανί ή υγρά χέρια για να σκουπίσετε ή να καθαρίσετε τις επαφές φόρτισης του σταθμού βάσης.
- Μην απορρίπτετε παλιές μπαταρίες με ακατάλληλο τρόπο. Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.
- Εάν το καλώδιο ισχύος υποστεί ζημιά ή ρωγμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με

την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι απενεργοποιημένο κατά τη μεταφορά του και ότι βρίσκεται στην αρχική συσκευασία του εάν είναι δυνατόν.
- Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε το πλήρως, έπειτα απενεργοποιήστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό, στεγνό μέρος. Επαναφορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον ανά 3 μήνες για αποφυγή της υπερβολικής εκφόρτισης της μπαταρίας.

Πληροφορίες ασφάλειας λέιζερ

- Ο αισθητήρας λέιζερ σε αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το πρότυπο IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 για προϊόντα λέιζερ Κατηγορίας 1. Αποφεύγετε την άμεση οπτική επαφή μαζί του κατά τη χρήση.

ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1

ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ

EN 50689:2021

 Μόνο για εσωτερική χρήση

 Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή



Το ονομαστικό ρεύμα της ασφάλειας είναι 6,3 A.

Δια του παρόντος, η Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου RLX97DE συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Για λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο σε περισσότερες γλώσσες, μεταβείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Ⓐ Επισκόπηση προϊόντος

Ρομπότ

1. **Κουμπί σταθμού** ⌂
   - Πιέστε για να στείλετε το ρομπότ πίσω στον σταθμό βάσης
   - Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το Κλείδωμα για παιδιά
2. **Κουμπί ενεργοποίησης / καθαρισμού**
   - Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση
   - Πιέστε για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ

Κυκλική ένδειξη κατάστασης

- Σταθερό μπλε: Ο καθαρισμός (πρέπει να ενεργοποιηθεί στην εφαρμογή) ή ο καθαρισμός ολοκληρώθηκε
- Παλλόμενο μπλε: Αναμονή για φωνητική εντολή/ Πραγματοποιείται σύνδεση σε Wi-Fi
- Παλλόμενο πράσινο: Φορτίζει
- Αναβοσβήνον κόκκινο: Σφάλμα

Ένδειξη κατάστασης κουμπιού

- Σταθερό λευκό: Πραγματοποιείται καθαρισμός ή ο καθαρισμός ολοκληρώθηκε
- Παλλόμενο λευκό: Φόρτιση (όχι χαμηλή μπαταρία)
- Σταθερό κόκκινο: Αναμονή με χαμηλή μπαταρία ή σε παύση με χαμηλή μπαταρία
- Παλλόμενο κόκκινο: Φόρτιση (χαμηλή μπαταρία)
- Αναβοσβήνον κόκκινο: Σφάλμα

Σημείωση:

- Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ για παύση ενώ το ρομπότ καθαρίζει ή επιστρέφει για φόρτιση.
- Το Κλείδωμα για παιδιά μπορεί να ενεργοποιηθεί/ απενεργοποιηθεί μέσω της εφαρμογής Dreamehome.

3. **Βοηθητική λυχνία LED**
4. **Διόφθαλμο σύστημα πλοήγησης και αποφυγής εμποδίων**
5. **Προβολέας κουκκίδων**
6. **Μικρόφωνα**
7. **Αισθητήρας VersaLift**

Σημείωση: Ο αισθητήρας VersaLift θα χαμηλώσει όταν το ρομπότ είναι σε αναμονή, φορτίζει στον σταθμό βάσης ή καθαρίζει περιοχές μικρής απόστασης. Σε περίπτωση καθαρισμού περιοχών μικρής απόστασης, μη μετακινείτε το ρομπότ διότι μπορεί να επηρεαστεί η τοποθέτησή του.

8. **Προφυλακτήρας**
9. **Παράθυρο προφυλακτήρα**
10. **Κάλυμμα**
11. **Οπή αυτόματου αδειάσματος**
12. **Επαφές φόρτισης**
13. **Σύνδεσμοι**
14. **Κουμπί επαναφοράς/Ένδειξη Wi-Fi**
    - Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις
15. **Αισθητήρας άκρων**
16. **Αυτόματη είσοδος ανεφοδιασμού νερού**
17. **Αισθητήρες γκρεμού**
18. **Αισθητήρας χαλιών**
19. **Μονάδας επέκτασης πλευρικής βούρτσας**
20. **Προστατευτικό βούρτσας**
21. **Αναδιπλούμενο πόδι**
22. **Κύριος τροχός**
23. **Μονάδα MopExtend**
24. **Φως φωτισμού σκόνης**
25. **Παγκατευθυντικός τροχός**
26. **Κύριες βούρτσες**
27. **Αναδιπλούμενο πόδι**
28. **Κύριος τροχός**
29. **Κλιπ προστατευτικού βούρτσας**
30. **Οπές στερέωσης βάσης πέλματος σφουγγαρίσματος**
31. **Τροχίσκος**

Εικ. A-1

Κουτί συλλογής σκόνης

1. **Οπή αυτόματου αδειάσματος**
2. **Φίλτρο**
3. **Κλιπ κουτιού συλλογής σκόνης**
4. **Κλιπ φίλτρου**

Εικ. A-2

Μονάδα σφουγγαρίσματος

1. **Περιοχή σύνδεσης πέλματος σφουγγαρίσματος**
2. **Βάση πέλματος σφουγγαρίσματος**
3. **Πέλμα σφουγγαρίσματος**

Εικ. A-3

Σταθμός βάσης

1. **Θύρα ισχύος**
2. **Αγκώνας 3/8" (μεγάλο)**
3. **Πώμα στεγανοποίησης 3/8" (μεγάλο)**
4. **Αγκώνας 1/4" (μικρό)**
5. **Πώμα στεγανοποίησης 1/4" (μικρό)**
6. **Προβλεπόμενες υποδοχές για τη στερέωση σωλήνων νερού ή καλωδίου ισχύος:**
   ① Καλώδιο ισχύος
   ② Σωλήνας καθαρού νερού 1/4" (λεπτός)
   ③ Σωλήνας χρησιμοποιημένου νερού 3/8" (χοντρός)
7. **Μονάδα αυτόματης διανομής διαλύματος - Μονός θάλαμος**
8. **Φίλτρο**
9. **Υποδοχή σακούλας συλλογής σκόνης**
10. **Εφεδρικά πώματα**
11. **Κάλυμμα δεξαμενής συλλογής σκόνης**
12. **Ηλεκτρικό άνοιγμα**
13. **Ένδειξη κατάστασης**
    ·Σταθερό λευκό: Ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος σε ισχύ
    ·Σταθερό πορτοκαλί: Ο σταθμός βάσης παρουσιάζει σφάλμα
14. **Κουμπί λειτουργίας** ▷|
    ·Πατήστε για να ξεκινήσετε / διακόψετε προσωρινά τις εργασίες του σταθμού βάσης ή του ρομπότ
    ·Πατήστε παρατεταμένα για άνοιγμα / κλείσιμο του ηλεκτρικού ανοίγματος
15. **Οπή αυτόματου αδειάσματος**
16. **Επαφές φόρτισης**
17. **Περιοχή σηματοδότησης**
18. **Αυτόματη έξοδος προσθήκης νερού**
19. **Μονάδα θέρμανσης**
20. **Φίλτρο πλάκας πλυσίματος**
21. **Κλιπ βάσης της πλάκας πλυσίματος**
22. **Βάση της πλάκας πλυσίματος**

Εικ. A-4

Παρελκόμενα εγκατάστασης

1. **Σωλήνας καθαρού νερού 1/4" (λεπτός)**
2. **Σωλήνας χρησιμοποιημένου νερού 3/8" (χοντρός)**
3. **Περίβλημα σπιράλ καλωδίου**
4. **Αγκώνας 1/4" (μικρό)**
5. **Αγκώνας 3/8" (μεγάλο)**
6. **Οργανωτής καλωδίου**
7. **Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4" (μικρό) × 4**
8. **Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 3/8" (μεγάλο) × 4**
9. **Βαλβίδα εκτροπής 3 κατευθύνσεων**
10. **Προσαρμογείς**

Εικ. A-5

Ολοκληρωμένη εγκατάσταση

1. **Πηγή νερού**
2. **Βαλβίδα εκτροπής 3 κατευθύνσεων**
3. **Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4" (μικρό)**
4. **Περίβλημα σπιράλ καλωδίου**
5. **Αποχέτευση δαπέδου**
6. **Σωλήνας καθαρού νερού 1/4" (λεπτός)**
7. **Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4" (μικρό)**
8. **Σωλήνας χρησιμοποιημένου νερού 3/8" (χοντρός)**
9. **Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 3/8" (μεγάλο)**

Σημείωση: Όλα τα διαγράμματα εγκατάστασης είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική κατάσταση εγκατάστασης ενδέχεται να διαφέρει.

Εικ. A-6

Ⓑ Προετοιμασία του σπιτιού σας

1. Πριν από τον καθαρισμό, απομακρύνετε ασταθή, εύθραυστα, πολύτιμα ή επικίνδυνα αντικείμενα και τακτοποιήστε καλώδια, πανιά, παιχνίδια, σκληρά και αιχμηρά αντικείμενα στο έδαφος ώστε να μην εμπλακούν, γρατζουνιστούν ή παρασυρθούν από το ρομπότ και προκληθούν ζημιές.
2. Πριν τον καθαρισμό, τοποθετήστε έναν φυσικό φραγμό στο άκρο της σκάλας ώστε να διασφαλίσετε την ασφαλή και ομαλή λειτουργία του ρομπότ.
3. Ανοίξτε την πόρτα του δωματίου που πρόκειται να καθαριστεί και τοποθετήστε τα έπιπλα στην κατάλληλη θέση τους για να αφήσετε περισσότερο χώρο.
4. Για να αποτρέψετε τη μη αναγνώριση από το ρομπότ περιοχών που πρέπει να καθαριστούν, μη στέκεστε μπροστά από το ρομπότ, το κατώφλι, τον διάδρομο ή σε στενά μέρη.

Σημείωση:

- Κατά τη λειτουργία του ρομπότ για πρώτη φορά, ακολουθήστε το κατά τη διάρκεια του καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν πιθανά εμπόδια εγκαίρως.
- Η βοηθητική λυχνία LED θα παρέχει πρόσθετο φωτισμό σε χώρους με χαμηλό φωτισμό.
- Μη σκουπίζετε σκληρά αντικείμενα όπως πέτρες, χαλύβδινα σφαιρίδια και μέρη παιχνιδιών ή αιχμηρά αντικείμενα όπως οικοδομικά απόβλητα, σπασμένα γυαλιά και καρφιά, αλλιώς το έδαφος μπορεί να γρατζουνιστεί.

Εικ. B

Ⓒ Πριν από τη χρήση

1. **Εγκατάσταση παρελκόμενων σύνδεσης νερού για αυτόματη αναπλήρωση και αποστράγγιση**

Αφού επιβεβαιώσετε την κατάλληλη θέση εγκατάστασης, εγκαταστήστε τα παρελκόμενα σύνδεσης νερού για αυτόματη αναπλήρωση και αποστράγγιση στη θέση τους.

Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες εγκατάστασης, ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγίες εγκατάστασης».

2. **Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης και συνδέστε σε ηλεκτρική πρίζα**

Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε μέρος όσο το δυνατόν πιο ανοικτό με καλό σήμα Wi-Fi. Βεβαιωθείτε ότι το ύψος είναι τουλάχιστον 25,45 cm, το πλάτος 42,1 cm και το βάθος 44,8 cm. Απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που βρίσκονται σε απόσταση μικρότερη του 60 cm από μπροστά του σταθμού βάσης.

Εισαγάγετε σταθερά το καλώδιο ισχύος μέχρι να ανάψει η ένδειξη.

Σημείωση:
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που μπορεί να μπλοκάρουν την περιοχή σηματοδότησης.
- Για την αποφυγή λεκέδων από νερό λόγω βρεξίματος ξύλινων δαπέδων ή χαλιών, συνιστάται η τοποθέτηση του σταθμού βάσης σε δάπεδα με πλακάκια ή μάρμαρο.
- Εάν η πρίζα τοίχου βρίσκεται ακριβώς πίσω από τον σταθμό βάσης, θα πρέπει να κρατήσετε επιπλέον 5 cm βάθους.
- Εάν χρειάζεται να ανοίξετε μια τρύπα στο περίβλημα για την τοποθέτηση των σωληνώσεων, η απόσταση μεταξύ του κέντρου της οπής και του εδάφους δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 80 cm και η διάμετρος της οπής δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 3 cm. Δεν συνιστάται η διάνοιξη της οπής κοντά στο έδαφος, κάτι που εξαρτάται από τις πραγματικές συνθήκες εγκατάστασης.

3. Αφαίρεση του αυτοκόλλητου στερέωσης από το Φίλτρο πλάκας πλυσίματος

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ▷| για να ανοίξετε το ηλεκτρικό άνοιγμα και αφαιρέστε το αυτοκόλλητο στερέωσης από το φίλτρο πλάκας πλυσίματος. Στη συνέχεια, πιέστε απαλά το φίλτρο πλάκας πλυσίματος για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση του.

4. Αφαιρέστε τα προστατευτικά του ρομπότ και εγκαταστήστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος

5. Συνδεθείτε με την εφαρμογή Dreamehome

(1) Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας στο ρομπότ για 3 δευτερόλεπτα για να το ενεργοποιήσετε. Σαρώστε τον κωδικό QR κάτω από το κάλυμμα του ρομπότ ή αναζητήστε «Dreamehome» στο κατάστημα εφαρμογών για να κάνετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής.

(2) Ανοίξτε την εφαρμογή Dreamehome, πατήστε «Σάρωση κωδικού QR για σύνδεση» και σαρώστε τον ίδιο κωδικό QR στο ρομπότ ξανά για να προσθέσετε τη συσκευή. Ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.

① Κωδικός QR

② Ένδειξη Wi-Fi
- Αργό αναβόσβημα: Πρόκειται να πραγματοποιηθεί σύνδεση
- Γρήγορο αναβόσβημα: Πραγματοποιείται σύνδεση
- Ενεργοποιημένο: Πραγματοποιήθηκε σύνδεση

Σημείωση:
- Υποστηρίζεται μόνο Wi-Fi 2,4 GHz.
- Για να πραγματοποιήσετε επαναφορά του Wi-Fi, επαναλάβετε το βήμα (2) και έπειτα ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο Wi-Fi, πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί επαναφοράς στο ρομπότ για 3 δευτερόλεπτα.
- Λόγω των αναβαθμίσεων στο λογισμικό της εφαρμογής, οι πραγματικές λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν από τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Ακολουθήστε τις οδηγίες βάσει της τρέχουσας έκδοσης της εφαρμογής.

6. Συνδέστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης

Τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης με τη μονάδα σφουγγαρίσματος στραμμένη προς την πλάκα πλυσίματος. Τότε θα ακούσετε μια φωνητική ειδοποίηση όταν το ρομπότ συνδεθεί επιτυχώς στον σταθμό βάσης. Μετά την πλήρη φόρτιση του ρομπότ, οι ενδείξεις κατάστασης στο ρομπότ και στο σταθμό βάσης θα παραμείνουν αναμμένες για 10 λεπτά και στη συνέχεια θα εξασθενήσουν.

Σημείωση: Συνιστάται να φορτίσετε πλήρως το ρομπότ πριν από την πρώτη χρήση του. Όταν το ρομπότ δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί αφού εξαντληθεί η μπαταρία, συνδέστε χειροκίνητα το ρομπότ στον σταθμό βάσης για να το φορτίσετε.

7. Δοκιμή του αποτελέσματος της εγκατάστασης

Ανοίξτε την κύρια βαλβίδα νερού και τη γωνιακή βαλβίδα στο σπίτι. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Dreamehome για να ελέγξετε εάν ο σταθμός βάσης μπορεί να εκτελέσει με επιτυχία την αυτόματη αναπλήρωση και αποστράγγιση νερού.

8. Προσθέστε το διάλυμα καθαρισμού

(1) Πιέστε απαλά για να ανοίξετε το κάλυμμα δεξαμενής συλλογής σκόνης και τραβήξτε έξω τη μονάδα αυτόματης διανομής διαλύματος.

(2) Ανοίξτε το πάνω καπάκι της μονάδας και προσθέστε το διάλυμα καθαρισμού.
(3) Κλείστε το καπάκι της μονάδας, τοποθετήστε την ξανά στον σταθμό βάσης και έπειτα επανατοποθετήστε το κάλυμμα δεξαμενής συλλογής σκόνης. Το διάλυμα καθαρισμού θα προστίθεται αυτόματα κατά την εργασία.

Σημείωση:
- Η μονάδα αυτόματης διανομής διαλύματος μπορεί να γεμίσει με διάλυμα καθαρισμού προς χρήση. Μην προσθέτετε άλλο υγρό πέραν του επισήμως εγκεκριμένου διαλύματος καθαρισμού για αποτροπή δυσλειτουργίας.
- Εγκαταστήστε τη μονάδα αυτόματης διανομής διαλύματος μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

Εικ. C-1-Εικ. C-7

Ⓓ Οδηγίες εγκατάστασης

Προφυλάξεις εγκατάστασης

- Βεβαιωθείτε ότι το ύψος είναι τουλάχιστον 25,45 cm, το πλάτος 42,1 cm και το βάθος 44,8 cm. Εάν η πρίζα τοίχου βρίσκεται ακριβώς πίσω από τον σταθμό βάσης, θα πρέπει να κρατήσετε επιπλέον 5 cm βάθους.
- Εάν χρειάζεται να ανοίξετε μια τρύπα στο περίβλημα για τις σωληνώσεις, η απόσταση μεταξύ του κέντρου της οπής και του εδάφους δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 80 cm και η διάμετρος της οπής δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 3 cm. Δεν συνιστάται η διάνοιξη της οπής κοντά στο έδαφος, κάτι που εξαρτάται από τις πραγματικές συνθήκες εγκατάστασης.
- Το μέγεθος της βαλβίδας εκτροπής 3 κατευθύνσεων στη συσκευασία είναι G3/8. Εάν το μέγεθος δεν ταιριάζει, χρησιμοποιήστε τους παρεχόμενους προσαρμογείς.
- Χρησιμοποιήστε ένα μανόμετρο νερού για να μετρήσετε την πίεση του νερού και να επιβεβαιώσετε ότι είναι μεταξύ 0,14 MPa και 0,8 MPa.
- Πριν από την εγκατάσταση, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος του σταθμού βάσης και κλείστε την κύρια βαλβίδα νερού ή τη γωνιακή βαλβίδα. Αποστραγγίστε τις σωληνώσεις, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες χωρίς διαρροές και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον σταθμό βάσης.
- Συνδέστε μόνο σε νερό βρύσης σε θερμοκρασία δωματίου, αντί για ανακτημένο νερό ή ζεστό νερό.
- Όλα τα διαγράμματα εγκατάστασης είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική κατάσταση εγκατάστασης ενδέχεται να διαφέρει.

Απαιτήσεις τοποθεσίας

- Η τοποθεσία εγκατάστασης πρέπει να αποφεύγει το άμεσο ηλιακό φως και το νερό.
- Για την αποφυγή λεκέδων από νερό λόγω βρεξίματος ξύλινων δαπέδων ή χαλιών, συνιστάται η τοποθέτηση του σταθμού βάσης σε δάπεδα με πλακάκια ή μάρμαρο.
- Η τοποθεσία συνιστάται να είναι κοντά στην πηγή νερού και στην αποχέτευση δαπέδου.
- Συνιστάται η απόσταση μεταξύ του σταθμού βάσης και της πρίζας να είναι εντός 1,5 m.
- Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε μια τοποθεσία με καλό σήμα Wi-Fi 2,4 GHz.
- Απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που βρίσκονται σε απόσταση μικρότερη του 60 cm από μπροστά του σταθμού βάσης. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που μπορεί να μπλοκάρουν την περιοχή σηματοδότησης.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση σωλήνων μέσα από πόρτες ή διαδρόμους.

Εικ. D-1

Απαραίτητα εργαλεία (δεν παρέχονται)

1. Ταινία τεφλόν
2. Γωνιακή βαλβίδα
3. Γαλλικό κλειδί
4. Μαχαίρι
5. Μεζούρα

Εικ. D-2

Βήματα εγκατάστασης

1. Σύνδεση του σωλήνα χρησιμοποιημένου νερού

(1) Πιέστε τον δακτύλιο ασφάλισης στον σύνδεσμο προς τον γωνιακό σύνδεσμο και ταυτόχρονα τραβήξτε έξω το προεγκατεστημένο βύσμα προς την αντίθετη κατεύθυνση.

(2) Περιστρέψτε την έξοδο νερού προς τις κατάλληλες κατευθύνσεις για την εγκατάσταση. Συνδέστε σφιχτά τον σωλήνα χρησιμοποιημένου νερού 3/8" στην αντίστοιχη θέση, τοποθετήστε το κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 3/8" στον λεπτό χώρο μεταξύ του δακτυλίου ασφάλισης και του γωνιακού συνδέσμου και, στη συνέχεια, ασφαλίστε τον σωλήνα στην υποδοχή.

① Αποχέτευση δαπέδου
② Σωλήνας χρησιμοποιημένου νερού 3/8"
③ Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 3/8"
④ Αγκώνας 3/8"
⑤ Λαβή

Για άλλες μεθόδους εγκατάστασης, ανατρέξτε στις ακόλουθες εικόνες:

① Στερεωμένο στην αποχέτευση του τοίχου
② Τρίοδη σύνδεση δαπέδου αποχέτευσης

Σημείωση:
- Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος της αποχέτευσης δαπέδου ή του σωλήνα χρησιμοποιημένου νερού είναι ανεμπόδιστη. Αποφύγετε την εισαγωγή του σωλήνα χρησιμοποιημένου νερού σε κλειστό θάλαμο, ώστε να αποφευχθεί η κακή αποστράγγιση.
- Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση μεταξύ του σωλήνα χρησιμοποιημένου νερού και της αποχέτευσης δαπέδου ή του σωλήνα αποχέτευσης είναι καλά στερεωμένη.
- Εάν άλλος υδραυλικός εξοπλισμός είναι συνδεδεμένος στον ίδιο σωλήνα χρησιμοποιημένου νερού, βεβαιωθείτε ότι η αποστράγγιση του δεν επηρεάζει την αποστράγγιση του σταθμού βάσης, ώστε να αποφευχθούν διαρροές.
- Για διαφορετικές λύσεις αποστράγγισης, αγοράστε ξεχωριστά τα κατάλληλα παρελκόμενα ανάλογα με την πραγματική κατάσταση εγκατάστασης.

Εικ. D-3-1-1-Εικ. D-3-1-2

2. Σύνδεση του σωλήνα καθαρού νερού

Ανατρέξτε στο βήμα 1, τραβήξτε πρώτα το προεγκατεστημένο βύσμα στον γωνιακό σύνδεσμο, στη συνέχεια συνδέστε σφιχτά τον σωλήνα καθαρού νερού 1/4" και τέλος τοποθετήστε το κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4".

① Πηγή νερού
② Βαλβίδα εκτροπής 3 κατευθύνσεων
③ Σωλήνας καθαρού νερού 1/4"
④ Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4"
⑤ Αγκώνας 1/4"

Εικ. D-3-2

3. Εγκατάσταση της βαλβίδας εκτροπής 3 κατευθύνσεων

Σημείωση:

- Συνδέστε μόνο σε νερό βρύσης σε θερμοκρασία δωματίου, αντί για ανακτημένο νερό ή ζεστό νερό.
- Κλείστε την κύρια βαλβίδα νερού στο σπίτι σας πριν την εγκατάσταση και βεβαιωθείτε ότι έχει αποστραγγιστεί όλο το νερό στους σωλήνες.
- Ελέγξτε εάν ο δακτύλιος στεγανοποίησης είναι στη θέση του πριν την εγκατάσταση. Εάν όχι, όλα τα εξαρτήματα αρσενικού σπειρώματος με άκρο πρέπει να τυλιχτούν σταθερά με ταινία τεφλόν 6-9 στροφές προς την κατεύθυνση του βιδώματος για να αποφευχθεί η διαρροή.
- Συνιστάται η εγκατάσταση μιας γωνιακής βαλβίδας στην πηγή νερού πριν από την εγκατάσταση της βαλβίδας εκτροπής 3 κατευθύνσεων.
- Χρησιμοποιήστε ένα γαλλικό κλειδί για εγκατάσταση εάν είναι απαραίτητο.

Επιλογή 1- Πηγή νερού με εξάρτημα αρσενικού σπειρώματος

① Πηγή νερού/Γωνιακή βαλβίδα (δεν παρέχεται)
② Προσαρμογέας (παρέχεται, χρησιμοποιήστε τον ανάλογα με τις ανάγκες)
③ Βαλβίδα εκτροπής 3 κατευθύνσεων
④ Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4"
⑤ Σωλήνας καθαρού νερού

Επιλογή 2 - Πηγή νερού με εξάρτημα θηλυκού σπειρώματος

① Πηγή νερού/Γωνιακή βαλβίδα (δεν παρέχεται)
② Προσαρμογέας (παρέχεται, χρησιμοποιήστε τον ανάλογα με τις ανάγκες)
③ Βαλβίδα εκτροπής 3 κατευθύνσεων
④ Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4"
⑤ Σωλήνας καθαρού νερού
⑥ Προσαρμογέας (παρέχεται, χρησιμοποιήστε τον ανάλογα με τις ανάγκες)
⑦ Κάνουλα/Βύσμα

Εικ. D-3-3-1-Εικ. D-3-3-2

4. Τακτοποίηση των σωλήνων νερού και του καλωδίου ισχύος

(1) Σφίξτε τους σωλήνες νερού και το καλώδιο ισχύος με έναν οργανωτή καλωδίου.

(2) Περάστε το κάτω μέρος του οργανωτή καλωδίου στο περίβλημα σπιράλ καλωδίου.

(3) Τραβήξτε τον οργανωτή καλωδίου προς τα πίσω για να τυλίξετε τους σωλήνες νερού και το καλώδιο ισχύος.

Σημείωση: Αποθηκεύστε σωστά τα βύσματα που έχουν αφαιρεθεί από τον σταθμό βάσης και τους πρόσθετους σωλήνες και τα κλιπ κλειδώματος σύνδεσης.

Εικ. D-4

Δοκιμή του αποτελέσματος της εγκατάστασης

1. Πριν από τη δοκιμή, ενεργοποιήστε τον σταθμό βάσης και στη συνέχεια ανοίξτε την κύρια βαλβίδα νερού και τη γωνιακή βαλβίδα στο σπίτι.
2. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη για να κατεβάσετε και να ρυθμίσετε την εφαρμογή Dreamehome. Μετά την εγκατάσταση, θα εμφανιστεί ένα αναδυόμενο μήνυμα στην εφαρμογή, ολοκληρώστε τα βήματα δοκιμής σύμφωνα με τις οδηγίες.
3. Συνδέστε ξανά τον σταθμό βάσης και ελέγξτε ξανά εάν ο σταθμός βάσης μπορεί να εκτελέσει σωστά την αυτόματη αναπλήρωση και αποστράγγιση νερού.

Σημείωση: Ακολουθήστε τις οδηγίες που βασίζονται στην πιο πρόσφατη έκδοση της εφαρμογής.

E Οδηγίες χρήσης

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ. Η ένδειξη ισχύος θα παραμείνει αναμμένη. Εναλλακτικά, τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης ευθυγραμμίζοντας τις επαφές φόρτισης του ρομπότ με αυτές του σταθμού βάσης και το ρομπότ θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και θα ξεκινήσει να φορτίζει. Για να απενεργοποιήσετε το ρομπότ, απομακρύνετέ το από τον σταθμό βάσης και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα.

Ταχεία χαρτογράφηση

Μετά τη διαμόρφωση του δικτύου για πρώτη φορά, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε γρήγορα έναν χάρτη. Το ρομπότ θα ξεκινήσει τη χαρτογράφηση χωρίς να καθαρίζει. Όταν το ρομπότ επιστρέψει στον σταθμό βάσης, η διαδικασία χαρτογράφησης έχει ολοκληρωθεί και ο χάρτης θα αποθηκευτεί αυτόματα.

Παύση/Αναμονή

Όταν το ρομπότ λειτουργεί, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για παύση.

Εάν το ρομπότ είναι σε παύση για περισσότερα από 10 λεπτά, μπαίνει αυτόματα σε αναμονή. Όλες οι ενδείξεις στο ρομπότ θα απενεργοποιηθούν. Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να «ξυπνήσετε» το ρομπότ.

Σημείωση: Εάν το ρομπότ είναι σε παύση και τοποθετηθεί στον σταθμό βάσης, η τρέχουσα διαδικασία καθαρισμού θα τερματιστεί.

Αυτόματη συνέχιση καθαρισμού

Εάν η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στον σταθμό βάσης για φόρτιση. Αφού φορτιστεί και φτάσει στο κατάλληλο επίπεδο μπαταρίας, θα συνεχίσει τις μη ολοκληρωμένες εργασίες καθαρισμού.

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, ενεργοποιήστε τη στην εφαρμογή.

Λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND)

Όταν το ρομπότ ρυθμίζεται στη λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), δεν του επιτρέπεται να συνεχίσει τον καθαρισμό. Η λειτουργία DND είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή στο εργοστάσιο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία DND ή να τροποποιήσετε την περίοδο DND. Η περίοδος DND είναι 22:00-8:00 από προεπιλογή.

Σημείωση:

- Οι προγραμματισμένες εργασίες καθαρισμού θα πραγματοποιούνται ως συνήθως κατά την περίοδο DND.
- Το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό από το σημείο που σταμάτησε μετά τη λήξη της περιόδου DND.

Επανεκκίνηση του ρομπότ

Εάν το ρομπότ σταματήσει να αποκρίνεται ή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση. Έπειτα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ.

Σκούπισμα και σφουγγάρισμα

Σημείωση:

- Όταν χρησιμοποιείτε το ρομπότ για πρώτη φορά, το ρομπότ θα είναι σε προεπιλεγμένη λειτουργία για «Σκούπισμα και σφουγγάρισμα». Για να προσαρμόσετε τη λειτουργία καθαρισμού, μεταβείτε στις ρυθμίσεις της Λειτουργίας καθαρισμού στην εφαρμογή και επιλέξτε από τις ακόλουθες τρεις πρόσθετες εναλλακτικές:

  ① Σφουγγάρισμα μετά το σκούπισμα

  ② Σκούπισμα

  ③ Σφουγγάρισμα
- Κατά τη χρήση, ο σταθμός βάσης θα παρέχει καθαρό νερό και θα αποστραγγίζει αυτόματα το χρησιμοποιημένο νερό.

1. Έναρξη καθαρισμού

Πιέστε το κουμπί λειτουργίας στο ρομπότ ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να κάνετε το ρομπότ να ξεκινήσει από τον σταθμό βάσης. Τότε το ρομπότ θα σχεδιάσει τη βέλτιστη διαδρομή καθαρισμού και θα εκτελέσει την εργασία καθαρισμού βάσει του δημιουργηθέντος χάρτη.

Σημείωση:

- Για να βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ επιστρέφει εύκολα στον σταθμό βάσης μετά τον καθαρισμό, συνιστάται να κάνετε το ρομπότ να ξεκινήσει από τον σταθμό βάσης.
- Τα πέλματα σφουγγαρίσματος θα καθαριστούν πριν ξεκινήσει το ρομπότ το σφουγγάρισμα, περιμένετε υπομονετικά.
- Μη μετακινείτε τον σταθμό βάσης, τη βάση της πλάκας πλυσίματος ή το φίλτρο πλάκας πλυσίματος κατά τη λειτουργία.
- Για την αποφυγή εγκαυμάτων, μην αγγίζετε το στόμιο εξόδου νερού ή τη μονάδα θέρμανσης ενώ ο σταθμός βάσης βρίσκεται σε λειτουργία.

2. Πλύσιμο με αυτόματο σφουγγάρισμα

Κατά τον καθαρισμό, το ρομπότ θα επιστρέφει αυτόματα στον σταθμό βάσης για πλύσιμο των πελμάτων σφουγγαρίσματος βάσει της συχνότητας καθαρισμού πελμάτων σφουγγαρίσματος που έχει προσδιοριστεί στην εφαρμογή. Ο σταθμός βάσης θα ξαναγεμίσει αυτόματα το δοχείο καθαρού νερού του ρομπότ και το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό.

3. Αδειάστε αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης και πλύνετε και στεγνώστε τα πέλματα σφουγγαρίσματος

Αφού το ρομπότ ολοκληρώσει μια εργασία καθαρισμού και επιστρέψει στον σταθμό βάσης για φόρτιση, ο σταθμός βάσης θα αδειάσει αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης και έπειτα θα καθαρίσει και θα στεγνώσει τα πέλματα σφουγγαρίσματος.

Σημείωση:

- Εάν η λειτουργία αυτόματου αδειάσματος είναι απενεργοποιημένη στην εφαρμογή, ο σταθμός βάσης δεν θα αδειάσει αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης.
- Ο σταθμός βάσης θα αδειάζει το κουτί συλλογής σκόνης σύμφωνα με τη ρύθμιση στην εφαρμογή.

Καθαρισμός σοβατεπίων

Αφού αφαιρεθεί η μονάδα σφουγγαρίσματος, ευθυγραμμίστε τη βούρτσα καθαρισμού σοβατεπί με το κλιπ στερέωσης στο ρομπότ και, στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της. Αφού εγκατασταθεί, ξεκινήστε την εργασία καθαρισμού σοβατεπί μέσω φωνητικών εντολών ή της εφαρμογής. Όταν ολοκληρωθεί η εργασία, τραβήξτε τη βούρτσα προς τα επάνω, καθαρίστε την και αποθηκεύστε τη σωστά.

Σημείωση: Για να αποφευχθούν παρεμβολές με άλλες λειτουργίες, αφαιρέστε τη βούρτσα καθαρισμού μετά την ολοκλήρωση του καθαρισμού σοβατεπί.

Εικ. E

F Συνήθης συντήρηση

Εξαρτήματα

Για να διατηρείτε το ρομπότ σε καλή κατάσταση, συνιστάται να ανατρέχετε στη χρήση εξαρτημάτων στην εφαρμογή ή στον ακόλουθο πίνακα για συνήθη συντήρηση.

Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Περίοδος αντικατάστασης
Βούρτσα καθαρισμού σοβατεπιών	Μετά από κάθε χρήση	Κάθε 6 έως 12 μήνες
Κύριες βούρτσες	Μία φορά ανά 2 εβδομάδες	
Φίλτρο κουτιού συλλογής σκόνης		Κάθε 3 έως 6 μήνες
Πλευρική βούρτσα		
Βάσεις πελμάτων σφουγγαρίσματος		/
Φίλτρο πλάκας πλυσίματος	Μία φορά ανά 1 έως 2 μήνες	
Μονάδα θέρμανσης πλάκας πλυσίματος	Μία φορά ανά 6 μήνες	
Περιοχή σηματοδότησης σταθμού βάσης	Μία φορά τον μήνα	
Επαφές φόρτισης		
Οπές αυτόματου αδειάσματος		
Τροχίσκος		
Παγκατευθυντικός τροχός		
Αισθητήρας άκρων		
Αισθητήρας VersaLift		
Φως φωτισμού σκόνης		
Αισθητήρας χαλιών		
Αισθητήρες γκρεμού		

Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Περίοδος αντικατάστασης
Παράθυρο προφυλακτήρα	Μία φορά τον μήνα	/
Προφυλακτήρας		
Αυτόματη είσοδος ανεφοδιασμού νερού του ρομπότ		
Κάτω μέρος του ρομπότ		
Κουτί συλλογής σκόνης	Καθαρισμός όπως απαιτείται	
Κύριοι τροχοί		
Αναδιπλούμενα πόδια		
Σακούλα συλλογής σκόνης	/	Κάθε 2 έως 4 μήνες
Πέλματα σφουγγαρίσματος		Κάθε 1 έως 3 μήνες

Σημείωση: Η συχνότητα συντήρησης και αντικατάστασης εξαρτάται από την πραγματική χρήση. Εάν προκύψει εξαίρεση λόγω ειδικών περιστάσεων, συνιστάται άμεση συντήρηση ή αντικατάσταση.

Φίλτρο πλάκας πλυσίματος

1. Αφού ολοκληρωθεί ο καθαρισμός του πέλματος σφουγγαρίσματος, βγάλτε το ρομπότ και πιέστε τα κλιπ βάσης της πλάκας πλυσίματος για να τραβήξετε τη βάση της πλάκας πλυσίματος έξω.

Σημείωση:
- Η βάση της πλάκας πλυσίματος δεν μπορεί να αφαιρεθεί εντελώς. Μην την τραβάτε με δύναμη για να αποφύγετε τυχόν ζημιά.
- Η μονάδα θέρμανσης πλάκας πλυσίματος μπορεί να διατηρήσει την υπολειπόμενη θερμότητα. Για την αποφυγή εγκαυμάτων, να είστε προσεκτικοί όταν αφαιρείτε το φίλτρο πλάκας πλυσίματος.

2. Αφαιρέστε και ξεπλύνετε το φίλτρο πλάκας πλυσίματος με καθαρό νερό και σκουπίστε το. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το φίλτρο πλάκας πλυσίματος και τη βάση της πλάκας πλυσίματος.

Σημείωση: Κατά την επανεγκατάσταση της βάσης της πλάκας πλυσίματος, βεβαιωθείτε ότι τα κλιπ και στα δύο άκρα είναι σταθερά στη θέση τους αφού ακούσετε ένα κλικ.

3. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή ή πατήστε το κουμπί για να επιστρέψει το ρομπότ στον σταθμό βάσης ή βάλτε το ρομπότ ξανά στη θέση του χειροκίνητα.

Εικ. F-1

Μονάδα θέρμανσης πλάκας πλυσίματος

Κατά τη χρήση, η μονάδα θέρμανσης πλάκας πλυσίματος μπορεί να σχηματίσει άλατα. Για να την καθαρίσετε, βγάλτε το ρομπότ, τραβήξτε έξω τη βάση της σανίδας πλάκας πλυσίματος, ρίξτε μια μικρή ποσότητα λευκού ξιδιού (5% οξικό οξύ) στην επιφάνεια της μονάδας θέρμανσης και καθαρίστε τη με ένα κατάλληλο εργαλείο.

Σημείωση:
- Για την αποφυγή εγκαυμάτων, περιμένετε μέχρι η επιφάνεια της μονάδας θέρμανσης να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν την καθαρίσετε.
- Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί κατάλληλο μέσο αποκαθαλάτωσης σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχει.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία ή διαβρωτικά υγρά όπως υδροχλωρικό οξύ για να καθαρίσετε τη μονάδα θέρμανσης.

Εικ. F-2

Σακούλα συλλογής σκόνης

1. Πιέστε απαλά για να ανοίξετε το κάλυμμα δεξαμενής συλλογής σκόνης και πετάξτε τη σακούλα συλλογής σκόνης.

Σημείωση: Εάν τραβήξετε προς τα πάνω τη χειρολαβή η σακούλα θα σφραγιστεί ώστε να αποτραπεί η τυχαία πτώση σκόνης και θραυσμάτων έξω.

2. Απομακρύνετε σκόνη και θραύσματα από το φίλτρο με ένα στεγνό πανί.

3. Τοποθετήστε μια νέα σακούλα συλλογής σκόνης και κλείστε το κάλυμμα δεξαμενής συλλογής σκόνης.

Εικ. F-3

Πλευρική βούρτσα

Ξεβιδώστε την πλευρική βούρτσα με κατσαβίδι, καθαρίστε τις τρίχες από τη βούρτσα και ξαναβιδώστε τη.

Εικ. F-4

Βούρτσα καθαρισμού σοβατεπιών

Αφού ολοκληρωθεί η εργασία καθαρισμού σοβατεπιών, τραβήξτε τη βούρτσα καθαρισμού προς τα πάνω για να την αφαιρέσετε, σκουπίστε τις τρίχες με ένα καθαρό νωπό πανί και αποθηκεύστε τη σωστά αφού στεγνώσει στον αέρα.

Εικ. F-5

Βάσεις πελμάτων σφουγγαρίσματος

Αφαιρέστε και καθαρίστε τις βάσεις πέλματος σφουγγαρίσματος.

Εικ. F-6

Παγκατευθυντικός τροχός

Σημείωση:
- Χρησιμοποιήστε εργαλείο όπως μικρό κατσαβίδι για να διαχωρίσετε τον άξονα και το ελαστικό του παγκατευθυντικού τροχού. Μη χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη.
- Ξεπλύνετε τον παγκατευθυντικό τροχό σε τρεχούμενο νερό και επανατοποθετήστε τον αφού έχει στεγνώσει πλήρως.

Εικ. F-7

Κύριες βούρτσες

1. Πιέστε τα κλιπ του προστατευτικού βούρτσας προς τα μέσα για να αφαιρέσετε το προστατευτικό βούρτσας και, στη συνέχεια, σηκώστε τις βούρτσες από το ρομπότ.

2. Αφαιρέστε τις βούρτσες όπως φαίνεται στην εικόνα. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο εργαλείο για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες που έχουν μπερδευτεί στις βούρτσες. Μετά τον καθαρισμό, σπρώξτε τις βούρτσες σταθερά μέσα στη βάση της κύριας βούρτσας μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους.

Σημείωση: Αφαιρέστε τις κύριες βούρτσες με προσοχή για την αποφυγή τραυματισμών.

3. Με τα τυπωμένα στην οθόνη βέλη στραμμένα προς τα πάνω, τοποθετήστε τη θήκη της κύριας βούρτσας στις υποδοχές προς τα κάτω με κλίση.
4. Ευθυγραμμίστε το μπροστινό άκρο του προστατευτικού της βούρτσας με την υποδοχή, τοποθετήστε το προς τα κάτω με κλίση και, στη συνέχεια, πιέστε το στη θέση του.

Εικ. F-8

Κουτί συλλογής σκόνης και φίλτρο

1. Πιέστε το κλιπ κουτιού συλλογής σκόνης για να αφαιρέσετε το κουτί συλλογής σκόνης.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο του κουτιού συλλογής σκόνης, κι έπειτα αδειάστε το κουτί συλλογής σκόνης. Χτυπήστε ελαφρά το καλάθι του φίλτρου για να απομακρύνετε τη βρωμιά.

Σημείωση: Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε το φίλτρο με βούρτσα, δάχτυλο ή αιχμηρά αντικείμενα, για την αποφυγή ζημιών.

3. Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο με νερό και στεγνώστε τα πλήρως πριν τα επανατοποθετήσετε.

Σημείωση:
- Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο μόνο με καθαρό νερό. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
- Χρησιμοποιείτε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο μόνο αφού έχουν στεγνώσει πλήρως.

Εικ. F-9

Αισθητήρες του ρομπότ

Σκουπίστε τους αισθητήρες του ρομπότ χρησιμοποιώντας μαλακό και στεγνό πανί, όπως φαίνεται στην εικόνα:

1. Αισθητήρας VersaLift
2. Παράθυρο προφυλακτήρα
3. Αισθητήρας άκρων
4. Προφυλακτήρας
5. Αισθητήρες γκρεμού
6. Φως φωτισμού σκόνης
7. Αισθητήρας χαλιών

Σημείωση: Το βρεγμένο πανί μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ευαίσθητα στοιχεία μέσα στο ρομπότ και τον σταθμό βάσης. Χρησιμοποιείτε στεγνό πανί για τον καθαρισμό.

Εικ. F-10

Οπές αυτόματου αδειάσματος, επαφές φόρτισης και περιοχή σηματοδότησης

Καθαρίζετε τις οπές αυτόματου αδειάσματος, τις επαφές φόρτισης και την περιοχή σηματοδότησης με μαλακό και στεγνό πανί.

Εικ. F-11

Πέλματα σφουγγαρίσματος

Απομακρύνετε τα πέλματα σφουγγαρίσματος από τις βάσεις πέλματος σφουγγαρίσματος για να τα αντικαταστήσετε.

Εικ. F-12

Μπαταρία

Το ρομπότ περιέχει πακέτο μπαταρίας ιόντων λιθίου υψηλής απόδοσης. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία παραμένει καλά φορτισμένη για καθημερινή χρήση ώστε να διατηρείται βέλτιστη απόδοση μπαταρίας. Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το και μαζέψτε το. Για την πρόληψη ζημιών από υπερβολική εκφόρτιση, φορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον μία φορά ανά τρίμηνο.

G Οδηγίες αποσυναρμολόγησης

! ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ

1. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία αδειάσματος νερού μέσω της εφαρμογής για να αποστραγγίσετε το υπόλοιπο νερό τόσο στο ρομπότ όσο και στον σταθμό βάσης.

Σημείωση: Τραβήξτε έξω τη βάση της πλάκας πλυσίματος και ελέγξτε αν έχει απομείνει νερό. Αν ναι, φροντίστε να τη σκουπίσετε και να τοποθετήσετε ξανά τη βάση της πλάκας πλυσίματος.

2. Ανοίξτε το κάλυμμα της δεξαμενής συλλογής σκόνης και βγάλτε τη μονάδα αυτόματης διανομής διαλύματος. Ανοίξτε το επάνω καπάκι της μονάδας και αδειάστε το υπόλοιπο διάλυμα, στη συνέχεια τοποθετήστε την ξανά στον σταθμό βάσης.
3. Πριν από την αποσυναρμολόγηση, αποσυνδέστε τον σταθμό βάσης, κλείστε την κύρια βαλβίδα νερού στο σπίτι σας.
4. Αρχικά, τραβήξτε προς τα έξω το κλιπ κλειδώματος σύνδεσης. Στη συνέχεια, πιέστε δυνατά τον ελατηριωτό δακτύλιο στον σύνδεσμο για να αποσυναρμολογήσετε τον σωλήνα. Χρησιμοποιήστε ένα δοχείο για να συλλέξετε το νερό που ρέει έξω.

Σημείωση: Μην τραβάτε απευθείας τον σωλήνα νερού με δύναμη για να αποφύγετε ζημιά.

5. Αφαιρέστε τα εφεδρικά πώματα από τον σταθμό βάσης και συνδέστε τους γωνιακούς συνδέσμους στο πίσω μέρος του σταθμού βάσης για να αποφύγετε διαρροές κατά τη μεταφορά.
   ① Εφεδρικά πώματα

Εικ. G-1-Εικ. G-2

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν ενεργοποιείται.	• Η μπαταρία είναι χαμηλή. Επαναφορτίστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης και προσπαθήστε ξανά. • Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Συνιστάται η χρήση του ρομπότ σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία περιβάλλοντος πάνω από 0 °C (32 °F) και κάτω από 40 °C (104 °F).
Το ρομπότ δεν φορτίζει.	• Ο σταθμός βάσης δεν έχει συνδεθεί σε παροχή ισχύος, βεβαιωθείτε ότι και τα δύο άκρα του καλωδίου ισχύος του έχουν συνδεθεί στην πρίζα σωστά. • Η επαφή μεταξύ των επαφών φόρτισης στον σταθμό βάσης και το ρομπότ δεν είναι καλή, καθαρίστε τις επαφές φόρτισης. • Ελέγξτε εάν υπάρχει τυχόν ξένο σώμα στους συνδέσμους του ρομπότ και απομακρύνετε το ξένο σώμα, εάν υπάρχει.
Το ρομπότ δεν συνδέεται στο Wi-Fi.	• Ο κωδικός πρόσβασης στο δίκτυο Wi-Fi είναι εσφαλμένος. Βεβαιωθείτε ότι ο κωδικός πρόσβασης που χρησιμοποιείτε για σύνδεση στο δίκτυο Wi-Fi σας είναι σωστός. • Το ρομπότ δεν υποστηρίζει σύνδεση Wi-Fi 5 GHz. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι συνδεδεμένο σε σύνδεση Wi-Fi 2,4 GHz. • Το σήμα του Wi-Fi είναι αδύναμο. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ βρίσκεται σε περιοχή με καλή κάλυψη Wi-Fi. • Το ρομπότ ενδέχεται να μην είναι έτοιμο για διαμόρφωση. Κλείστε και ξανανοίξτε την εφαρμογή και έπειτα προσπαθήστε ξανά σύμφωνα με τις οδηγίες.

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν μπορεί να βρει και να επιστρέψει στον σταθμό βάσης.	• Η διαδρομή επιστροφής για φόρτιση είναι μπλοκαρισμένη, π.χ. η πόρτα είναι κλειστή. • Ο σταθμός βάσης έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ισχύος ή μετακινείται όταν το ρομπότ δεν είναι πάνω του. Συνδέστε τον σταθμό βάσης στην παροχή ισχύος ή τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης για φόρτιση. • Υπάρχουν πάρα πολλά εμπόδια γύρω από τον σταθμό βάσης. Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε πιο ανοικτό χώρο. • Η μετακίνηση του ρομπότ μπορεί να προκαλέσει την επανατοποθέτησή του και αυτό θα ξαναδημιουργήσει χάρτη σε περίπτωση αστοχίας της επανατοποθέτησης. Εάν το ρομπότ είναι πολύ μακριά από τον σταθμό βάσης, ενδέχεται να μην μπορεί να επιστρέψει αυτόματα μόνο του, επομένως σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να τοποθετήσετε χειροκίνητα το ρομπότ πάνω στον σταθμό βάσης. • Σκουπίστε την περιοχή σηματοδότησης στον σταθμό βάσης για να απομακρύνετε σκόνη ή θραύσματα.
Το ρομπότ κολλάει μπροστά από τον σταθμό βάσης και δεν μπορεί να επιστρέψει σε αυτόν.	• Ελέγξτε αν υπάρχει αρκετός χώρος και στις δύο πλευρές ή από μπροστά από τον σταθμό βάσης για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα του ρομπότ. • Το ρομπότ μπορεί να γλιστρήσει εάν το δάπεδο μπροστά από τον σταθμό βάσης είναι υπερβολικά υγρό. Εάν ναι, καθαρίστε την περίσσεια νερού πριν προσπαθήσετε ξανά. • Συνιστάται να μετακινήσετε τον σταθμό βάσης σε άλλο σημείο και να προσπαθήσετε ξανά.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν απενεργοποιείται.	• Δεν είναι δυνατή η απενεργοποίηση του ρομπότ όταν φορτίζει. Συνιστάται να απομακρύνετε το ρομπότ από τον σταθμό βάσης και έπειτα να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να το απενεργοποιήσετε. • Εάν το ρομπότ δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί με την εκτέλεση του βήματος 1, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση του ρομπότ. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
Η ταχύτητα φόρτισης είναι αργή.	• Απαιτούνται περίπου 2 ώρες για πλήρη φόρτιση του ρομπότ όταν η μπαταρία είναι χαμηλή. • Εάν λειτουργείτε το ρομπότ σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους, η ταχύτητα φόρτισης θα επιβραδυνθεί αυτόματα για επέκταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. • Οι επαφές φόρτισης και στο ρομπότ και στον σταθμό βάσης ενδέχεται να είναι βρώμικες, σκουπίστε τις με στεγνό πανί.
Ο θόρυβος αυξάνεται ενώ το ρομπότ είναι σε λειτουργία.	• Ελέγξτε εάν το φίλτρο του κουτιού συλλογής σκόνης έχει φράξει. Εάν ναι, καθαρίστε το ή αντικαταστήστε το. • Ένα σκληρό αντικείμενο ενδέχεται να έχει πιαστεί στις κύριες βούρτσες ή στο κουτί συλλογής σκόνης. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν σκληρά αντικείμενα. • Οι κύριες βούρτσες ή η πλευρική βούρτσα ενδέχεται να εμπλακούν. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν ξένα σώματα. • Αλλάξτε τη λειτουργία αναρρόφησης σε Τυπική ή Ήσυχη.

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ μετακινείται χωρίς να ακολουθεί την καθορισμένη διαδρομή.	• Αντικείμενα όπως καλώδια ισχύος και παντόφλες πρέπει να οργανώνονται πριν από τη χρήση του ρομπότ. • Η εργασία σε υγρές ολισθηρές επιφάνειες προκαλεί ολίσθηση του κύριου τροχού. Συνιστάται στέγνωμα των υγρών μερών πριν από τη χρήση του ρομπότ. • Σκουπίστε το παράθυρο προφυλακτήρα στο ρομπότ με καθαρό, μαλακό πανί για να το κρατήσετε καθαρό και χωρίς εμπόδια.
Το ρομπότ χάνει τα δωμάτια που πρέπει να καθαριστούν.	• Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες των δωματίων που πρέπει να καθαριστούν είναι ανοικτές. • Ο χώρος μπροστά από το δωμάτιο που πρέπει να καθαριστεί ενδέχεται να είναι υγρός και ολισθηρός, προκαλώντας ολίσθηση και μη φυσιολογική λειτουργία του ρομπότ. Προσπαθήστε να στεγνώσετε το δάπεδο πριν χρησιμοποιήσετε το ρομπότ.
Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό μετά τη φόρτιση.	• Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ δεν έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), κάτι που θα το παρεμποδίσει να συνεχίσει τον καθαρισμό. • Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό αφού το τοποθετήσετε χειροκίνητα στον σταθμό βάσης ή το στείλετε για φόρτιση μέσω της εφαρμογής ή του κουμπιού ⌂.
Ο σταθμός βάσης δεν μπορεί να αδειάσει αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης.	• Ελέγξτε εάν η σακούλα συλλογής σκόνης στη δεξαμενή συλλογής σκόνης είναι γεμάτη. • Εάν η σακούλα συλλογής σκόνης δεν είναι γεμάτη, ελέγξτε εάν υπάρχει κάποιο εμπόδιο στις οπές αυτόματου αδειάσματος του ρομπότ, του σταθμού βάσης ή του κουτιού συλλογής σκόνης. Εάν υπάρχει, καθαρίστε εγκαίρως το μπλοκαρισμένο μέρος.

Επίλυση προβλημάτων

EL

Πρόβλημα	Λύση
Η στάθμη νερού στην πλάκα πλυσίματος είναι μη φυσιολογική.	• Αφαιρέστε το φίλτρο πλάκας πλυσίματος και ελέγξτε εάν έχει φράξει η έξοδος του αποχετευτικού αγωγού και καθαρίστε τον. • Ελέγξτε το διάλυμα καθαρισμού. Μην προσθέτετε άλλο υγρό πέραν του επισήμως εγκεκριμένου διαλύματος καθαρισμού.
Η βάση πέλματος σφουγγαρίσματος έχει υψωθεί αφύσικα.	• Αφαιρέστε τη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος για να ελέγξετε εάν υπάρχει τυχόν ξένο σώμα κολλημένο σε αυτήν και προσπαθήστε να επανεκκινήσετε το ρομπότ. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

Για περισσότερη υποστήριξη, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης https://global.dreametech.com

Προδιαγραφές

Ρομπότ

Μοντέλο	RLX97DE
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 2 ώρες
Ονομαστική τάση	14,4 V ⎓
Ονομαστική ισχύς	75 W
Συχνότητα λειτουργίας	2.400-2.483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	< 20 dBm

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ο παρών εξοπλισμός πρέπει να τηρείται σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου

Μοντέλο	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Τύπος	Ιόντων λιθίου
Αριθμός	1
Ονομαστική χωρητικότητα	4,6 Ah

Σταθμός βάσης

Μοντέλο	RBXE0816
Ονομαστική είσοδος	220-240 V~ 50-60 Hz
Ονομαστική έξοδος	15 V ⎓ 5 A (φόρτιση) 15 V ⎓ 12 A (γρήγορη φόρτιση)
Ονομαστική ισχύς (άδειασμα σκόνης)	700 W
Ονομαστική ισχύς (καθαρισμός με ζεστό νερό + γρήγορη φόρτιση)	800 W
Ονομαστική ισχύς (στέγνωμα με κρύο αέρα + φόρτιση)	93 W
Ονομαστική ισχύς (στέγνωμα με ζεστό αέρα)	59 W
Συχνότητα λειτουργίας	2.400-2.483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	< 20 dBm
Εύρος πίεσης νερού	0,14-0,8 MPa

Σημείωση: Ονομαστική ισχύς (καθαρισμός με ζεστό νερό + γρήγορη φόρτιση) καθορίζεται από την τιμή ισχύος κατά την αντιπροσωπευτική περίοδο (θερμοκρασία νερού 25 °C).

Απόρριψη και αφαίρεση μπαταριών

Η ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου περιέχει ουσίες που είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον. Πριν από την απόρριψη της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία αφαιρείται από εξειδικευμένους τεχνικούς και απορρίπτεται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

- η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν αποσυρθεί·
- η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας·
- η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν από την αφαίρεση της μπαταρίας, αποσυνδέστε την ισχύ και εξαντλήστε την μπαταρία όσο το δυνατόν περισσότερο.

Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

Μην τις εκθέτετε σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία για την αποφυγή κινδύνου έκρηξης.

Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Οδηγός αφαίρεσης:

1. Αναποδογυρίστε το ρομπότ, χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να αφαιρέστε τις βίδες στο πίσω μέρος του ρομπότ και έπειτα αφαιρέστε το κάλυμμα.
2. Αποσυνδέστε τους ακροδέκτες μεταξύ της μπαταρίας και της πλακέτας PCB για να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Πληροφορίες ΑΗΗΕ



Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ κατά την Οδηγία 2012/19/ΕΕ) που δεν πρέπει να αναμιγνύονται με μη διαχωρισμένα οικιακά απόβλητα. Αντ' αυτού, πρέπει να προστατεύετε την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον παραδίδοντας τα απόβλητα εξοπλισμού σας σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, το οποίο έχει οριστεί από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Η ορθή απόρριψη και η ανακύκλωση θα συμβάλουν στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην υγεία του ανθρώπου. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις των εν λόγω σημείων συλλογής.

Informações de segurança

Para evitar choques elétricos, incêndios ou ferimentos causados pela utilização incorreta do aparelho, leia atentamente o manual do utilizador antes da utilização e guarde-o para referência futura.

Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho só deve ser utilizado com a unidade de alimentação fornecida com o mesmo.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.
- Mantenha a área em redor do produto e o armário onde o produto está incorporado bem ventilados.
- Não levante o robot nem o retire da estação de base durante o funcionamento.
- Depois de instalar este produto, certifique-se de que a ficha de alimentação está facilmente acessível.
- Desimpeça a área a ser limpa. As crianças não devem brincar com este aparelho. Assegure-se de que as crianças e animais de estimação são mantidos a uma distância segura do robot enquanto este estiver a funcionar.
- Não instale, nem carregue ou utilize o aparelho nas casas de banho ou à volta das piscinas.
- Este produto destina-se à limpeza do chão apenas em ambiente doméstico. Não o utilize ao ar livre, em superfícies não pavimentadas ou num ambiente comercial ou industrial.

Informações de segurança

PT

- Certifique-se de que o aparelho funciona corretamente num ambiente adequado. Se assim não for, não use o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponível junto do fabricante ou do seu agente de serviço.
- Não utilize o robot numa área suspensa acima do nível do solo sem uma barreira protetora.
- Não coloque o robot virado ao contrário. Não utilize a cobertura do LDS, a cobertura do robot ou o para-choques como pega do robot.
- Utilize o robot em ambientes com uma temperatura ambiente superior a 0 °C e inferior a 40 °C. Certifique-se de que não existem líquidos ou substâncias pegajosas no chão.
- Para evitar danos ou lesões devido a arrastamento, retire quaisquer objetos soltos do pavimento e remova fios ou cabos de alimentação que estejam no caminho de limpeza antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Remova do chão artigos frágeis ou pequenos para evitar que o robot esbarre contra eles e os danifique.
- Mantenha o cabelo, dedos e outras partes do corpo afastados da abertura de sucção do robot.
- Mantenha a ferramenta de limpeza fora do alcance das crianças.
- Não opere o aparelho num quarto onde um bebé ou criança esteja a dormir.
- Não coloque crianças, animais de estimação ou qualquer objeto em cima do robot, independentemente de este estar parado ou em movimento.
- No depósito de água limpa só pode ser adicionada água limpa e a solução de limpeza oficialmente aprovada. Não adicione qualquer outro líquido, tal como álcool ou desinfetante. A relação entre a

solução de limpeza e a água limpa pode ser verificada no frasco da solução de limpeza. Mantenha a solução de limpeza fora do alcance das crianças.
- Não utilize o robot para limpar quaisquer objetos a arder. Não utilize o robot para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, gases corrosivos ou ácidos ou solventes não diluídos.
- Não aspire objetos duros ou afiados. Não utilize o aparelho para apanhar objetos como pedras, grandes pedaços de papel ou qualquer objeto que possa entupir o aparelho.
- A ficha deve ser removida da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.
- Não limpe o robot ou a estação base com um pano molhado nem os enxague com qualquer líquido. Após a limpeza das peças laváveis, seque completamente as peças antes de as reinstalar e de as utilizar.
- Instale a estação de base em conformidade com os regulamentos locais.
- A Dreame assume a responsabilidade apenas por perdas resultantes da instalação efetuada por técnicos autorizados da Dreame, excluindo perdas resultantes da instalação incorreta por outras pessoas.
- Este produto deve ser ligado à fonte de água utilizando o novo conjunto de tubos incluído na embalagem. Não reutilize o conjunto de tubos antigo.
- Antes de instalar ou desmontar os acessórios de ligação à água, certifique-se de que a estação base não está ligada à eletricidade.
- Guarde a embalagem desmontada corretamente e não permita que as crianças lhe toquem ou engulam.

- Não desmonte, repare ou modifique este produto. Se ocorrer algum problema, contacte a equipa de serviço pós-venda.
- Quando este produto tiver de ser transportado, esvazie primeiro a água restante e recomenda-se que utilize a embalagem original.
- Utilize este produto de acordo com as instruções do Manual do Utilizador. Os utilizadores são responsáveis por qualquer perda ou dano que resulte do uso indevido deste produto.

Baterias e carregamento

- AVISO: Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Não utilize qualquer bateria ou estação base de terceiros. O robot só pode ser utilizado com a estação base modelo RBXE0816.
- Não tente desmontar, reparar ou modificar a bateria ou a estação base por si próprio.
- Não coloque a estação base perto de uma fonte de calor.
- Não utilize um pano húmido ou as mãos molhadas para limpar os contactos de carregamento da estação base.
- Não descarte indevidamente as baterias velhas. As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Se o cabo de alimentação se danificar ou quebrar, deixe de o utilizar imediatamente e contacte o serviço pós-venda.
- Certifique-se de que o robot está desligado ao ser transportado e que é mantido na sua embalagem original, se possível.
- Se o robot não for utilizado durante um período prolongado, carregue-o completamente, depois desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o robot pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a descarga excessiva da bateria.

Informações de segurança

Informações sobre a segurança do laser

- O sensor laser deste produto cumpre a norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 para produtos laser de Classe 1. Evite o contacto visual direto com o laser durante a utilização.

  PRODUTO LASER DE CLASSE 1

  PRODUTO LASER PARA USO DOMÉSTICO

  EN 50689:2021

Apenas para utilização no interior

Leia o manual do operador

T6,3 A To ονομαστικό ρεύμα της ασφάλειας είναι 6,3 A.

Como tal, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declara por este meio que o equipamento de rádio do tipo RLX97DE está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Para obter o manual eletrónico detalhado em mais línguas, visite https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Visão geral do produto

Robot

1. Botão da base
- Prima para mandar o robot de volta à estação base
- Prima sem soltar durante 3 segundos para desativar o bloqueio para crianças

2. Botão de alimentação/limpeza
- Prima e segure durante 3 segundos para ligar ou desligar o robot
- Prima para iniciar a limpeza depois do robot estar ligado

Indicador circular de estado
- Luz azul fixa: Limpeza (tem de ser ativada na aplicação) ou limpeza concluída
- Azul desvanecente: À espera de um comando de voz/Ligação a Wi-Fi
- Verde desvanecente: A carregar
- Vermelho intermitente: Erro

Botão indicador de estado
- Luz branca fixa: Limpeza ou aspiração concluída
- Branco intermitente: A carregar (bateria não fraca)
- Vermelho sólido: Em espera com a bateria fraca ou em pausa por ter a bateria fraca
- Vermelho desvanecente: A carregar (bateria fraca)
- Vermelho intermitente: Erro

Nota:
- Prima qualquer botão no robot para fazer uma pausa enquanto o robot está a limpar ou a voltar para carregar.
- O bloqueio para crianças pode ser ativado/desativado através da aplicação Dreamehome.

3. Luz LED auxiliar

4. Sistema de navegação e prevenção de obstáculos com visão binocular

5. Projetor de pontos

6. Microfones

7. Sensor VersaLift

Nota: O sensor VersaLift será baixado quando o robot estiver em espera, a carregar na estação base ou a limpar áreas com pouca altura de circulação. No caso da limpeza de áreas com pouca altura de circulação, não mova o robot, pois pode afetar o seu posicionamento.

8. Para-choques

9. Janela do para-choques

10. Cobertura

11. Ventilador de esvaziamento automático

12. Contactos para carregamento

13. Conectores

14. Botão de reinicialização/Indicador de Wi-Fi
- Prima e mantenha premido durante 3 segundos para repor as definições de fábrica

15. Sensores de orlas

16. Entrada de reabastecimento automático de água

17. Sensores de desnível

18. Sensor de tapetes

19. Conjunto de extensão da escova lateral

20. Proteção da escova

21. Perna retrátil

22. Roda principal

23. Módulo de esfregona

24. Luz de iluminação de poeiras

25. Roda omnidirecional

26. Escovas principais

27. Perna retrátil

28. Roda principal

29. Clipes de proteção da escova

30. Orifícios de montagem da almofada da esfregona

31. Roda giratória

Fig. A-1

Caixa para o pó

1. Ventilador de esvaziamento automático

2. Filtro

3. Clipe da caixa para o pó

4. Clipe do filtro

Fig. A-2

Montagem da esfregona

1. Área de fixação da almofada da esfregona

2. Suporte da esfregona

3. Esfregona

Fig. A-3

Estação base

1. Porta de alimentação

2. Cotovelo de 3/8" (grande)

3. Tampão antifugas de 3/8" (grande)

4. Cotovelo de 1/4" (pequeno)

5. Tampão antifugas de 1/4" (pequeno)

6. Ranhuras reservadas para a fixação de tubos de água ou do cabo de alimentação:
- ① Cabo de alimentação
- ② Tubo de água limpa de 1/4" (fino)
- ③ Tubo de água usada de 3/8" (grosso)

7. Módulo de distribuição automática de solução - compartimento único

8. Filtro

9. Ranhura do saco para o pó

10. Tampões de reserva

11. Tampa do reservatório de pó

12. Escotilha elétrica

13. Indicador de estado
- ·Luz branca fixa: A estação base está ligada à eletricidade

·Luz laranja fixa: A estação base tem um erro

14. **Botão de operação** ▷|
    ·Prima para iniciar/pausar as tarefas da estação de base ou do robot
    ·Pressione sem soltar para abrir/fechar a escotilha elétrica
15. **Ventilador de esvaziamento automático**
16. **Contactos para carregamento**
17. **Área de sinalização**
18. **Saída para adição automática de água**
19. **Sistema de Aquecimento**
20. **Filtro do painel de lavagem**
21. **Clips para base do painel de lavagem**
22. **Base do painel de lavagem**

Fig. A-4

Acessórios de instalação

1. **Tubo de água limpa de 1/4" (fino)**
2. **Tubo de água usada de 3/8" (grosso)**
3. **Proteção para cabos em espiral**
4. **Cotovelo de 1/4" (pequeno)**
5. **Cotovelo de 3/8" (grande)**
6. **Organizador de cabos**
7. **Clipe de bloqueio de ligação de 1/4" (pequeno) × 4**
8. **Clipe de bloqueio de ligação de 3/8" (grande) × 4**
9. **Válvula de desvio de 3 vias**
10. **Adaptadores**

Fig. A-5

Instalação do Componente

1. **Fonte de água**
2. **Válvula de desvio de 3 vias**
3. **Clip de bloqueio de ligação de 1/4" (pequeno)**
4. **Proteção para cabos em espiral**
5. **Drenagem no chão**
6. **Tubo de água limpa de 1/4" (fino)**
7. **Clip de bloqueio de ligação de 1/4" (pequeno)**
8. **Tubo de água usada de 3/8" (grosso)**
9. **Clipe de bloqueio de ligação de 3/8" (grande)**

Nota: Todos os diagramas de instalação são apenas para referência. A situação real de instalação pode variar.

Fig. A-6

B Preparar a sua casa

1. Antes de limpar, afaste os objetos instáveis, frágeis, valiosos ou perigosos e remova os cabos, panos, brinquedos, objetos duros e objetos afiados do chão para evitar que o robot os envolva, risque ou derrube e cause prejuízos.
2. Antes de limpar, coloque uma barreira física à beira das escadas para garantir o funcionamento seguro e suave do robot.
3. Abra a porta da sala a ser limpa e coloque o mobiliário no seu local apropriado para deixar mais espaço.
4. Para evitar que o robot não reconheça a área que necessita de ser limpa, não se coloque na frente do robot, nas ombreiras, no corredor ou em lugares estreitos.

Nota:

- Ao operar o robot pela primeira vez, siga-o durante a limpeza para remover quaisquer potenciais obstáculos a tempo.
- A luz LED auxiliar fornece iluminação auxiliar em ambientes pouco iluminados.
- Não aspire objetos duros, como pedras, esferas de aço e peças de brinquedos, nem objetos pontiagudos, como restos de materiais de construção, vidros partidos e pregos, para evitar riscar o pavimento.

Fig. B

C Antes de utilizar

1. Instale acessórios de ligação de água para reabastecimento e drenagem automáticos

Depois de confirmar o local de instalação adequado, instale os acessórios de ligação de água para reabastecimento e drenagem automáticos no local.

Nota: Para obter mais informações sobre a instalação, consulte a secção "Instruções de instalação".

2. Coloque a estação base e ligue-a a uma tomada elétrica

Coloque a estação base num local que seja o mais aberto possível e com um bom sinal de WI-FI. Certifique-se de que existe um mínimo de 25,45 cm de altura, 42,1 cm de largura e 44,8 cm de profundidade. Remova quaisquer objetos que se encontrem a menos de 60 cm da frente da estação de base.

Insira firmemente o cabo de alimentação para cima até que o indicador se acenda.

Nota:

- Certifique-se de que nenhum objeto poderá bloquear a área de sinalização.
- Para evitar manchas de água devidas ao facto de molhar pavimentos de madeira ou tapetes, recomenda-se que a estação base seja colocada em pavimentos de ladrilhos ou de mármore.
- Se a tomada de parede estiver diretamente atrás da estação de base, deve reservar mais 5 cm de profundidade.
- Se for necessário efetuar um furo no armário para dispor as condutas, a distância entre o centro do furo e o solo não deve ser superior a 80 cm e o diâmetro do furo não deve ser inferior a 3 cm. Não é recomendável efetuar o furo perto do solo, o que depende da situação real da instalação.

3. Retire o autocolante de fixação do filtro do painel de lavagem

Prima sem soltar o botão ▷| para abrir o alçapão elétrico e retire o autocolante de fixação do filtro do painel de lavagem. Em seguida, pressione suavemente o filtro do painel de lavagem para garantir que está instalado no lugar.

4. Retire as proteções do robot e instale o conjunto da esfregona

5. Ligar à a aplicação Dreamehome

(1) Prima e mantenha premido o botão de alimentação no robot durante 3 segundos para o ligar. Leia o código QR por baixo da capa do robot ou procure "Dreamehome" na loja de aplicações para transferir e instalar a aplicação.

(2) Abra a aplicação Dreamehome, toque em "Ler código QR para ligar" e leia novamente o mesmo código QR no robot para adicionar o dispositivo. Siga as instruções para terminar a ligação por Wi-Fi.

① Código QR

② Indicador de Wi-Fi
- A piscar lentamente: À espera de ser ligado
- A piscar rapidamente: A ligar
- Ligado: Ligado

Nota:

- Apenas é suportado Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Para reinicializar o Wi-Fi, repita o passo (2) e siga as indicações para concluir a ligação Wi-Fi.
- Para desligaro dispositivo da rede Wi-Fi, prima e segure o botão de reinicialização do robot durante 3 segundos.
- Devido a atualizações no software da aplicação, as atuais operações podem ser diferentes das instruções contidas neste manual. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

6. Ligue o robot à estação base

Coloque o robot na estação base com o conjunto da esfregona virado para o painel de lavagem. Então ouvirá uma notificação de voz quando o robot se ligar com sucesso à estação base. Depois do robot estar completamente carregado, os indicadores de estado no robot e na estação base permanecerão acesos durante 10 minutos e, em seguida, escurecerão.

Nota: Recomenda-se que carregue completamente o robot antes da primeira utilização. Quando o robot não puder ser ligado após a bateria estar gasta, ligue manualmente o robot à estação base para o carregar.

7. Teste o efeito da instalação

Abra a válvula de água principal e a válvula angular em casa. Utilize a aplicação Dreamehome para testar se a estação de base consegue efetuar com sucesso o enchimento e drenagem automáticos de água.

8. Adicionar a solução de limpeza

(1) Prima suavemente para abrir a tampa do depósito de pó e retire o módulo dispensador de solução automática.

(2) Abra a tampa superior do compartimento e adicione a solução de limpeza.

(3) Feche a tampa do compartimento, volte a colocá-lo na estação base e volte a instalar a tampa do depósito de pó. A solução de limpeza será adicionada automaticamente durante o funcionamento.

Nota:

- O compartimento do detergente automático pode ser enchido com solução de limpeza para utilização. Não adicione qualquer outro líquido para além da solução de limpeza oficialmente aprovada para ajudar a evitar avarias.
- Instale o módulo do dispensador de solução automática até encaixar no lugar.

Fig. C-1-Fig. C-7

D Instruções de Instalação

Precauções de Instalação

- Certifique-se de que existe um mínimo de 25,45 cm de altura, 42,1 cm de largura e 44,8 cm de profundidade. Se a tomada de parede estiver diretamente atrás da estação de base, deve reservar mais 5 cm de profundidade.
- Se for necessário efetuar um furo no armário para as condutas, a distância entre o centro do furo e o solo não deve ser superior a 80 cm e o diâmetro do furo não deve ser inferior a 3 cm. Não é recomendável efetuar o furo perto do solo, o que depende da situação real da instalação.
- O tamanho da válvula de desvio de 3 vias na embalagem é G3/8. Se o tamanho não corresponder, utilize os adaptadores fornecidos.
- Utilize um manómetro para medir a pressão da água e confirme que esta se situa entre 0,14 MPa e 0,8 MPa.

- Antes de instalar, desligue a fonte de alimentação da estação de base e feche a válvula de água principal ou a válvula angular. Drene as condutas, certifique-se de que estão ligadas sem fugas e, em seguida, ligue a estação de base.
- Ligue apenas a água da torneira à temperatura ambiente, em vez de água recuperada ou água quente.
- Todos os diagramas de instalação são apenas para referência. A situação real de instalação pode variar.

Requisitos de Localização

- A localização da instalação deve ser de modo a evitar a luz solar direta e água.
- Para evitar manchas de água devidas ao facto de molhar pavimentos de madeira ou tapetes, recomenda-se que a estação base seja colocada em pavimentos de ladrilhos ou de mármore.
- Recomenda-se que a localização seja próxima da fonte de água e do ponto de drenagem no chão.
- Recomenda-se que a distância entre a estação base e a tomada seja inferior a 1,5 m.
- Coloque a estação base num local com um bom sinal Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Remova quaisquer objetos que se encontrem a menos de 60 cm da frente da estação de base. Certifique-se de que nenhum objeto poderá bloquear a área de sinalização.
- Evite colocar os tubos através de portas ou corredores.

Fig. D-1

Ferramentas Necessárias (não incluídas)

1. Fita teflon
2. Válvula de ângulo
3. Chave inglesa
4. X-ato
5. Fita-métrica

Fig. D-2

Etapas de instalação

1. Ligue o tubo de água usada

(1) Pressione o anel de pressão no conetor contra o cotovelo e, ao mesmo tempo, puxe a ficha pré-instalada na direção oposta.

(2) Rode a saída de água para as direções adequadas à instalação. Ligue firmemente o tubo de água usada de 3/8" à posição correspondente, insira o clipe de bloqueio da ligação de 3/8" no espaço estreito entre o anel de pressão e o cotovelo e, em seguida, encaixe o tubo na ranhura.

① Dreno de pavimento
② Tubo de água usada de 3/8"
③ Clipe de bloqueio de ligação de 3/8"
④ Cotovelo de 3/8"
⑤ Puxador

Para outros métodos de instalação, consulte as figuras seguintes:

① Fixado ao dreno na parede
② Junta de drenagem do pavimento de 3 vias

Nota:

- Certifique-se de que a saída do tubo de drenagem do chão ou do tubo de água usada está desobstruída. Evite inserir o tubo de água usada numa câmara selada para evitar uma má drenagem.
- Certifique-se de que a ligação entre o tubo de água usada e o tubo de drenagem do pavimento ou de esgotos está bem fixada.
- Se outro equipamento que utilize água estiver ligado ao mesmo tubo de água usada, certifique-se de que a sua drenagem não interrompe a drenagem da estação de base para evitar fugas.
- Para diferentes soluções de drenagem, adquira separadamente os acessórios adequados de acordo com a situação real de instalação.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Ligue o tubo de água limpa

Consulte o passo 1, primeiro retire a ficha pré-instalada no cotovelo, depois ligue firmemente o tubo de água limpa de 1/4" e, por fim, insira o clipe de bloqueio da ligação de 1/4".

① Fonte de água
② Válvula de desvio de 3 vias
③ Tubo de água limpa de 1/4"
④ Clipe de bloqueio de ligação de 1/4"
⑤ Cotovelo de 1/4"

Fig. D-3-2

3. Instale a válvula de desvio de 3 vias

Nota:

- Ligue apenas a água da torneira à temperatura ambiente, em vez de água recuperada ou água quente.
- Feche a ligação de água na sua habitação antes da instalação e certifique-se de que todos os tubos de água foram drenados.
- Verifique se o anel de vedação está no lugar antes da instalação. Caso contrário, todos os encaixes de rosca macho com topo têm de ser firmemente envolvidos com fita de Teflon com 6 a 9 voltas na direção do aparafusamento para evitar fugas.
- Recomenda-se instalar uma válvula de ângulo na fonte de água antes de instalar a válvula de desvio de 3 vias.
- Utilize uma chave inglesa para instalar, caso seja necessário.

Opção 1- Fonte de água com encaixe de rosca macho

① Fonte de água/Válvula angular (não fornecida)
② Adaptador (fornecido, utilize conforme necessário)
③ Válvula de desvio de 3 vias
④ Clip de bloqueio de ligação de 1/4"
⑤ Tubo de água limpa

Opção 2- Fonte de água com encaixe de rosca fêmea

① Fonte de água/Válvula angular (não fornecida)
② Adaptador (fornecido, utilize conforme necessário)
③ Válvula de desvio de 3 vias
④ Clip de bloqueio de ligação de 1/4"
⑤ Tubo de água limpa
⑥ Adaptador (fornecido, utilize conforme necessário)
⑦ Torneira/ficha

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Arrume os tubos de água e o cabo de alimentação

(1) Fixe os tubos de água e o cabo de alimentação com um organizador de fios.

(2) Enfie a parte inferior do organizador de fios no enrolador de cabos em espiral.

(3) Puxe o organizador de fios para trás para enrolar os tubos de água e o cabo de alimentação.

Nota: Guarde corretamente as fichas retiradas da estação de base e os tubos adicionais e clips de bloqueio de ligação.

Fig. D-4

Teste o efeito da instalação

1. Antes de testar, ligue a estação base e abra a válvula de água principal e a válvula de ângulo na habitação.
2. Consulte o manual do utilizador para descarregar e configurar a aplicação Dreamehome.
   Após a instalação, aparecerá uma janela de sobreposição na aplicação. Conclua os passos do teste de acordo com as instruções.
3. Volte a ligar a estação de base e teste novamente se a estação de base consegue efetuar corretamente o reabastecimento e a drenagem automáticos de água.

Nota: Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

E Modo de utilização

Ligar/Desligar

Prima e segure o botão durante 3 segundos para ligar o robot. O indicador de alimentação permanecerá aceso. Ou coloque o robot na estação base, alinhando os contactos de carregamento do robot com os da estação base e, em seguida, o robot ligar-se-á automaticamente e começará a carregar. Para desligar o robot, afaste-o da estação base e prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos.

Mapeamento rápido

Depois de configurar a rede pela primeira vez, siga as instruções na aplicação para criar rapidamente um mapa. O robot começará a mapear sem limpar. Quando o robot regressa à estação base, o processo de mapeamento está concluído e o mapa será guardado automaticamente.

Pausa/Modo de repouso

Quando o robot estiver a funcionar, prima qualquer botão para o colocar em pausa.

Se o robot estiver em pausa há mais de 10 minutos, entra automaticamente em modo de repouso. Todos os indicadores do robot desligar-se-ão. Prima qualquer botão no robot, ou use a aplicação para acordar o robot.

Nota: Se o robot for posto em pausa e colocado na estação base, o processo de limpeza atual terminará.

Retomar automaticamente a limpeza

Se a bateria estiver demasiado fraca, o robot regressará automaticamente à estação base para carregar. Depois de carregar a bateria até ao nível apropriado, retomará as tarefas de limpeza inacabadas.

Nota: Para utilizar esta função, ative-a na aplicação.

Modo "Não incomodar" (DND, do inglês "Do Not Disturb")

Quando o robot está definido para o modo Não incomodar (DND, do inglês "Do Not Disturb"), será impedido de retomar a limpeza. O modo DND vem desativado como padrão de fábrica. Pode utilizar a aplicação para ativar o modo DND ou modificar o período de "não incomodar". Por predefinição, o período DND é das 22h00 às 8h00.

PT

Nota:

- As tarefas de limpeza programadas serão realizadas como habitualmente durante o período de "Não incomodar"(DND).
- O robot retomará a limpeza onde parou depois de expirar o período de DND.

Reiniciar o robot

Se o robot deixar de responder ou não puder ser desligado, prima e segure o botão durante 10 segundos para o forçar a desligar-se. Em seguida, prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para ligar o robot.

Aspirador e esfregona

Nota:

- Quando utilizar o robot pela primeira vez, o robot irá, por defeito, para o modo "Vacuum and Mop" (Aspirar e limpar). Para ajustar o modo de limpeza, aceda às definições do Modo de limpeza na aplicação e selecione uma das três opções adicionais seguintes:

  ① Lavagem com esfregona depois de aspirar
  ② Aspirar
  ③ Esfregona
- Durante a utilização, a estação de base fornece automaticamente água limpa e drena a água usada.

1. Iniciar a limpeza

Prima o botão no robot ou utilize a aplicação para fazer o robot começar a partir da estação base. Depois, o robot planeará a rota de limpeza ideal e executará a tarefa de limpeza com base no mapa criado.

Nota:

- Para garantir que o robot possa regressar facilmente à estação base após a limpeza, recomenda-se que o mesmo seja iniciado a partir da estação base.
- As almofadas da esfregona serão limpas antes do robot começar a esfregar. Aguarde com paciência.
- Não mova a estação de base, a base do painel de lavagem ou o filtro do painel de lavagem durante o funcionamento.
- Para evitar escaldões, não toque na saída de água do painel de lavagem quando a função estiver ligada.

2. Lavagem automática com esfregona

Ao limpar, o robot regressará automaticamente à estação base para lavar as suas almofadas da esfregona com base na frequência de limpeza das mesmas que estiver especificada na aplicação. A estação de base encherá automaticamente a caixa de água limpa do robot e este retomará a limpeza.

3. Esvazia automaticamente a caixa para o pó e lava e seca as almofadas da esfregona

Depois do robot terminar uma tarefa de limpeza e regressar à estação base para carregar, a estação base começa automaticamente a esvaziar a caixa para o pó, e depois limpará e secará as almofadas da esfregona.

Nota:

- Se a função de esvaziamento automático for desligada na aplicação, a estação base não esvaziará automaticamente a caixa para o pó.
- A estação base esvaziará a caixa para o pó de acordo com a definição na aplicação.

Limpeza de rodapés

Depois de retirar o conjunto da esfregona, alinhe a escova de limpeza do rodapé com o clipe de montagem no robot e, em seguida, pressione para baixo até encaixar no lugar. Uma vez instalada, inicie a tarefa de limpeza do rodapé através de comandos de voz ou da aplicação. Quando a tarefa estiver concluída, puxe a escova para cima, limpe-a e guarde-a corretamente.

Nota: Para evitar interferências com outras funções, retire a escova de limpeza após a tarefa de limpeza do rodapé.

Fig. E

F Manutenção de rotina

Peças

Para manter o robot em boas condições, recomenda-se que consulte o uso de acessórios na aplicação ou na tabela seguinte para manutenção de rotina.

Peça	Frequência da manutenção	Período de substituição
Escova de limpeza de rodapés	Após cada utilização	A cada 6 a 12 meses
Escovas principais	Uma vez a cada 2 semanas	A cada 3 a 6 meses
Filtro da caixa para o pó		
Escova lateral		
Suportes de esfregona		/
Filtro do painel de lavagem	Uma vez a cada 1 ou 2 meses	
Sistema de aquecimento do painel de lavagem	Uma vez a cada 6 meses	
Área de sinalização da estação base	Uma vez por mês	
Contactos para carregamento		
Ventiladores de esvaziamento automático		
Roda giratória		
Roda omnidirecional		
Sensores de orlas		
Sensor VersaLift		
Luz de iluminação de poeiras		
Sensor de tapetes		
Sensores de desnível		

Peça	Frequência da manutenção	Período de substituição
Janela do para-choques	Uma vez por mês	/
Para-choques		
Entrada de reabastecimento automático de água para o robot		
Fundo do robot		
Caixa para o pó	Limpe conforme for necessário	
Rodas principais		
Pernas retráteis		
Saco para o pó	/	A cada 2 a 4 meses
Almofadas da esfregona		A cada 1 a 3 meses

Nota: A frequência da manutenção e substituição depende da utilização efetiva. Se ocorrer uma exceção devido a circunstâncias especiais, recomenda-se a manutenção ou substituição imediata.

Filtro do painel de lavagem

1. Quando a limpeza da esfregona estiver concluída, retire o robot e prima os clipes da base do painel de lavagem para puxar a base da tábua de lavar para fora.

Nota:
- A base do painel de lavagem não pode ser completamente removida. Não puxe com força para evitar danos.
- O sistema de aquecimento do painel de lavagem pode conter calor residual. Para evitar escaldões, tenha cuidado ao remover o filtro do painel de lavagem.

2. Retire e lave o filtro do painel de lavagem com água limpa e limpe-o. Em seguida, volte a instalar o filtro do painel de lavagem e a base do painel de lavagem.

Nota: Quando reinstalar a base do painel de lavagem, certifique-se de que os clipes em ambas as extremidades estão firmemente colocados no lugar depois de ouvir um clique.

3. Utilize a aplicação ou prima o botão ⌂ para devolver o robot à estação base ou coloque-o manualmente no lugar.

Fig. F-1

Sistema de aquecimento do painel de lavagem

Ao longo da utilização, o sistema de aquecimento do painel de lavagem pode formar incrustações. Para o limpar, retire o robot, puxe a base do painel de lavagem, deite uma pequena quantidade de vinagre branco (5% de ácido acético) na superfície do módulo de aquecimento e limpe com uma ferramenta adequada.

Nota:
- Para evitar escaldões, espere até que a superfície do sistema de aquecimento arrefeça até à temperatura ambiente antes de limpar.
- Um desincrustante adequado também pode ser utilizado de acordo com as instruções nele contidas.
- Não utilize ferramentas afiadas ou líquidos corrosivos como ácido clorídrico para limpar o sistema de aquecimento.

Fig. F-2

Saco para o pó

1. Prima suavemente para abrir a tampa do reservatório de pó e deite fora o saco do pó.

Nota: Ao puxar a pega para cima irá selar o saco para evitar que o pó e os detritos caiam acidentalmente.

2. Remova o pó e os detritos do filtro com um pano seco.
3. Instale um novo saco de pó e feche a tampa do reservatório de pó.

Fig. F-3

Escova lateral

Desaparafuse a escova lateral com uma chave de fendas, limpe os cabelos da escova e volte a aparafusar.

Fig. F-4

Escova de limpeza de rodapés

Após a conclusão da tarefa de limpeza dos rodapés, puxe a escova de limpeza para cima para a retirar, limpe as cerdas com um pano limpo e húmido e guarde-a adequadamente após a secagem ao ar livre.

Fig. F-5

Suportes de esfregona

Retire e limpe os suportes da esfregona.

Fig. F-6

Roda omnidirecional

Nota:
- Utilize uma ferramenta, como uma pequena chave de fendas, para separar o eixo e o pneu da roda omnidirecional. Não use força excessiva.
- Enxague a roda omnidirecional sob água corrente e coloque-a de volta depois deesta secar completamente.

Fig. F-7

Escovas principais

1. Prima os clipes de proteção da escova para dentro para remover a proteção da mesma e levantá-la para fora do robot.
2. Puxe para fora as escovas, como mostra a figura. Use uma ferramenta adequada para remover os cabelos emaranhados nas escovas. Depois de limpar, empurre as escovas com firmeza para o suporte da escova principal até prender na posição, com um clique.

Nota: Tenha cuidado quando puxa as escovas principais para fora, para evitar ferimentos.

3. Com as setas impressas no ecrã viradas para fora, insira o suporte da escova principal nas ranhuras para baixo, numa posição inclinada.
4. Alinhe a extremidade dianteira da proteção da escova com a ranhura, insira para baixo, numa posição inclinada e pressione na posição.

Fig. F-8

Caixa para o pó e filtro

1. Prima o clipe da caixa de pó para a retirar.
2. Retire o filtro da caixa para o pó e, em seguida, esvazie a caixa respetiva. Bata cuidadosamente o cesto do filtro para remover o lixo.

Nota: Não tente limpar o filtro com uma escova, com o dedo ou com objetos cortantes para evitar danos.

3. Lave a caixa para o pó e o filtro com água e seque completamente antes de reinstalar.

Nota:
- Enxague a caixa para o pó e o filtro apenas com água limpa. Não use qualquer detergente.
- Utilize a caixa para o pó e o filtro apenas quando estiverem completamente secos.

Fig. F-9

Sensores do robot

Limpe os sensores do robot com um pano macio e seco, como se mostra na figura:

1. Sensor VersaLift
2. Janela do para-choques
3. Sensores de orlas
4. Para-choques
5. Sensores de desnível
6. Luz de iluminação de poeiras
7. Sensor de tapetes

Nota: Um pano molhado pode danificar elementos sensíveis dentro do robot e da estação base. Use um pano seco para a limpeza.

Fig. F-10

Ventiladores de esvaziamento automático, Contactos para carregamento e Área de sinalização

Limpe os Orifícios de esvaziamento automático, os contactos para carregamento e a área de sinalização com um pano macio e seco.

Fig. F-11

Almofadas da esfregona

Remova as almofadas da esfregona dos respetivos suportes para as substituir.

Fig. F-12

Bateria

O robot contém uma bateria de iões de lítio de alto desempenho. Certifique-se de que a bateria permanece bem carregada para o uso diário a fim de manter um ótimo desempenho da bateria. Se o robot não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o e guarde-o. Para evitar danos por descarga excessiva, carregue o robot, pelo menos, uma vez de três em três meses.

G Instrução de desmontagem

! APENAS NECESSÁRIO NO CASO DE DEVOLUÇÃO

1. Ative a função de esvaziamento de água através da aplicação para drenar a água restante no interior do robot e da estação de base.

Nota: Retire a base do painel de lavagem e verifique se ainda há água. Se for o caso, não se esqueça de secar e de voltar a colocar a base do painel de lavagem.

2. Abra a tampa do depósito de pó e puxe para fora o módulo do dispensador de solução automática. Abra a tampa superior do módulo e elimine a solução restante, depois volte a instalá-lo na estação de base.
3. Antes da desmontagem, desligue a estação de base e feche a válvula de água principal da sua casa.
4. Em primeiro lugar, puxe para fora o clipe de bloqueio da ligação. Em seguida, pressione o anel de pressão na junta com força para desmontar o tubo. Utilize um recipiente para apanhar a água que sai.

Nota: Não puxe diretamente o tubo de água com força para evitar danos.

5. Retire as fichas sobressalentes da estação de base e ligue os cotovelos na parte de trás da estação de base para evitar fugas durante o transporte.
   ① Fichas de reserva

Fig. G-1-Fig. G-2

Resolução de problemas

Problema	Solução
O robot não se liga.	• A bateria está fraca. Recarregue o robot na estação base e tente novamente. • A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta. Recomenda-se a utilização do robot em ambientes com uma temperatura ambiente superior a 0 °C (32 °F) e inferior a 40 °C (104 °F).
O robot não carrega.	• A estação base não está ligada à corrente, certifique-se de que ambas as extremidades do seu cabo de alimentação estão corretamente ligadas. • A ligação entre os contactos de carregamento na estação base e no robot é deficiente, limpe os contactos de carregamento. • Verifique se há algum objeto estranho no conector do robot e remova esse objeto estranho, se o houver.
O robot não consegue ligar ao Wi-Fi.	• A palavra-passe da rede Wi-Fi está incorreta. Certifique-se de que a palavra-passe utilizada para se ligar à sua rede Wi-Fi está correta. • O robot não suporta uma ligação Wi-Fi de 5 GHz. Certifique-se de que o robot está ligado a uma ligação Wi-Fi de 2,4 GHz. • O sinal de Wi-Fi está fraco. Certifique-se de que o robot se encontra numa área com boa cobertura de Wi-Fi. • O robot pode não estar preparado para ser configurado. Por favor, saia e volte a entrar na aplicação e depois tente novamente conforme as instruções.

Problema	Solução
O robot não consegue encontrar e regressar à estação base.	• O percurso de regresso ao carregamento está bloqueado, por exemplo, a porta está fechada. • A estação base está desligada da corrente ou foi movida quando o robot não estava sobre ela. Ligue a estação base à fonte de alimentação ou coloque o robot na estação base para carregar. • Há demasiadas obstruções à volta da estação base. Coloque a estação base numa área mais aberta. • A deslocação do robot pode levá-lo a reposicionar-se e recriará um mapa se o reposicionamento falhar. Se o robot estiver demasiado longe da estação base, pode não ser capaz de regressar automaticamente por si só, caso em que será necessário colocar manualmente o robot sobre a estação base. • Limpe a área de sinalização na estação base para evitar pó ou sujidade.
O robot fica preso em frente da estação base e não consegue regressar.	• Verifique se existe espaço suficiente em ambos os lados ou à frente da estação base para evitar que o robot fique bloqueado. • O robot pode escorregar se o chão em frente da estação base estiver excessivamente molhado. Se assim for, limpe o excesso de água antes de tentar novamente. • Recomenda-se que desloque a estação base para um local diferente e tente novamente.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O robot não se desliga.	• O robot não pode ser desligado quando está a carregar. Recomenda-se que mova o robot da estação base e depois prima e segure o botão de ligar/desligar durante três segundos para o desligar. • Se o robot não puder ser desligado executando o passo 1, prima e segure o botão durante 10 segundos para forçar o robot a desligar-se. Se o problema persistir, por favor, contacte o serviço pós-venda.
A velocidade de carregamento é lenta.	• Demora cerca de 2 horas a carregar completamente o robot quando a sua bateria está fraca. • Se puser a funcionar o robot a temperaturas fora da gama especificada, a velocidade de carregamento irá diminuir automaticamente para prolongar a vida útil da bateria. • Os contactos de carregamento tanto no robot como na estação base podem estar sujos. Limpe-os com um pano seco.
O ruído aumenta quando o robot está a funcionar.	• Verifique se o filtro da caixa para o pó está entupido. Se assim for, limpe-o ou substitua-o. • Um objeto duro pode ter ficado preso nas escovas principais ou na caixa para o pó. Verifique e remova qualquer objeto duro existente. • As escovas principais ou a escova lateral podem ficar emaranhadas. Verifique e remova quaisquer objetos duros existentes. • Mude o modo de sucção para Normal ou Silencioso.

Problema	Solução
O robot move-se sem seguir a rota definida.	• Objetos tais como cabos elétricos e chinelos devem ser organizados antes da utilização do robot. • O trabalho em superfícies molhadas e escorregadias provoca o deslizamento da roda principal. Recomenda-se que seque os locais molhados antes de utilizar o robot. • Limpe a janela do para-choques do robot com um pano limpo e macio para a manter limpa e desobstruída.
O robot falha as divisões a serem limpas.	• Certifique-se de que as portas das divisões a serem limpas estão abertas. • O local em frente à divisão a ser limpa pode estar molhado e escorregadio, fazendo com que o robot escorregue e trabalhe de forma anormal. Recomenda-se que seque o chão antes de utilizar o robot.
O robot não retoma a limpeza depois de carregar.	• Certifique-se de que o robot não está configurado para o modo Não incomodar (DND, do inglês "Do Not Disturb"), o que o impedirá de retomar a limpeza. • O robot não retoma a limpeza depois de o colocar manualmente na estação base ou de o enviar para carregar através da aplicação ou do botão ⌂.

Resolução de problemas

Problema	Solução
A estação base não consegue esvaziar automaticamente a caixa para o pó.	• Verifique se o saco para o pó, no depósito de pó, está cheio. • Se o saco para o pó não estiver cheio, verifique se existe alguma obstrução nas aberturas de esvaziamento automático do robot, na estação base ou na caixa para o pó. Se houver, retire a peça bloqueada atempadamente.
O nível de água no painel de lavagem não é o normal.	• Retire o filtro do painel de lavagem, verifique se a saída do escoamento está bloqueada e limpe-a. • Verifique a solução de limpeza. Não adicione qualquer outro líquido para além da solução de limpeza oficialmente aprovada.
O suporte da esfregona está levantado de forma anómala.	• Retire o suporte da esfregona para verificar se tem algum objeto estranho preso e tente reiniciar o robot. Se o problema persistir, por favor, contacte a equipa do serviço pós-venda.

Para mais apoio, contacte-nos através de https://global.dreametech.com

Especificações

Robot

Modelo	RLX97DE
Tempo de carregamento	Aproximadamente 2 horas
Tensão Nominal	14,4 V ⎓
Potência Nominal	75 W
Frequência de funcionamento	2400-2483,5 MHz
Potência máxima de saída	< 20 dBm

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Bateria recarregável de iões de lítio

Modelo	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Tipo	Iões de lítio
Número	1
Capacidade nominal	4,6 Ah

Estação base

Modelo	RBXE0816
Entrada nominal	220-240 V ∼ 50-60 Hz
Saída nominal	15 V ⎓ 5 A (carregamento) 15 V ⎓ 12 A (carregamento rápido)
Potência Nominal (esvaziamento do pó)	700 W
Potência Nominal (limpeza com água quente + carregamento rápido)	800 W
Potência Nominal (secagem com ar frio + carregamento)	93 W
Potência nominal (secagem por ar quente)	59 W
Frequência de funcionamento	2400-2483,5 MHz
Potência máxima de saída	< 20 dBm
Intervalo de pressão de água	0,14-0,8 MPa

Nota: Potência Nominal (limpeza com água quente + carregamento rápido) é determinada pelo valor da potência durante o período representativo (temperatura da água 25 °C).

Descarte e remoção da bateria

A bateria de iões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de descartar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e descartada numa instalação de reciclagem apropriada.

– a bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser desmantelado;

– o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;

– a bateria deve ser descartada de forma segura.

CUIDADO:

Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e descarregue a bateria o mais possível.

As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.

Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.

Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

Guia de remoção:

1. Vire o robot, utilize uma ferramenta adequada para remover os parafusos na parte de trás do robot e depois retire a tampa.

2. Desligue os terminais entre a bateria e a placa de circuito impresso, para remover a bateria.

Informação sobre o REEE



Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

מידע בטיחותי

יש לקרוא את המדריך למשתמש לפני השימוש במכשיר החשמלי וזאת בכדי למנוע התחשמלות, שריפה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון במכשיר. כמו כן, יש לשמור אותו לעיון עתידי.

הגבלות שימוש

- אין לתת לילדים מתחת לגיל 8 או לאנשים עם מגבלות פיזיות, חושיות, מנטליות, או חסרי ניסיון או ידע, להשתמש במכשיר זה ללא השגחת הורה או אפוטרופוס, וזאת בכדי להבטיח פעולה בטוחה ולמנוע סיכונים כלשהם. אין לתת לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- המכשיר החשמלי נועד לשימוש רק באמצעות יחידת ספק הכוח שסופקה עם המכשיר.
- מכשיר חשמלי זה מכיל סוללות הניתנות להחלפה רק על ידי אנשים המיומנים בכך.
- שמרו על אוורור טוב של האזור סביב המוצר והארון שבו הוא מותקן.
- אין להרים את הרובוט או להסיר אותו מעמדת הטעינה במהלך הפעולה.
- לאחר התקנת המוצר, יש לוודא שהתקע נגיש.
- יש לפנות את האזור המיועד לניקוי. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. יש להרחיק ילדים וחיות מחמד מהרובוט בזמן שהוא פועל.
- אין להתקין, לטעון או להשתמש במכשיר בחדרי אמבטיה או סביב בריכות.
- מוצר זה מיועד לניקוי רצפות בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו בחוץ, על משטחים שאינם רצפתיים, בסביבה מסחרית או תעשייתית.
- יש לוודא שהמכשיר פועל כהלכה בסביבה מתאימה. אחרת, אין להשתמש במכשיר.
- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו בכבל מיוחד או במכלול זמין מהיצרן או מסוכן השירות שלו.

מידע בטיחותי

- אין להשתמש ברובוט באזור גבוה מעל פני הקרקע ללא מחסום מגן.
- אין להניח את הרובוט הפוך. אין להשתמש במכסה ה-LDS, בכיסוי הרובוט או בפגוש כידית לרובוט.
- יש להשתמש ברובוט בסביבות עם טמפרטורת סביבה מתחת ל-0°C ומעל ל-40°C. יש לוודא שאין על הרצפה נוזלים או חומרים דביקים.
- כדי למנוע נזק או פגיעה מגרירה, יש לפנות חפצים רופפים מהרצפה, ולהסיר חוטים או כבלי חשמל מנתיב הניקוי לפני הפעלת המכשיר.
- יש להסיר פריטים שבירים או קטנים מהרצפה כדי למנוע מהרובוט להיתקל בהם ולפגוע בהם.
- יש להרחיק שיער, אצבעות ושאר חלקי גוף מפתח השאיבה של הרובוט.
- יש להרחיק את כלי הניקוי מהישג ידם של ילדים.
- אין להפעיל את המכשיר בחדר שבו ישן תינוק או ילד.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או כל פריט על גבי הרובוט ללא קשר אם הוא נייח או נע.
- ניתן להוסיף למכל המים הנקיים מים נקיים ואת תמיסת הניקוי המאושרת רשמית בלבד. אין להוסיף נוזלים כגון אלכוהול או חומר חיטוי. ניתן לבדוק את היחס בין תמיסת הניקוי למים הנקיים על גבי בקבוק תמיסת הניקוי. יש להרחיק את תמיסת הניקוי מהישג ידם של ילדים.
- אין להשתמש ברובוט לניקוי חפצים בוערים. אין להשתמש ברובוט כדי לאסוף נוזלים דליקים או נפיצים, גזים קורוסיביים, חומצות או ממיסים לא מדוללים.
- אין לשאוב חפצים קשים או חדים. אין להשתמש במכשיר כדי להרים חפצים כגון אבנים, פיסות נייר גדולות או כל פריט

מידע בטיחותי

שעלול לסתום את המכשיר.

- יש להוציא את התקע מהשקע לפני ניקוי או תחזוקה של המכשיר.
- אין לנגב את הרובוט או את תחנת הבסיס עם מטלית רטובה או לשטוף אותם עם נוזל כלשהו. לאחר ניקוי החלקים הניתנים לשטיפה, יש לייבש את החלקים במלואם לפני התקנה מחדש ושימוש בהם.
- יש להתקין את תחנת הבסיס בהתאם לתקנות המקומיות.
- חברת Dreame נושאת באחריות רק להפסדים הנובעים מהתקנה שבוצעה על ידי טכנאי Dreame מורשים, ולא לגבי הפסדים הנובעים מהתקנה שגויה על ידי אנשים אחרים.
- יש לחבר את המכשיר למקור המים באמצעות מכלול הצינורות החדש הכלול בחבילה. אין לעשות שימוש חוזר במכלול צינור ישן.
- לפני ההתקנה או פירוק של מכלול חיבור המים, יש לוודא שתחנת הבסיס אינה מחוברת לחשמל.
- נא לשמור את האריזה המפורקת כראוי ואין לאפשר לילדים לגעת או לבלוע אותה.
- אין לפרק, לתקן או לשנות מכשיר זה. אם הבעיה נמשכת, יש ליצור קשר עם צוות השירות לאחר המכירה.
- כאשר יש צורך לשנע את ערכת חיבור המים, יש לרוקן את מכלול חיבור המים ומומלץ להשתמש באריזה המקורית.
- יש להשתמש במוצר זה בהתאם להוראות במדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק הנובעים משימוש לא נכון במוצר זה.

מידע בטיחותי

סוללות וטעינה

- אזהרה: נגד טעינה של סוללות לא נטענות.
- אין להשתמש בסוללה או בתחנת בסיס של צד שלישי. ניתן להשתמש ברובוט רק עם תחנת בסיס מדגם RBXE0816.
- על המשתמש אסור לנסות לפרק, לתקן או לשנות את הסוללה או את תחנת הבסיס בעצמו.
- אין למקם את תחנת הבסיס ליד מקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הבסיס.
- אין להשליך באופן לא ראוי סוללות ישנות. יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.
- אם כבל החשמל ניזוק או נשבר, יש להפסיק להשתמש בו מיד ולפנות למרכז השירות.
- יש לוודא שהרובוט כבוי בעת ההובלה ולשמור אותו באריזתו המקורית במידת האפשר.
- במקרה שהרובוט אינו בשימוש במשך תקופה ממושכת, יש לטעון אותו במלואו, ולאחר מכן לכבות ולאחסן אותו במקום קריר ויבש. יש לטעון את הרובוט לפחות פעם בשלושה חודשים כדי למנוע פריקת יתר של הסוללה.

מידע בטיחותי

מידע על בטיחות הלייזר

- חיישן הלייזר במוצר זה עומד בתקן IEC 60825- 1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 עבור מוצרי לייזר Class 1. נא להימנע ממגע עין ישיר איתו במהלך השימוש.

מוצר לייזר CLASS 1

מוצר לייזר לצרכן

EN 50689:2021

לשימוש בפנים הבית בלבד

יש לקרוא את חוברת ההוראות למשתמש

T6.3A הזרם הנקוב של הנתיך הוא 6.3 A.

למדריך אלקטרוני מפורט בשפות נוספות, ניתן לבקר בכתובת https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

- כתום קבוע: יש שגיאה בתחנת הבסיס

14. לחצן הפעלה ⏽
- יש ללחוץ כדי להתחיל/להשהות את משימות תחנת הבסיס או את הרובוט
- יש ללחוץ לחיצה ממושכת כדי לפתוח/לסגור את הפתח החשמלי

15. פתח ריקון-אוטומטי
16. מגעי טעינה
17. אזור איתות
18. יציאה להוספת מים אוטומטית
19. מודול החימום
20. מסנן מגש השטיפה
21. תופסני בסיס מגש השטיפה
22. בסיס מגש השטיפה

איור A-4

אביזרי התקנה

1. צינור מים נקיים "1/4 (דק)
2. צינור מים משומשים "3/8 (עבה)
3. עטיפת כבלים ספירלית
4. "1/4 מרפק (קטנה)
5. "3/8 מרפק (גדולה)
6. מארגן כבלים
7. תפס נעילת חיבור "1/4 (קטן) × 4
8. תפס נעילת חיבור '3/8 (גדול) × 4
9. שסתום הסטה תלת-כיווני
10. מתאמים

איור A-5

התקנה הושלמה

1. מקור מים
2. שסתום הסטה תלת-כיווני
3. תפס נעילת חיבור "1/4 (קטן)
4. עטיפת כבלים ספירלית
5. ניקוז רצפה
6. צינור מים נקיים "1/4 (דק)
7. תפס נעילת חיבור "1/4 (קטן)
8. צינור מים משומשים "3/8 (עבה)
9. תפס נעילת חיבור "3/8 (גדול)

הערה: כל אירוי ההתקנה הם לעיון בלבד. מצב ההתקנה בפועל עשוי להשתנות.

איור A-6

B ארגון הבית לקראת הניקוי

1. לפני ניקוי, יש להזיז פריטים בלתי יציבים, שבירים, בעלי ערך או מסוכנים, ולסלק כבלים, סמרטוטים, צעצועים, חפצים קשיחים וחפצים חדים מהרצפה, כדי להימנע מהרובוט להסתבך בהם, לשרוט או להפיל אותם ובכך לגרום לנזק.
2. לפני הניקוי, יש להציב מחסום פיזי בקצה המדרגות כדי להבטיח את פעולתו הבטוחה והחלקה של הרובוט.
3. יש לפתוח את דלת החדר לניקוי, ולהניח את הרהיטים במקומם המתאים כדי להשאיר יותר מקום.
4. כדי למנוע מהרובוט לא לזהות אזורים שצריך לנקות, אין לעמוד מול הרובוט, מול הסף, מול המסדרון או מול מקומות צרים.

הערה:
- בעת הפעלת הרובוט בפעם הראשונה, יש לעקוב אחריו בזמן הניקוי כדי להסיר כל מכשול פוטנציאלי בזמן.
- נורות LED לעזר יספקו תאורת עזר בסביבות עמומות.
- אין לשאוב חפצים קשיחים כגון אבנים, כדוריות פלדה וחלקי צעצועים, חפצים חדים, כגון פסולת בניין, זכוכית שבורה ומסמרים, אחרת הרצפה עלולה להישרט.

איור B

C לפני השימוש

1. התקנת אביזרי חיבור מים למילוי ולניקוז אוטומטיים

לאחר אישור מיקום ההתקנה המתאים, יש להתקין את אביזרי חיבור המים למילוי ולניקוז אוטומטיים במקומם.

הערה: למידע נוסף על התקנה, יש לעיין בסעיף 'הוראות התקנה'.

2. מיקום תחנת הבסיס וחיבור לשקע חשמל

יש להציב את תחנת הבסיס במיקום פתוח ככל האפשר עם אות Wi-Fi טוב. יש לוודא שיש גובה מינימלי של 25.45 ס"מ, רוחב של 42.1 ס"מ ועומק של 44.8 ס"מ. יש לפנות את כל החפצים שנמצאים במרחק של פחות מ-60 ס"מ מחזית תחנת הבסיס.

יש להכניס בחוזקה את כבל החשמל עד שהמחוון יידלק.

הערה:
- יש לוודא שחפצים לא חוסמים את אזור האיתות.
- כדי למנוע כתמי מים מהרטבת רצפות עץ או שטיחים, מומלץ להציב את תחנת הבסיס על רצפות אריחים או על רצפות שיש.
- אם שקע הקיר נמצא ישירות מאחורי תחנת הבסיס, יש לשמור על 5 ס"מ עומק נוספים.
- אם יש צורך לקדוח חור בארון לצורך סידור הצינורות, המרחק בין מרכז החור לקרקע לא יעלה על 80 ס"מ, וקוטר החור לא יפחת מ-3 ס"מ. לא מומלץ לקדוח את החור קרוב לקרקע, תלוי במצב ההתקנה בפועל.

3. יש להסיר את מדבקת הקיבוע ממסנן מגש השטיפה

יש ללחוץ ולהחזיק את הלחצן ⏽ כדי לפתוח את הפתח החשמלי ולהוציא את מדבקת הקיבוע ממסנן מגש השטיפה. לאחר מכן, יש ללחוץ בעדינות על מסנן מגש השטיפה כדי לוודא שהוא מותקן כראוי במקומו.

4. יש להסיר את הגנות הרובוט ולהתקין את הרכב המגב
5. התחברות באמצעות אפליקציית Dreamehome

A סקירת המוצר

רובוט

1. כפתור עגינה ⌂
- יש ללחוץ כדי לשלוח את הרובוט בחזרה לתחנת הבסיס
- יש ללחוץ לחיצה ארוכה למשך שלוש שניות כדי להשבית את נעילת הילדים

2. כפתור הפעלה/ניקוי
- יש ללחוץ לחיצה ארוכה למשך שלוש שניות כדי להפעיל או לכבות
- יש ללחוץ להתחלת הניקוי לאחר הפעלת הרובוט

המצב של המחוון המעגלי
- כחול קבוע: ניקוי (צריך להפעיל באפליקציה) או ניקוי הושלם
- כחול מהבהב: המתנה להנחיה קולית/חיבור ל-Wi-Fi
- ירוק מהבהב: בטעינה
- אדום מהבהב: שגיאה

מחוון מצב לחצן
- לבן מלא: בתהליך ניקוי או שהניקוי הושלם
- לבן מהבהב: בטעינה (לא סוללה חלשה)
- אדום קבוע: ממתין בגלל סוללה חלשה או מושהה בגלל סוללה חלשה
- אדום מהבהב: בטעינה (סוללה חלשה)
- אדום מהבהב: שגיאה

הערה:
- יש ללחוץ על לחצן כל שהוא על הרובוט כדי להשהות אותו בזמן שהוא מנקה או חוזר לטעינה.
- ניתן להפעיל ולכבות את נעילת הילדים באמצעות אפליקציית Dreamehome.

3. נורות LED לעזר
4. מערכת ניווט ראייה דו-משקפית והימנעות ממכשולים
5. מקרן נקודות
6. מיקרופונים
7. חיישן VersaLift

הערה: הגובה של חיישן ה-VersaLift יונמך כאשר הרובוט ממתין, נטען בתחנת הבסיס או מנקה אזורים נמוכים. במקרה של ניקוי אזורים נמוכים, אין להזיז את הרובוט מכיוון שזה עלול להשפיע על מיקומו.

8. פגוש
9. חלון הפגוש
10. כיסוי
11. פתח ריקון-אוטומטי
12. מגעי טעינה
13. מחברים
14. לחצן איתחול/מחוון Wi-Fi
- יש ללחוץ לחיצה ארוכה למשך שלוש שניות כדי לחזור להגדרות היצרן

15. חיישן קצוות
16. פתח מילוי מים אוטומטי
17. חיישני צוק
18. חיישן שטיח
19. הרכב מאריך המברשת הצדדית
20. מגן מברשת
21. רגלית מכנית נשלפת
22. גלגל ראשי
23. הרכב MopExtend
24. תאורת הארת אבק
25. גלגל כל-כיווני
26. מברשות ראשיות
27. רגלית מכנית נשלפת
28. גלגל ראשי
29. תופסני מגן מברשת
30. חורי הרכבת מחזיק רפידת המגב
31. גלגל תחתון

איור A-1

קופסת האבק

1. פתח ריקון-אוטומטי
2. מסנן
3. תופסן קופסת האבק
4. תפס המסנן

איור A-2

הרכב המגב

1. אזור הצמדת רפידת המגב
2. מחזיק רפידת המגב
3. רפידת המגב

איור A-3

תחנת הבסיס

1. יציאת חשמל
2. "3/8 מרפק (גדולה)
3. פקק נגד דליפה "3/8 (גדול)
4. "1/4 מרפק (קטנה)
5. פקק נגד דליפה "1/4 (קטן)
6. חריצים שמורים לקיבוע צינורות מים או כבל חשמל:

① כבל חשמל
② צינור מים נקיים "1/4 (דק)
③ צינור מים משומשים "3/8 (עבה)

7. מודול מתקן להוספת תמיסת ניקוי באופן אוטומטי - תא יחיד
8. מסנן
9. חריץ שקית אבק
10. פקקים חלופיים
11. מכסה מיכל האבק
12. פתח חשמלי
13. מחוון מצב
- לבן מלא: תחנת הבסיס מחוברת·לחשמל

- יש להימנע מהנחת צינורות דרך פתחי דלתות או מסדרונות.

איור D-1

כלים נחוצים (לא מסופקים)

1. סרט טפלון
2. שסתום זווית
3. מפתח שבדי
4. סכין
5. סרט מדידה

איור D-2

שלבי ההתקנה

1. חיבור צינור המים המשומשים

(1) יש ללחוץ את טבעת הנעילה במחבר כנגד המרפק ובמקביל, למשוך החוצה את התקע המותקן מראש בכיוון ההפוך.

(2) יש לסובב את פתח יציאת המים לכיוונים המתאימים להתקנה. יש לחבר היטב את צינור המים המשומשים "3/8 למיקום המתאים, להכניס את תפס נעילת החיבור "3/8 לחלל הדק שבין טבעת הנעילה למרפק, ולאחר מכן להכניס את הצינור לחריץ בנקישה.

① ניקוז הרצפה
② צינור מים משומשים "3/8
③ תפס נעילת חיבור "3/8
④ מרפק "3/8
⑤ ידית

לשיטות התקנה אחרות, יש לעיין באיורים הבאים:

① מקובע לניקוז הקיר
② מפרק ניקוז רצפה תלת-כיווני

הערה:

- יש לוודא כי ניקוז הרצפה או פתח יציאת צינור המים המשומשים אינם חסומים. יש להימנע מהכנסת צינור המים המשומשים לתא אטום כדי למנוע ניקוז לקוי.
- יש לוודא שהחיבור בין צינור המים המשומשים לניקוז הרצפה או צינור הביוב מהודק היטב.
- אם ציוד אחר המשתמש במים מחובר לאותו צינור מים משומשים, יש לוודא שהניקוז שלהם אינו מפריע לניקוז תחנת הטעינה כדי למנוע דליפות.
- עבור פתרונות ניקוז שונים, יש לרכוש אביזרים מתאימים בנפרד בהתאם למצב ההתקנה בפועל.

איור D-3-1-1 איור D-3-1-2

2. חיבור צינור המים הנקיים

יש לעיין בשלב 1, תחילה למשוך החוצה את הפקק המותקן מראש על המרפק, לאחר מכן לחבר בחוזקה את צינור המים הנקיים "1/4', ולבסוף להכניס את תפס הנעילה של חיבור "1/4.

① מקור המים
② שסתום הסטה תלת-כיווני
③ צינור מים נקיים "1/4
④ תפס נעילת חיבור "1/4
⑤ מרפק "1/4

איור D-3-2

3. התקנת שסתום ההסטה התלת-כיווני

הערה:

- יש לחבר למי ברז בטמפרטורת החדר בלבד, ולא למים מוחזרים או מים חמים.
- יש לסגור את שסתום המים הראשי בבית לפני ההתקנה ולוודא שכל המים בצינורות נוקזו.
- יש לבדוק אם טבעת האיטום נמצאת במקומה לפני ההתקנה. אם לא, יש לעטוף היטב את כל אביזרי ההברגה הזכריים עם סרט טפלון 6-9 סיבובים לכיוון ההברגה כדי למנוע דליפה.

- מומלץ להתקין שסתום זווית במקור המים לפני התקנת שסתום ההסטה התלת-כיווני.
- יש להשתמש במפתח שוודי כדי להתקין במידת הצורך.

אפשרות -1 מקור מים עם התאמת חוט זכר

① מקור מים/שסתום זווית (לא מסופק)
② מתאם (מסופק, יש להשתמש לפי הצורך)
③ שסתום הסטה תלת-כיווני
④ תפס נעילת חיבור "1/4
⑤ צינור מים נקיים

אפשרות 2 - מקור מים עם התאמת חוט נקבה

① מקור מים/שסתום זווית (לא מסופק)
② מתאם (מסופק, יש להשתמש לפי הצורך)
③ שסתום הסטה תלת-כיווני
④ תפס נעילת חיבור "1/4
⑤ צינור מים נקיים
⑥ מתאם (מסופק, יש להשתמש לפי הצורך)
⑦ ברז/פקק

איור D-3-3-1 - איור D-3-3-2

4. סידור צינורות המים וכבלי החשמל

(1) יש להדק את צינורות המים ואת כבלי החשמל עם מארגן הכבלים.

(2) יש להשחיל את החלק התחתון של מארגן הכבלים אל תוך עטיפת הכבלים הספירלית.

(3) יש למשוך את מארגן הכבלים לאחור כדי לעטוף את צינורות המים ואת כבל החשמל.

הערה: יש לאחסן כראוי את הפקקים שהוסרו מתחנת הטעינה, את הצינורות הנוספים ואת תופסני נעילת החיבורים.

איור D-4

(1) יש ללחוץ ולהחזיק את לחצן ההפעלה ברובוט למשך שלוש שניות כדי להפעיל אותו. יש לסרוק את קוד ה-QR שתחת כיסוי הרובוט, או לחפש Dreamehome בחנות האפליקציות כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה.

(2) יש לפתוח את אפליקציית Dreamehome, ללחוץ על 'סריקת קוד QR כדי להתחבר', ולסרוק שוב את אותו קוד ה-QR ברובוט כדי להוסיף את המכשיר. יש לעקוב אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.

① קוד QR

② מחוון Wi-Fi

- מהבהב לאט: צריך להתחבר
- מהבהב במהירות: מתחבר
- פועל: מחובר

הערה:

- רק Wi-Fi של 2.4 GHz נתמך.
- כדי לאפס את ה-Wi-Fi, יש לחזור על שלב (2) ולאחר מכן לפעול לפי ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.
- כדי לנתק את המכשיר מרשת ה-Wi-Fi, ניתן ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן האיתחול למשך 3 שניות.
- עקב שדרוגים בתוכנת האפליקציה, הפעולות בפועל עשויות להיות שונות מההנחיות במדריך זה. יש לעקוב אחר ההוראות המתבססות על גרסת האפליקציה הנוכחית.

6. חיבור הרובוט לתחנת הבסיס

חיבור את הרובוט על תחנת הבסיס כאשר הרכב המגב פונה לכיוון מגש השטיפה. לאחר מכן תישמע הנחיה קולית כאשר הרובוט יתחבר בהצלחה לתחנת הבסיס. לאחר שהרובוט נטען במלואו, מחווני המצב ברובוט ובתחנת הבסיס יישארו דולקים למשך 10 דקות ולאחר מכן יתעממו.

הערה: מומלץ לטעון את הרובוט במלואו לפני השימוש הראשון בו. כאשר לא ניתן להפעיל את הרובוט לאחר שהסוללה התרוקנה, יש לחבר את הרובוט באופן ידני לתחנת הבסיס כדי לטעון אותו.

7. בדיקת ההתקנה

יש לפתוח את שסתום המים הראשי ואת שסתום הזווית בבית. יש להשתמש באפליקציית Dreamehome כדי לבדוק האם תחנת הבסיס יכולה לבצע בהצלחה מילוי וניקוז מים אוטומטיים.

8. יש להוסיף את תמיסת הניקוי

(1) יש ללחוץ בעדינות כדי לפתוח את מכסה מכל האבק ולמשוך החוצה את מודול מתקן התמיסה האוטומטי.

(2) יש לפתוח את המכסה העליון של המודול ולהוסיף את תמיסת הניקוי.

(3) יש לסגור את מכסה המודול, להכניס אותם בחזרה לתחנת הבסיס ולאחר מכן להתקין מחדש את מכסה מכל האבק. תמיסת הניקוי תתווסף אוטומטית בזמן העבודה.

הערה:

- ניתן למלא את מודול המתקן להוספת תמיסת ניקוי באופן אוטומטי בתמיסת ניקוי לשימוש. למניעת תקלות, אין להוסיף נוזל אחר מאשר תמיסת הניקוי המאושרת-רשמית.
- יש להתקין את תא חומר הניקוי האוטומטי עד שהוא מתחבר למקומו בנקישה.

איורים C-1-C-7

D הוראות התקנה

אמצעי זהירות בהתקנה

- יש לוודא שיש גובה מינימלי של 25.45 ס"מ, רוחב של 42.1 ס"מ ועומק של 44.8 ס"מ. אם שקע הקיר נמצא ישירות מאחורי תחנת הבסיס, יש לשמור על 5 ס"מ עומק נוספים.
- אם יש צורך לקדוח חור בארון עבור הצינורות, המרחק בין מרכז החור לקרקע לא יעלה על 80 ס"מ, וקוטר החור לא יפחת מ-3 ס"מ. לא מומלץ לקדוח את החור קרוב לקרקע, תלוי במצב ההתקנה בפועל.
- גודלו של שסתום ההסטה התלת-כיווני באריזה הוא G3/8. אם הגודל אינו תואם, יש להשתמש במתאמים המצורפים.
- יש להשתמש במד לחץ מים כדי למדוד את לחץ המים ולוודא שהוא בין 0.14 MPa ל-0.8 MPa.
- לפני ההתקנה, יש לנתק את אספקת החשמל של תחנת הבסיס ולסגור את שסתום המים הראשי, או את שסתום הזווית. יש לרוקן את הצינורות, לוודא שהם מחוברים ללא דליפות, ולאחר מכן להפעיל את תחנת הבסיס.
- יש לחבר למי ברז בטמפרטורת החדר בלבד, ולא למים מוחזרים או מים חמים.
- כל איורי ההתקנה הם לעיון בלבד. מצב ההתקנה בפועל עשוי להשתנות.

דרישות מיקום

- מיקום ההתקנה צריך להימנע מאור שמש ישיר ומים.
- כדי למנוע כתמי מים מהרטבת רצפות עץ או שטיחים, מומלץ להציב את תחנת הבסיס על רצפות אריחים או על רצפות שיש.
- מומלץ שהמיקום יהיה קרוב למקור המים ולניקוז הרצפה.
- מומלץ שהמרחק בין תחנת הבסיס לשקע יהיה בטווח של 1.5 מ'.
- יש להציב את תחנת הבסיס במיקום עם אות Wi-Fi טוב של 2.4 GHz.
- יש לפנות את כל החפצים שנמצאים במרחק של פחות מ-60 ס"מ מחזית תחנת הבסיס. יש לוודא שחפצים לא חוסמים את אזור האיתות.

בדיקת ההתקנה

1. לפני הבדיקה, נא להפעיל את תחנת הבסיס ולאחר מכן לפתוח את שסתום המים הראשי ואת שסתום הזווית בבית.
2. יש לעיין במדריך למשתמש כדי להוריד ולהגדיר את אפליקציית Dreamehome. לאחר התקנת המכשיר בהצלחה, תופיע התראה באפליקציה, יש להשלים את שלבי הבדיקה לפי ההוראות.
3. יש לחבר מחדש את תחנת הבסיס ולבדוק שוב אם תחנת הבסיס יכולה לבצע מילוי וניקוז מים אוטומטיים כראוי.

הערה: יש לעקוב אחר ההוראות המבוססות על גרסת האפליקציה העדכנית ביותר.

E כיצד להשתמש

הדלקה/כיבוי

יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך שלוש שניות כדי להפעיל את הרובוט. מחוון החשמל צריך להיות מואר. לחלופין, יש להניח את הרובוט על תחנת הבסיס על ידי יישור מגעי הטעינה של הרובוט לאלו של תחנת הבסיס, ואז הרובוט יידלק אוטומטית ויתחיל בטעינה. כדי לכבות את הרובוט, יש להרחיק אותו מתחנת הבסיס וללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן למשך 3 שניות.

מיפוי מהיר

לאחר הגדרת הרשת בפעם הראשונה, יש לעקוב אחר ההוראות באפליקציה כדי ליצור במהירות מפה. הרובוט יתחיל במיפוי ללא ניקוי. כאשר הרובוט חוזר לתחנת הבסיס, תהליך המיפוי הושלם והמפה תישמר באופן אוטומטי.

הפסקה/שינה

כאשר הרובוט פועל, יש ללחוץ על כפתור כלשהו כדי להשהות אותו.

אם הרובוט מושהה ליותר מ-10 דקות, הוא נכנס אוטומטית למצב שינה. כל המחוונים על הרובוט ייכבו. יש ללחוץ על כל כפתור ברובוט, או להשתמש באפליקציה כדי להעיר את הרובוט.

הערה: אם הרובוט מושהה ומונח על תחנת הבסיס, תהליך הניקוי הנוכחי יסתיים.

להתחיל מחדש אוטומטית בניקוי

אם הסוללה חלשה מדי, הרובוט יחזור אוטומטית לתחנת הבסיס לטעינה. לאחר הטעינה לרמת הסוללה המתאימה, הוא יחזור למשימות ניקוי שלא נגמרו.

הערה: כדי להשתמש בפונקציה זו, יש לאפשר אותה באפליקציה.

מצב נא לא להפריע (DND)

כאשר הרובוט מוגדר למצב 'נא לא להפריע (DND)', הרובוט לא יחדש את הניקיון. מצב ה-DND מושבת כברירת מחדל מטעם היצרן. ניתן להשתמש באפליקציה כדי להפעיל את מצב ה-DND או לשנות את זמני ה-DND. זמני ה-DND הם 22:00-8:00 כברירת מחדל.

הערה:

- משימות הניקוי המתוכננות יבוצעו כרגיל במהלך זמני ה-DND.
- הרובוט יחדש את הניקוי מהמקום בו הפסיק לאחר תום זמני ה-DND.

רובוט מופעל מחדש

אם הרובוט מפסיק להגיב או שלא ניתן לכבות אותו, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 10 שניות כדי לאלץ כיבוי. אז יש ללחוץ ולהחזיק את הלחצן למשך שלוש שניות כדי להפעיל את הרובוט.

שאיבה ושטיפה

הערה:

- בעת השימוש ברובוט בפעם הראשונה, הרובוט יעבור כברירת מחדל למצב 'שאיבה ושטיפה'. כדי להתאים את מצב הניקוי, יש לעבור להגדרות 'מצב ניקוי' באפליקציה ולבחור מבין שלוש האפשרויות הנוספות הבאות:
  ① שטיפה לאחר שאיבה
  ② שאיבה
  ③ שטיפה
- במהלך השימוש, תחנת הבסיס תספק מים נקיים ותנקז את המים המשומשים באופן אוטומטי.

1. התחלת הניקוי

יש ללחוץ על לחצן ההפעלה שעל הרובוט, או להשתמש באפליקציה על מנת שהרובוט יתחיל מתחנת הבסיס. לאחר מכן הרובוט יתכנן את מסלול הניקוי האופטימלי ויבצע את פעולת הניקוי בהתבסס על המפה שנוצרה.

הערה:

- כדי להבטיח שהרובוט יוכל לחזור בקלות לתחנת הבסיס לאחר הניקוי, מומלץ לגרום לרובוט להתחיל מתחנת הבסיס.
- רפידות המגב ינוקו לפני שהרובוט יתחיל לשטוף, יש להמתין בסבלנות.
- אין להזיז את תחנת הבסיס, בסיס מגש השטיפה או את מסנן מגש השטיפה במהלך הפעולה.
- כדי למנוע כוויה, אין לגעת ביציאת המים או במודול החימום כאשר תחנת הבסיס מופעלת.

2. שטיפת מגב אוטומטית

בעת הניקוי, הרובוט יחזור אוטומטית לתחנת הבסיס כדי לשטוף רפידות מגב בהתבסס על תדירות ניקוי רפידות המגב המצוינת באפליקציה. תחנת הבסיס תמלא מחדש

באופן אוטומטי את מכל המים של הרובוט והרובוט יחדש את הניקוי.

3. ריקון אוטומטי של קופסת האבק, ניקוי וייבוש של רפידות המגב

לאחר שהרובוט מסיים משימת ניקוי וחוזר לתחנת הבסיס לטעינה, תחנת הבסיס תתחיל לרוקן אוטומטית את קופסת האבק, ולאחר מכן תנקה ותייבש את רפידות המגב.

הערה:

- אם פונקציית הריקון האוטומטי כבויה באפליקציה, תחנת הבסיס לא תרוקן אוטומטית את קופסת האבק.
- תחנת הבסיס תרוקן את קופסת האבק בהתאם להגדרות האפליקציה.

ניקוי משטחי פאנלים

לאחר הסרת מכלול המגב, יש ליישר את מברשת ניקוי משטחי הפאנלים עם תופסן ההרכבה שעל הרובוט, ולאחר מכן לחצו כלפי מטה עד שתיכנס למקומה בנקישה. לאחר ההתקנה, התחל את משימת ניקוי משטחי הפאנלים באמצעות פקודות קוליות או דרך האפליקציה. לאחר שהמשימה הושלמה, משוך את המברשת כלפי מעלה, נקה אותה ואחסן אותה כראוי.

הערה: כדי למנוע הפרעה לפונקציות אחרות, הסר את מברשת הניקוי לאחר משימת ניקוי משטחי הפאנלים.

איור ה'

מסנן מגש השטיפה

1. לאחר השלמת ניקוי רפידת המגב, יש להוציא את הרובוט וללחוץ על התופסנים של בסיס מגש השטיפה כדי למשוך את בסיס מגש השטיפה החוצה.

הערה:

- לא ניתן להסיר את בסיס מגש השטיפה לחלוטין. אין למשוך בכוח כדי למנוע נזק.
- מודול החימום של מגש השטיפה עשוי לשמור על חום שיורי. כדי למנוע כוויה, יש להיזהר בעת הסרת המסנן של מגש השטיפה.

2. יש להסיר ולשטוף את מסנן מגש השטיפה במים נקיים, ולנגב אותו. לאחר מכן, יש להתקין את מסנן מגש השטיפה ואת בסיס מגש השטיפה.

הערה: בעת התקנה מחדש של בסיס מגש השטיפה, ישלוודא שהתופסנים בשני הקצוות במקומם היטב לאחר שיישמע קליק.

3. יש להשתמש באפליקציה או ללחוץ על הכפתור ⌂ כדי להחזיר את הרובוט לתחנת הבסיס, או להחזירו באופן ידני.

איור F-1

מודול החימום של מגש השטיפה

במהלך השימוש, מודול החימום של מגש השטיפה עלול לצבור אבנית. כדי לנקות אותו, יש להוציא את הרובוט,למשוך את בסיס מגש השטיפה, לשפוך כמות קטנה של חומץ לבן (5% חומצה אצטית) על פני מודול החימום ולנקות אותו בעזרת כלי מתאים.

הערה:

- כדי למנוע כוויה, יש להמתין עד שפני השטח של מודול החימום יתקררו לטמפרטורת החדר לפני הניקוי.
- ניתן להשתמש גם במסיר אבנית מתאים בהתאם להוראות שהוא מספק.

- אין להשתמש בכלים חדים או בנוזלים מאכלים כגון חומצה הידרוכלורית כדי לנקות את מודול החימום.

איור F-2

שקית האבק

1. יש ללחוץ בעדינות כדי לפתוח את מכסה מכל האבק ולהשליך את שקית האבק.

הערה: משיכה כלפי מעלה בידית תאטום את השקית כדי למנוע נפילה בטעות של אבק ושל פסולת.

2. יש להסיר את האבק ואת הפסולת מהמסנן עם מטלית יבשה.
3. יש להתקין שקית אבק חדשה ולסגור את מכסה מכל האבק.

איור F-3

מברשת צדדית

יש להבריג החוצה את המברשת הצדדית עם מברג, לנקות את השיער מהמברשת ולאחר מכן להבריג אותה בחזרה.

איור F-4

מברשת ניקוי משטחי פאנלים

לאחר השלמת ניקוי הפאנלים, משכו את המברשת כלפי מעלה על מנת להסירה, נגבו את הזיפים עם מטלית לחה ואחסנו אותה לאחר ייבוש באוויר.

איור F-5

מחזיקי רפידת המגב

יש להסיר ולנקות את מחזיקי רפידת המגב.

איור F-6

גלגל כל-כיווני

הערה:

- יש להשתמש בכלי כגון מברג קטן כדי להפריד את הציר והצמיג של הגלגל הכל-כיווני. אין להפעיל כוח מופרז.
- יש לשטוף את הגלגל הכל-כיווני מתחת למים הזורמים ולהחזיר אותו לאחר ייבוש מלא.

איור F-7

מברשות ראשיות

1. יש ללחוץ על תופסני מגן המברשת פנימה כדי להסיר את מגן המברשת, ולאחר מכן להרים את המברשות החוצה מהרובוט.
2. יש למשוך החוצה את המברשות כפי שמוצג באיור. יש להשתמש בכלי מתאים כדי להסיר שיער שהסתבך במברשות. לאחר הניקוי, יש לדחוף את המברשות בחוזקה לתוך מחזיק המברשת הראשית עד שייכנסו למקומן בנקישה.

הערה: למניעת פגיעה, יש להיזהר בזמן המשיכה של המברשות הראשיות.

3. כשהחצים המודפסים במסך פונים כלפי מעלה, יש להכניס את מחזיק המברשת הראשית לתוך החריצים כלפי מטה בצורה משופעת.
4. יש ליישר את הקצה הקדמי של מגן המברשת עם החריץ, להכניס אותו כלפי מטה בצורה משופעת ולאחר מכן ללחוץ אותו למקומו.

איור F-8

קופסת האבק והמסנן

1. יש ללחוץ על תופסן קופסת האבק כדי להסיר את קופסת האבק.

F תחזוקה שוטפת

חלקים

כדי לשמור על תקינות הרובוט, מומלץ לעיין בשימוש באביזרים באפליקציה או בטבלה הבאה לתחזוקה שוטפת.

חלק	תדירות תחזוקה	תקופת החלפה
מברשת ניקוי משטחי פאנלים	לאחר כל שימוש	כל 6-12 חודשים
מברשות ראשיות	אחת לשבועיים	כל 3-6 חודשים
מסנן קופסת האבק		
מברשת צדדית		
מחזיקי רפידת המגב		/
מסנן מגש השטיפה	אחת לחודש או חודשיים	
מודול החימום של מגש השטיפה	אחת ל-6 חודשים	
אזור האיתות של תחנת הבסיס	אחת לחודש	
מגעי טעינה		
פתחי ריקון-אוטומטיים		
גלגל תחתון		
גלגל כל-כיווני		
חיישן קצוות		
חיישן VersaLift		
תאורת הארת אבק		
חיישן שטיח		
חיישני צוק		

חלק	תדירות תחזוקה	תקופת החלפה
חלון הפגוש	אחת לחודש	/
פגוש		
פתח מילוי מים מחדש אוטומטי של הרובוט		
תחתית הרובוט		
קופסת האבק	יש לנקות אותו לפי הצורך	
גלגלים ראשי		
רגליות ניתנות לסגירה		
שקית האבק	/	כל 2 עד 4 חודשים
רפידות המגב		כל 1-3 חודשים

הערה: תדירות התחזוקה וההחלפה תלויה בשימוש בפועל. אם מתרחש חריג עקב נסיבות מיוחדות, מומלץ לבצע תחזוקה מיידית או החלפה.

פתרון תקלות

בעיה	פתרונות
הרובוט אינו נדלק.	• הסוללה חלשה. יש לטעון מחדש את הרובוט על תחנת הבסיס ולנסות שוב. • הטמפרטורה של הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי. מומלץ להשתמש ברובוט בטמפרטורת סביבה מעל ל-(0°C (32°F ומתחת ל-(40°C (104°F.
לא ניתן לטעון את הרובוט.	• תחנת הבסיס אינה מחוברת לחשמל, יש לוודא ששני הקצוות של כבל החשמל שלה מחוברים כהלכה. • המגע בין מגעי הטעינה בתחנת הבסיס לרובוט גרוע, נא לנקות את מגעי הטעינה. • יש לבדוק אם יש עצם זר במחבר של הרובוט ולהסיר את העצם הזר אם קיים.
הרובוט לא מצליח להתחבר ל-Wi-Fi.	• סיסמת רשת ה-Wi-Fi שגויה. יש לוודא שהסיסמה המשמשת לחיבור לרשת ה-Wi-Fi נכונה. • הרובוט אינו תומך בחיבור Wi-Fi של 5 GHz. יש לוודא שהרובוט מחובר לחיבור Wi-Fi במהירות 2.4 GHz. • אות ה-Wi-Fi חלש. יש לוודא שהרובוט נמצא באזור עם כיסוי Wi-Fi טוב. • ייתכן שהרובוט לא מוכן להגדרה. יש לצאת ולהיכנס מחדש לאפליקציה ולאחר מכן לנסות שוב לפי ההוראות.

בעיה	פתרונות
הרובוט לא יכול למצוא ולחזור לתחנת הבסיס.	• מסלול החזרה לטעינה חסום, למשל, הדלת סגורה. • תחנת הבסיס מנותקת מהחשמל או זזה כשהרובוט לא נמצא עליה. יש לחבר את תחנת הבסיס לאספקת החשמל או להניח את הרובוט על תחנת הבסיס לטעינה. • יש יותר מדי מכשולים מסביב לתחנת הבסיס. יש למקם את תחנת הבסיס באזור פתוח יותר. • הזזת הרובוט עלולה לגרום לו למקם את עצמו מחדש, והוא יצור מחדש מפה אם המיקום מחדש ייכשל. אם הרובוט רחוק מדי מתחנת הבסיס, ייתכן שהוא לא יוכל לחזור אוטומטית בעצמו, ובמקרה זה יש צורך למקם את הרובוט באופן ידני על תחנת הבסיס. • יש לנגב את אזור האיתות בתחנת הבסיס כדי להסיר אבק או פסולת.
הרובוט נתקע מול תחנת הבסיס ולא יכול לחזור אליה.	• יש לבדוק אם יש מספיק מקום משני הצדדים או מול תחנת הבסיס כדי למנוע את חסימת הרובוט. • הרובוט עלול להחליק אם הרצפה מול תחנת הבסיס רטובה מדי. אם כן, יש לנקות את עודפי המים לפני ניסיון חוזר. • מומלץ להעביר את תחנת הבסיס למקום אחר ולנסות שוב.

2. יש להסיר את מסנן קופסת האבק ולאחר מכן לרוקן את קופסת האבק. יש להקיש בעדינות על הסל של המסנן כדי להסיר את הלכלוך.

הערה: אין לנסות לנקות את המסנן עם מברשת, אצבע או חפצים חדים כדי למנוע נזק.

3. יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן במים ולייבש אותם לחלוטין לפני התקנתם מחדש.

הערה:

- יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן במים נקיים בלבד. אין להשתמש בשום חומר ניקוי.
- יש להשתמש בקופסת האבק ובמסנן רק כשהם יבשים לחלוטין.

איור F-9

חיישני הרובוט

יש לנגב את חיישני הרובוט באמצעות מטלית רכה ויבשה, כפי שמוצג באיור:

1. חיישן VersaLift
2. חלון הפגוש
3. חיישן קצוות
4. פגוש
5. חיישני צוק
6. תאורת הארת אבק
7. חיישן שטיח

הערה: מטלית רטובה עלולה לגרום נזק למרכיבים רגישים בתוך הרובוט ובתחנת הבסיס. יש להשתמש במטלית יבשה לניקוי.

איור F-10

פתחי האוורור של הריקון-האוטומטי, מגעי טעינה ואזור איתות

יש לנקות את פתחי האוורור של הריקון האוטומטי, את מגעי הטעינה ואת אזור האיתות בעזרת מטלית רכה ויבשה.

איור F-11

רפידות המגב

יש להסיר את רפידות המגב ממחזיקי רפידת המגב כדי להחליפן.

איור F-12

סוללה

הרובוט מכיל ערכת סוללות ליתיום-יון בעלת ביצועים גבוהים. יש לוודא שהסוללה נשארת טעונה היטב לשימוש יום-יומי כדי לשמור על ביצועי סוללה אופטימליים. אם הרובוט אינו בשימוש לפרק זמן ממושך, יש לכבות ולאחסן אותו. כדי למנוע נזק מפריקת יתר, יש להטעין את הרובוט לפחות פעם בשלושה חודשים.

G הוראות פירוק

נדרש רק במקרה של החזרה

1. יש להפעיל את פונקציית ריקון המים דרך האפליקציה כדי לנקז את המים הנותרים בתוך הרובוט ובתחנת הבסיס.

הערה: יש למשוך את בסיס מגש השטיפה ולבדוק אם נותרו מים. אם כן, יש להקפיד לנגב אותו ולהחזיר את בסיס מגש השטיפה למקומו.

2. יש לפתוח את כיסוי מכל האבק ולמשוך החוצה את מודול המתקן להוספת תמיסת ניקוי באופן אוטומטי. יש לפתוח את המכסה העליון של המודול ולשפוך החוצה את התמיסה שנותרה, ולאחר מכן להתקינו חזרה בתחנת הבסיס.
3. לפני הפירוק, יש לנתק את תחנת הבסיס ולסגור את ברז המים הראשי בבית.
4. ראשית, יש למשוך החוצה את תפס נעילת החיבור. לאחר מכן, יש ללחוץ בכוח על טבעת ההצמדה במפרק כדי לפרק את הצינור. יש להשתמש במיכל כדי לתפוס את המים הזורמים החוצה.

הערה: אין למשוך ישירות את צינור המים בכוח כדי למנוע נזק.

5. יש להוציא את הפקקים הרוברים מתחנת הבסיס ולחבר את המרפקים בגב תחנת הבסיס כדי למנוע דליפה במהלך ההובלה.

① פקקים חלופיים

איורים G-2 - G-1

פתרון תקלות

בעיה	פתרונות
הרובוט אינו נכבה.	• לא ניתן לכבות את הרובוט כשהוא בטעינה. מומלץ להזיז את הרובוט מתחנת הבסיס, ולאחר מכן ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 3 שניות כדי לכבות אותו. • אם לא ניתן לכבות את הרובוט על ידי ביצוע שלב 1, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 10 שניות כדי לאלץ את הרובוט להיכבות. אם הבעיה נמשכת, יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות.
מהירות הטעינה איטית.	• לוקח בערך שעתיים לטעון את הרובוט במלואו כאשר הסוללה שלו חלשה. • הפעלת הרובוט בטמפרטורות מחוץ לטווח שצוין, תאט אוטומטית את מהירות הטעינה כדי להאריך את חיי הסוללה. • מגעי הטעינה הן ברובוט והן בתחנת הבסיס עשויים להיות מלוכלכים, נא לנגב אותם עם מטלית יבשה.
הרעש מתגבר בזמן שהרובוט פועל.	• יש לבדוק אם מסנן קופסת האבק סתום. אם כן, יש לנקות או להחליף אותו. • עצם קשיח עלול להיתפס במברשת הראשית או בקופסת האבק. לפני הפירוק, יש לנתק את תחנת הבסיס ואת מחבר שסתום הסולנואיד, יש לסגור את שסתום המים הראשי או את שסתום הזווית בבית. • המברשת הראשית או המברשת הצדדית עלולות להסתבך. בדקו והסירו כל חפץ זר. • יש להעביר את מצב היניקה לרגיל או לשקט.

פתרון תקלות

בעיה	פתרונות
הרובוט זז מבלי ללכת במסלול שנקבע.	• יש לארגן ולסדר חפצים כגון כבלי חשמל ונעלי בית לפני השימוש ברובוט. • עבודה על משטחים רטובים וחלקים גורמת להחלקת הגלגל הראשי. מומלץ לייבש את המקומות הרטובים לפני השימוש ברובוט. • יש לנגב את חלון הפגוש של הרובוט עם מטלית נקייה ורכה כדי לשמור עליו נקי וללא הפרעות.
הרובוט מפספס את החדרים שיש לנקות.	• יש לוודא שדלתות החדרים לניקוי אכן פתוחות. • המקום בחזית החדר לניקוי עלול להיות רטוב וחלקלק, ולגרום לרובוט להחליק ולעבוד בצורה לא תקינה. יש לייבש את הרצפה לפני השימוש ברובוט.
הרובוט אינו ממשיך לנקות לאחר טעינה.	• ייתכן שהרובוט מוגדר למצב נא לא להפריע (DND), אשר ימנע ממנו לחדש את הניקוי. • הרובוט לא יחדש את הניקוי לאחר החזרה ידנית של הרובוט לתחנת הבסיס או שליחת הרובוט לטעינה דרך האפליקציה או הלחצן ⌂.
תחנת הבסיס אינה יכולה לרוקן אוטומטית את קופסת האבק.	• יש לבדוק אם שקית האבק במכל האבק מלאה. • אם שקית האבק אינה מלאה, יש לבדוק אם יש חסימה כלשהי בפתחי האוורור של הריקון האוטומטי של הרובוט, תחנת הבסיס או קופסת האבק. אם יש, נא לנקות את החלק החסום בזמן.

לתמיכה נוספת, יש ליצור איתנו קשר דרך https://global.dreametech.com

מפרט טכני

רובוט

דגם	RLX97DE
זמן טעינה	שעתיים בקירוב
מתח מדורג	14.4 V ⎓
הספק נקוב	75 W
תדירות הפעלה	2,400-2,483.5 MHz
הספק פלט מרבי	< 20 dBm

בשימוש רגיל, יש לשמור על מרחק הפרדה של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

מארז סוללות ליתיום-יוני נטען

דגם	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
סוג	ליתיום-יון
מספר	1
הספק נקוב	4.6 Ah

תחנת הבסיס

דגם	RBXE0816
הספק נקוב	220-240 V~ 50-60 Hz
הספק נקוב	15 V ⎓ 5 A(טעינה) 15 V ⎓ 12 A(טעינה מהירה)
הספק נקוב (ריקון אבק)	700 W
הספק נקוב (ניקוי במים חמים + טעינה מהירה)	800 W
הספק נקוב (ייבוש באוויר קר + טעינה)	93 W
הספק נקוב (ייבוש באוויר חם)	59 W
תדירות הפעלה	2,400-2,483.5 MHz
הספק פלט מרבי	< 20 dBm
טווח לחץ מים	0.14-0.8 MPa

הערה: הספק נקוב (ניקוי במים חמים + טעינה מהירה) נקבע לפי ערך ההספק במהלך התקופה הייצוגית (טמפרטורת מים 25°C).

סילוק והסרה של סוללות

סוללת הליתיום-יון המובנית מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת הסוללה, יש לוודא שהסוללה מוסרת על ידי טכנאים מוסמכים ושהיא הושלכה במתקן מחזור מתאים.

– יש להוציא את הסוללה מהמכשיר לפני גריטה;

– יש לנתק את המכשיר מרשת החשמל בעת הוצאת הסוללה;

– יש להשליך את הסוללה בבטחה.

זהירות:

לפני הסרת הסוללה, יש לנתק את החשמל ולרוקן את הסוללה ככל האפשר.

יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.

אין לחשוף לסביבה בטמפרטורה גבוהה כדי למנוע סיכון לפיצוץ.

בתנאים פוגעניים, נוזל עלול להיפלט מהסוללה. אם מתרחש מגע, יש לשטוף במים ולפנות לעזרה רפואית.

מדריך הסרה:

1. יש להפוך את הרובוט, להשתמש בכלי מתאים כדי להסיר את הברגים בגב הרובוט, ולאחר מכן להסיר את הכיסוי.
2. יש לנתק את החיבורים בין הסוללה ללוח ה-PCB כדי להסיר את הסוללה.

معلومات السلامة

تجنبًا للصدمة الكهربائية أو الحريق أو الإصابة الناجمة عن الاستخدام غير السليم للجهاز، يُرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

قيود الاستخدام

- يجب عدم استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات ولا الأشخاص الذين يعانون من قصور جسدي أو حسي أو فكري أو خبرة أو معرفة محدودة دون إشراف أحد الوالدين أو الوصي القانوني لضمان التشغيل الآمن وتجنب أي مخاطر. لا يجوز للأطفال القيام بالتنظيف والصيانة دون إشراف.
- يتم استخدام الجهاز فقط بوحدة الطاقة الكهربائية المُقَدّمَة مع الجهاز.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا من جانب الأشخاص المُتَخَصّصين.
- حافظ على تهوية جيدة للمنطقة المحيطة بالمنتج والخزانة التي يتم تثبيت المنتج بها.
- يرجى عدم رفع الروبوت أو إزالته من قاعدة الإرساء أثناء التشغيل.
- بعد تركيب هذا المنتج، تأكد من أن قابس الكهرباء في متناول اليد.
- امسح المنطقة المراد تنظيفها. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. تأكد من إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة على مسافة آمنة من الروبوت أثناء تشغيله.
- لا تقم بتركيب الجهاز أو شحنه أو استخدامه في دورات المياه أو حول حمامات السباحة.
- هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضيات في بيئة منزلية فقط. لذلك لا تستخدمه في الهواء الطلق، أو على الأسطح غير الأرضية، أو في بيئة تجارية أو صناعية.
- تأكد من أن الجهاز يعمل بشكل صحيح في بيئة مناسبة. وبخلاف ذلك، احرص على عدم استخدام الجهاز.
- في حال تلف كابل الطاقة، يجب استبداله بكابل خاص أو مجموعة خاصة متوفرة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها.

معلومات السلامة

- لا تستخدم الروبوت في منطقة معلقة فوق مستوى سطح الأرض بدون حاجز واق.
- لا تضع الروبوت رأسًا على عقب. لا تستخدم غطاء مستشعر المسافة بالليزر (LDS) أو غطاء الروبوت أو مخفف الصدمات كمقبض للروبوت.
- استخدم الروبوت في بيئات ذات درجة حرارة محيطة أعلى من 0 درجة مئوية وأقل من 40 درجة مئوية. تأكد من عدم وجود مادة سائلة أو لزجة على الأرض.
- لمنع التلف الناتج من السحب قم بإزالة أي أشياء مفككة من الأرضية، وقم بإزالة الكابلات أو أسلاك الطاقة الموجودة في مسار التنظيف قبل تشغيل الجهاز.
- أزل العناصر الهشة أو الصغيرة من الأرض لمنع الروبوت من الاصطدام بها وإتلافها.
- أبعد الشعر والأصابع وأجزاء الجسم الأخرى عن فتحة الشفط الخاصة بالروبوت أثناء التشغيل.
- احتفظ بأداة التنظيف بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تشغّل الجهاز في غرفة ينام فيها رضيع أو طفل.
- لا تضع أطفالاً أو حيوانات أليفة أو أي شيء فوق الروبوت بغض النظر عما إذا كان ثابتًا أو متحركًا.
- لا تُضِف سوى المياه النظيفة ومحلول التنظيف المعتمد رسميًا لخزان المياه النظيفة. لا تضف أي سوائل أخرى مثل الكحول أو المطهر. يمكن التحقق من نسبة محلول التنظيف إلى المياه النظيفة على زجاجة محلول التنظيف. احفظ محلول التنظيف بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تستخدم الروبوت لتنظيف أي أشياء محترقة. لا تستخدم الروبوت لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق أو الغازات المسببة للتآكل أو الأحماض أو المذيبات غير المخففة.
- لا تنظف الأشياء الصلبة أو الحادة بالمكنسة الكهربائية. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أشياء مثل الحجارة أو قطع الورق الكبيرة أو أي

عنصر قد يسبب انسداد الجهاز.

- أزل القابس من مأخذ التيار قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
- لا تمسح الروبوت أو محطة الشحن بقطعة قماش مبللة أو تشطفهما بأي سائل. بعد تنظيف الأجزاء القابلة للغسل، قم بتجفيف الأجزاء بالكامل قبل إعادة تركيبها واستخدامها.
- ثبّت محطة الشحن وفقًا للوائح المحلية.
- تتحمّل Dreame المسؤولية فقط عن الخسائر الناتجة عن التركيب الذي ينفّذه الفنّيون المعتمدون من Dreame، ولا تشمل الخسائر الناتجة عن التركيب غير الصحيح من قبل أشخاص آخرين.
- يجب توصيل هذا المنتج بمصدر المياه باستخدام مجموعة الأنابيب الجديدة المرفقة في العبوة. لا تُعِد استخدام مجموعة الأنابيب القديمة.
- قبل تثبيت أو تفكيك ملحقات توصيل المياه، تأكد من أن محطة الشحن متصلة بمصدر الطاقة.
- احفظ العبوة المفككة بطريقة صحيحة، ولا تسمح للأطفال بلمسها أو ابتلاعها.
- يرجى عدم تفكيك أو إصلاح أو تعديل هذا المنتج. إذا حدثت أي مشكلة، يرجى التواصل مع فريق خدمات ما بعد البيع.
- عند الحاجة إلى نقل هذا المنتج، يرجى تفريغ المياه المتبقية أولاً، ويُنصح باستخدام العبوة الأصلية.
- يُرجى استخدام هذا المنتج وفقًا للتعليمات الواردة في دليل المستخدم ويتحمل. يتحمل المستخدمون مسؤولية أي خسارة أو ضرر ينشأ عن الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج.

البطاريات والشحن

- تحذير: يُمنع شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- لا تستخدم أي بطارية أو محطة شحن تابعة لجهة أخرى. لا يمكن استخدام الروبوت إلا بالاستعانة بمحطة شحن طراز RBXE0816.
- احرص على عدم محاولة تفكيك أو إصلاح أو تعديل البطارية أو محطة الشحن بنفسك.
- لا تضع محطة الشحن بالقرب من مصدر الحرارة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو أيدي مبللة لمسح أو تنظيف نقاط اتصال الشحن الخاصة بمحطة الشحن.
- لا تتخلص من البطاريات القديمة بشكل غير صحيح. يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.
- إذا أصبح كابل الطاقة تالفًا أو مكسورًا، فتوقف عن استخدامه على الفور واتصل بخدمة ما بعد البيع.
- تأكد من إيقاف تشغيل الروبوت عند نقله وحفظه في عبوته الأصلية كلما أمكن.
- إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة من الوقت، فقم بشحنه بالكامل، ثم قم بإيقاف تشغيله وتخزينه في مكان بارد وجاف. قم بإعادة شحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب الإفراط في تفريغ البطارية.

A نظرة عامة على المنتج

الروبوت

1. زر الإرساء ⌂
   - اضغط لإرسال الروبوت مرة أخرى لمحطة الشحن
   - اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لتعطيل قفل الأطفال
2. زر الطاقة/التنظيف
   - اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للتشغيل أو إيقاف التشغيل
   - اضغط لبدء التنظيف بعد تشغيل الروبوت

المؤشر الدائري للحالة
- أزرق ثابت: اكتمل التنظيف (يجب تمكينه في التطبيق) أو الغسيل
- وميض أزرق متتابع: في انتظار أمر صوتي / جارٍ الاتصال بشبكة الواي فاي
- وميض أخضر متتابع: الشحن
- أحمر وامض: خطأ

زر مؤشر الحالة
- أبيض ثابت: اكتمل التنظيف أو المسح
- أبيض وامض ببطء: الشحن (عندما تكون البطارية غير منخفضة)
- أحمر ثابت: الانتظار عند انخفاض البطارية أو الإيقاف المؤقت عند انخفاض البطارية
- وميض أحمر متتابع: الشحن (عندما تكون البطارية منخفضة)
- أحمر وامض: خطأ

ملاحظة:
- اضغط على أي زر في الروبوت للتوقف أثناء قيام الروبوت بالتنظيف أو العودة إلى الشحن.
- يمكن تمكين/تعطيل قفل الأطفال من خلال تطبيق Dreamehome.

3. مصباح LED إضافي
4. نظام الملاحة والرؤية المزدوجة لتجنّب العوائق
5. جهاز عرض النقاط
6. مُكبِّرات الصوت
7. مستشعر VersaLift

ملاحظة: سينزل مستشعر VersaLift حينما يكون الروبوت في وضع الانتظار، والشحن على محطة الشحن أو تنظيف المناطق ذات معدل التنظيف المنخفض. في حالة تنظيف المناطق ذات معدل التنظيف المنخفض، لا تحرك الروبوت لأنه قد يحدث تأثيرًا في موضعه.

8. مخفف الصدمات
9. نافذة مخفف الصدمات
10. الغطاء
11. فتحة التفريغ التلقائي
12. موصلات الشحن
13. موصلات
14. زر إعادة الضبط / مؤشر الواي فاي (Wi-Fi)
    - اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لاستعادة إعدادات المصنع
15. مستشعر الحواف
16. مدخل تعبئة المياه التلقائي
17. مستشعرات الأماكن المنحدرة
18. مستشعر السجاد
19. مجموعة إطالة الفرشاة الجانبية
20. غطاء حماية الفرشاة
21. أرجل قابلة للطي
22. العجلة الرئيسية
23. مجموعة MopExtend
24. مصباح إضاءة الغبار
25. العجلة مُتعددة الاتجاهات
26. الفُرش الرئيسية
27. أرجل قابلة للطي
28. العجلة الرئيسية
29. مشابك غطاء حماية الفرشاة
30. فتحات تركيب حامل وسادة الممسحة
31. العجلة الدوارة

الشكل. A-1

صندوق الأتربة

1. فتحة التفريغ التلقائي
2. فلتر
3. مشبك صندوق الأتربة
4. مشبك الفلتر

الشكل. A-2

تَركيب الممسحة

1. منطقة تثبيت وسادة الممسحة
2. حامل وسادة الممسحة
3. وسادة الممسحة

الشكل. A-3

محطة الشحن

1. منفذ الطاقة
2. كوع مقاس 3/8 بوصة (كبير)
3. سدادة مانعة للتسرب 3/8 بوصة (كبيرة)
4. كوع مقاس 1/4 بوصة (صغير)
5. سدادة مانعة للتسرب 1/4 بوصة (صغيرة)
6. فتحات مخصصة لتثبيت أنابيب المياه أو كابل الطاقة:
   ① كابل الطاقة
   ② أنبوب المياه النظيفة مقاس 1/4 بوصة (رفيع)
   ③ انبوب الماء المستخدم مقاس 3/8 بوصة (سميك)
7. وحدة توزيع المحلول التلقائي - حجرة مفردة

ملاحظة: يمكن استبدال وحدة توزيع المحلول التلقائي بإصدار مكون من حجرة واحدة لاستيعاب سعة أكبر من محلول التنظيف. إذا لزم الأمر، يمكن شراؤه عبر القنوات الرسمية.

معلومات السلامة

معلومات سلامة الليزر

- يتوافق مستشعر الليزر الموجود في هذا المنتج مع معيار IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 لمنتجات الليزر من الفئة 1. يرجى تجنب ملامسة العين المباشرة أثناء الاستخدام.

منتج ليزر من الفئة 1

منتج ليزر مخصص للمستهلك

المعيار EN 50689:2021

للاستخدام الداخلي فقط

اقرأ دليل المشغل

التيار المقدر للوصلة المنصهرة (المصهر) هو 6.3 A.

للحصول على دليل إلكتروني مفصل بلغات إضافية، يُرجى الانتقال إلى https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

- إذا كان المقبس الكهربائي خلف محطة الشحن مباشرة، فاحرص على وجود عمق إضافي قدرة 5 سم.
- إذا تطلب الأمر حفر فتحة في الخزانة لتمديد الأنابيب، فيجب ألا يرتفع مركز الفتحة عن الأرض أكثر من 80 سم، وألا يقل قطرها عن 3 سم. لا يُنصح بحفر الفتحة بالقرب من الأرض. يعتمد تحديد الموقع المناسب للفتحة على ظروف التركيب الفعلية في الموقع.

3. أزل ملصق التثبيت من فلتر لوح الغسيل

اضغط مع الاستمرار على الزر ⏯ لفتح الغطاء الكهربائي، ثم أزل ملصق التثبيت من فلتر لوح الغسيل. بعد ذلك، اضغط برفق على فلتر لوح الغسيل للتأكد من تركيبه بإحكام في موضعه.

4. إزالة أغطية حماية الروبوت، وتركيب الممسحة

5. الاتصال بتطبيق Dreamehome

(1) اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل الموجود على الروبوت لمدة 3 ثوانٍ لتشغيله. امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الموجود أسفل غطاء الروبوت أو ابحث عن تطبيق Dreamehome في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

(2) افتح تطبيق Dreamehome، انقر على "امسح رمز الاستجابة السريعة (QR)"، وامسح نفس رمز QR الموجود على الروبوت مرة أخرى لإضافة الجهاز. يُرجى اتباع التعليمات لإنهاء اتصال Wi-Fi.

① رمز الاستجابة السريعة (QR)

② مؤشر الواي فاي (Wi-Fi)

- وميض بطيء: يجب إجراء التوصيل
- وميض سريع: جارٍ الاتصال
- تشغيل: متصل

ملاحظة:

- لا يدعم سوى شبكة واي فاي (Wi-Fi) بتردد 2.4 GHz.
- لإعادة تعيين الواي فاي (Wi-Fi) كرر الخطوة (2) ثم اتبع المطالبات لإنهاء اتصال Wi-Fi.
- لفصل الجهاز عن شبكة الواي فاي (Wi-Fi)، اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط الموجود على الروبوت لمدة 3 ثوانٍ.

- قد تختلف العمليات الفعلية عن التعليمات الموجودة في هذا الدليل بسبب التحديثات التي يتم إجراؤها على برنامج التطبيق. يُرجى اتباع التعليمات بناءً على إصدار التطبيق الحالي.

6. توصيل الروبوت بمحطة الشحن

ضع الروبوت على محطة الشحن بحيث تكون تركيبة الممسحة موجهة نحو لوح الغسيل. ستسمع بعد ذلك إشعارًا صوتيًا عند اتصال الروبوت بنجاح بمحطة الشحن. بعد شحن الروبوت بالكامل، ستظل مؤشرات الحالة على الروبوت ومحطة الشحن مضاءة لمدة 10 دقائق ثم تنطفئ.

ملاحظة: يُوصى بشحن الروبوت بالكامل قبل استخدامه لأول مرة. يجب توصيل الروبوت يدويًا بمحطة الشحن لإعادة شحنه، في حال تعذر تشغيله بعد نفاذ البطارية.

7. اختبار تأثير التركيب

افتح صمام المياه الرئيسي وصمام الزاوية في المنزل. استخدم تطبيق Dreamehome لاختبار ما إذا كان بإمكان محطة الشحن إجراء إعادة تعبئة المياه فيها وتصريفها تلقائيًا بنجاح.

8. أضف محلول التنظيف

(1) اضغط برفق لفتح غطاء خزان الأتربة، واسحب وحدة موزع المحلول التلقائي.

(2) افتح الغطاء العلوي للوحدة وأضف محلول التنظيف.

(3) أغلق غطاء الوحدة، ثم أعده إلى محطة الشحن، ثم أعد تركيب غطاء خزان الأتربة. سيتم إضافة محلول التنظيف تلقائيًا أثناء العمل.

ملاحظة:

- يمكن ملء وحدة موزع المحلول التلقائي بمحلول التنظيف للاستخدام. لا تقوم بإضافة أي سائل بخلاف محلول التنظيف المُعتمد رسميًا وذلك للمساعدة في منع حدوث أي خَلل أو عُطل في التشغيل.
- ثبّت وحدة موزّع المحلول التلقائي حتى تصدر "تكة" وتستقر في مكانها.

الشكل. C-1 - الشكل. C-7

D تعليمات التركيب

احتياطات التركيب

- تأكد من وجود حد أدنى يبلغ 25.45 سم في الارتفاع، و 42.1 سم في العرض، و 44.8 سم في العمق. إذا كان المقبس الكهربائي خلف محطة الشحن مباشرة، فاحرص على وجود عمق إضافي قدرة 5 سم.
- إذا تطلب الأمر حفر فتحة في الخزانة الخاصة بالأنابيب، فيجب ألا يرتفع مركز الفتحة عن الأرض أكثر من 80 سم، وألا يقل قطرها عن 3 سم. لا يُنصح بحفر الفتحة بالقرب من الأرض. يعتمد تحديد الموقع المناسب للفتحة على ظروف التركيب الفعلية في الموقع.
- حجم صمام التحويل ثلاثي الاتجاهات في العبوة هو G3/8. في حال عدم تطابق الحجم، استخدم المحولات المتوفرة.
- استخدم مقياس ضغط الماء لقياس ضغط الماء، وتأكد من أنه يتراوح بين 0.14 ميجاباسكال و 0.8 ميجاباسكال.
- قبل التثبيت، افصل التيار الكهربائي عن محطة الشحن، وأغلق الصمام الرئيسي للمياه أو صمام الزاوية. قم بتصريف خطوط الأنابيب، وتأكد من توصيلها دون أي تسرب، ثم قم بتشغيل محطة الشحن.
- يُوصى باستخدام ماء الصنبور بدرجة حرارة الغرفة فقط، وتجنب استخدام المياه المعالجة أو المياه الساخنة.
- جميع مخططات التركيب لأغراض مرجعية فقط. قد تختلف طريقة التركيب الفعلية حسب الظروف.

متطلبات الموقع

- يجب أن يكون موقع التركيب بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة والماء.
- يُنصح بوضع محطة الشحن على الأرضيات البلاطية أو الرخامية لتجنُب تلطُخ الأرضيات الخشبية أو السجاد بالماء.
- يفضل أن يكون الموقع قريبًا من مصدر المياه والصرف الأرضي.
- يوصى بأن تكون المسافة بين محطة الشحن والمقبس في حدود 1.5 م.
- ضع محطة الشحن في مكان تتوفر فيه إشارة واي فاي (Wi-Fi) جيدة بتردد 2.4 GHz.
- قم بإزالة أي أشياء تكون أقرب من 60 سم من مقدمة محطة الشحن. تأكد من عدم وجود أي شيء يُعيق منطقة الإشارة.
- يجب ألا يتم تمرير الأنابيب عبر مداخل الأبواب أو الممرات.

الشكل. D-1

8. فلتر
9. فتحة كيس الأتربة
10. سدادات احتياطية
11. غطاء خزان الأتربة
12. فتحة كهربائية
13. مؤشر الحالة
    - أبيض ثابت: تم توصيل محطة الشحن بالتيار الكهربائي
    - برتقالي ثابت: يوجد خطأ في المحطة الأساسية
14. زر التشغيل ⏯
    - اضغط لبدء / إيقاف مهام محطة الشحن أو الروبوت مؤقتًا
    - اضغط مع الاستمرار لفتح / إغلاق الغطاء الكهربائي
15. فتحة التفريغ التلقائي
16. موصلات الشحن
17. منطقة الإشارة
18. منفذ إضافة الماء التلقائي
19. وحدة التدفئة
20. فلتر لوح الغسيل
21. مشابك قاعدة لوح الغسيل
22. قاعدة لوح الغسيل

الشكل. A-4

ملحقات التركيب

1. أنبوب المياه النظيفة مقاس 1/4 (بوصة رفيع)
2. انبوب المياه المُستخدمة مقاس 3/8 بوصة (سميك)
3. لفائف الكابل الحلزونية
4. كوع مقاس 1/4 بوصة (صغير)
5. كوع مقاس 3/8 بوصة (كبير)
6. منظم الأسلاك
7. مشبك قفل وصلة 1/4 بوصة (صغير) × 4
8. مشبك قفل توصيل 3/8 بوصة (كبير) × 4
9. صمام تحويل ثلاثي الاتجاه
10. المحولات

الشكل. A-5

اكتمل التركيب

1. مصدر المياه
2. صمام تحويل ثلاثي الاتجاه
3. مشبك قفل وصلة 1/4 بوصة (صغير)
4. لفائف الكابل الحلزونية
5. مصفاة الأرضية
6. أنبوب المياه النظيفة مقاس 1/4 (بوصة رفيع)
7. مشبك قفل وصلة 1/4 بوصة (صغير)
8. انبوب المياه المُستخدمة مقاس 3/8 بوصة (سميك)
9. مشبك قفل توصيل 3/8 بوصة (كبير)

ملاحظة: جميع مخططات التركيب لأغراض مرجعية فقط. قد تختلف طريقة التركيب الفعلية حسب الظروف.

الشكل. A-6

B جهِّز منزلك

1. قبل التنظيف، يرجى إبعاد أي عناصر غير مستقرة أو قابلة للكسر أو قيمة أو خطرة، وارفع الكابلات والملابس وألعاب الأطفال والأجسام الصلبة والأجسام الحادة الموجودة على الأرض لتجنب تشابكها أو خدشها أو اصطدامها بالجزء العلوي للروبوت والتسبب في خسائر.
2. يجب وضع حاجز على حافة الدرج قبل البدء في التنظيف لضمان التشغيل الآمن والسلس للروبوت.
3. افتح باب الغرفة المراد تنظيفها، وضع الأثاث في مكانه المُناسب لخلق مساحة إضافية لعملية التنظيف.
4. لضمان قدرة الروبوت على التعرف على المناطق التي عليه تنظيفها، يجب تجنب الوقوف أمام الروبوت، أو عند عتبة الباب، أو في الممرات الضيقة.

ملاحظة:

- عند استخدام الروبوت للمرة الأولى، يتعين مرافقته خلال عملية التنظيف لإزالة أي عوائق محتملة في الوقت المناسب.
- سيوفر مصباح LED الإضافي إضاءة إضافية في البيئات منخفضة الإضاءة.
- تجنب شفط الأجسام الصلبة مثل الأحجار والكرات الفولاذية وأجزاء لعب الأطفال، أو الأجسام الحادة مثل مخلفات البناء والزجاج المكسور والمسامير، وإلا قد تخدش الأرضية.

الشكل B

C قبل الاستخدام

1. تركيب ملحقات وصلات المياه لإعادة التعبئة والصرف التلقائي

بعد التأكد من تحديد مكان التركيب المناسب، شغِّل ملحقات المياه المخصصة للتعبئة والتفريغ التلقائي في مكانها الصحيح.

ملاحظة: لمزيد من معلومات التركيب، يرجى الرجوع إلى قسم "تعليمات التركيب".

2. ضع محطة الشحن، وقم بتوصيلها بمأخذ التيار الكهربائي

ينبغي وضع محطة الشحن في مكان مفتوح قدر الإمكان وذي إشارة واي فاي (Wi-Fi) جيدة. تأكد من وجود حد أدنى يبلغ 25.45 سم في الارتفاع، و 42.1 سم في العرض، و 44.8 سم في العمق. قم بإزالة أي أشياء تكون أقرب من 60 سم من مقدمة محطة الشحن.

أدخل كابل الطاقة بقوة حتى يضيء المؤشر.

ملاحظة:

- تأكد من عدم وجود أي شيء يُعيق منطقة الإشارة.
- يُنصح بوضع محطة الشحن على الأرضيات البلاطية أو الرخامية لتجنُب تلطُخ الأرضيات الخشبية أو السجاد بالماء.

اختبار تأثير التركيب

1. قبل بدء الاختبار، يرجى توصيل محطة الشحن بمصدر الطاقة، ثم فتح محبس المياه الرئيسي وصمام الزاوية بالمنزل.
2. ارجع إلى دليل المستخدم لتنزيل تطبيق Dreamehome وتنصيبه. بعد التركيب، ستظهر رسالة منبثقة في التطبيق، يرجى إكمال خطوات الاختبار وفقًا للإرشادات.
3. أعد توصيل محطة الشحن، واختبر مجددًا قدرتها على التعبئة والتفريغ التلقائي للمياه بشكل صحيح.

ملاحظة: يرجى اتباع التعليمات بناءً على أحدث إصدار من التطبيق.

E طريقة الاستخدام

التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الروبوت. سيظل مؤشر الطاقة مضاءً. أو ضع الروبوت على محطة الشحن عن طريق محاذاة جهات اتصال الشحن الخاصة بالروبوت مع تلك الخاصة بمحطة الشحن، بعدها سيتم تشغيل الروبوت تلقائيًا وبدء الشحن. لإيقاف تشغيل الروبوت، حرك الروبوت بعيدًا عن محطة الشحن واضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثوانٍ.

رسم الخرائط السريع

بعد إعداد الشبكة للمرة الأولى، اتبع التعليمات الموجودة في التطبيق لإنشاء خريطة بسرعة. سيبدأ الروبوت في رسم الخريطة دون القيام بالتنظيف. عندما يعود الروبوت إلى محطة الشحن تكون عملية الرسم قد اكتملت وسيتم حفظ الخريطة تلقائيًا.

الإيقاف المؤقت/السكون

عندما يكون الروبوت قيد التشغيل، اضغط على أي زر لإيقافه مؤقتًا.

إذا تم إيقاف الروبوت مؤقتًا لأكثر من 10 دقائق، فإنه ينتقل تلقائيًا إلى وضع السكون، حيث، تنطفئ جميع المؤشرات على الروبوت. لإيقاظ الروبوت، اضغط على أي زر في الروبوت أو استخدم التطبيق.

ملاحظة: إذا تم إيقاف الروبوت مؤقتًا ووضع على محطة الشحن، فتنتهي عملية التنظيف الحالية.

استئناف التنظيف التلقائي

عند انخفاض مستوى طاقة البطارية بشكل كبير، سيعود الروبوت تلقائيًا إلى محطة الشحن لشحن نفسه. بعد الشحن إلى المستوى المناسب من الطاقة، سيستأنف مهام التنظيف غير المكتملة.

ملاحظة: لتفعيل هذه الوظيفة، يرجى تمكينها من خلال التطبيق.

وضع عدم الإزعاج (DND)

عند ضبط الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، يتم منع الروبوتاستئناف التنظيف. يتم تعطيل وضع عدم الإزعاج بشكل افتراضي في المصنع. يُمكنك استخدام التطبيق لتمكين وضع عدم الإزعاج أو تعديل فترة وضع عدم الإزعاج. تم تعيين فترة عدم الإزعاج (DND) افتراضيًا من الساعة 22:00 مساءً إلى الساعة 8:00 صباحًا.

ملاحظة:

- يتم تنفيذ مهام التنظيف المقررة كالمعتاد خلال فترة عدم الإزعاج (DND).
- بعد انتهاء فترة عدم الإزعاج (DND)، سيستأنف الروبوت عملية التنظيف من نفس المكان الذي توقف عنده.

إعادة تشغيل الروبوت

إذا توقف الروبوت عن الاستجابة أو تعذر إيقاف تشغيله، فاضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 10 ثوانٍ لإيقاف تشغيله بقوة. بعد ذلك، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الروبوت.

المكنسة والممسحة

ملاحظة:

- عند استخدام الروبوت لأول مرة، سيتم تعيين الروبوت افتراضيًا إلى وضع "الشفط والمسح". لضبط وضع التنظيف، انتقل إلى إعدادات وضع التنظيف في التطبيق، واختر من بين الخيارات الثلاثة الإضافية التالية:
  ① المسح بعد الكنس بالمكنسة
  ② المكنسة
  ③ الممسحة
- أثناء الاستخدام، ستقوم محطة الشحن بتزويد المياه النظيفة وتصريف المياه المستخدمة تلقائيًا.

1. بدء التنظيف

اضغط على زر التشغيل الموجود على الروبوت أو استخدم التطبيق لبدء تشغيل الروبوت من محطة الشحن. عندها سيخطط الروبوت مسار التنظيف الأمثل، وينفذ مهمة التنظيف بناءً على الخريطة التي تم إنشاؤها.

ملاحظة:

- لضمان عودة الروبوت بسهولة إلى محطة الشحن بعد التنظيف، يُنصح بأن يبدأ الروبوت من محطة الشحن.
- سيتم تنظيف وسادات الممسحة قبل أن يبدأ الروبوت في المسح، لذا يُرجى التحلي بالصبر.
- لا تقم بتحريك محطة الشحن أو لوح الغسيل أو فلتر لوح الغسيل أثناء التشغيل.
- لتجنب الإصابة بالحروق، يُنصح بعدم لمس مخرج المياه أو وحدة التسخين أثناء تشغيل محطة الشحن.

2. الغسيل التلقائي للممسحة

الأدوات اللازمة (غير مرفقة)

1. شريط تيفلون
2. صمام زاوية
3. مفتاح ربط إنجليزي
4. قطّاعة
5. شريط قياس

الشكل. 2-D

خطوات التركيب

1. توصيل أنبوب المياه المستخدمة

(1) اضغط على حلقة التثبيت السريعة عند الموصل باتجاه الكوع، وفي نفس الوقت اسحب السدادة المثبتة مسبقاً في الاتجاه المعاكس.

(2) قم بتدوير مخرج المياه إلى الاتجاهات المناسبة للتركيب. صل أنبوب المياه المستخدمة (مقاس 3/8 بوصة) بالموقع المخصص له بإحكام، ثم أدخل مشبك قفل التوصيل (مقاس 3/8 بوصة) في المسافة الضيقة بين حلقة التثبيت والكوع، ثم أدخل الأنبوب في مغرزه حتى يثبت في مكانه بصوت "تكة".

① مصفاة الأرضية
② أنبوب المياه المستخدمة مقاس 3/8 بوصة
③ مشبك قفل توصيل 3/8 بوصة
④ كوع 3/8 بوصة
⑤ مقبض

للإطلاع على طرق التركيب الأخرى، يُرجع الرجوع إلى الأشكال التوضيحية التالية:

① مثبت في مصرف الحائط
② وصلة تصريف أرضية ثلاثية الاتجاهات

ملاحظة:

- تأكد من أن مصرف الأرضية أو مخرج أنبوب المياه المستخدمة غير مسدود. تجنب إدخال أنبوب المياه المستخدمة في حجرة مغلقة لمنع سوء التصريف.
- تأكد من إحكام التوصيل بين أنبوب المياه المستخدمة ومصرف الأرضية أو أنبوب الصرف الصحي.
- في حال تم توصيل معدات أخرى تستهلك المياه بنفس أنبوب المياه المستخدمة، تأكد من أن تصريفها لا يؤثر على تصريف محطة الشحن لتجنّب حدوث تسربات.
- للحلول المختلفة لتصريف المياه، يرجى شراء الملحقات المناسبة بشكل منفصل وفقًا لحالة التركيب الفعلية.

الشكل 1-1-D - الشكل 2-1-D

2. قم بتوصيل أنبوب المياه النظيفة

ارجع إلى الخطوة 1، أولاً اسحب السدادة المثبتة مسبقًا من الكوع، ثم صِل بإحكام أنبوب المياه النظيفة بحجم 1/4 بوصة، وأخيرًا أدخل مشبك قفل التوصيل بحجم 1/4 بوصة.

① مصدر المياه
② صمام تحويل ثلاثي الاتجاه
③ أنبوب المياه النظيفة مقاس 1/4 بوصة
④ مشبك قفل التوصيل مقاس 1/4 بوصة
⑤ كوع 1/4 بوصة

الشكل. 2-D

3. تركيب صمام المحول ثلاثي الاتجاهات

ملاحظة:

- يُوصى باستخدام ماء الصنبور بدرجة حرارة الغرفة فقط، وتجنب استخدام المياه المعالجة أو المياه الساخنة.
- أغلق صمام المياه الرئيسي في منزلكم قبل التركيب، وتأكد من تصريف جميع المياه الموجودة في الأنابيب.
- تأكد من وجود حلقة مانع التسريب في مكانها قبل التركيب. إذا لم يكن الأمر كذلك، فيجب لف جميع التركيبات بسن خارجي مركب بإحكام بشريط التيفلون 9-6 في اتجاه الشد لمنع التسرب.
- يُوصى بتركيب صمام زاوية عند مصدر المياه قبل البدء في تركيب المحول الثلاثي.
- استخدم مفتاح ربط إنجليزي للتركيب إذا لزم الأمر.

الخيار 1 - مصدر المياه مع تركيب سن خارجي

① صمام مصدر المياه/صمام الزاوية (غير مزود)
② المحول (مزود، استخدمه حسب الحاجة)
③ صمام تحويل ثلاثي الاتجاه
④ مشبك قفل التوصيل مقاس 1/4 بوصة
⑤ أنبوب المياه النظيفة

الخيار 2 - مصدر المياه مع تركيب سن الداخلي

① صمام مصدر المياه/صمام الزاوية (غير مزود)
② المحول (مزود، استخدمه حسب الحاجة)
③ صمام تحويل ثلاثي الاتجاه
④ مشبك قفل التوصيل مقاس 1/4 بوصة
⑤ أنبوب المياه النظيفة
⑥ المحول (مزود، استخدمه حسب الحاجة)
⑦ صنبور / سدادة

الشكل 1-3-D - الشكل 2-3-D

4. ترتيب أنابيب المياه وكابل الطاقة

(1) ثبت أنابيب المياه وكابل الطاقة باستخدام منظم الأسلاك.

(2) أربط الجزء السفلي من منظم الأسلاك في لفائف الكابل الحلزونية.

(3) اسحب منظم الأسلاك للخلف لتغليف أنابيب المياه وكابل الطاقة.

ملاحظة: قم بتخزين السدادات التي أزيلت من محطة الشحن والأنابيب الإضافية ومشابك قفل التوصيل بشكل مناسب.

الشكل. 4-D

F الصيانة الدورية

قطع الغيار

يوصى بالرجوع إلى استخدام الملحق الموجود في التطبيق أو الجدول التالي للصيانة الروتينية، للحفاظ على الأداء الأمثل للروبوت.

قطعة الغيار	وتيرة الصيانة	فترة الاستبدال
فرشاة تنظيف حافة الجدار السفلية	بعد كل استعمال	كل 6 أشهر إلى 12 شهرًا
الفُرش الرئيسية	مرة واحدة كل أسبوعين	
فلتر صندوق الأتربة		كل 3 أشهر إلى 6 شهرًا
الفرشاة الجانبية		
حوامل وسادة الممسحة		/
فلتر لوح الغسيل	مرة واحدة كل شهر إلى شهرين	
وحدة تدفئة لوح الغسيل	مرة كل 6 أشهر	
منطقة إشارة محطة الشحن	مرة واحدة كل شهر	
موصلات الشحن		
فتحات التفريغ التلقائي		
العجلة الدوارة		
العجلة مُتعددة الاتجاهات		
مستشعر الحواف		
مستشعر VersaLift		
مصباح إضاءة الغبار		
مستشعر السجاد		
مستشعرات الأماكن المنحدرة		

قطعة الغيار	وتيرة الصيانة	فترة الاستبدال
نافذة مخفف الصدمات	مرة واحدة كل شهر	/
مخفف الصدمات		
مدخل تعبئة المياه التلقائي للروبوت		
قاعدة الروبوت		
صندوق الأتربة	نظف الروبوت عند الحاجة	
العجلات الرئيسية		
أرجل قابلة للطي		
كيس الأتربة	/	كل 2 أشهر إلى 4 شهرًا
وسادة الممسحة		كل 1 أشهر إلى 3 شهرًا

ملاحظة: يعتمد تكرار الصيانة والاستبدال على الاستخدام الفعلي. في حالة حدوث استثناء بسبب ظروف خاصة، يوصى بالصيانة الفورية أو الاستبدال.

عند التنظيف، سيعود الروبوت تلقائيًا إلى محطة الشحن لغسل وسادات الممسحة بناءً على تردد تنظيف وسادة الممسحة المحدد في التطبيق. ستقوم محطة الشحن بإعادة ملء صندوق المياه النظيفة الخاص بالروبوت تلقائيًا على أن يستأنف الروبوت التنظيف.

3. تفريغ صندوق الأتربة تلقائيًا وغسل وتجفيف وسادات الممسحة

بعد أن ينهي الروبوت مهمة التنظيف ويعود إلى محطة الشحن للشحن، ستقوم محطة الشحن تلقائيًا بتفريغ صندوق الأتربة ثم غسل وتجفيف وسادات الممسحة.

ملاحظة:

- إذا تم إيقاف تشغيل وظيفة التفريغ التلقائي في التطبيق، فلن تقوم محطة الشحن بإفراغ صندوق الأتربة تلقائيًا.
- ستقوم محطة الشحن بإفراغ صندوق الأتربة وفقًا للإعدادات الموجودة في التطبيق.

تنظيف حافة الجدار السفلية

بعد إزالة مجموعة الممسحة، حاذِ فرشاة تنظيف حافة الجدار السفلية مع مشبك التثبيت على الروبوت، ثم اضغط لأسفل حتى تسمع صوت النقر وتستقر في مكانها. بمجرد التثبيت، ابدأ مهمة تنظيف حافة الجدار السفلية عبر الأوامر الصوتية أو من خلال التطبيق. عند اكتمال المهمة، اسحب الفرشاة إلى أعلى، ثم نظّفها وخزّنها بالطريقة الصحيحة.

ملاحظة: أزل فرشاة التنظيف بعد انتهاء مهمة تنظيف حافة الجدار السفلية لتجنُّب التداخل مع الوظائف الأخرى.

الشكل E

فلتر لوح الغسيل

1. بعد الانتهاء من تنظيف وسادة الممسحة، أخرج الروبوت واضغط على مشابك قاعدة لوح الغسيل لإزالته.

ملاحظة:
- لا يمكن إزالة قاعدة لوح الغسيل بالكامل. يرجى عدم سحبه بقوة لتجنب التلف.
- قد تحتفظ وحدة تدفئة لوح الغسيل بالحرارة المتبقية. لتجنب الحروق، كن حذرًا عند إزالة فلتر لوح الغسيل.

2. قم بإزالة فلتر لوح الغسيل وشطفه بالمياه النظيف، ثم امسحه جيدًا. بعد ذلك، قم بإعادة تركيب فلتر لوح الغسيل، وقاعدة لوح الغسيل.

ملاحظة: عند إعادة تركيب قاعدة لوح الغسيل، تأكد من أن المشابك الموجودة في كلا الطرفين مثبتة بإحكام بعد سماع صوت "تكة".

3. استخدم التطبيق أو اضغط على الزر ⌂ لإعادة الروبوت إلى محطة الشحن أو أعد الروبوت يدويًا.

الشكل. F-1

وحدة تدفئة لوح الغسيل

أثناء الاستخدام، قد تتشكل طبقة من الترسبات على وحدة تسخين لوح الغسيل. لإزالتها أخرج الروبوت، واسحب قاعدة لوح الغسيل، ثم اسكب كمية صغيرة من الخل الأبيض (5% حمض الأسيتيك) على سطح وحدة التسخين، ثم نظفها باستخدام أداة مناسبة.

ملاحظة:
- لمنع الحروق، انتظر حتى يبرد سطح وحدة التسخين إلى درجة حرارة الغرفة قبل التنظيف.
- يمكن أيضًا استخدام مزيل الترسبات المناسب وفقًا للإرشادات المرفقة معه.
- تجنب استخدام أدوات حادة أو سوائل أكالة مثل حمض الهيدروكلوريك لتنظيف وحدة التسخين.

الشكل. F-2

كيس الأتربة

1. اضغط برفق لفتح غطاء خزان الأتربة والتخلص من كيس الأتربة.

ملاحظة: سيؤدي سحب المقبض لأعلى إلى إغلاق كيس الأتربة لمنع سقوط الأتربة والأوساخ عن طريق الخطأ.

2. أزل الغبار والأوساخ من الفلتر باستخدام قطعة جافة من القماش.
3. ركّب كيس الأتربة الجديد، وأغلق غطاء خزان الأتربة.

الشكل. F-3

الفرشاة الجانبية

فك الفرشاة الجانبية باستخدام المفك، ونظّف الفرشاة من الشعر، ثم ثبّتها مجددًا باستخدام المفك.

الشكل. F-4

فرشاة تنظيف حافة الجدار السفلية

عند اكتمال مهمة تنظيف حافة الجدار السفلية، اسحب فرشاة التنظيف للأعلى لفكها، ثم امسح الشعيرات بقطعة قماش مبللة ونظيفة، واتركها لتجف في الهواء تمامًا قبل تخزينها بشكل صحيح.

الشكل. F-5

حوامل وسادة الممسحة

أزل ونظّف حوامل وسادة الممسحة.

الشكل. F-6

العجلة مُتعددة الاتجاهات

ملاحظة:
- استخدم أداة مثل مفك براغي صغير لفصل المحور وإطار العجلة مُتعددة الاتجاهات. لا تستخدم القوة المفرطة.
- اشطف العجلة مُتعددة الاتجاهات تحت الماء الجاري وأعدها بعد تجفيفها بالكامل.

الشكل. F-7

الفُرش الرئيسية

1. اضغط على مشابك غطاء حماية الفرشاة للداخل لإزالتها ثم ارفع الفرشاة من الروبوت.
2. اسحب الفرش كما هو موضح في الشكل. استخدم أداة ملائمة لإزالة الشعر المتشابك في الفرش. بعد التنظيف، ادفع الفرش بإحكام في حامل الفرشاة الرئيسية حتى تسمع صوت تكة التثبيت في مكانها.

ملاحظة: كن حذرًا أثناء سحب الفرش الرئيسية لمنع الإصابة.

3. مع توجيه الأسهم المطبوعة على الشاشة لأعلى، أدخل حامل الفرشاة الرئيسية في الفتحات لأسفل بطريقة مائلة.
4. قم بمحاذاة الطرف الأمامي لغطاء حماية الفرشاة مع الفتحة، وأدخله لأسفل بطريقة مائلة، ثم اضغط عليه في مكانه.

الشكل. F-8

صندوق الأتربة والفلتر

1. اضغط على مشبك صندوق الأتربة لإزالة صندوق الأتربة.
2. أزل فلتر صندوق الأتربة، ثم أفرغ صندوق الأتربة. انقر برفق على سلة الفلتر لإزالة الأتربة.

ملاحظة: لا تحاول تنظيف الفلتر باستخدام فرشاة أو إصبع أو أدوات حادة لتجنب التلف.

3. اشطف صندوق الأتربة والفلتر بالمياه وجففهما تمامًا قبل إعادة تركيبهما.

ملاحظة:
- اشطف صندوق الأتربة والفلتر بالمياه النظيفة فقط. لا تستخدم أي مُنظّف.
- استخدم صندوق الأتربة والفلتر فقط بعد تجفيفهما تمامًا.

الشكل. F-9

مستشعرات الروبوت

امسح مستشعرات الروبوت باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة، كما هو موضح في الشكل:
1. مستشعر VersaLift
2. نافذة مخفف الصدمات
3. مستشعر الحواف
4. مخفف الصدمات
5. مستشعرات الأماكن المنحدرة
6. مصباح إضاءة الغبار
7. مستشعر السجاد

ملاحظة: يمكن أن يتسبب استخدام قطعة قماش مبللة في تلف العناصر الحساسة داخل الروبوت ومحطة الشحن. يُرجى استخدام قطعة قماش جافة للتنظيف.

الشكل. F-10

فتحات التفريغ التلقائي، ونقاط الشحن ومنطقة الإشارة

نظف فتحات التفريغ التلقائي وموصلات الشحن، ومنطقة الإشارة بقطعة قماش ناعمة وجافة.

الشكل. F-11

وسادة الممسحة

قم بإزالة وسادات الممسحة من حوامل وسادات الممسحة لاستبدالها.

الشكل. F-12

البطارية

يحتوي الروبوت على حزمة بطارية ليثيوم أيون عالية الأداء. يرجى التأكد من أن البطارية مشحونة جيدًا للاستخدام اليومي للحفاظ على الأداء الأمثل للبطارية. إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، فقم بإيقاف تشغيله وتخزينه. لمنع الضرر الناتج عن التفريغ الزائد، قم بشحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

G تعليمات التفكيك

! مطلوب فقط في حالة الإرجاع

1. العمل على تمكين وظيفة تفريغ المياه من خلال التطبيق لتصريف المياه المتبقية في كل من الروبوت ومحطة الشحن.

ملاحظة: يرجى سحب قاعدة لوح الغسيل والتحقق مما إذا كانت هناك مياه متبقية. إذا كان الأمر كذلك، تأكد من تجفيفه جيدًا ثم أعد وضع قاعدة لوح الغسيل مرة أخرى.

2. افتح غطاء خزان الأتربة واسحب وحدة موزع المحلول التلقائي للخارج. افتح الغطاء العلوي للوحدة وقم بتفريغ بقايا محاليل التنظيف، ثم أعد تركيبها في محطة الشحن.
3. قبل التفكيك، قم بفصل محطة الشحن من الكهرباء، وأغلق صمام المياه الرئيسي في منزلك.
4. أولاً، اسحب مشبك قفل الوصلة. ثم، اضغط على الحلقة المفاجئة الموجودة في المفصل بقوة لتفكيك الأنبوب. استخدم حاوية لالتقاط المياه المتدفقة.

ملاحظة: لا تسحب أنبوب المياه مباشرة بقوة لتجنب إتلافه.

5. قم بإخراج السدادات الاحتياطية من محطة الشحن، وسد الأكواع الموجودة في الجزء الخلفي من محطة الشحن لمنع التسرب أثناء النقل.

① سدادات احتياطية

الشكل. C-1 - الشكل. G-2

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت.	• لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت أثناء الشحن. يوصى بتحريك الروبوت من محطة الشحن ثم الضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيله. • إذا تعذر إيقاف تشغيل الروبوت عن طريق تنفيذ الخطوة 1، فاضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 10 ثوانٍ لإيقاف تشغيل الروبوت بالقوة. إذا استمرت المشكلة، فيُرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع.
سرعة الشحن بطيئة.	• ويستغرق شحن الروبوت بالكامل حوالي 2 ساعات عند انخفاض البطارية. • إذا قمت بتشغيل الروبوت في درجات حرارة خارج النطاق المحدد، فسيؤدي ذلك إلى بطء سرعة الشحن تلقائيًا لتمديد العمر الافتراضي للبطارية. • قد تكون مناطق اتصال الشحن الموجودة على كل من الروبوت ومحطة الشحن مُتسخة، لذا يُرجى مسحها بقطعة قماش جافة.
تزداد الضوضاء أثناء تشغيل الروبوت.	• تحقق مما إذا كان فلتر صندوق الأتربة مسدودًا. إذا كان كذلك، فقُم بتنظيفه أو استبداله. • قد يعلق جسم صلب في الفرشاة الرئيسية أو صندوق الأتربة. افحصها جيدا وقم بإزالتها عند الحاجة. • قد تتشابك الفرشاة الرئيسية أو الفرشاة الجانبية. افحص وأزل أي أجسام غريبة. • يرجى تحويل وضع الشفط إلى الوضع العادي (Standard) أو الوضع الهادئ (Quiet).

المشكلة	الحلول
يتحرك الروبوت بدون اتباع المسار المحدد.	• يجب ترتيب الأشياء مثل أسلاك الطاقة والنعال قبل استخدام الروبوت. • يؤدي العمل على الأسطح المبللة أو الزلقة إلى انزلاق العجلة الرئيسية. يوصى بتجفيف الأماكن المبللة قبل استخدام الروبوت. • امسح نافذة مخفف الصدمات في الروبوت باستخدام قطعة قماش نظيفة وناعمة للحفاظ عليها نظيفة وخالية من العوائق.
الروبوت يفوت الغرف التي يجب تنظيفها.	• تأكد من فتح أبواب الغرف المراد تنظيفها. • قد يكون المكان الموجود أمام الغرفة المراد تنظيفه رطبًا وزلقًا، مما يتسبب في انزلاق الروبوت والعمل بشكل غير طبيعي. يُرجى محاولة تجفيف الأرضية قبل استخدام الروبوت.
لا يستأنف الروبوت التنظيف بعد الشحن.	• تأكد من عدم تعيين الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، حيث يمنعه هذا الوضع من استئناف عملية التنظيف. • لن يستأنف الروبوت التنظيف بعد وضع الروبوت يدويًا على محطة الشحن أو إرسال الروبوت للشحن عبر التطبيق أو الزر⌂.
لا يمكن تفريغ صندوق الأتربة تلقائيًا من خلال محطة الشحن.	• تحقق مما إذا كان كيس الأتربة في خزان الأتربة ممتلئًا. • إذا لم يكن كيس الأتربة ممتلئًا، فتحقق مما إذا كان هناك أي عائق في فتحات التفريغ التلقائي للروبوت أو محطة الشحن أو صندوق الأتربة. نظّف الجزء المسدود في الحال، إن وجد.

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
لا يمكن تشغيل الروبوت.	• البطارية منخفضة. أعد شحن الروبوت في محطة الشحن وحاول مرة أخرى. • درجة حرارة البطارية منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا. يوصى باستخدام الروبوت في بيئات تكون فيها درجة الحرارة المحيطة أعلى من 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) وأقل من 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت).
لا يمكن شحن الروبوت.	• لم يتم توصيل محطة الشحن بالطاقة، يرجى التأكد من توصيل كل من طرفي كابل الطاقة بشكل صحيح. • الاتصال بين موصلات الشحن لمحطة الشحن والروبوت رديئة، يُرجى تنظيف موصلات الشحن. • يرجى التحقق من وجود أي جسم غريب عند موصلات الروبوت وإزالته إن وجد.
يفشل الروبوت في الاتصال بشبكة Wi-Fi.	• كلمة مرور شبكة Wi-Fi غير صحيحة. يرجى التأكد من صحة كلمة المرور المستخدمة للاتصال بشبكة Wi-Fi الخاصة بك. • الروبوت لا يدعم اتصال شبكة واي فاي (Wi-Fi) بتردد 5 GHz. يُرجى التأكد من أن الروبوت متصل بشبكة واي فاي (Wi-Fi) بتردد 2.4 GHz. • إشارة شبكة Wi-Fi ضعيفة. يرجى التأكد من أن الروبوت متواجد في منطقة تتوفر فيها تغطية جيدة لشبكة Wi-Fi. • قد لا يكون الروبوت جاهزًا للتكوين. يُرجى إغلاق التطبيق وأعد الدخول مرة أخرى، ثم حاول تنفيذ الخطوات كما هو موضح.

المشكلة	الحلول
لا يمكن للروبوت العودة إلى محطة الشحن.	• طريق العودة إلى الشحن مغلق على سبيل المثال الباب مغلق. • قد تكون محطة الشحن غير متصلة بالطاقة أو تم نقلها ولم يكن الروبوت مُثبت عليها. يُرجى توصيل محطة الشحن بمصدر الطاقة أو وضع الروبوت على محطة الشحن لشحنه. • يوجد الكثير من العوائق حول محطة الشحن. يرجى وضع محطة الشحن في مكان مفتوح قدر الإمكان. • قد يتسبب نقل الروبوت في إعادة وضعيته، وسيقوم بإعادة إنشاء الخريطة إذا فشلت عملية ضبط وضعيته. إذا كان الروبوت بعيدًا للغاية عن محطة الشحن، فقد لا يتمكن من العودة تلقائيًا، وفي هذه الحالة ستحتاج إلى وضع الروبوت على محطة الشحن يدويًا. • امسح منطقة الإشارة الموجودة على محطة الشحن لإزالة الأتربة أو الحطام.
يعلق الروبوت في الجزء الأمامي من محطة الشحن ولا يمكنه العودة إليها.	• تحقق مما إذا كان هناك مساحة كافية على كلا الجانبين أو أمام محطة الشحن لمنع انسداد الروبوت. • قد ينزلق الروبوت إذا كانت الأرضية أمام محطة الشحن مبللة بشكل مفرط. في هذه الحالة، قم بتنظيف المياه الزائدة قبل المحاولة مرة أخرى. • يُوصى بنقل محطة الشحن لمكان آخر والمحاولة مرة أخرى.

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
مستوى الماء في لوح الغسيل غير طبيعي.	• قم بإزالة فلتر لوح الغسيل وتحقق مما إذا كان منفذ تصريف مياه الصرف مسدودًا وقم بتنظيفه. • افحص محلول التنظيف. لا تضيف أي سائل بخلاف محلول التنظيف المعتمد رسميًا.
حامل وسادة الممسحة مرفوع بشكل غير طبيعي.	• يرجى إزالة حامل وسادة الممسحة للتحقق مما إذا كان هناك أي جسم غريب عالق فيه، وحاول إعادة تشغيل الروبوت. إذا استمرت المشكلة، فيرجى الاتصال بفريق خدمة ما بعد البيع.

لمزيد من الدعم، تواصل معنا عبر https://global.dreametech.com

المواصفات

الروبوت

الطراز	RLX97DE
وقت الشحن	2 ساعات تقريبًا
الجهد المقدّر	14.4 V ⎓
القدرة المُقدرة	75 W
تردد التشغيل	2400-2483.5 MHz
الحد الأقصى لطاقة الإخراج	< 20 dBm

يجب الحفاظ على مسافة فاصلة تبلغ على الأقل 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم، في ظل الظروف الطبيعية لاستخدام هذا الجهاز.

حزمة بطارية ليثيوم أيون القابلة لإعادة الشحن

الطراز	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
النوع	ليثيوم أيون
العدد	1
السعة المقدرة	4.6 Ah

محطة الشحن

الطراز	RBXE0816
الإدخال المقدّر	220-240 V~ 50-60 Hz
الإخراج المقدّر	15 V ⎓ 5 A (جارٍ الشحن) 15 V ⎓ 12 A (شحن سريع)
القدرة المُقدرة (تفريغ الغبار)	700 W
القدرة المُقدرة (التنظيف بالماء الساخن + شحن سريع)	800 W
القدرة المُقدرة (التجفيف بالهواء البارد + شحن)	93 W
القدرة المُقدرة (التجفيف بالهواء الساخن)	59 W
تردد التشغيل	2400-2483.5 MHz
الحد الأقصى لطاقة الإخراج	< 20 dBm
نطاق ضغط المياه	0.14-0.8 MPa

ملاحظة: القدرة المُقدرة (التنظيف بالماء الساخن + شحن سريع) تحددها قيمة الطاقة خلال الفترة الممثلة (درجة حرارة الماء 25 درجة مئوية).

التخلص من البطارية وإزالتها

تحتوي بطارية الليثيوم أيون المدمجة على مواد خطرة على البيئة. قبل التخلص من البطارية، تأكد من خلع البطارية بواسطة فنيين مؤهلين والتخلص منها في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منها؛
- يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية؛
- يجب التخلص من البطارية بطريقة آمنة.

تنبيه:

قبل إزالة البطارية، قم بفصل الطاقة واستنفاد البطارية قدر الإمكان.

يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

لا تعرض البطارية لبيئة ذات درجة حرارة عالية؛ لتجنب مخاطر الانفجار.

في حالات سوء الاستخدام، قد يخرج سائل من البطارية. في حالة حدوث تلامس مع السائل، اشطف المنطقة المتضررة بالماء واطلب المساعدة الطبية فورًا.

دليل الإزالة:

1. اقلب الروبوت، واستخدم أداة مناسبة لإزالة البراغي الموجودة في الجزء الخلفي من الروبوت، ثم قم بإزالة الغطاء.
2. افصل الأطراف بين البطارية ولوحة الدارة المطبوعة لإزالة البطارية.

EN Warranty

1. Dreame is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.
2. Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.
3. The warranty will not be applicable in the following cases:

a) Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by Dreame.

b) Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by Dreame.

c) Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.

d) Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.

e) No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.

f) The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.

4. Please scan the QR code to get after-sales contact information.
5. The after-sales service (including quality warranty) in diverse regions is solely applicable to the local version of Dreame products. Please contact the after-sales service in the region where your product version originates for support.

DE Garantie

1. Dreame haftet gegenüber dem Verbraucher für Material- oder Verarbeitungsmängel, die zum Zeitpunkt des Kaufs nicht erkennbar sind.
2. Garantiezeit: Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an die Kundendienststelle. Gelten in der Region des Endverbrauchers andere Vorschriften, so sind die lokalen Vorschriften maßgebend.
3. Die Gewährleistung gilt nicht für die folgenden Fälle:

a) Nachlässigkeit, Verwendung oder Installation, die nicht den Anweisungen von Dreame entspricht;

b) Manipulation und/oder Modifikationen des Produkts durch Subjekte, die nicht ausdrücklich von Dreame autorisiert wurden;

c) Schäden durch zufällige Ursachen und/oder Nachlässigkeit des Verbrauchers, insbesondere durch fremde Teile;

d) Verschleißteile, die keine Herstellungsfehler aufweisen;

e) Ohne gültigen Kaufbeleg (Quittung, Rechnung, sonstige) über das Kaufdatum des Produkts;

f) Wenn das Modell und/oder die Nummer des Produkts auf dem Kaufzertifikat nicht mit dem Modell und/oder der auf dem Produkt angegebenen Nummer übereinstimmen.

4. Bitte scannen Sie den QR-Code, um die Kundendienst-Kontaktdaten zu erhalten.
5. Der Kundendienst (einschließlich Qualitätsgarantie) in verschiedenen Regionen kann nur für die lokale Version der Dreame-Produkte in Anspruch genommen werden. Bitte wenden Sie sich für weitere Unterstützung an den Kundendienst in der Region, aus der Ihre Produktversion stammt.

FR Garantie

1. Dreame est responsable envers le consommateur de tout défaut de conformité dans les matériaux ou la fabrication non détectable au moment de l'achat.

2. Période de garantie : veuillez contacter le bureau de service après-vente pour obtenir plus d'informations. Si le territoire où se situe le client dispose de réglementations différentes, les réglementations locales prévalent.

3. La garantie ne sera pas applicable dans les cas suivants :

a) Manque de soin, utilisation ou installation non conforme aux instructions fournies par Dreame ;

b) Altération et/ou modification du produit par des sujets non expressément autorisés par Dreame ;

c) Dommages dus à des causes accidentelles et/ou à la négligence du Consommateur, en particulier en ce qui concerne les parties externes ;

d) aux parties sujettes à l'usure qui ne présentent pas de défauts de fabrication ;

e) sans un document d'achat valide (reçu, facture, autre) certifiant la date d'achat du produit ;

f) si le modèle et/ou le numéro du produit figurant sur le certificat d'achat ne correspondent pas au modèle et/ou au numéro figurant sur le produit.

4. Scannez le code QR pour obtenir les coordonnées de contact du service après-vente.

5. Le service après-vente (y compris la garantie qualité) dans diverses régions ne s'applique que pour la version locale des produits Dreame. Veuillez prendre contact avec le service après-vente de la région d'origine de votre produit pour obtenir de l'aide.

IT Garanzia

1. Dreame è responsabile verso il consumatore per qualsiasi difetto di conformità di materiale o di lavorazione non riscontrabile al momento dell'acquisto.

2. Periodo di garanzia: per ulteriori informazioni, rivolgersi al servizio clienti. Se il territorio in cui si trova il consumatore ha normative diverse, prevalgono le normative locali.

3. La Garanzia non sarà applicabile nei seguenti casi:

a) Incuria, uso o installazione non conforme alle istruzioni fornite da Dreame;

b) Manomissioni e / o modifiche del prodotto da parte di soggetti non espressamente autorizzati da Dreame;

c) Danno dovuto a cause accidentali e / o negligenza del Consumatore, con particolare riferimento alle parti esterne;

d) alle parti soggette ad usura che non abbiano difetti di fabbricazione;

e) senza un documento di acquisto valido (scontrino, fattura, altro) attestante la data di acquisto del prodotto;

f) se il modello e / o il numero del prodotto sul certificato di acquisto non sono coerenti con il modello e / o il numero indicato sul prodotto.

4. Scansionare il codice QR per ottenere le informazioni di contatto post-vendita.

5. L'assistenza post-vendita (compresa la garanzia di qualità) in diverse regioni è applicabile esclusivamente alla versione locale dei prodotti Dreame. Per l'assistenza si prega di contattare il servizio post-vendita della regione di provenienza della versione del prodotto.

ES Garantía

1. Dreame es responsable ante el consumidor por cualquier falta de conformidad en material o manufactura no detectable en el momento de la compra.

2. Periodo de garantía: para obtener más información contacte con la oficina de atención al cliente. Si el territorio en el que se encuentra el cliente tiene reglamentos diferentes, prevalecen los reglamentos locales.

3. La Garantía no será aplicable en los siguientes casos:

a) Descuido, uso o instalación que no cumpla con las instrucciones proporcionadas por Dreame;

b) Manipulaciones y/o modificaciones del producto por parte de personas no autorizadas expresamente por Dreame;

c) Daños debidos a causas accidentales y/o negligencia del Consumidor, con referencia particular a piezas externas;

d) piezas sujetas a desgaste que no tengan defectos de fabricación;

e) sin un documento de compra válido (recibo, factura, otro) que certifique la fecha de compra del producto;

f) si el modelo y/o número del producto en el certificado de compra no son consistentes con el modelo y/o número mostrado en el producto.

4. Escanee el código QR para obtener la información de contacto de posventa.

5. El servicio posventa (incluido la garantía de calidad) en diferentes regiones se aplica únicamente a la versión local de los productos de Dreame. Contacte con el servicio posventa de la región de dónde proviene la versión de su producto para obtener soporte.

PL Gwarancja

1. Dreame ponosi odpowiedzialność wobec konsumenta za niezgodność materiału lub wykonania, która nie była możliwa do wykrycia w momencie zakupu.

2. Okres gwarancyjny: skontaktuj się z biurem obsługi klienta po dalsze informacje. Jeżeli na terytorium, na którym rezyduje klient obowiązują inne przepisy, to one mają zastosowanie.

3. Gwarancja nie będzie miała zastosowania w następujących przypadkach:

a) Nieostrożność, użytkowanie lub montaż niezgodne z instrukcjami dostarczonymi przez Dreame;

b) Ingerencji i/lub modyfikacji produktu przez osoby, które nie zostały wyraźnie upoważnione przez Dreame;

c) Uszkodzeń spowodowanych przypadkowymi przyczynami i/lub zaniedbaniami Konsumenta, ze szczególnym uwzględnieniem części zewnętrznych;

d) w przypadku części zużywających się, które nie posiadają wad fabrycznych;

e) bez ważnego dokumentu zakupu (paragon, faktura, inne) poświadczającego datę zakupu produktu;

f) jeśli model i/lub numer produktu na dowodzie zakupu nie są zgodne z modelem i/lub numerem widniejącym na produkcie.

4. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać informacje o kontakcie z serwisem posprzedażowym.

5. Serwis posprzedażny (łącznie z gwarancją jakości) w różnych regionach stosuje się wyłącznie do lokalnych wersji produktu Dreame. W kwestii wsparcia skontaktuj się z serwisem posprzedażnych w regionie, skąd pochodzi Twoja wersja produktu.

NL Garantie

1. Dreame is ten opzichte van de consument aansprakelijk voor elk gebrek aan overeenstemming in materiaal of vakmanschap dat op het moment van aankoop niet kon worden geconstateerd.

2. Garantieperiode: raadpleeg de klantenservice voor meer informatie. Indien op het grondgebied waar de consument zich bevindt andere voorschriften gelden, prevaleren de plaatselijke voorschriften.

3. De garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:

a) Problemen door onachtzaamheid, gebruik of installatie die niet voldoen aan de instructies die door Dreame zijn verstrekt.

b) Knoeien en/of wijzigen van het product door entiteiten of personen die niet uitdrukkelijk door Dreame zijn geautoriseerd.

c) Schade als gevolg van toevallige oorzaken en/of nalatigheid van de consument, in het bijzonder met betrekking tot externe onderdelen.

d) Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage en geen productiefouten hebben.

e) Er geen geldig aankoopdocument (bon, factuur of ander document) is dat de datum waarop het product is aangekocht, certificeert.

f) Het model en/of de nummers van het product op het aankoopbewijs komen niet overeen met het model en/of de nummers die op het product zijn vermeld.

4. Scan de QR-code voor contactinformatie van klantenservice.

5. De klantenservice (inclusief kwaliteitsgarantie) in diverse regio's is uitsluitend van toepassing op de lokale versie van Dreame-producten. Neem voor ondersteuning contact op met de klantenservice in de regio waar uw productversie vandaan komt.

SV Garanti

1. Dreame är ansvarig gentemot konsumenten för bristen på avtalsenlighet i material eller utförande som inte kunde upptäckas i samband med köpet.

2. Garantiperiod: om du vill ha mer information kan du gärna kontakta vår kundtjänst. Om andra bestämmelser gäller i landet där konsumenten bor, gäller de lokala bestämmelserna.

3. Garantin är inte tillämplig i följande fall:

a) Problem på grund av oförsiktighet, användning eller installation som inte följer de instruktioner som tillhandahålls av Dreame.

b) Ingrepp och/eller ändringar av produkten från enheter eller personer som inte uttryckligen godkänts av Dreame.

c) Skador på grund av oavsiktliga orsaker och/eller vårdslöshet från konsumentens sida, med särskild hänvisning till externa delar.

d) Delar som utsätts för slitage och som inte har tillverkningsfel.

e) Inget giltigt inköpsdokument (kvitto, faktura eller annat) tillhandahålls för att intyga datumet då produkten köptes.

f) Produktens modell och/eller nummer på inköpsintyget överensstämmer inte med den modell och/eller de nummer som visas på produkten.

4. Skanna QR-koden för kontaktuppgifter till efterköpsservice.

5. Eftermarknadsservice (inklusive kvalitetsgaranti) i olika regioner gäller endast för den lokala versionen av Dreame-produkter. Vänligen kontakta eftermarknadsservice i regionen där din produktversion kommer ifrån för support.

NO Garanti

1. Dreame er ansvarlig overfor forbrukeren for manglende samsvar i materiale eller utførelse som ikke kan påvises på kjøpstidspunktet.

2. Garantiperiode: Kontakt kundeservicekontoret for mer informasjon. Dersom området hvor forbrukeren befinner seg har andre forskrifter, gjelder lokale forskrifter.

3. Garantien gjelder ikke i følgende tilfeller:

a) Problemer på grunn av uforsiktighet, seorinstallasjon som ikke overholder instruksjonene fra Dreame.

b) Manipulering og/eller modifikasjoner av produktet av enheter eller enkeltpersoner som ikke er uttrykkelig autorisert av Dreame.

c) Skade på grunn av utilsiktede årsaker og/eller uaktsomhet fra forbrukerens side, med særlig henvisning til eksterne deler.

d) Deler som er utsatt for slitasje som ikke har produksjonsfeil.

e) Det gis ikke gyldig kjøpsdokument (kvittering,faktura, eller noe annet) for å bekrefte datoen da produktet ble kjøpt.

f) Modellen og/eller numrene til produktet på kjøpssertifikatet samsvarer ikke med modellen og/eller tallene som vises på produktet.

4. Skann QR-koden for å få kontaktinformasjon etter salg.

5. Ettersalgsservice (inkludert kvalitetsgaranti) i forskjellige regioner gjelder kun for den lokale versjonen av Dreame-produkter. For støtte kontakter du ettersalgsservice i regionen der produktversjonen din kommer fra.

EL Εγγύηση

1. Η Dreame ευθύνεται έναντι του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης στο υλικό ή την κατασκευή που δεν ανιχνεύθηκε κατά τη στιγμή της αγοράς.

2. Περίοδος εγγύησης: ανατρέξτε στο γραφείο εξυπηρέτησης πελατών για περισσότερες πληροφορίες. Εάν η περιοχή όπου βρίσκεται ο καταναλωτής έχει διαφορετικούς κανονισμούς, υπερισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί.

3. Η εγγύηση δεν θα ισχύει στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) Ζητήματα που οφείλονται σε απροσεξία, χρήση ή εγκατάσταση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες που παρέχονται από την Dreame.

β) Παραποίηση και/ή τροποποιήσεις του προϊόντος από οντότητες ή ιδιώτες που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί ρητά από την Dreame.

γ) Ζημιά από τυχαία αιτία ή/και αμέλεια του καταναλωτή, με ιδιαίτερη αναφορά στα εξωτερικά μέρη.

δ) Εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά που δεν έχουν κατασκευαστικά ελαττώματα.

ε) Δεν παρέχεται έγκυρο έγγραφο αγοράς (απόδειξη, τιμολόγιο ή άλλο) που να πιστοποιεί την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος.

στ) Το μοντέλο ή/και οι αριθμοί του προϊόντος στο πιστοποιητικό αγοράς δεν συνάδουν με το μοντέλο ή/και τους αριθμούς που εμφανίζονται στο προϊόν.

4. Σαρώστε τον κωδικό QR για να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

5. Η εξυπηρέτηση μετά την πώληση (συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης ποιότητας) σε διάφορες περιοχές ισχύει αποκλειστικά για την τοπική έκδοση των προϊόντων Dreame. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση μετά την πώληση στην περιοχή από την οποία προέρχεται η έκδοση του προϊόντος σας για υποστήριξη.

PT Garantia

1. A Dreame é responsável perante o consumidor por qualquer falta de conformidade no material ou na mão-de-obra não detetável no momento da compra.

2. Período de garantia: para mais informações, consulte o Serviço de Assistência ao cliente. Se o território onde o consumidor está localizado tiver uma regulamentação diferente, prevalece a regulamentação local.

3. A garantia não será aplicável nos seguintes casos:

a) Problemas devidos a descuido, uso ou instalação que não cumpra as instruções fornecidas pela Dreame.

b) Alteração e/ou modificação do produto por entidades ou indivíduos não expressamente autorizados pela Dreame.

c) Danos devidos a causas acidentais e/ou negligência da parte do consumidor, com especial referência a partes externas.

d) Peças sujeitas a desgaste que não apresentem defeitos de fabrico.

e) Se não houver nenhum documento de compra válido (recibo, fatura ou outro) a ser fornecido para certificar a data em que o produto foi adquirido.

f) O modelo e/ou os números do produto no certificado de compra não são consistentes com o modelo e/ou os números apresentados no produto.

4. Digitalize o código QR para obter a informação do contacto pós-venda.

5. O serviço pós-venda (incluindo garantia de qualidade) em várias regiões aplica-se apenas à versão local dos produtos Dreame. Contacte o serviço pós-venda na região de origem da versão do seu produto para obter suporte.

HE אחריות

1. Dreame מעניקה אחריות כלפי הצרכן בגין חוסר התאמה בחומר או במקרה של אי תקינות המוצר שאינה ניתנת לזיהוי בעת הרכישה.

2. תקופת אחריות: אנא פנו למשרד שירות הלקוחות לקבלת מידע נוסף. אם במדינה שבה נמצא הצרכן יש תקנות שונות, התקנות המקומיות גוברות.

3. האחריות לא תחול במקרים הבאים:

א) חוסר זהירות, שימוש או התקנה שאינם תואמים את ההוראות שניתנו על ידי Dreame;

ב) שימוש ו/או שינויים במוצר שנעשו ע"י גורמים שאינם מאושרים במפורש על ידי Dreame;

ג) נזק עקב סיבות מקריות ו/או רשלנות של הצרכן בדגש על החלקים החיצוניים;

ד) לחלקים הנתונים לבלאי שאין בהם פגמי ייצור;

ה) בעת העדר מסמך רכישה תקף (קבלה, חשבונית, אחר) המאשר את תאריך רכישת המוצר;

ו) במידה והדגם ו/או מספר המוצר המופיע במסמך הרכישה אינם תואמים את הדגם ו/או המספר המוצג על גבי המוצר.

4. יש לסרוק את קוד ה-QR כדי לקבל פרטים ליצירת קשר עם שירות הלקוחות לאחר רכישה.

5. השירות לאחר המכירה (כולל אחריות איכות) באזורים מגוונים חל אך ורק על הגירסה המקורית של מוצרי Dreame.

אנא צור קשר עם שירות לאחר המכירה באזור שבו מקור גרסת המוצר שלך לקבלת תמיכה.

AR الضمانات

1. تتحمل Dreame المسؤولية عن أي نقص في المنتج أو المواد أو الأعطال التي لا يمكن اكتشافها عند عملية الشراء.
2. فترة الضمان: يرجى الرجوع إلى مكتب خدمة العملاء للحصول على مزيد من المعلومات. إذا كانت الم نطقة التي يوجد بها المستهلك لها لوائح مختلفة، تسري اللوائح المحلية.
3. لن يكون الضمان ساريًا في الحالات التالية:
أ) الإهمال أو الاستخدام أو التركيب الذي لا يتوافق مع الإرشادات المقدمة من Dreame.
ب) العبث بالمنتج أو إجراء تعديلات عليه من قبل جهات غير مصرح بها من Dreame.
ج) الضرر الناجم عن أسباب عرضية أو إهمال المستهلك، مع إشارة خاصة إلى الأجزاء الخارجية.
د) الأجزاء المعرضة للتآكل التي لا تحتوي على عيوب في التصنيع.
هـ) عدم وجود مستند شراء ساري المفعول (إيصال، فاتورة، شراء، أخرى) يثبت على تاريخ شراء المنتج.
و) إذا كان الطراز أو رقم المنتج الموجود في فاتورة الشراء لا يوافق طراز أو الرقم الظاهر على المنتج.
4. يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة (QR) للحصول على معلومات الاتصال بعد البيع.
5. تسري خدمة ما بعد البيع (بما في ذلك ضمان الجودة) في المناطق المختلفة على الإصدار المحلي لمنتجات Dreame فقط. يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع الخاصة بالمنطقة حيث تم إصدار منتجك للحصول على الدعم.

Contact us

Website:
https://global.dreametech.com